



# Arriba

Madrid, miércoles 29 de octubre 1969



## WILLY BRANDT: APERTURA HACIA PANKOW

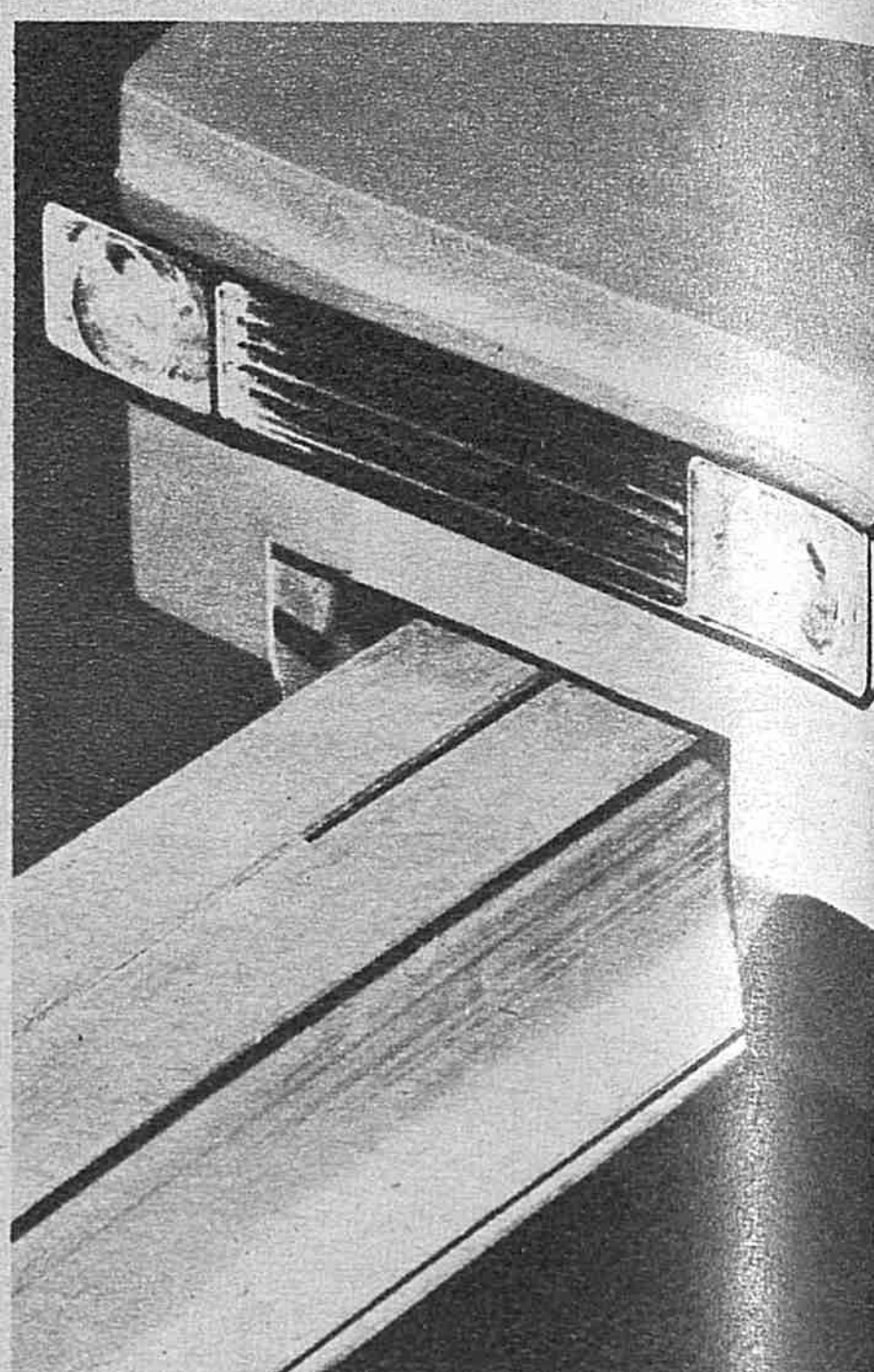
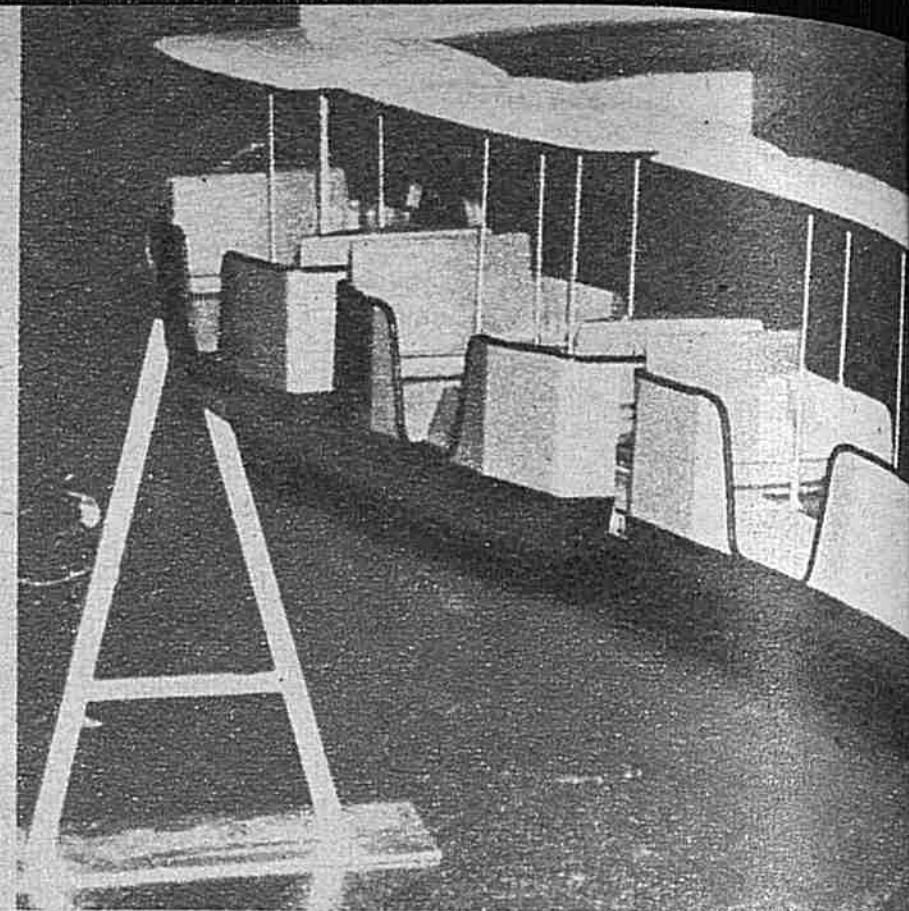
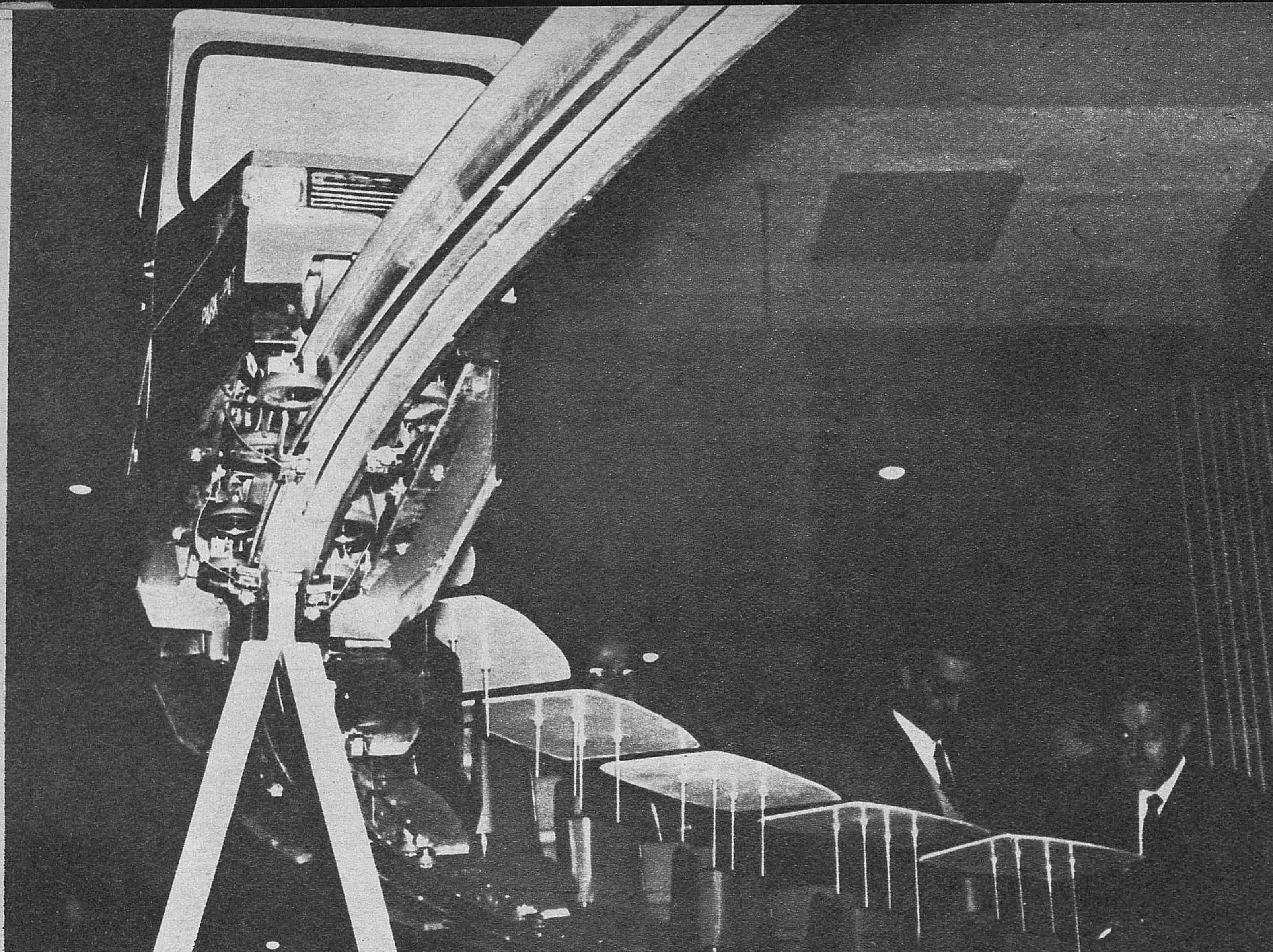
Ante el Parlamento de Bonn, el nuevo canciller Willy Brandt ha definido, con todo detalle, la futura política de su Gabinete con un lema general: «Más democracia y mejor conocimiento por el ciudadano sobre la política del Gobierno». Brandt ha reiterado su mejor disposición hacia un diálogo entre Bonn y Pankow y tratará de reglamentar las relaciones entre los que ha llamado «dos Estados de la nación alemana». Sin embargo, se rechazará el pleno reconocimiento diplomático de derecho internacional del Gobierno comunista. Otro de los propósitos del Gobierno de Brandt será la reducción del derecho de voto a los dieciocho años. (Cifra.)

### SOPHIE VOLVIO A CASA

Final feliz para Sophie Duguet, la chiquitina de Soissons que había sido secuestrada el pasado viernes. Un millón de francos nuevos —unos doce millones de pesetas— pidió el secuestrador. En la madrugada de anteayer la Policía encontró a la chiquitilla de tres años sana y salva. Ahí la tienen, con su osito de peluche y un gesto de enfado, otra vez en el hogar, con sus padres. (Fotografía de Cifra.)

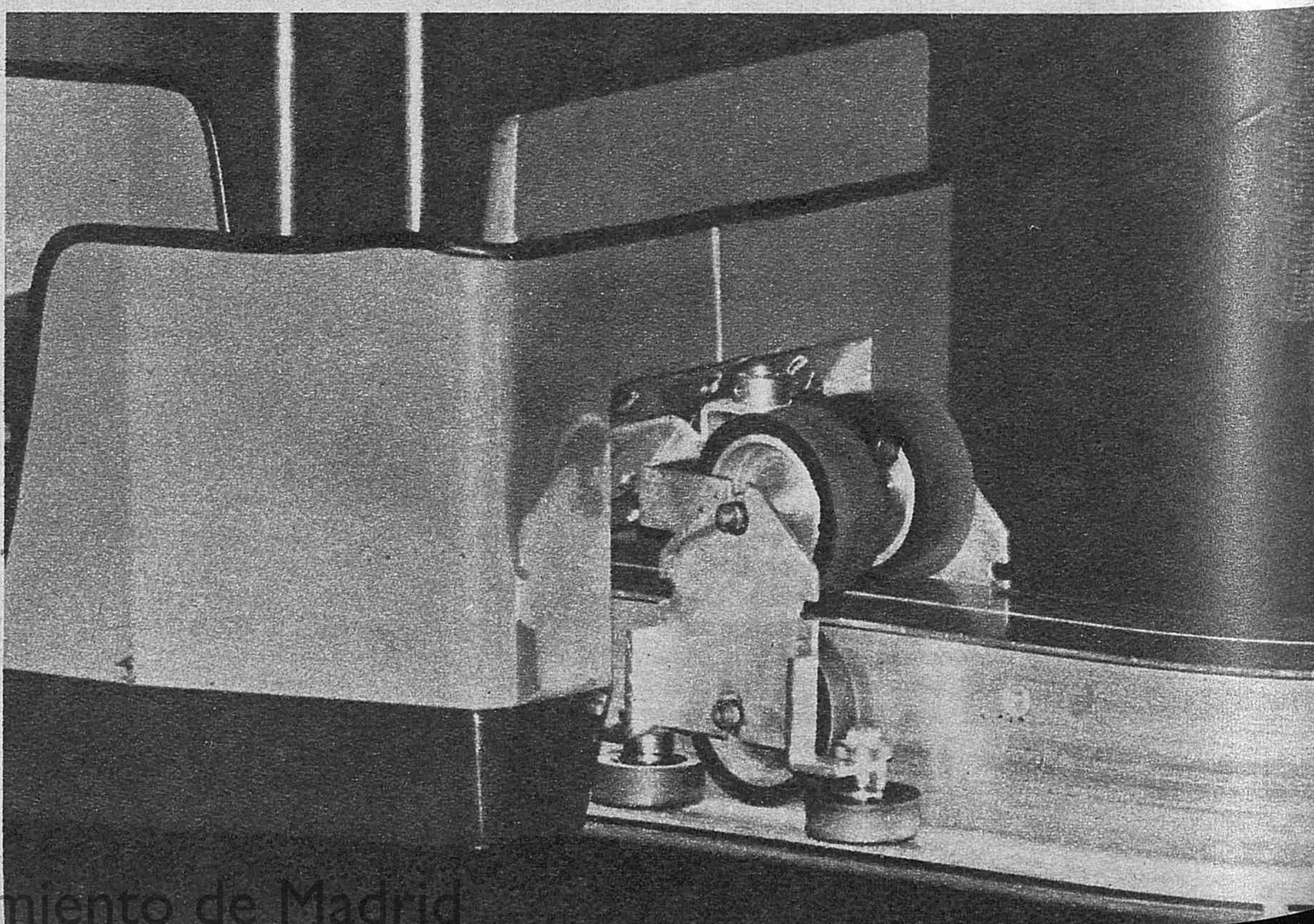
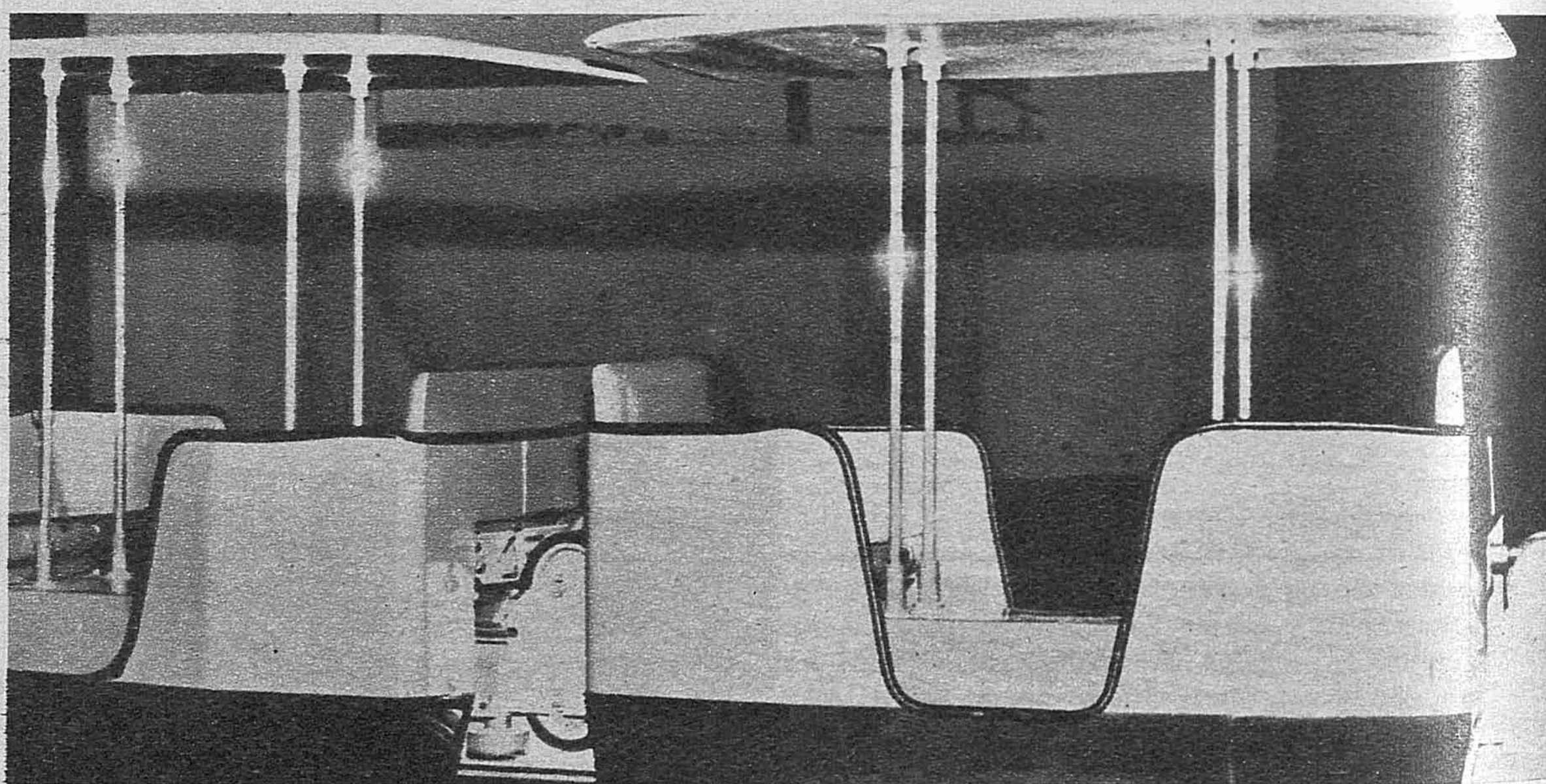
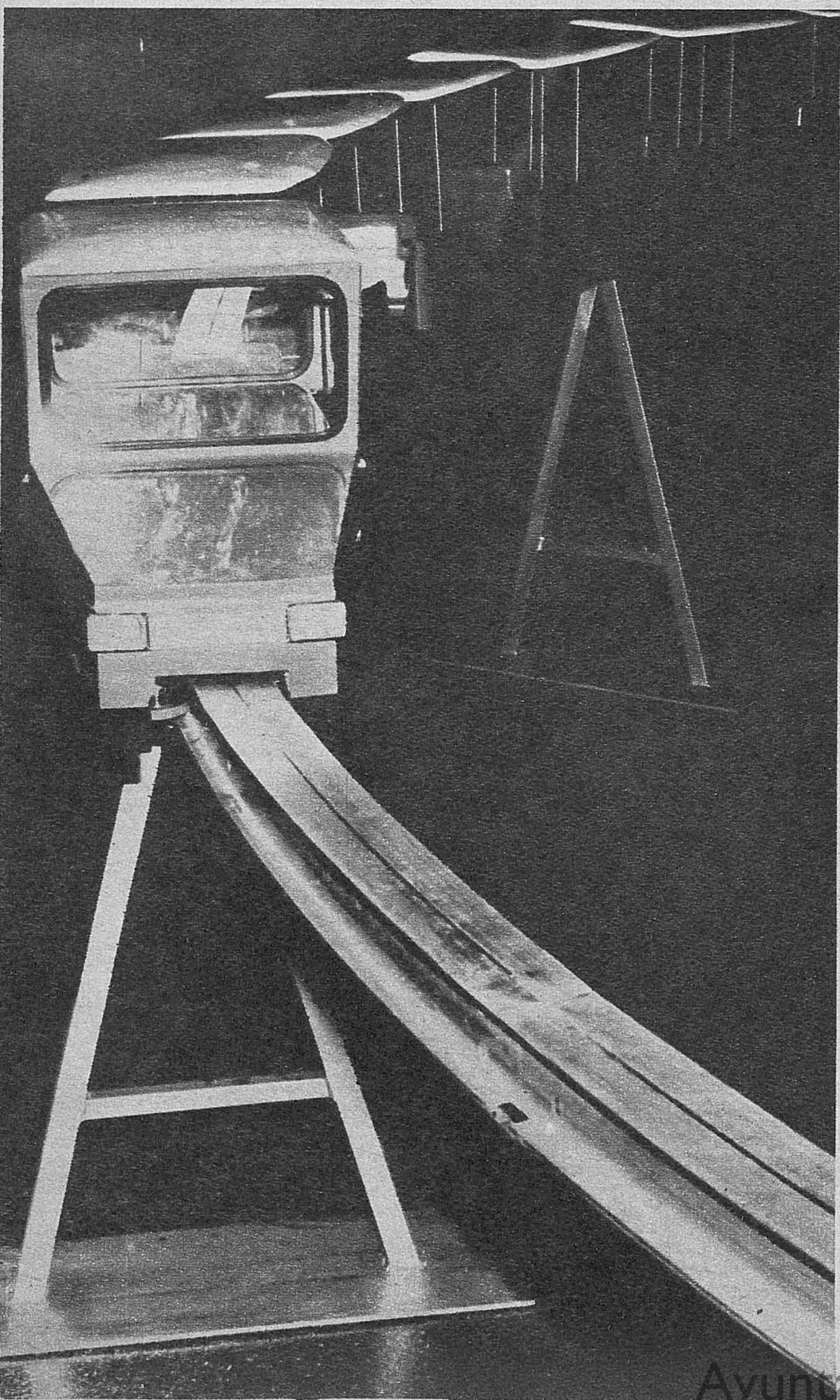


Ayuntamiento de Madrid



## LA PRIMERA ANDADURA DEL TREN MONO-RAIL

De momento es sólo una maqueta, pero ya ha hecho su primera salida en la sala del INI. Es el tren mono-rail, el «Pat», que se puede presentar en tres versiones: recreativo, urbano y enlace aeropuerto-ciudad. Este es el recreativo, del que dicen que lo veremos en la Casa de Campo. Va accionado por una locomotora que puede disponer de energía eléctrica o térmica. Con todos los dispositivos imaginables de seguridad. (Fotos Lavandeira.)



C  
Br  
ale  
bién  
de A  
verg  
brad  
teriz  
«Cha  
¿E  
tica  
la al  
fede  
que  
coinc  
son  
aunq  
men  
jos c  
titud  
siger  
senti  
aunq  
trélla  
irred  
llam  
de. I

R  
unac  
Me  
que  
ta sa  
carte  
la q  
beni  
Ah  
even  
de g  
paz.  
te v  
y so  
pres  
las  
dad.  
A  
podr  
vien  
qué  
cuer  
dos  
mal  
mal  
buen  
ria.  
nes.  
ante  
es h  
pia

# DOS EN UNA

CUANDO nos llega la noticia, no por esperada menos resonante, de que el Gobierno alemán occidental del canciller Willy Brandt reconoce la existencia de dos Estados alemanes en la nación germana, recibimos también la fotografía adjunta: soldados del Ejército de Alemania oriental refuerzan el «muro de la vergüenza», instalan nuevas y más eficaces alambradas eléctricas a lo largo de la divisoria fronteriza de Berlín, cerca del puesto de control «Charlie».

¿Es que los comunistas de la nave democrática —capitán Walter Ulbricht— van a mantener la alta tensión cuando los socialistas del barco federal parecen escoger la inteligencia? Creemos que no. Creemos que se trata de una de esas coincidencias informativas de *llegada* que no lo son de *salida*. La foto es anterior a la noticia, aunque se nos hayan presentado juntas. Posiblemente la reunificación de Alemania esté más lejos que nunca. Pero muy probablemente la actitud de Willy Brandt, renunciando a la intransigencia, tendrá pronta respuesta en el mismo sentido por parte de la Alemania comunista, aunque ello suponga el definitivo ocaso de la estrella de Ulbricht, el viejo león de las posturas irreductibles, el «último staliniano», como le llamó certeramente ayer un periódico de la tarde. Para Ulbricht, un personaje de novela y un

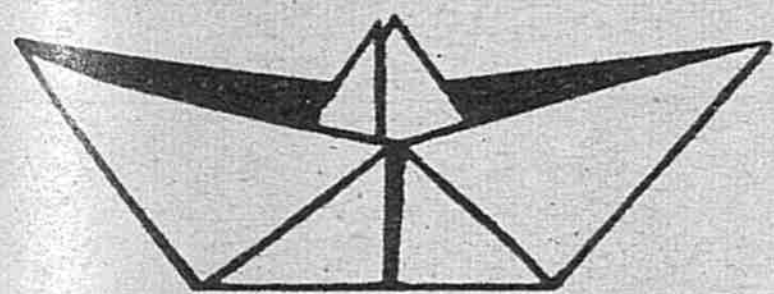
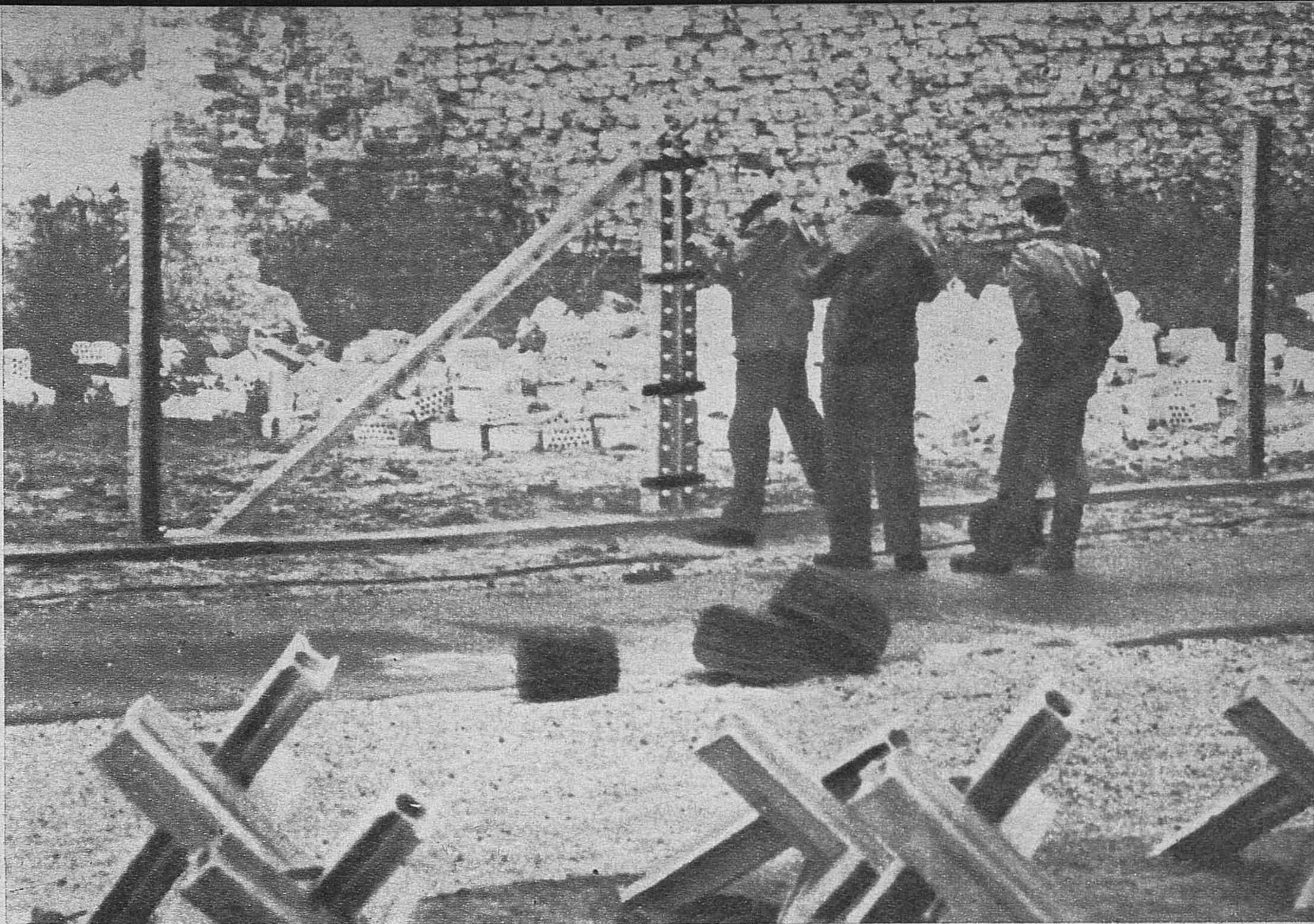
ser real, un visionario genialoide y un empecinado practicante, un «duro» de intención y de acción, suena la hora de amargura que entraña toda derrota concluyente. Brandt es demasiado contrincante para él. Con un simple gesto de supuesta debilidad, una cesión aparente de terreno, una finta de paso atrás, le ha puesto en evidencia. Los verdaderos dirigentes de la política de Alemania oriental, los señores del Kremlin, serán los primeros en advertir que Ulbricht no es más que un estorbo en el nuevo juego, más sutil, más difícil, contra Brandt. Es mucho más hábil aceptar que hay dos Estados dentro de una misma patria, y que cualquiera de los dos puede representarla ante el mundo, que empeñarse en impedir el tránsito de una zona a otra, a costa, muchas veces, de «la vida del artista».

La supresión del «muro de la vergüenza», que hace mes y medio hubiera parecido un sueño bonito, pero irrealizable, se convierte ahora, casi de la noche a la mañana, en un atisbo de esperanza para millones de alemanes, que lógicamente verán en el canciller socialista al primer político que ha tomado una iniciativa eficaz para alentarla.

En Alemania, donde tienen su asiento todas las contradicciones desde el ya lejano tiempo de su derrota en la Guerra Europea (la del 14), parece iniciarse una era de más fácil, de menos complicado acontecer que sin duda favorecerá su engrandecimiento. Veremos hasta dónde llega en él... o hasta dónde le dejan que llegue.

Luis DE DIEGO

(Foto Cifra.)



## «UN DÍA DE GUERRA PARA LA PAZ»

RECUERDO a Raúl Follereau, sonrosado y combustible, con aire de violinista de cafetín, hablando con vehemencia de esos unacrónicos proscritos que llamamos «leprosos». Me pareció un hombre singular y admirable al que sólo le impedía conseguir la bondad absoluta saber que andaba tan cerca de ella. Tengo una carta de Follereau, espléndidamente escrita, en la que cuenta sus laboriosos afanes, sus sueños benignos, su desparramado amor.

Ahora me llega, mientras Madrid hierve en eventuales conjeturas, su formulada iniciativa de guerrear un día —un solo día— a favor de la paz. Se le ha ocurrido una idea asombrosamente verosímil: que todos los países competitivos y solventes destinen «el importe de un día de su presupuesto anual de armamento para socorrer las endemias más apremiantes de la Humanidad».

A casi todo lo que calificamos de «utópico» lo podríamos calificar de modesto: lo «utópico» viene a ser lo deseable a escala moderada. ¿Por qué «el presupuesto de un día»? Para ser consecuentes habría que aspirar al presupuesto de todos los días. Sabemos que muchas cosas andan mal y nos conformamos con abrir brechas en la maldad. Hay una menesterosidad del bien. Lo bueno es siempre, o casi siempre, una suplicatoria. Se hacen rogativas, pero rara vez imposiciones. Los que aspiran a mejorías pacíficas tienen ante sí un arduo camino cuyo tramo más difícil es hacerse perdonar su aspiración. ¿Es una utopía que el mundo dedique parte del dinero que

emplea en matarse con eficacia a vivir de manera armónica? Raúl Follereau cree tercamente que es algo factible. Y predica, habla, desordena su corbata de palomita, implora, se arrodilla ante lo posible y cuenta las arenas del desierto. Desde hace cinco años tiene establecida su lucha este hombre incapaz de desánimo. No puede decirse que haya perdido el tiempo ese que van a buscar los novelistas y que encuentran los poetas, a veces sin querer, a la vuelta de la esquina. En cinco años, Follereau ha reclutado la adhesión moral de tres millones de jóvenes de ciento veinticinco países. De ellos, cuatrocientos mil son españoles. ¿No es sensato tomar en cuenta unas opiniones de ese calibre masivo? ¿No existen razones para creer que son muchos los que quieren «hacerse el amor y no la guerra»?

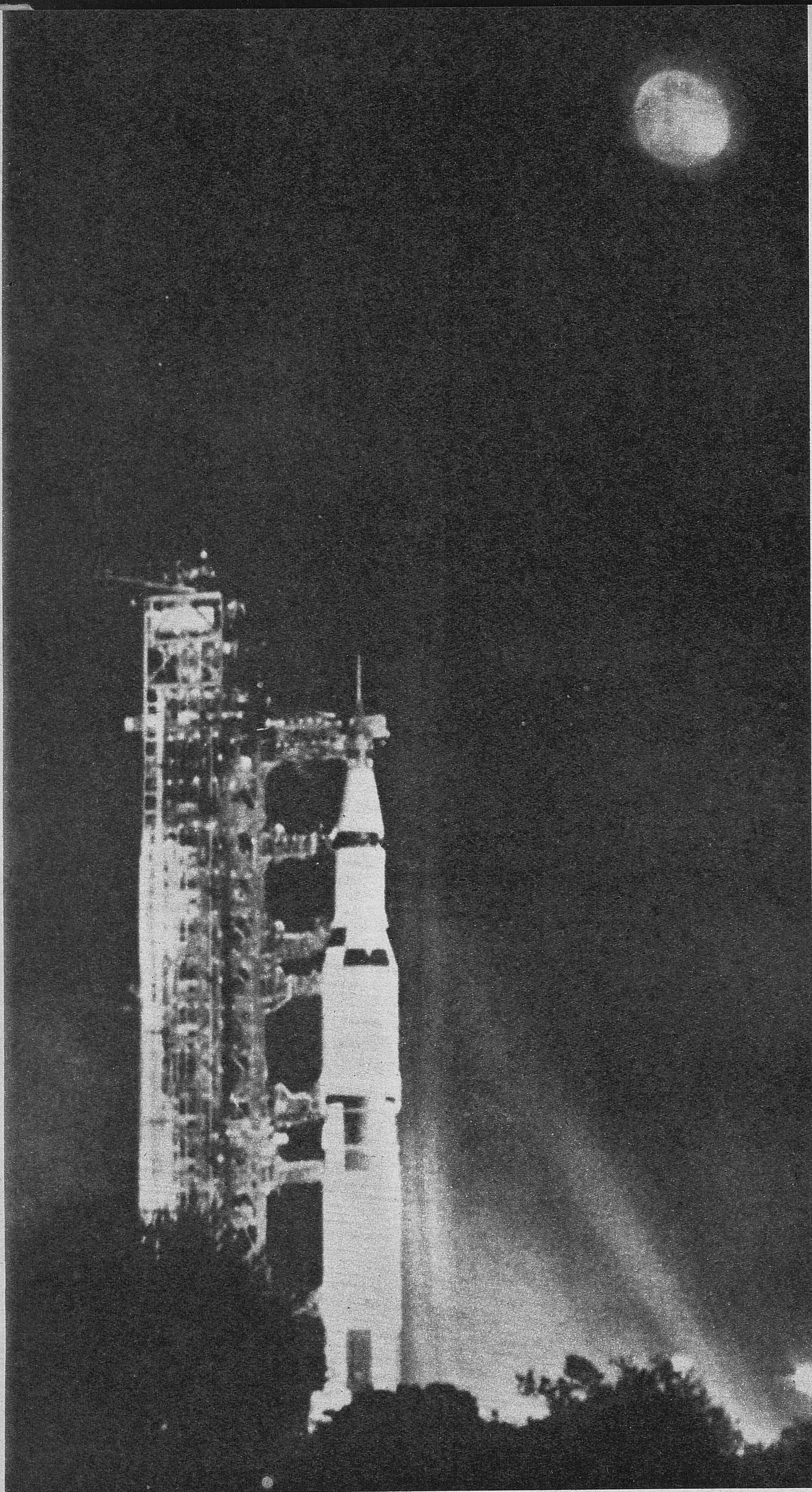
Uno conoce a un misionero comboniano llamado P. Romeo, con barbita y sonrisa, italiano de España, que anda en publicaciones y periódicos predicando con el ejemplo, que no es mala forma de predicar. No he hablado con él hace años y me gusta evocarle tal como era. (Estos sacerdotes verdaderos vienen a llenar un vacío cada vez mayor: el que dejan los falsos. Conforta mucho ver a un muchacho joven y limpio dedicándose a algo en lo que cree. Con hábitos —que hacen que no se confundan los monjes— y sin «matarse por conseguir un espacio en la televisión».) Este misionero comboniano llamado Romeo Ballán me hablaba mucho de su intemporal empresa, ese Libro Blanco que ahora anda en la ONU y que quiere formular la hermosa aspiración de

restringir presupuestos guerrreadores y dedicar alguna atención al Tercer Mundo. Sin ir más lejos.

Tres millones de voces son un solo grito: quieren desarmarse para poder amar. Se trata de una empresa ecuménica y bellamente disparatada: los que predicán amor suelen ser crucificados. ¿Qué importa que un grupo humano, constituido por personas de catorce a veinte años, tenga estas aspiraciones pacifistas? ¿Quién les escuchará? ¿Los que tienen los oídos llenos del estruendo de los cañonazos? ¿Los que los tienen preparados para oírlos? (En 1954, Raúl Follereau escribió sendas cartas a los «dos grandes»: «Renuncien cada uno a un avión de bombardeo y podremos atender a todos los leprosos del mundo.» Una loca aspiración.)

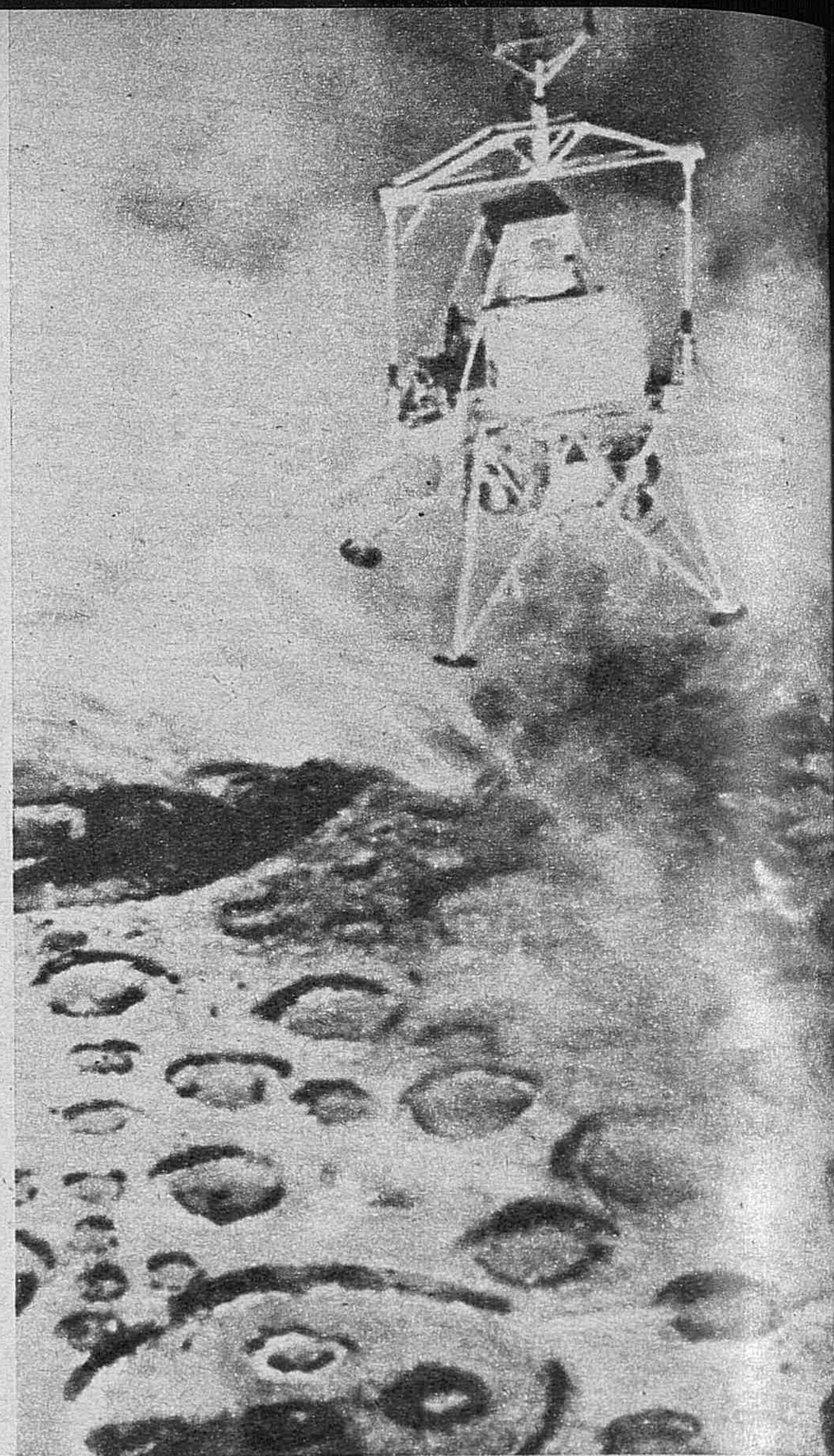
Siempre que se organizan los pacíficos bienaventurados les cae la palabra, impregnada de dejos despectivos, de «pacifistas». Siempre que hay un grupo humano que piensa que se consiguen más cosas con el amor que con la guerra, se les aplica el membrete: «pacifistas». El insulto va de boca en boca: «pacifistas». Se identifica la actitud del que cree que el mundo no se mejora asesinando discrepantes con la cobardía. Y llaman «pacifistas» a todo el que no cree que la muerte sea rentable. A todos los que creemos que estaría bien guerrear por la paz. Aunque sólo fuera un día.

Manuel ALCANTARA



## VISPERAS DE LUNA

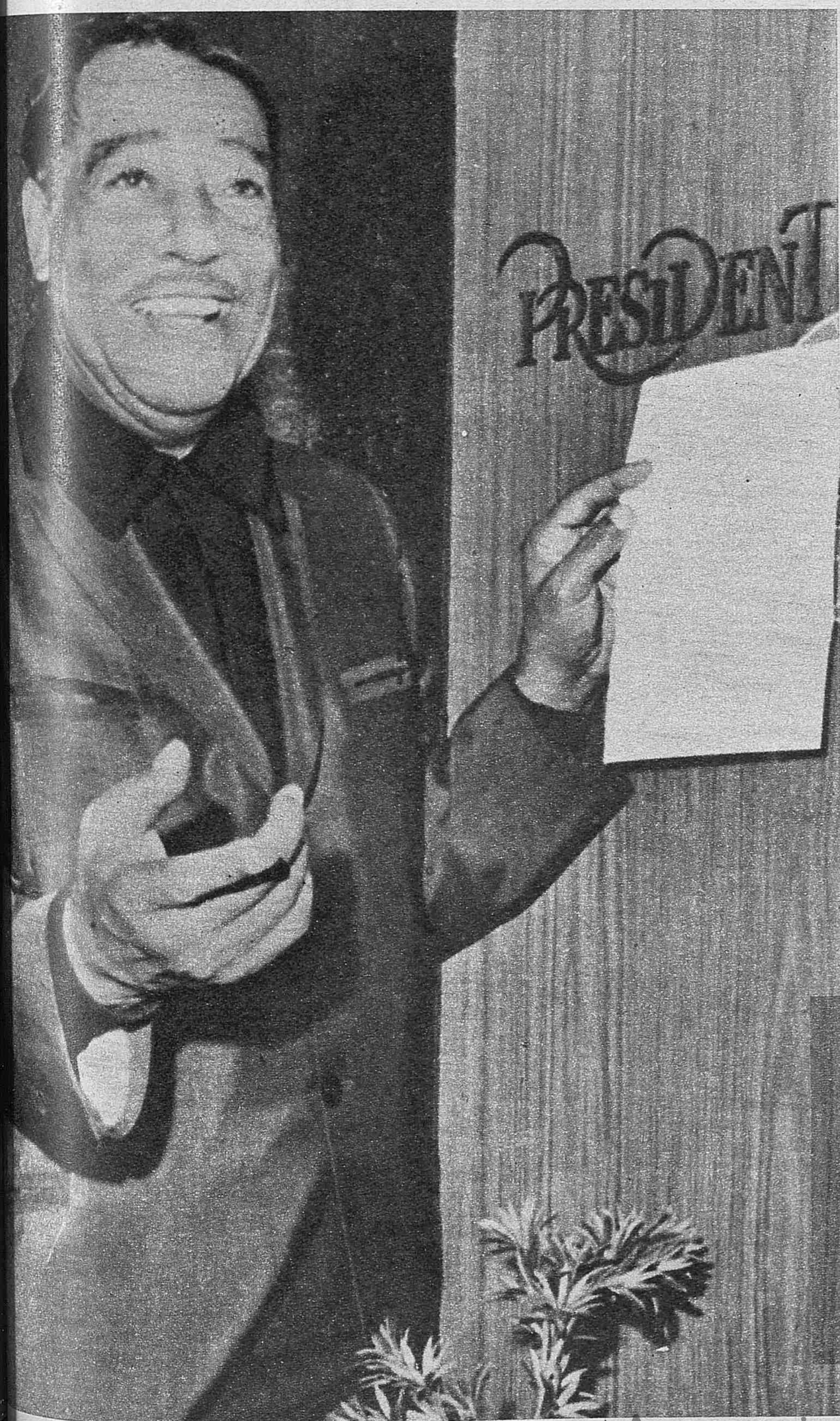
Ya está el «Apolo 12» en la cabecera del «Saturno 5» apuntando hacia la Luna. La foto fue obtenida anteayer por la noche en el Centro Espacial. Mientras, se apuran los últimos entrenamientos. Vean el «Módulo lunar» ensayando el alunizaje sobre una luna de mentira instalada en la base aérea de Langley. Más abajo, Conrad, que lo tripulará, saliendo del ensayo con traje de faena. (Cifra)





## LINDSAY, SI; LINDSAY, NO

Por Nueva York están ya de campaña electoral. Hay que elegir alcalde. O reelegirlo. John Lindsay tiene dos contrincantes de apellido italiano: Procaccino y Marchi. Por si acaso, apura su campaña. Véanlo en esa inefable foto de la izquierda rodeado de un grupo de judíos cuando fue a inaugurar una nueva línea de autobuses. A la derecha vemos a los «anti-Lindsay», que sacaron sus pancartas, sus gritos y sus palos cuando el joven alcalde visitó el barrio de Harlem

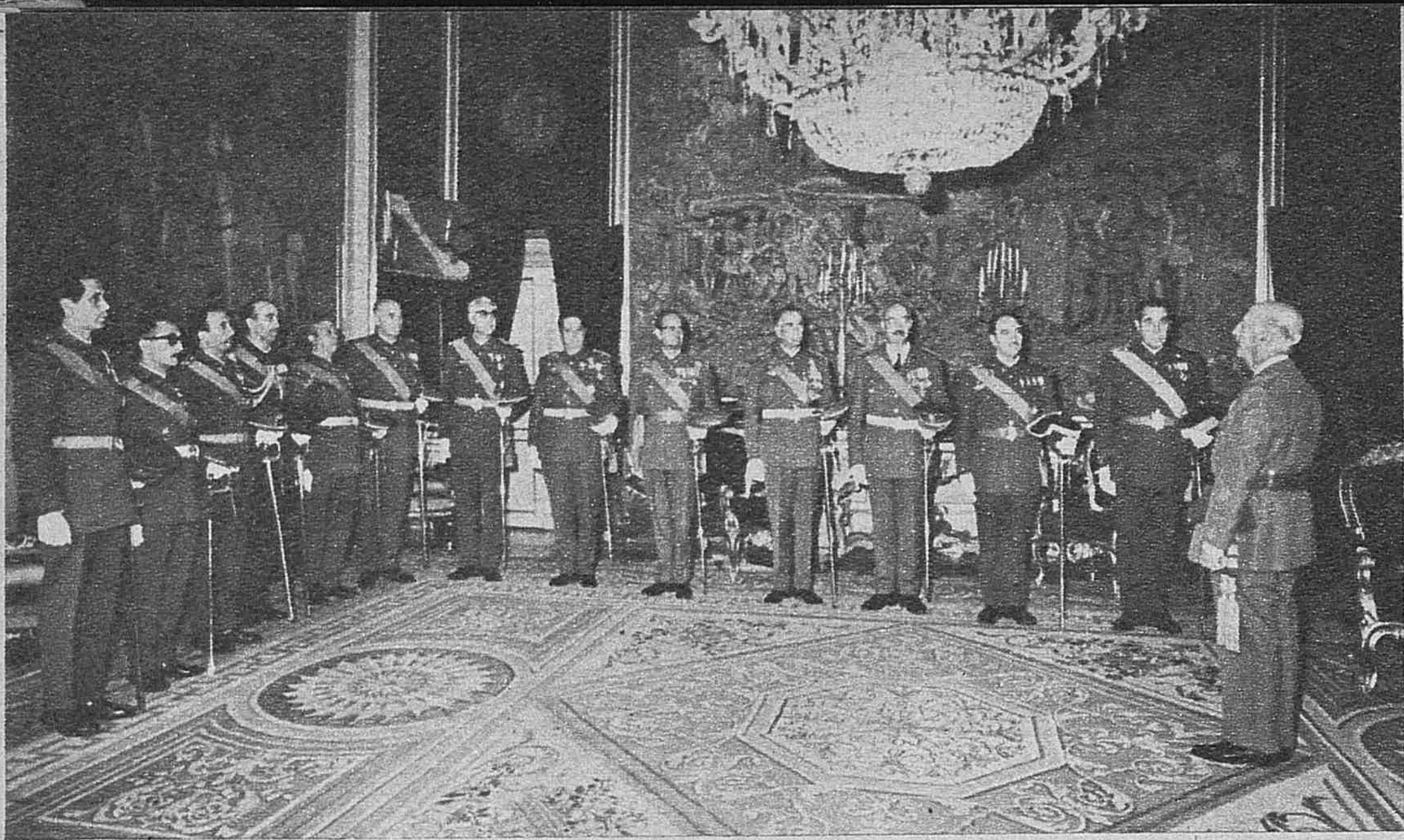


## DIPLOMACIA CON «JAZZ»

Es Duke Ellington, el veterano director de «hot jazz». El Presidente Nixon le ha nombrado «embajador de buena voluntad» antes de salir en gira por 32 ciudades de todo el mundo. En el aeropuerto de Nueva York, Duke enseña su credencial.

## NOBEL CON ANTORCHAS

Gente muy joven, con fuego joven, ha recibido en Oslo a un veterano sabio: el profesor Ragmar Frisch, que acaba de ganar el Premio Nobel de Ciencias Económicas. Para Frisch y su esposa se organizó esa bonita marcha de las antorchas. (Fotografía de Cifra.)



## AUDIENCIA MILITAR



El Caudillo recibió ayer a la tercera promoción de Transformación de Infantería que celebra sus bodas de plata. Iba presidida por el teniente coronel García Gamarra. Derecha, una Comisión del Arma de Aviación, Servicio de Vuelo, presidida por el teniente coronel D. Juan José Aldasoro. (Contreras.)



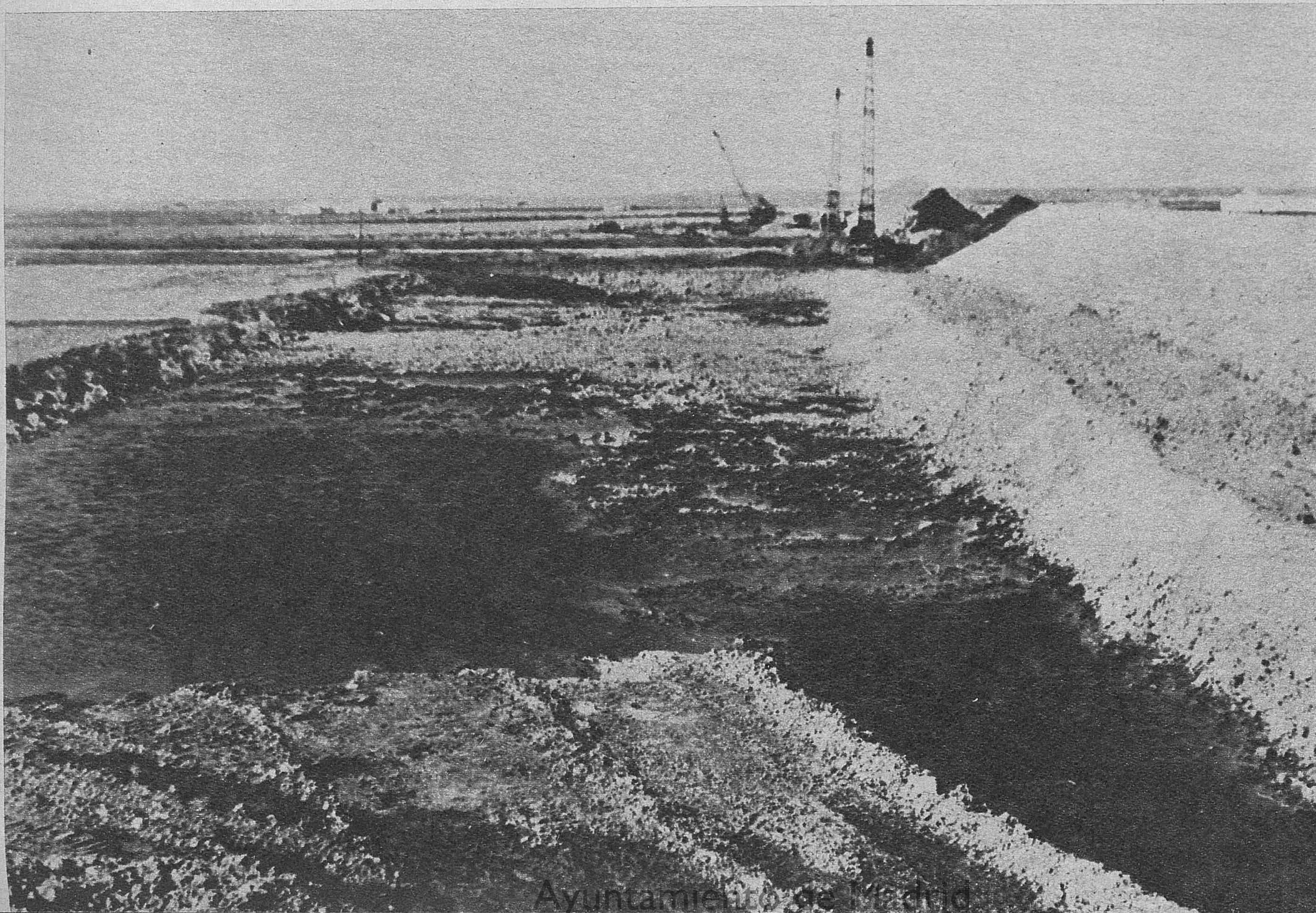
## EXPOSICION PICTORICA

Ayer en el Casón del Buen Retiro se inauguró la Exposición «El modernismo en España». Asistieron los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía, junto con el Ministro de Educación y Ciencia, Alcalde de Madrid y otras personalidades



## TRES PILARES EN TORTOSA

En representación de todas las ciudades por las que pasa el río Ebro, en Tortosa se celebró la bendición e inauguración de tres pilares con tres imágenes de la Pilarica correspondientes a Zaragoza, Reinosa y Tortosa. (Cifra.)



## EL CANAL SEVILLA- BONANZA, EN MARCHA

Esta es la «Corta de los olivillos» por donde pasarán las aguas del Guadalquivir, cuyo cauce será desviado, eliminando un recodo en la zona de Puebla del Río. La obra pertenece al Canal de navegación Sevilla-Bonanza, que marcha a un ritmo acelerado. Así se terminará con el peligro de las inundaciones. (Foto de Cifra.)

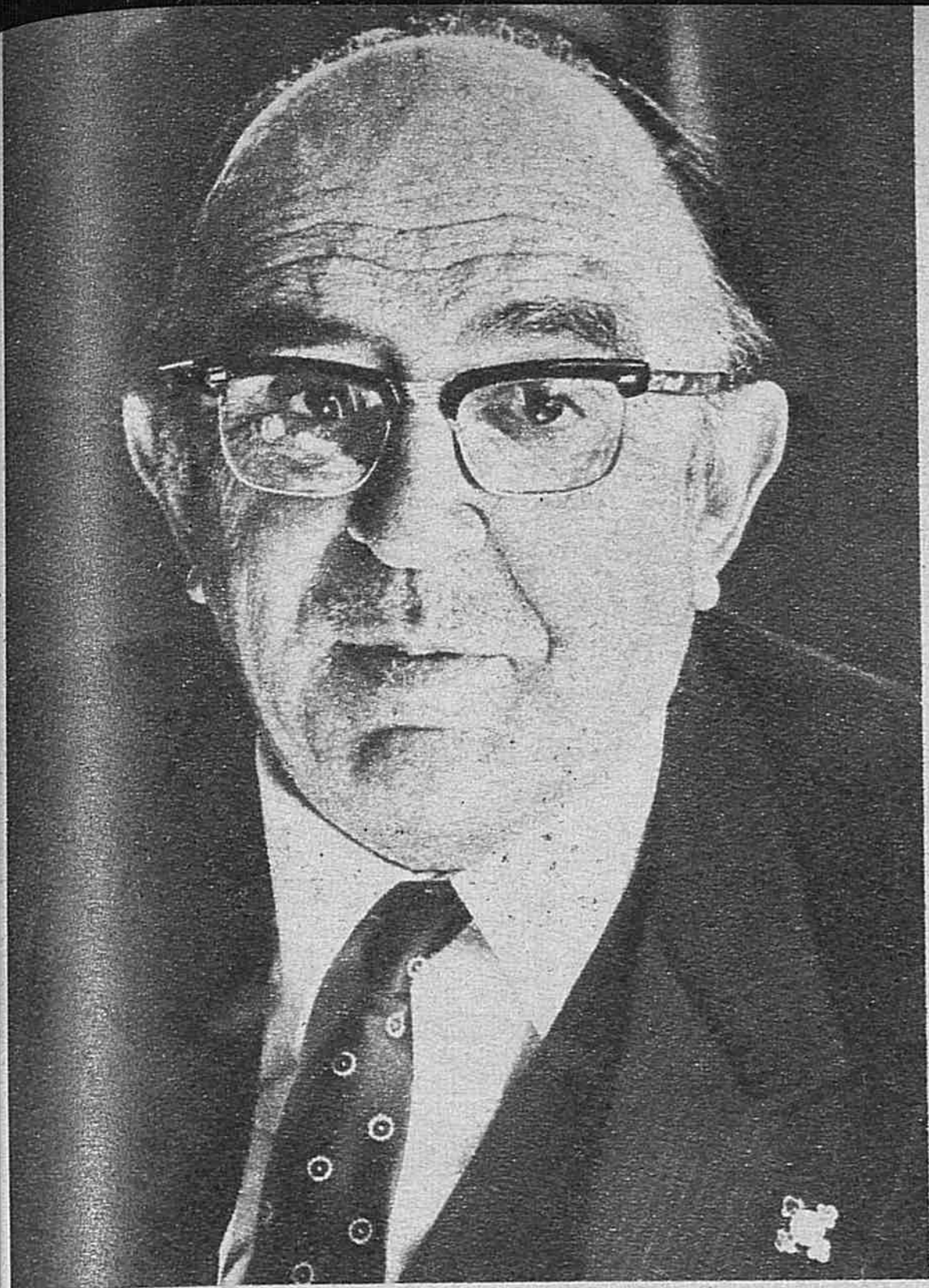
de Infan-  
e coronel  
servicio de  
contreras.)

o, en Tor-  
es imáge-  
a. (Cifra.)

L  
LLA-  
NZA,

CHA

«Corta de  
illos» por  
asarán las  
Guadalqui-  
auce será  
eliminando  
en la zona  
del Río.  
rtenece al  
navegación  
anza, que  
un ritmo  
Así se ter-  
n el peli-  
inundacio-  
de Cifra.)



# OTERO NAVASCUÉS, un león en invierno

**E** ponen una chapa de latón en la solapa —«JEN, 654», vamos a suponer— y una pa-  
pela en el parabrisas y empiezas a pensar  
en Alamo Gordo y en Oppenheimer, hasta que  
tropiezas con los pinos quemados. Los pinos de-  
bian de tener la edad de la paz y nacieron cuan-  
do el INI, la JEN, cuando aquí, en la avenida  
Complutense, entraba el dinero que se pedía y  
éramos los sextos del mundo, y estos hombres  
que ves con la bata blanca y la raya roja de des-  
contaminación no tenían siquiera «seiscientos» y  
apenas barba, y se pusieron a hacer el «Jen-1»,  
el «Jen-2», el «Don», el «Argos», el «Arbi» y el  
«Coral», hasta preocupar a los americanos.

**U**NA noche quemaron los pinos del bosque-  
cillo y los hombres de la bata blanca des-  
cubrieron que tenían canas. Si vas al fon-  
do de la ciudadela, ves doce tubos de plomo lle-  
nos de uranio enriquecido, amarrados con cu-  
denas y candados, porque siempre hay alguien  
que puede venir en cualquier momento de Vie-  
na, de Bruselas o de Washington y quiere ver-  
los así: amarrados. Entonces te pones bien la  
chapa de latón y entras en el club del segundo  
piso, donde hay una gramola y los cerebros jue-  
gan al dominó y te presentan a ese chico de la  
barba que es un genio que ha asombrado a  
Europa. Está en la barra con su pasaporte en el  
bolsillo, con un perfil de película de Godard, sin  
querer dejar de ser español. No tienes más re-  
medio que ponerte cursi, y las cadenas te pa-  
recen cilicios, y las batas de la raya roja, uni-  
formes de cruzados, y hasta la cueva del «Co-  
ral», el reactor español «ye-yé», te parece la ca-  
pilla de una ermita.

**E**l está en el primer piso. Como es marqués,  
aunque no ejerce, tiene un león en el es-  
cudo. Eso le llamó Octavio Roncero: «El  
viejo león.» En el Gobierno le llaman «El Pro-  
feta», y a veces lo parece, aunque sus ojos si-  
guen teniendo la edad de los jóvenes pinos. Tie-  
ne en la pared un fusil «Cetme», pero sólo dibu-  
jado; dos frascos de píldoras casi vacíos; una  
pequeña pizarra con las tizas gastadas, y un re-  
loj de pulsera de oro muy viejo, muy viejo, pero  
no parado. Detrás de la mesa, la pila de revis-  
tas del CERN se va cubriendo de polvo, y él te  
mira hasta calarte, dentro de su traje negro con  
chaleco negro.

**E**l otro día, en Viena, con cincuenta y nue-  
ve años dicen que le vieron bailar como  
si tuviera un «Coral» dentro del pecho...



## OTERO NAVASCUES:

# -NUESTRO EQUIPO DE INVESTIGACION ES EL MAS VIEJO DE EUROPA

**P**EDRO RODRIGUEZ.—Bien, señor Otero Navascués: se supone que esta entrevista está motivada por su último nombramiento. Convendría aclarar cuál es...

**OTERO NAVASCUES.**—Se trata del organismo mundial de Aplicaciones Pacíficas de Energía Atómica, con sede en Viena, y formado por 103 países. Había que elegir en el Consejo de Gobernadores, formado por los miembros «gordos», entre los cuales hay ese cargo de «asiento flotante». Para él nos han elegido. Digo «nos», porque realmente han elegido al país, al Gobierno. De todas formas, el nombramiento se ha producido con una votación brillante. Porque ocurre que, a veces, la Asamblea se subleva: esta vez que estaba previsto que en un puesto regional salieran la RAU y el Congo, salieron Nigeria y Marruecos. Ahora hemos tenido 56 votos a favor, seis abstenciones y ningún voto en contra. Como votaban nueve países comunistas, déjeme la satisfacción de pensar que, cuando menos, tres han votado a nuestro favor... Y que uno de ellos haya sido el yugoslavo, descendiente de los judíos sefardistas, que sigue diciendo «chipén» y que estuvo en nuestra guerra en las Brigadas Internacionales...

**P. R.**—¿No es cierto, señor Otero Navascués, que a usted le conocen más fuera que dentro de España?

**O. N.**—Bueno... Quizá sea así. Pero no se trata de las personas. Lo que ocurre es que la labor de investigación de la Junta de Energía Nuclear ha calado más fuera que dentro de España y, efectivamente, tiene más prestigio fuera que dentro. Por ejemplo, en el Organismo Europeo de Energía Atómica, que tiene como objetivo crear empresas cooperativas, España está presente en tres de ellas, y en las tres ostenta la presidencia. Una, muy importante, desarrolla la reelaboración de elementos combustibles y tiene 40 millones de dólares de capital, y no voy a decir nombres...

**P. R.**—Sin duda, la pregunta es estúpida, pero, aquí dentro, ¿podríamos fabricar bombas atómicas?

**O. N.**—La pregunta no es estúpida. Es delicada. Digamos que cualquier país con tecnología suficiente y materias primas puede hacer las bombas clásicas, las de Nagasaki...

**P. R.**—Hagámosla de otra manera: ¿Qué países no han firmado el Tratado de No Proliferación?

**O. N.**—Los países son: India, Argentina, Brasil, Australia, Francia, Portugal y España, aparte de algunos de menos importancia, claro.

**P. R.**—Bien. ¿Y nosotros, por qué no?

**O. N.**—Yo no puedo hablar de las razones de nuestro Gobierno. Muchos países entienden que sería pagar un canon de soberanía sin contrapartida. Sería convertirse en países inspeccionados, sin inspeccionar por su parte. Por otro lado, creen que es inútil. Que un país como la India, pacifista, se gaste cien millones de dólares en investigación nuclear pacífica, no les salvaguarda frente a China. Esto es lo que llevó al doctor Sarabhai a decir del Tratado: «Es un fraude.» Y su antecesor, Homi Bhabha, dijo: «El mundo no está atemorizado por un perrito de aguas del posible armamento nuclear de los pequeños países, sino por los rebaños de tigres de Bengala, de los arsenales de los «grandes» atómicos.»

**P. R.**—¿Y qué podemos hacer con la energía nuclear, pacíficamente?

**O. N.**—La energía nuclear entra ya en clara competencia con otras fuentes de energía. En el año 1980, el 30 por 100 de la energía eléctrica instalada en España, y el 40 por 100 de la producción, será nuclear. Y en el año 2000, el 50 y el 60 por 100. En Estados Unidos han tenido una buena piedra de toque: las autoridades del Valle de Tennessee, un organismo federal creado en la crisis del 32, con una riqueza hidroeléctrica y termoeléctrica casi doble de la española, hicieron un concurso para instalar dos centrales de mil megavatios. El concurso lo ganó la de sistema nuclear.

**P. R.**—Naturalmente, usted será un pacifista...

**O. N.**—Yo lo que digo es el lema: «Opus, justitia, pax»

**P. R.**—Por curiosidad, ¿en qué ha quedado lo de Palomares? Me refiero a la posible contaminación.

**O. N.**—Ninguno de los vecinos ha mostrado, hasta ahora, contaminación. Ayudó mucho un viento del Noroeste, que dispersó hacia el mar las partículas más peligrosamente asimilables. De todas formas, el chequeo se mantiene a título preventivo. Seguimos vigilantes, usando la tecnología más avanzada del mundo.

**P. R.**—En algún sentido, ¿se puede decir que es usted el hombre más poderoso del país?

**O. N.**—Pero, ¿en qué sentido?

**P. R.**—Bueno... En el sentido de que controla usted nuestra energía atómica, ¿no?

**O. N.**—El que la controla es el Ministro de Industria. En serio: lo importante, en este momento, es que las barreras entre las ciencias básicas y el desarrollo tecnológico se reduzcan. Que no sean castillos aislados. Aquí dentro no tenemos barreras. Dieciocho profesiones distintas hay aquí y no hay cuerpismo. Está toda la gama.

**P. R.**—Señor Otero Navascués: usted, naturalmente, no habrá dirigido la reciente «sentada» de los investigadores...

**O. N.**—Yo no creo que un científico deba acudir a determinados procedimientos. Pero también creo que es un hecho muy triste la poquísima atención que se dedica a la investigación y a los investigadores. En concreto, yo no apruebo esa reciente postura, pero sí la entiendo. Es un triste hecho el que mentes de excepción se sientan desatendidas por la sociedad. De ahí, mi admiración por este grupo, este equipo español que resiste la tentación que le viene del extranjero con un patriotismo y una esperanza admirables. Mi gran tristeza es que este auténtico tesoro humano se va haciendo viejo.

**P. R.**—En definitiva, ¿debe ser el Estado o la sociedad quien los atienda?

**O. N.**—Mire usted... El Estado suele ser un reflejo de la sociedad. Si falta esa atención, perderemos este autóbús, como perdimos el de la revolución industrial, y será un freno enorme para el desarrollo económico y social. Fíjese un momento: en el Comité Internacional de Pesas y Medidas, que presido, somos 18 científicos de 18 países. Cuando hay una vacante, se llena por covotación. Aparte de una gran homogeneidad, hay un gran nivel: cinco Premios Nobel han pasado por el Comité. Bueno, pues ahora hemos elegido a un japonés como miembro, que es como un subsecretario para la investigación científica y técnica en y para la industria. Las cifras de su país son elocuentes: Japón es el país que gasta más en tecnología extranjera: 220 millones de dólares el año pasado. Pero, al mismo tiempo, destinó en ese año 1.500 millones a la investigación. En el año pasado, la cifra oficial de España en compras de tecnología al extranjero fue de 112 millones de dólares, y no hay que ser pesimista para intuir que esa cifra es un límite inferior, pues mucha tecnología extranjera va enmascarada en otras transacciones... En cambio, la cantidad destinada a la investigación no llegó a la mitad. O sea: mientras Japón destina seis veces más a su investigación que a la compra de patentes, en España es al revés: sólo la mitad. Si esto no cambia, la situación se acentuará con nuestro progreso. Y lo que me da más miedo es el envejecimiento de nuestro equipo investigador. Ver a aquellos muchachos que hace quince o veinte años abrazaron una carrera y una vocación, y verles seguir luchando... Nuestro equipo de investigación es el más viejo de Europa. Y lo es, porque la juventud no viene; no quiere venir porque no ve claro...

**P. R.**—¿La culpa de todo esto no la tendrá el «que inventen ellos»?

**O. N.**—Sí y no. Después de cada guerra viene el ímpetu creador, el cambio de estructuras. Después de nuestra guerra vino el espíritu de juventud con la creación del Consejo de Investigaciones Científicas, adelantado entonces en su estructura a muchos países; la Junta de Energía Nuclear; el Instituto de Técnica Aeronáutica, más tarde. Se reestructuraron viejos organismos; el Estado marcó un camino, creó un entusiasmo... Y ahora... Ahora, el ritmo se ha reducido por razones que no comprendo. Estábamos locos entonces. Dirían los tecnócratas. ¿O es que será al revés...? Si es que los investigadores no pretenden ser ricos. Sólo quieren un trato igual. Eso que digo yo: que cuando una mamá tiene niñas casaderas, le haga la misma ilusión que sean novias de un investigador que la que les proporciona el serlo de un abogado del Estado, un diplomático, un ingeniero de Caminos o de un funcionario de Hacienda...

**P. R.**—¿El Libro Blanco va a arreglar esta situación?

**O. N.**—La sociedad española no se ha percatado de la importancia de la investigación en su más amplio sentido. En Estados Unidos, por ejemplo, donde gastan en este capítulo 24.000 millones de dólares, si se han dado cuenta, y no es infrecuente que los obreros vayan a la huelga porque consideran que su empresa no gasta bastante en investigación. El razonamiento de los obreros es elemental: si no investigamos, no fabricaremos productos nuevos y no podremos luchar con la compe-





tencia. Entonces, no podrá haber mayores sueldos. Lawrence, inventor del ciclotrón hace cerca de treinta años, vio cómo en un pueblo llamado El Cerrito, los muchachos de una escuela habían fabricado un ciclotrón en miniatura que se llamaba así: «El Cerrito Ciclotrón». Nuestra toma de conciencia avanza, pero no lo suficiente. Cuando un asunto tan sofisticado como nuestra retirada del CERN promovió en la Prensa española más de 300 artículos, yo me quedé asombrado. Tenemos que huir de la imagen del investigador de suprema inteligencia metido en un cuartito de la calle de Tribulete haciendo inventos fundamentales. Es la sombra de Ramón y Cajal. Lo que se exige ahora son equipos humanos. Nuestro Centro, con 250 investigadores y 400 millones de pesetas, no tendría igual en el mundo hace treinta años, cuando los mayores centros de investigación eran los grandes laboratorios meteorológicos de Alemania, Estados Unidos, Inglaterra y la Unión Soviética. Pero en el mundo ha ocurrido algo: que la sociedad se ha dado cuenta de que su bienestar depende de los resultados de la investigación. Nehru, aquel fantástico estadista, dijo algo importante: «Los países pobres no pueden permitirse el lujo de no crear tecnología...»

P. R.—Bien. La «fuga de cerebros», ¿está organizada a escala mundial?

O. N.—Se acusa a Estados Unidos de organizar esta recluta. Por lo menos, el fuerte de la gente que se va allá es de lengua inglesa, y se quejan de que hay una organización paraestatal, cuando menos. Lo que ocurre es que el investigador en Estados Unidos se siente apreciado por la sociedad, lo que no ocurre en la misma medida en Europa. En España está comenzando la fuga, y, si esto no cambia, se acentuará. Porque el investigador español ya se codea en el extranjero. Y ya vamos teniendo pérdidas importantes.

P. R.—¿En la investigación también hay «trusts» internacionales?

O. N.—Mire usted: en la investigación creen los grandes industriales. En mayo visité la Fiat, que tiene ya una sección nuclear. La Fiat destina a investigación el 3 por 100 de su colosal cifra de ventas. O sea, de que dos mil millones de dólares, destina sesenta a la investigación. Más de lo que el Estado español destina en total. En su departamento de combustión hay 200 personas, y uno se da cuenta de cómo los pequeños coches pueden hacer 140 kilómetros por hora consumiendo ocho litros de gasolina. Eso de que «no se inventa lo que está ya», es un error. ¿Por qué un «1430» o un «124» es infinitamente superior a un «Fiat» de 1910 y tiene los mismos elementos fundamentales...?

P. R.—Señor Otero Navascués: ¿Usted preferiría menos condecoraciones y más presupuesto?

O. N.—Naturalmente. Desde luego.

P. R.—¿Qué es lo que hemos perdido con nuestra retirada del CERN?

O. N.—Participar en una de las aventuras científicas más fascinantes de nuestro tiempo, en la que Europa, trabajando conjuntamente, se codea con los Estados Unidos y la Unión Soviética. Es evidente que la carga era demasiado pesada para que la afrontase la Junta sola, ya que se trata de investigación básica y nuestra tarea tiene su centro de gravedad en la investigación aplicada y el desarrollo. Otros organismos pudieron haber ayudado.

P. R.—Ya... ¿Le han llamado muchas veces al orden, señor Otero Navascués...?

O. N.—No me puedo quejar... Puedo decir que mis superiores son siempre amables y condescendientes conmigo...

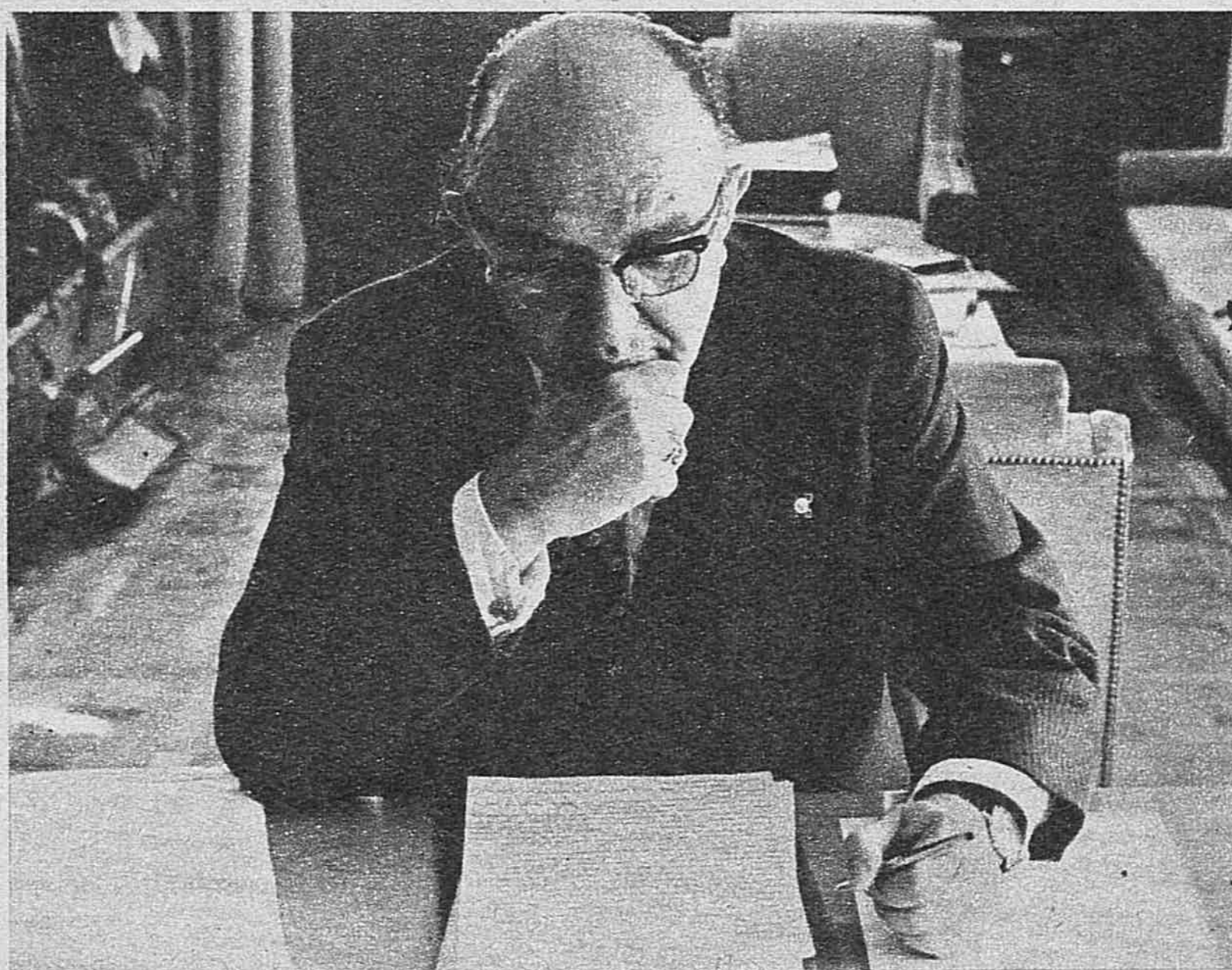
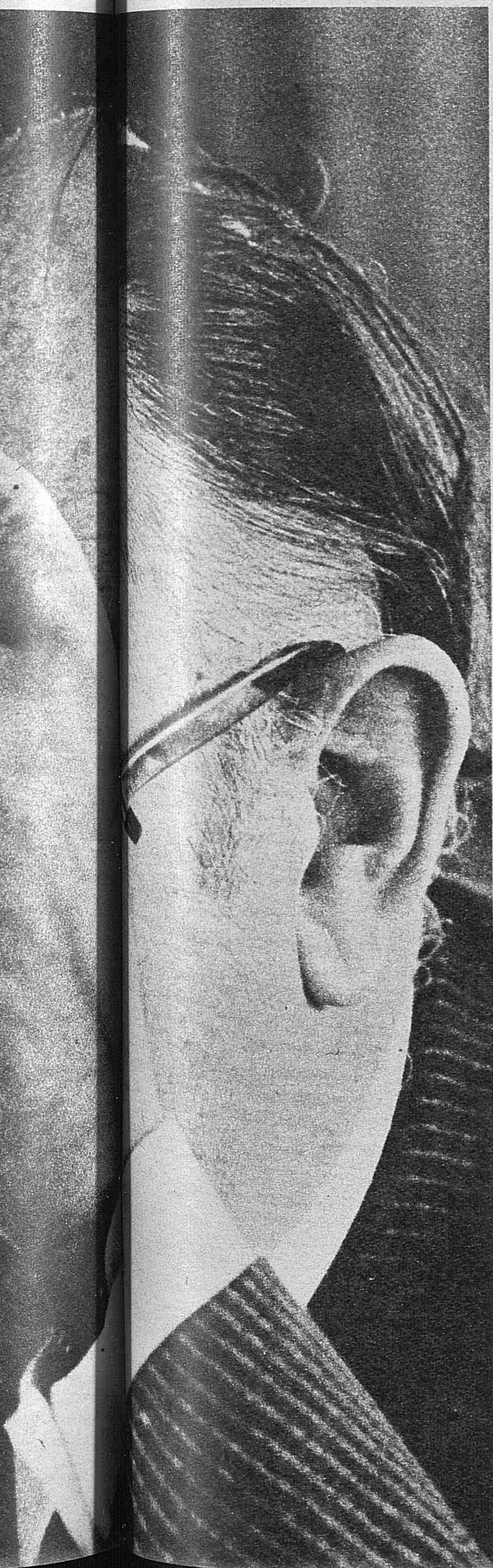
P. R.—Estoy pensando... ¿El Plan de Desarrollo no se ha ocupado de la investigación?

O. N.—Sí. Pero los economistas, ¿sabe usted?, manejan magnitudes bien definidas. Un asesor de Eisenhower dio una conferencia en Puerto Rico y dijo que hasta el año 35, los economistas de los Estados Unidos no aceptaron que el mejor grado de educación era un factor importante del desarrollo. En un estudio de hace dos años, hecho por el Chase Bank, se dice que el desarrollo norteamericano en la década 1956-66 se debe, en un 32 por 100, a la investigación y al desarrollo tecnológico. Por eso no es de extrañar que nuestros economistas no terminen de encajar estas tareas en sus cuadros macroeconómicos... Por eso, cuando me dicen «no hay dinero», yo digo: «No hay dinero para...» Estados Unidos cuando abordó su aventura de realizar las primeras bombas, implicó a la industria seleccionándola con un dedo honesto. Creó una hábil fórmula: «Coste más prima fija.» La prima fija era un dólar puramente simbólico. Las fábricas lo consideraron interesante porque iban a potenciarse y a aprender. Yo creo que con esta fórmula, la industria española acudiría. Y que se debería usar el «dedo honesto»...

P. R.—En definitiva, señor Otero Navascués, ¿usted también dice al levantarse: ¡Qué país...!?

O. N.—No. Yo debo ser, y soy, optimista y luchador porque soy hijo de historiador y conozco tantas y tantas hazañas de la investigación en su sentido más amplio. América fue un hermoso canto a lo desconocido. A veces no deberíamos ser tan «juiciosos». Deberíamos seguir la fórmula alemana de primero sopesar y después osar, atreverse: «Erst wiegen, dann wagen.» Nuestra historia ha sido eso: un canto a lo desconocido, siempre un poco más osados. No hay que remontarse a Colón, Hernán Cortés y Magallanes. Mucho más recientemente, ¿verdad?, tenemos empresas ejemplares de audacia...

(Fotos: LAVANDEIRA)





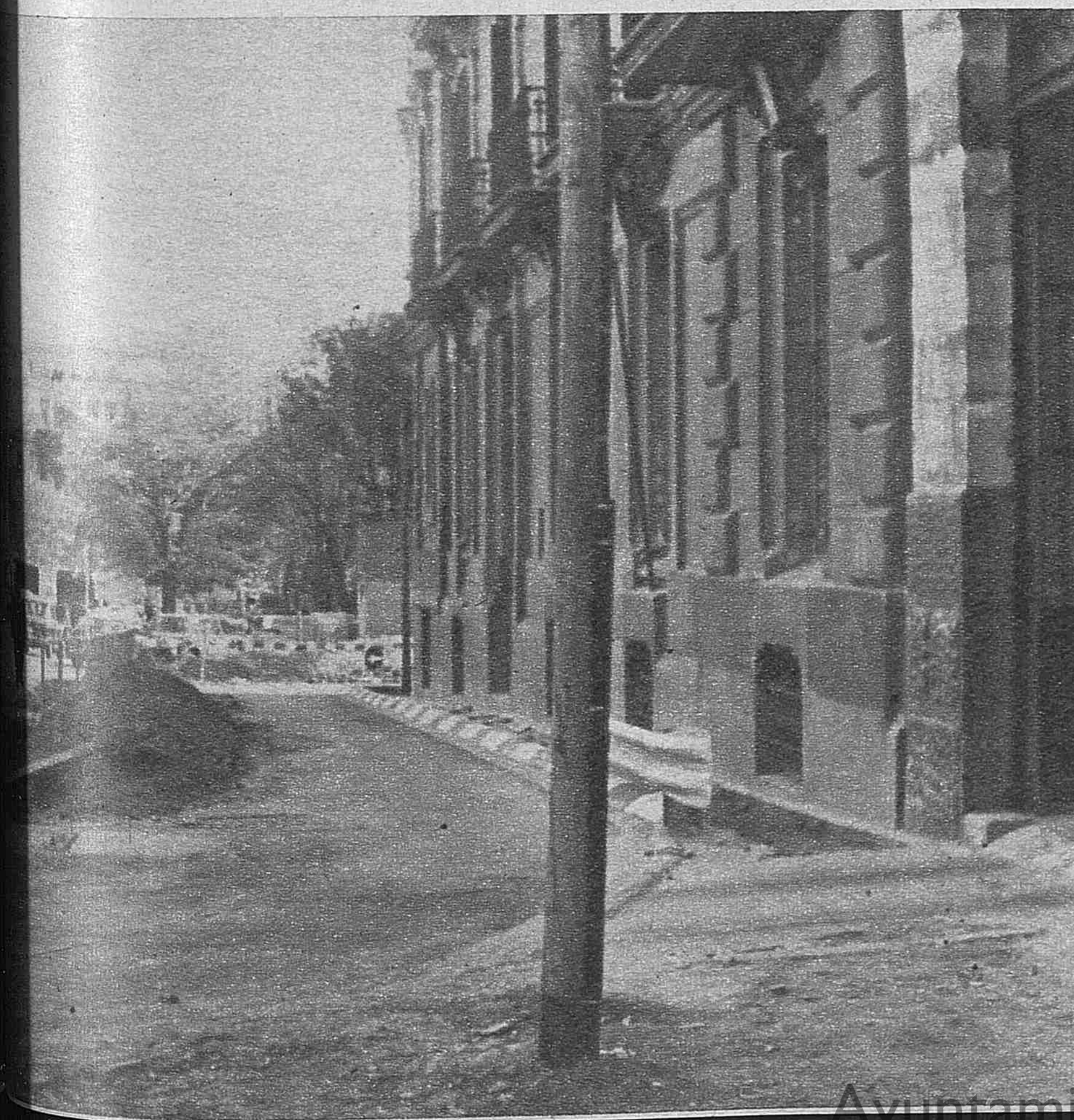
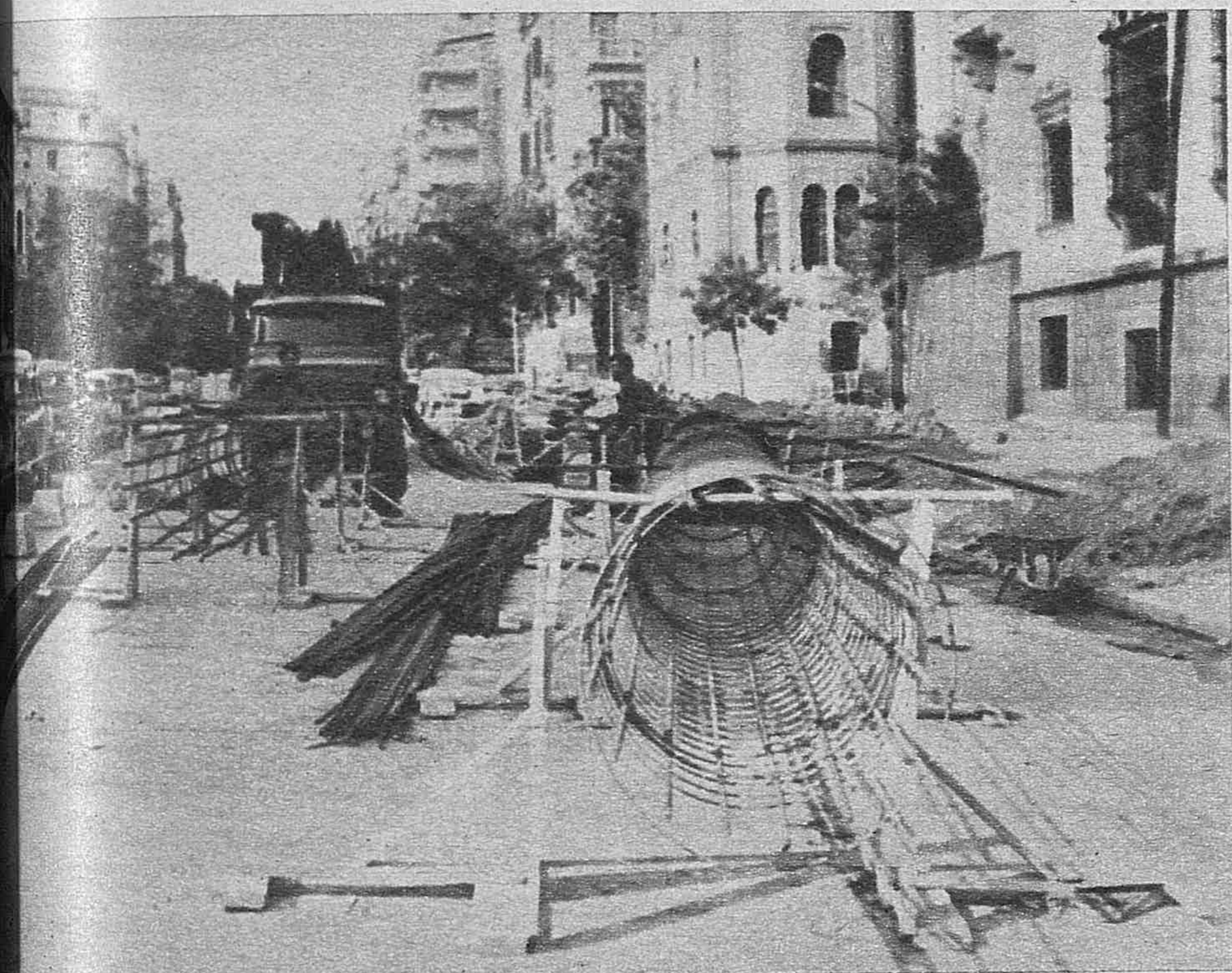
Ayuntamiento de Madrid

# DE EDUARDO DATO A JUAN BRAVO, por encima de la Castellana

El problema estaba —¿y cuántos años llevaba así?— en la “calle de la ese”, o sea, Martínez de la Rosa. Un pequeño y sinuoso laberinto, en el que las cajas de cambios rechinaban buscando la calle de Serrano. Ahora parece que muy pronto vamos a ir por arriba. De Dato a Bravo a través de un “aeropaso”. Naturalmente, nada va a quedar igual, y que sea para bien. Porque con la supresión de la “ese” hay que llevarse por delante algún solar y algún edificio con mucha historia y muchos años encima de sus piedras. Pero se hará —se está haciendo— a base del acreditado “slogan” de “Perdone las molestias”. O, si puede ser, “Perdone que no haya si quiera molestias”. Quiere decirse que la nueva vía descongestionadora es sustituida mien-

tras duren las obras por dos calzadas laterales perfectamente asfaltadas y perfectamente señalizadas. En todo caso, el que algo quiere, algo le cuesta.

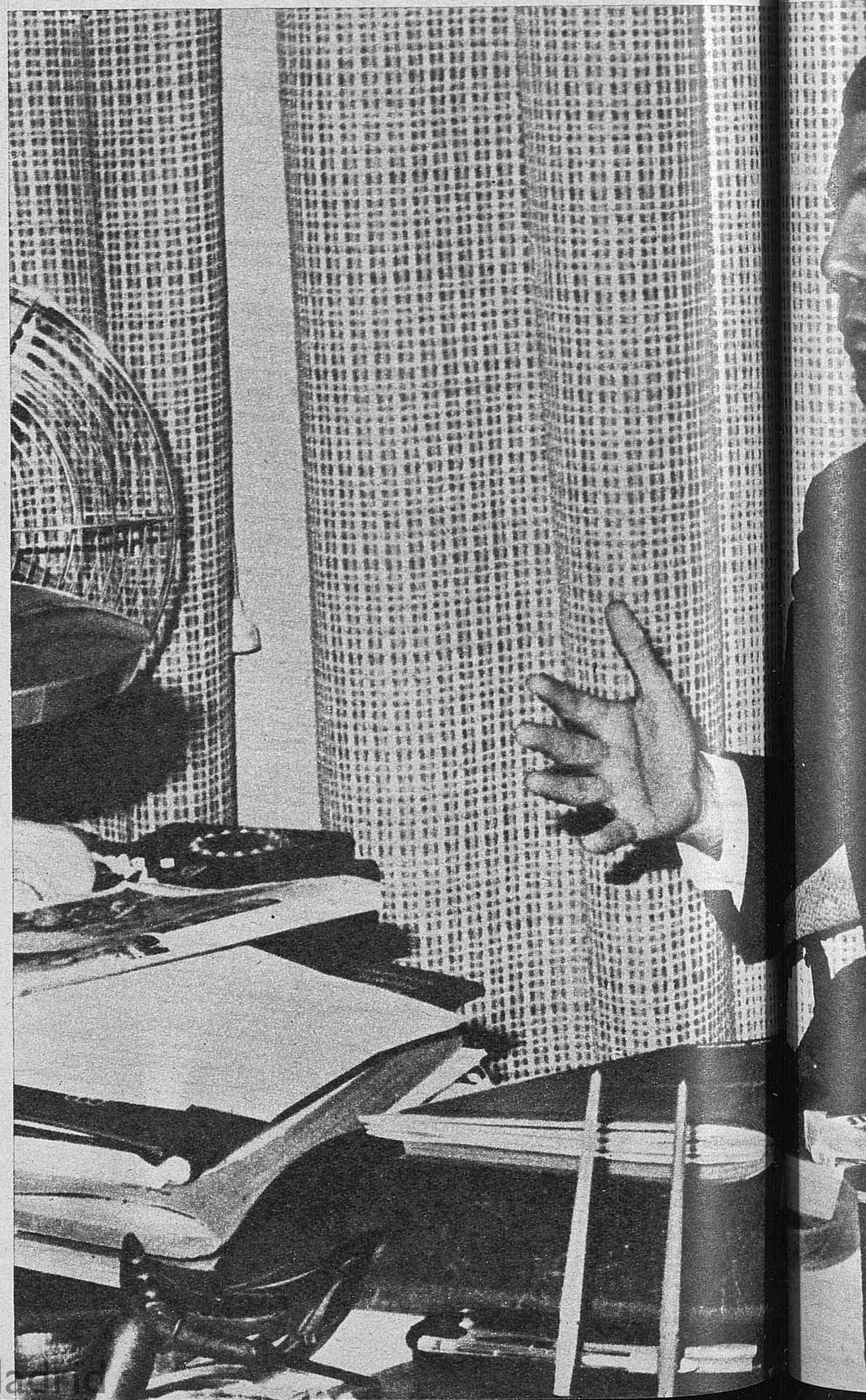
Aquí tienen ustedes el friso gráfico de la situación de la permanente batalla contra las “eses”. El edificio de la esquina de Serrano, que está siendo ya demolido; el solar del Palacio del conde de Romanones; otro edificio en plena curva, que también va a desaparecer; los hierros preparados para las columnas del paso elevado, situados en la calle de Eduardo Dato; los improvisados pasos laterales, también en Eduardo Dato, y el “ballet” de las máquinas que trabajan poderosamente en la cimentación. (Fotos de Contreras.)



# ALTO NIVEL DEL SO



*El presidente de la Unión Internacional de Asociaciones Familiares —a la derecha— conversa con el vicepresidente de la Organización, don Cruz Martínez Esteruelas, y con los Procuradores familiares por Burgos, Belén Landáburu; por Mallorca, José Enseñat, y por Sevilla, Juan Reig*



# DEL SOCIACIONISMO FAMILIAR ESPAÑOL

## INSTRUMENTO Y CAUCE DE LA PARTICIPACION Y CONVIVENCIA

### Declaraciones del Secretario General de la Delegación Nacional, Enrique Villoria

**R**ECIENTEMENTE visitó nuestro país el presidente de la Unión Internacional de Asociaciones Familiares, mister Philippe Garigue, canadiense, decano de la Facultad de Ciencias Sociales de Montreal.

Mister Garigue se reunió con el Comité español en la UIAF, con un grupo de Procuradores en Cortes por representación familiar, visitó algunas Asociaciones de Cabezas de Familia —concretamente, las de San Cristóbal y la Virgen de Begoña— y mantuvo conversaciones con el equipo dirigente de la Delegación Nacional de Asociaciones.

Se trataba de una visita de notable importancia, por cuanto distinguía a nuestro país por ser el primero de los recorridos en su gira europea y, en particular, por sus elogios de reconocimiento del movimiento asociativo español.

Sobre el alcance de la visita, conversamos con el secretario general técnico de la Delegación Nacional de Asociaciones, don Enrique Villoria.

—En efecto, quedó satisfecho de su visita. Conoció la importancia del movimiento asociativo español desde el punto de vista clave de la representación orgánica. También es preciso destacar el hecho de que el presidente de la Comisión Permanente de Congresos de la Familia Española, Cruz Martínez Esteruelas, hubiera sido elegido en julio, en París, con asistencia de más de treinta y cinco países, vicepresidente de esta Unión Internacional. En este viaje, el presidente de la UI le ha invitado especialmente a visitar los países de Hispanoamérica y mantener contacto con los movimientos familiares de aquellos países.

—¿Sorprende, en efecto, la realidad de la familia española?

—Hay dos hechos a considerar, principalmente: En España hay grupos que no advierten el valor de lo ya realizado en el tema del asociacionismo familiar. Que no son conscientes de lo hecho. Otra circunstancia es que tal movimiento es relativamente joven. El asociacionismo familiar, como tal, nació con el nombramiento de Fraga, hace ocho o diez años, como delegado nacional. Existían Asociaciones "privadas". A nivel internacional no se conocen suficientemente las realizaciones españolas, y es de resaltar el reconocimiento que hizo en su visita el señor Garigue.

—¿En qué consisten los logros de las Asociaciones Familiares Españolas?

—Existen dos tipos de Asociaciones: Las generales, de Cabezas de Familia, de las que existen casi dos mil quinientos. Son de carácter local, ordinariamente, organizadas para tratar todos los problemas de la familia o de la comunidad: educación, vivienda, consumo, convivencia, urbanización u otras actividades concretas, como las Cooperativas de Vi-

viendas o de Consumo, la creación de nuevos centros de enseñanza, pavimentación, alcantarillado, nuevos medios de transporte... Pero, junto a estas realizaciones, lo más importante es que sirven de instrumento y cauce de la participación y convivencia de la familia en España.

El otro tipo de Asociaciones es el "específico", que lo forman Asociaciones familiares con temas concretos: Familias Numerosas, Padres de Alumnos, Consumidores, Amas de Casa, Padres de Niños Subnormales. Algunas de éstas son bastante antiguas —Familias Numerosas—; otras son recientes —Padres de Subnormales, Amas de Casa.

Las generales tienen siempre carácter local o de barrio. Como auténticas células básicas. Las específicas son independientes y tienen carácter más amplio. Aunque hay algunas locales con alcance provincial y federadas a nivel nacional, pero no integradas. Juridicamente son absolutamente independientes.

—¿El funcionamiento es similar al que existe en otros países?

—En objetivos, aproximadamente, suelen coincidir todas: En la defensa y protección familiar. Las estructuras concretas son peculiares del país. Quizá el panorama asociativo español sea más completo que el del resto de los países europeos, porque es más amplio. En Estados Unidos, a modo de ejemplo, son muy corrientes las Asociaciones de Padres de Alumnos o de Consumidores, y no existen propiamente las familiares. Y en lo que nos distinguimos de todos los demás países es en la representación en las Cortes.

—En cuanto a logros...

—Sería incierto afirmar que las Asociaciones consiguen el cien por cien de sus objetivos. Está en vías de desarrollo. Ha pasado el tiempo de consolidación, pero este desarrollo necesita ayuda y apoyo de la Administración en los distintos niveles y departamentos.

—¿Me puede señalar alguna de sus necesidades más urgentes?

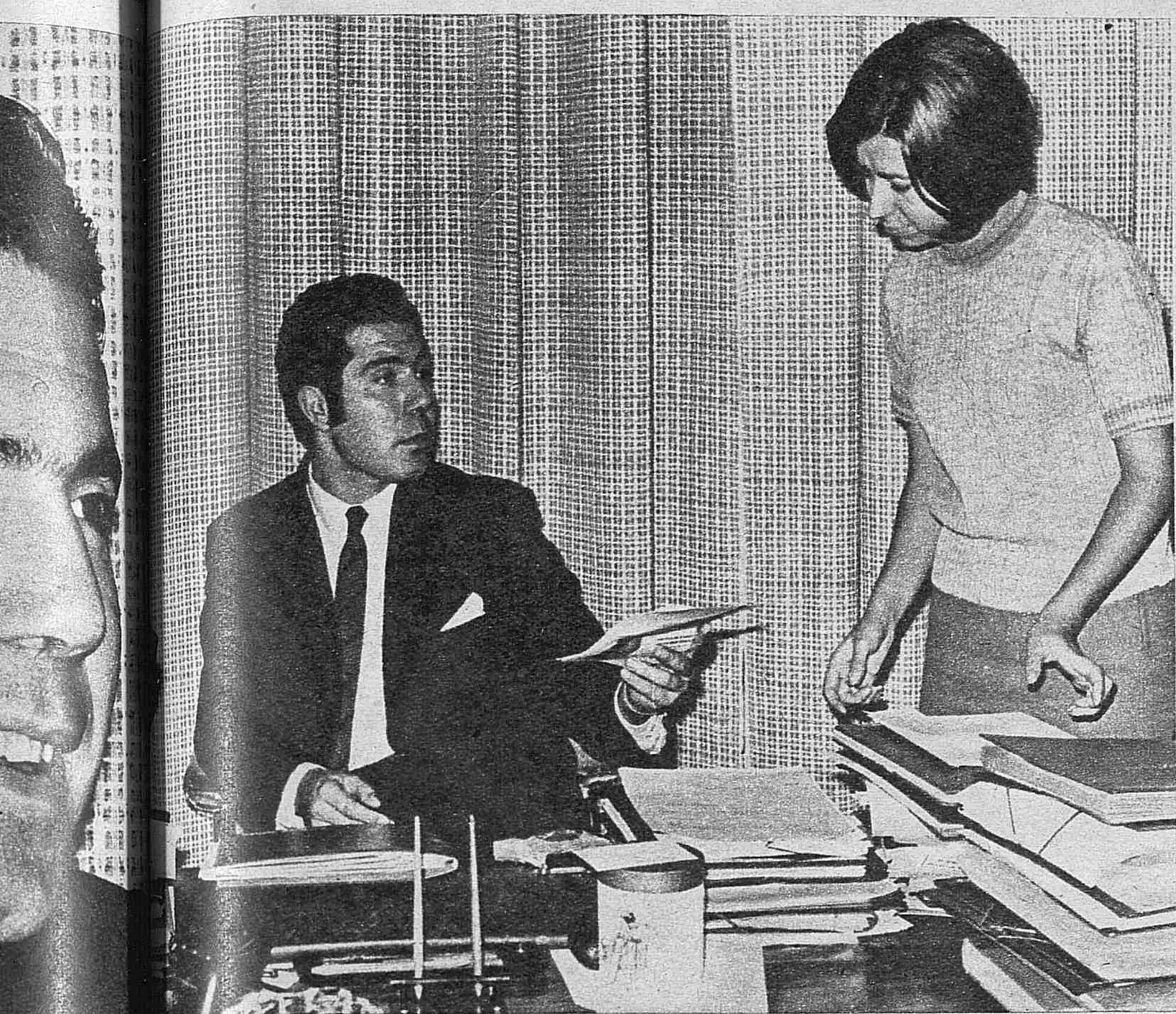
—Están consiguiendo muchas cosas. Tropiezan, por esa falta de apoyo que aducíamos, con muchas dificultades. La petición unánime que formulan las Asociaciones es ese mayor apoyo.

—En concreto, ¿qué motivó la sorpresa del presidente de la Unión Internacional de Asociaciones Familiares?

—La magnitud de la representación en Cortes y la calidad de los Procuradores con que se entrevistó, al par que el fervor y la autenticidad de las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia que tuvo ocasión de conocer. Junto a todo ello, el adelanto y la transformación sufrida por España desde el comienzo del Movimiento Nacional.

José CAVERO

(Fotos LAVANDEIRA.)





# TEODORO DELGADO

En el Salón Cano, de Madrid, acaba de inaugurar su exposición Teodoro Delgado. Es este un pintor maduro que ha llegado a una independencia personal estética, que consigue, valga la paradoja, conquistar la juventud. Quiere decir que en estos tiempos en que la palabra joven adquiere una dimensión nunca alcanzada, no se reflexiona en el hecho de que el joven, por lo general, sigue con entusiasmo y hasta fanatismo las directrices estéticas más en boga, y sólo con el tiempo largo de años y de práctica continua, va eliminando todo aquello que no le es propio, que no pertenece a su insobornable intimidad, y es entonces cuando empieza a ser el mismo, a ser nuevo, joven de veras. La juventud artística es —como dice Carlos Ribera— el fruto, raramente alcanzado, de una tarea dilatada y penosa que ocupa y absorbe toda una vida de incesante estudio y tanteo.

Teodoro Delgado se enfrenta valientemente, y lo resuelve, con el tema y la composición. En esto el pintor, por encima y por debajo de su apariencia moderna, actual, conserva un criterio vivo de perennidad.

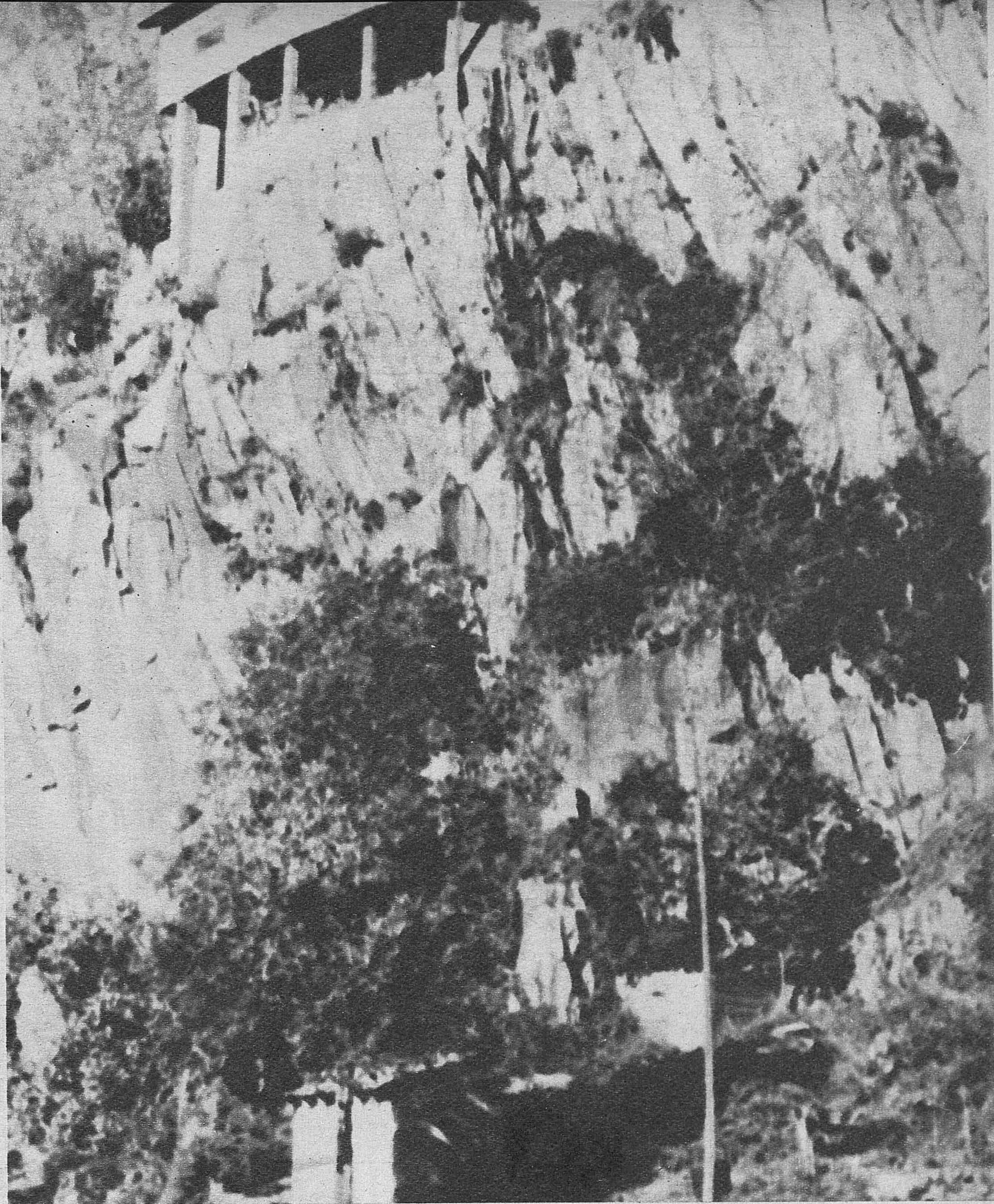
Ayuntamiento de Madrid





## NO ES LA NOVIA

Pero por guapa, aún podía serlo. Es la Begum. O, mejor dicho, la ex Begum. La vemos llegando a la ceremonia religiosa del príncipe Karim y lady Sarah, en París. (Fotografía de Cifra.)



## ANDORRA: CRIMEN Y SUICIDIO

En este hotel y en este precipicio de Andorra la Vieja ocurrió el drama. Una española de 22 años apuñaló al hijo de los dueños del hotel. Luego intentó suicidarse con el mismo cuchillo. Una hermana intentó socorrerla y la agresora se lanzó por una ventana. La caída a esa altura le produjo la muerte.

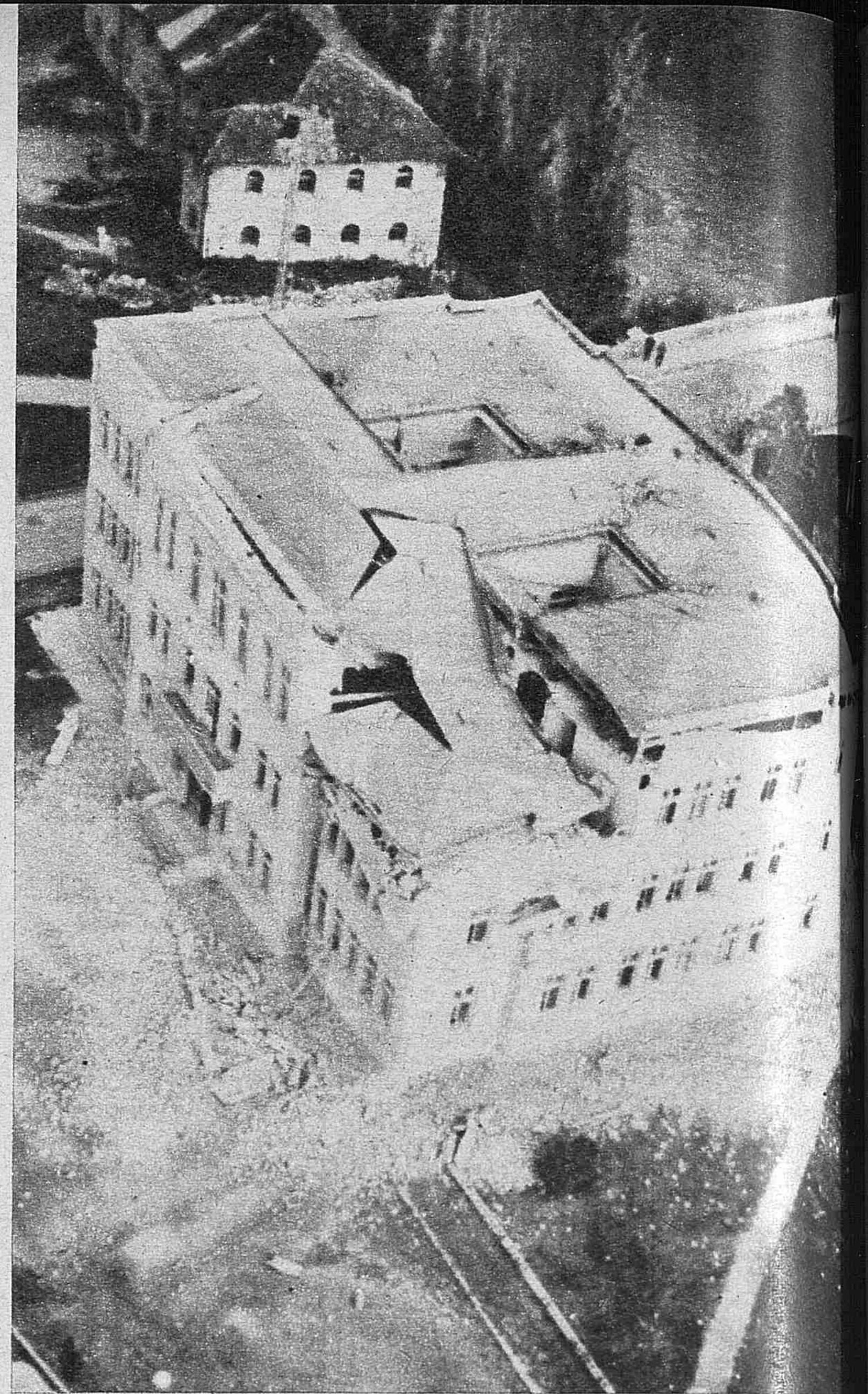
## AZAFATA ASESINADA

Mary Morris Mead se llamaba esta guapa azafata. La han asesinado allá en Dallas. Sorprendentemente, un agente federal del Servicio contra narcóticos, llamado James L. Lander, ha sido arrestado y acusado del asesinato de la muchacha. (Fotografía de Cifra.)

## LA DEFENSORA

Lo que pasa en Gran Rapids, Michigan, es que están de reforma urbana. Afecta al edificio del Ayuntamiento, y la señora Mary Stilles, tan guapa ella, ha decidido hacer esta «sentada» para defender con su cuerpo la torre y el reloj. (Fotografía de Cifra.)

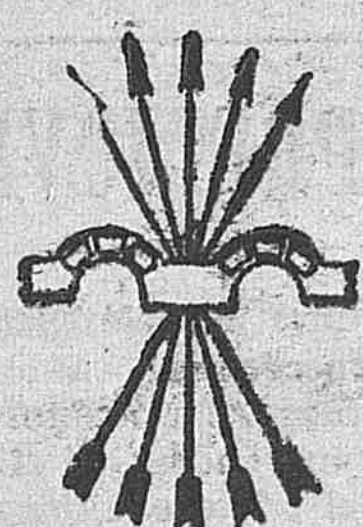




## COMO UN BOMBARDEO

Así ha quedado Banja Luka, una población de 65.000 habitantes en el oeste de Bosnia, en Yugoslavia. Por lo menos el 80 por 100 de los edificios sufrieron los efectos de un terremoto, el segundo en pocas horas en Yugoslavia. Todavía no hay cifra oficial de muertos, pero probablemente pasarán de la veintena, con cientos de heridos. Miles de vecinos huyeron despavoridos y otros miles han quedado sin hogar. Mientras, se organiza el socorro hacia la ciudad. El trabajo de los equipos de rescate aún continúa entre las ruinas. (Fotografías de Cifra)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.520. — II EPOCA. — MADRID, MIERCOLES 29 DE OCTUBRE 1969. — DEP. L.: M. 17.198. — AV. DEL GENERALISIMO, 142. — MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40. — 3,00 Ptas.

## HOY, ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA FALANGE

EN EL TEATRO DE LA COMEDIA SE CELEBRARA EL TRADICIONAL ACTO CONMEMORATIVO

Hoy y organizado por la Secretaría General del Movimiento se celebrará en el teatro de la Comedia el tradicional acto conmemorativo del XXXVI aniversario de la Fundación de Falange Española por José Antonio Primo de Rivera.

El acto dará comienzo a las once de la mañana y en el curso del mismo será leído el discurso fundacional que en aquella fecha pronunciara José Antonio. Han sido invitadas al acto altas jerarquías del Movimiento y asistirán asimismo representaciones falangistas de todos los distritos y organizaciones de la capital y de la provincia.

## ESPAÑA-C. E. E.: NO HAY INCONVENIENTES INVENCIBLES

EL BALANCE DE INTERCAMBIOS ENTRE LAS DOS PARTES RESULTA MAS FAVORABLE AL MC

BRUSELAS. (Del corresponsal de Pyresa.)—En su boletín diario correspondiente a este martes, la agencia Europa —que aquí es unánimemente considerada como la que con mayor detalle conoce la vida de la CEE y lo que ocurre en la Comisión Europea— informa de la primera reunión celebrada entre la Delegación española y la de la CEE en esta nueva fase de las negociaciones. La información resume los elementos contenidos en el nuevo mandato que, según su opinión, debe permitir la conclusión rápida de un acuerdo en dos fases con nuestro país, cuya primera fase se estima tendrá una extensión considerable.

También se dice en la misma información que a España le interesa una apertura progresiva de su mercado a la concurrencia extranjera y que el esfuerzo que el Mercado Común pide a España se refiere más a nuestras restricciones cuantitativas que a las posibles concesiones aduaneras que podamos ofrecer a la CEE. La noticia subraya que el balance de los intercambios entre la CEE y España resulta notoriamente más favorable al Mercado Común, por cuya razón resultaría equivocado proceder a una evaluación cuantitativa de las respectivas ofertas y demandas. Este punto de vista que «Europa» sostiene con toda nitidez es particularmente interesante para quienes se limitan a manejar las solas cifras y olvidando que con su puro razonamiento se pueden aproximar al absurdo. Es obvio que los negociadores comunitarios deberían tenerlo muy presente. Algunas veces se habla de equilibrio, que debe tener nuestro futuro

\*\*\* PAG. 12

## WILLY BRANDT EXPONE AL PARLAMENTO SU PROGRAMA

POLITICA NACIONAL:

- \* PROMOCION SOCIAL Y ECONOMICA
- \* OPOSICION A LOS MONOPOLIOS
- \* IMPULSO A LA EDUCACION

POLITICA EXTERIOR:

- \* FIDELIDAD A LA OTAN
- \* FORTALECIMIENTO DEL MERCADO COMUN EUROPEO
- \* DIALOGO CON EL ESTE

### EL NUEVO CANCELLER INSPIRARA SU ACTUACION EN UN CRITERIO DE RENOVACION Y CONTINUIDAD

BONN, 28. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.)—A la semana justa de su elección a la Cancillería, el canciller federal, Willy Brandt, ha leído ante el parlamento la declaración gubernamental, es decir, el programa del nuevo Gobierno. Hora y media de lectura con una voz ronca, desprovista por completo de altisonancias oratorias, que de cuando en cuando tenía que aclarar con un sorbo de agua. Brandt iba a lo suyo sin importarle el ademán elocuente, el latiguillo efectista o la respuesta cáustica a las interrupciones de la oposición democristiana.

Preocupaciones de orden interno

Evidentemente, las mayores preocupaciones del Gobierno Brandt-Scheel son de orden interior, ya que el capítulo dedicado a los problemas y reformas internos se ha llevado una grandísima parte de la declaración gubernamental. El de política extranjera —brevisimo si se le compara con el anterior—, aunque no aporta elementos absolutamente inéditos, da, en cambio, algunas indicaciones interesantes. Brandt ha definido «política de continuidad y renovación». He

\*\*\* PAG. 9

## CONCLUYO SUS TRABAJOS EL SINODO EXTRAORDINARIO DE LOS OBISPOS

FUERON LEIDOS LOS RESULTADOS DE LAS VOTACIONES Y APROBADA LA DECLARACION

Los padres sinodales ruegan al Papa que no cese de impartir doctrina para robustecer la fe

CIUDAD DEL VATICANO, 28. (Efe.)—El Sinodo extraordinario de obispos, que se había iniciado el pasado día 11 de octubre, ha concluido sus trabajos en la mañana de hoy, poco después de las diez. Los padres sinodales, reunidos en la undécima y última sesión plenaria, prolongaron sus discusiones durante cuarenta y cinco minutos solamente.

Estos tres cuartos de hora estuvieron dedicados a la lectura de los resultados de las votaciones hechas ayer sobre las trece proposiciones relativas a la segunda parte del tema («Relaciones de las Conferencias episcopales y la Santa Sede»), y de las seis relativas a la tercera («Relaciones de las Conferencias entre sí»), así como a algunas intervenciones aclaratorias hechas por el presidente-delegado, cardenal Confalonieri.

\*\*\* PAG. 14



### Alquilamos a domicilio máquinas

de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Diríjase a la

**ACADEMIA CABALLERO**  
CALLE SANTA BARBARA, 4 ■ MADRID (10)



—¡Anda que te dé un abrazo, hijo mío, y luego pegaremos eso...

## LA PEQUEÑA SOFIA, DEVUELTA POR LOS RAPTORES

\*\*\* PAG. 23

# Lo que permanece

La única mano que sabe separar lo perdurable de lo efímero, lo que va a quedar y lo que va a esfumarse, es la mano del tiempo, la gran seleccionadora de la Historia. Hay como un "darwinismo", misterioso a veces, en este proceso: Sobreviven las ideas y los principios que transportan fecundidad y capacidad de arraigo en la mente y en el comportamiento de los hombres, y sufren el "rechazo" aquellas que sólo tenían vigencia para una circunstancia. Ese proceso selectivo es el que, por acumulación, da sentido y coherencia a una civilización. Por eso, cuando se dice que somos herederos de un mundo greco-latino-cristiano se alude a lo que ha quedado en nosotros, ya intravenosamente, del arrastre y erosión de siglos.

En política hay, por decir así, tres rangos de perdurabilidades: el rango de Gobierno, el rango de régimen y el rango de una filosofía política establecida. El alcance del primero es la obra programada y realizada; el alcance del segundo son las instituciones en marcha, canalizando lo contingente, y el alcance del tercero es la fuente constante de inspiración para perfeccionar las mismas instituciones, adaptándolas a las exigencias de tiempos cambiantes. Los Gobiernos pasan; las instituciones quedan; la filosofía política convocada en torno a un "consensus" nacional da dirección al futuro.

El Movimiento político que José Antonio Primo de Rivera echó a andar en España hace hoy treinta y seis años, cubre los tres citados rangos de perdu-

rabilidad: está en la obra y en los hombres de Gobierno, en las leyes y en los programas que dan satisfacción a la demanda de justicia social de nuestro pueblo; está en las instituciones que se abren y ramifican partiendo de la Ley Orgánica del Estado, y está en la filosofía política que viene dando sentido y dirección a las aspiraciones españolas, y también un repertorio de soluciones para nuestra problemática actual. Nada más fácil que rastrear la huella del pensamiento joseantoniano en lo que hacemos todos los días en la esfera de la vida pública; en la acción ordenadora y normativa de nuestras instituciones básicas, y en la filosofía política que nos diseña nuestra previsión de futuro. Todo esto transporta hoy la vida nacional, remontable hasta el 29 de octubre de hace treinta y seis años. Es, simultáneamente, un legado, un mandato, un programa y una anticipación.

Hemos hablado más arriba del "darwinismo" o determinismo selectivo de la Historia, cierto, y de ahí esa eterna especulación humana sobre lo que pueda quedar o desvanecerse en la obra o en el pensamiento político de un hombre. Pero el hombre es, a la vez, la voluntad; en ocasiones estelares, una voluntad heroica. Así, mientras la Historia contemporánea de Europa, sobre todo en la primera década de esta posguerra mundial, conspiró contra la pervivencia del pensamiento joseantoniano, y de la filosofía política del Régimen que tan profundamente se inspiró en aquél la voluntad hero-

ca de un estadista, Francisco Franco, hizo posible la obra de preservar la España con la que había soñado y por la que había luchado la juventud falangista.

La otra conspiración interna que hubo que vencer, y que todavía nos ofrece una problemática, era la propia estructura socio-económica del país, al que habíamos encontrado en un agujero de subdesarrollo y desintegración. Esos fueron los dos factores condicionantes que hicieron seleccionable lo que había en el pensamiento joseantoniano de posibilidad política y económica, y lo que todavía tenía que esperar a que la nación evolucionase en todos los órdenes. Observadores de la sagacidad de Rodrigo Fernández Carvajal piensan que no la España de 1936, sino la España de 1969 es la que reúne las condiciones socio-económicas más adecuadas para emprender la programación de importantes esquemas joseantonianos.

De forma que el futuro, tal y como nosotros podemos preverlo, en un mundo tan cambiante y acelerado, ofrece un amplio "espectrum" de oportunidades al desarrollo de lo que hoy conmemoramos. La dirección que lleva la Historia parece favorecer el perfeccionamiento de unas estructuras y de unas instituciones como las nuestras, partiendo de nuestros orígenes del 18 de Julio y del cultivo de las virtudes que tensaron la conducta del pueblo español durante más de tres décadas: fe en nuestro destino como nación. Lealtad a Francisco Franco.

## UNA DOCTRINA SIEMPRE JOVEN

Siempre que entramos en el mes de octubre los falangistas tenemos la necesidad de hacer un alto en nuestro continuo caminar, y es porque en este mes recordamos la efemerides de un acto sencillo que, como todos los grandes actos, marca una época: es el recuerdo de aquella mañana fría y gris, otoñal, del 29 de octubre de 1933, donde en el escenario de un teatro madrileño se representó por primera vez una escena, una Verdad, que estaba en contradicción con la mentira que había en la calle.

Se empezaba a hablar con un nuevo tipo de diálogo. «Se acabaron las derechas y las izquierdas; nosotros estaremos al aire libre», decía un joven abogado a quien se le llamaba familiarmente José Antonio. Este hombre joven traía una doctrina nueva y, tras ella, todo el impulso de una generación dolorida por ver la agonía de su Patria.

Este año, tan convulsionado por acontecimientos políticos, sociales y económicos, no pueden estar ausentes los hombres que fundaron la doctrina que dio como fruto más preciado la paz de España y el pleno desarrollo de las instituciones políticas. Pero no por ello la doctrina ha muerto. A unos hombres del 1933 les seguimos unos hombres del 1969. Los falangistas ni nos hemos dormido, ni vivimos de pasados laureles, ni añoramos nostálgicamente tiempos pasados; nada de esto hay.

PROPUGNAMOS, hoy igual que ayer, una Revolución para España, adaptada, eso sí, al momento actual; en política, las circunstancias son una baza importantísima y que hay que tener muy en cuenta a la hora de las actuaciones.

Como único bagaje traemos nuestra juventud, con todo lo que ello implica. Ayer se luchaba en la calle o en las trincheras; hoy lo haremos en la fábrica, en la Universidad, en el campo; pero donde haya que servir a España habrá un joven falangista dispuesto a entregar lo más preciado de la tierra: la vida.

No hace muchos días, en la inauguración del curso político en un Hogar Juvenil de Madrid, les decía yo a esos muchachos alegres, sinceros y abiertos a la amistad que son los de la Organización Juvenil Española, que los tiempos que vivimos tienen un signo de común denominador con los que precedieron a nuestra Cruzada, en el sentido de la irrupción de la juventud en la sociedad. En aquellos tiempos se luchaba por la unidad de España, entonces decadente al máximo; hoy, gracias a Dios, no es el mismo tratamiento el que requiere este problema; pero hay otros que recobran importancia para formular una auténtica llamada de la juventud, una incorporación inmediata de un bagaje ideológico actualizado, y sobre todo, con capacidad de operativa en los años futuros; por esto hoy más que nunca los hombres jóvenes del Movimiento creemos estar en posesión de una doctrina con vivencia y actualizada a cada circunstancia y que nació el 29 de octubre de 1933. Este es el gran éxito de nuestro Movimiento: haber sido capaz, pese a las adversidades, tormentas y lodo echado sobre la Falange, mantenerla viva y con una capacidad de convocatoria imaginable.

Carlos ROA PARRA

## CUENTA ATRAS

### EL NEGOCIO DE ENSEÑAR...

3.—Una película de las presentadas en el Festival del Sexo, en Copenhague, fue prohibida por el juez —¡oh, escándalo!— por ser representada «no con fines educativos o informativos, sino como diversión». Es decir, que el espectáculo total debió montarse con

la sana intención de adoctrinar y enseñar, jamás como recreación o pasatiempo.

2.—Esta educación por medio del sexo —paradoja— se calcula que atraerá a Dinamarca un caudal inmenso de millones de coronas. Y sólo cabe hacer la observación de que los que allí acudieron se mostraron como ejemplares alumnos exclusivamente. Que incluso no repararon en el coste de la enseñanza. De modo que ha resultado un negocio importante.

1.—El organizador de tan saneada enseñanza es mister Anders Dahlerup, quien a la vista del éxito obtenido en la K. B. Halle ha sido ya requerido para que monte en las próximas Navidades otro «show», dedicado esta vez a juguetes infantiles. En tal caso, parece lógico, la finalidad deberá limitarse a lo contrario: divertir, sin más.

0.—Y será fácil adelantar los resultados: menos público, ningún juguete será prohibido por un juez; menor negocio, al cabo...

CAVERO

Se han cumplido treinta años de la creación de los Servicios Jurídicos Sindicales. Con tal motivo se celebraron diversos actos conmemorativos, en los que ha intervenido brillantemente don Jesús López Medel, quien desde hace años viene desempeñando con singular eficacia la Jefatura de esos Servicios.

Jesús López Medel nació en Daroca el 16 de junio de 1927. Estudió la carrera de Derecho en la Universidad de Zaragoza, siendo becario de la Diputación de esa provincia. Ingresó en el Cuerpo Jurídico del Aire, así como en el Cuerpo de Registradores de la Propiedad, tras brillantes oposiciones. Doctorado en Derecho, es también diplomado en Estudios Superiores de Derecho Sindical y del Trabajo y graduado social.

Como él mismo ha dicho, López Medel es «un trabajador intelectual», cuya actividad se extiende por numerosos campos. Como comentarista universitario de Radio Nacional, colaboró en el semanario universitario «La Hora» primeramente, escribiendo después en otras publicaciones, y de modo especial en ARRIBA. Profesor de Filosofía Jurídica, es miembro de los Institutos «Fernando el Católico» y «Francisco de Vitoria», del Consejo Superior

## ¿QUIEN ES?



de Investigaciones Científicas. Realizó estudios en Austria y Alemania, en 1960, sobre los sis-

## JESUS LOPEZ MEDEL

temas de la propiedad inmobiliaria y sus orientaciones sociales.

Los escritos de Filosofía Jurídica y Social de López Medel se caracterizan por un deseo de romper con el círculo vicioso y disyuntivo entre el Derecho natural y el positivo, a base de una penetración creadora y progresiva de aquél en este último.

Entre sus obras figuran «El problema de las oposiciones en España», «A las puertas de la Universidad», «Raíces jasnaturalistas de la cooperación», «La familia en la Universidad», «Teoría del Registro de la Propiedad como servicio público», «El problema de Suez a la luz del Derecho natural internacional», «Resortes jurídicos de promoción social», «La familia, célula de sociedades intermedias», «La Universidad por dentro», «Lo religioso en la Universidad», «La concentración parcelaria como empresa política», «Continuidad política y convivencia», «Modernas orientaciones del Registro de Propiedad», «Fundamentación social de la Filosofía Jurídica

# JOSE ANTONIO Y LA POLITICA DE LO IRRENUNCIABLE

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO

El 29 de octubre de 1933 pronunció José Antonio un Discurso en el teatro de la Comedia, de Madrid, con pretensiones fundacionales de un Movimiento político. A las frases de su texto se han atendido por lo común los glosadores ocasionales y los intérpretes fáciles de la doctrina de José Antonio, proyectando la luz de este Discurso para iluminar la meseta de sus decisiones políticas. Tengo por desafortunada e incorrecta una interpretación tan alicorta. La actitud de los intérpretes se explica por la seducción y por la originalidad del Discurso, pero no es la seducción discipular la virtud política ante la que nos esté permitido rendirnos. La originalidad del Discurso es patente, cierto, pero no se descubren sólo en él las más ricas virtudes intelectuales y políticas de José Antonio, ni se apuntan en él todas las virtualidades de su desarrollo. No deprecio la trascendencia impresionante de las ideas que el Discurso pone en circulación, pero entiendo que se han de someter a la crítica de la valoración que exige una perspectiva globalizadora (1).

El Discurso obedeció a motivaciones políticas, eminentemente políticas. Fue concebido y pronunciado para que los españoles supieran con claridad y distinción lo que el orador estaba dispuesto a acometer. Si José Antonio no hubiera expresado con anterioridad opiniones o enjuiciado hechos o aceptado situaciones, el Discurso no se habría sostenido en esa línea de aproximaciones, exigencias y sugerimientos (2). Pero José Antonio no sólo no se agotó en la elocuencia serena de los párrafos del Discurso, sino que se atuvo deliberadamente a una presentación vibrante, sí, pero lo más escueta posible. En definitiva, lo que José Antonio pretendió fue que quedara claro cuál era el motor de sus actos futuros, la memoria perdida de sus actuaciones pasadas y la firme resolución de su conducta presente. Esta triple pretensión le venía exigida por el imperio de la conciencia y por una decidida voluntad de asumir desde ese momento la responsabilidad solemne de una rectoría política, la gracia de un estilo y la autoridad para un magisterio intelectual.

El Discurso estaba pensado con la intención de que todas sus expresiones públicas precedentes cedieran o se retractaran —uso este vocablo en sentido agustiniano— a la luz de la nueva doctrina, incoando un proceso de ideas que desarrollará después, aunque la coherencia intelectual, política y literaria de su vida y de toda su obra, resiste a cualquier análisis. Dentro de estos límites, el acto y el Discurso siguen manteniendo la categoría de acontecimiento fundacional; pero lo que en ese acto se fundaba no quedaba restringido a lo que en el Discurso se dijo. Sin él no se entiende la doctrina, la actitud y el Movimiento, pero sólo con él no podríamos recabar con plenitud de derechos la gloria de su nombre en las antologías de los grandes pensadores políticos o en la galería de los conductores.

Lo que sucede es que el Discurso contenía en germen motivos para el entusiasmo de algunos, para el desconcierto de otros, para la desazón de muchos. Exigía que los más abandonasen las posiciones desde las que resultaba ineficaz o ambigua la consecución de los ideales que decían perseguir, proponía un repertorio de aspiraciones —de aspiraciones, no de soluciones— concretas, difícilmente renunciabiles por las derechas o por las izquierdas, y denunciaba el antagonismo irreconciliable de determinados sistemas filosóficos, económicos, políticos y sociales. Lo que nadie pudo decir entonces, ni se ha atrevido a insinuar alguien después, es que

la actitud no fuera clara o que no fueran sus palabras de profundidad transparente. El Discurso, en su estilo, suponía ya una denuncia de la política entendida como artificio de lo posible. En este Discurso fundacional, la política era considerada como ciencia, arte, estrategia y poesía de lo irrenunciable. Obedecía a un imperativo moral entender así la política en España en octubre de 1933.

Que esta interpretación no es gratuita nos lo atestigua el propio José Antonio, en momentos



en que no era ni imprescindible ni cómoda la declaración. El 3 de marzo de 1935, al conmemorar en Valladolid el aniversario del Discurso de presentación ante España de la fusión de Falange Española y las Juntas de Ofensiva Nacional Sindicalista, se exige a sí misma en la conferencia cierto grado de madurez (3). Esta madurez la fundamenta en la experiencia adquirida y en que, al cabo de ese año, el Movimiento tiene que haber encontrado sus perfiles intelectuales. Pero es, dos meses más tarde, otro domingo, el 19 de mayo de 1935, cuando, en expresión inequívoca, percatándose de la expectación que levanta en una Conferencia el arranque inicial, dijo: "El acto de la Comedia, del que se ha hablado aquí esta mañana varias veces, fue un preludio. Tenía el calor, y si queréis, la irresponsabilidad de la infancia", y comparando los dos actos, añadió: "Este de hoy es un acto cargado de responsabilidad; es un acto de rendición de cuentas de una larga jornada de año y medio y principio de una nueva etapa, que ciertamente terminará con el triunfo definitivo de Falange Española de las JONS en España. Junto a esta piedra militar de nuestro camino se nos exige, ya de cara a la Historia, un rigor de precisión y emplazamiento, que es el deber mío de hoy, aunque el cumplimiento de este deber sacrifique alguna brillantez que acaso pudiera conseguir y parte del gratísimo halago del aplauso vuestro" (4). Que José

Antonio no consideraba el Discurso del teatro de la Comedia sino como el primer anillo de un sistema poético y político completo, forjado a lo largo de un proceso perfecto, se escribe con transparente claridad y contraste polémico en abril de 1936, en un artículo que la censura tuvo buen cuidado de prohibir (5). De "acto preliminar" de la constitución de la Falange Española lo calificó José Antonio en las declaraciones del sumario de Alicante el 10 de noviembre de 1936 (6).

Rigor de precisión, emplazamiento, de cara a la Historia, gravísima responsabilidad, ascetismo, madurez varonil, resolución temática, claros perfiles intelectuales, son ocho notas distintivas que al año y medio del Discurso fundacional José Antonio se exige a sí mismo e impone a su Movimiento político, sin importarle declarar que se trata de una rendición de cuentas y del principio de una nueva etapa. Y esta afirmación la lanza con expresa alusión hacia quienes descansaban en la rememoración del Discurso fundacional.

Estimo, pues, que una elemental fidelidad hermenéutica nos aconseja establecer la dialéctica del lanzamiento político de José Antonio desde la síntesis reelaborada con los escritos y conferencias en que desarrolla, actualiza y recrea el Discurso fundacional. José Antonio matiza la exageración marxista, al imponer al pensamiento una función transformadora del mundo, pero sin que tenga por ello que abdicar el filósofo —o el poeta, o el teólogo o el intelectual—, de la misión esencial contemplativa. José Antonio, alérgico, como intelectual y como político, a cualquier género de dogmatismo, no desconoce ni amortigua la dignidad de la inteligencia contemplativa, lo que señala es que "en ocasiones no es siquiera moral resistirse al llamamiento de la política. Hay coyunturas de conmoción del mundo o de la Patria en que puede resultar monstruoso permanecer bajo la lámpara de la propia celda" (7). Pero esta dolorosa y exigida conmoción no supone un desarrollo transformante de la misión de la inteligencia —como en la glosa de Marx a la tesis undécima de Feuerbach—, sino la traumática decisión ante la coyuntura excepcional y trágica. Que es cabalmente lo que no quiso o no supo distinguir Carlos Marx, ni acepta el activismo marxistófilo, dejándose llevar por el odium Historiae, más que por el amor Futuri.

Al asumir José Antonio el nuevo destino y la renuncia a su vocación intelectual y forense, España contraía con él una deuda, que, ateniéndonos a la historia inmediata, no ha sido ni comprendida ni saldada con generosidad de comprensión por los beneficiarios de su gesto, de su ideario, de su ilusión y de su sangre. La esperanza política permanece, porque es cierto que "nada auténtico se pierde" (8), por mucha que sea la carne de perdición con que comercien los intermediarios.

(Del libro "Un pensador para un pueblo", de inminente aparición en las librerías, del que es autor Adolfo Muñoz-Alonso).

(1) J. A. O. C., págs. 17-22. Sin la lectura meditada de este discurso no se entiende nada de la vida política de José Antonio; pero los que se atienen sólo a él corren el peligro de malentenderlo todo.

(2) J. A. I., págs. 7-197.

(3) J. A. O. C., pág. 31.

(4) J. A. O. C., pág. 55.

(5) J. A. O. C., pág. 736.

(6) J. A. I., pág. 591. García Venero, M. (en «Falange...», páginas 317-319), considera que el discurso clave para interpretar el pensamiento de José Antonio y la actitud de la Falange es el pronunciado el 2 de febrero de 1936 en el cine Europa (J. A. O. C., págs. 79-88).

(7) J. A. O. C., pág. 374.

(8) J. A. O. C., pág. 376.

# Agenda

MIÉRCOLES 29 DE OCTUBRE DE 1969

## FELICITAR A:

Eusebia, Narciso, Luis Beltrán y Cenobio  
— Santos que hoy conmemora la Iglesia —

Día trescientos dos del año, antepenúltimo de su décimo mes y tercero de la semana cuadragésimo cuarta. Faltan, pues, sesenta y tres para que termine el año y dos para que lo haga octubre.

El Sol sale a las 7,41 y se pone a las 18,16. La Luna, a las 20,45, para ponerse a las 12,07.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN LA CAPITAL Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.— Se mantiene el otoño fotogénico y turístico: buen sol y 17,8 de máxima a las tres de la tarde. Mínima, fresquita —8,4—, a las seis menos cuarto de la mañana. Gratas predicciones de continuidad.

## Vida cultural

### Concierto

En el TEATRO REAL, plaza de la Opera, a las siete y cuarto de la tarde, presentación del pianista húngaro Tamas Vaszary. «Recital Chopin»: Sonatas, Op. 35 y 58; Berceuse, «Bolero», «Andante Spianato» y «Gran Polonesa».

### Cursos y conferencias

A las nueve y media de la mañana, en la ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE INGENIEROS DE TELECOMUNICACION, Ciudad Universitaria, «Las estaciones relais pasivos», por el profesor de la Escuela Nacional Superior de Aeronáutica y del Espacio, de Toulouse, M. Thourel.

A las once y media, M. Hermelin, ingeniero del Instituto Geográfico Nacional de París, hablará sobre «Determinación del trazado y problemas de propagación».

A las seis de la tarde, don Lucio Liaño Bascaña, doctor ingeniero de Telecomunicación cerrará el ciclo «Enlaces hertzianos», disertando sobre «Distorsiones diferenciales de ganancia y fase de los enlaces hertzianos».

A las cinco y media, en el Colegio SAN ESTANISLAO DE KOSTKA, Arturo Soria, 111, «Mis experiencias en Africa», por el doctor don Félix Rodríguez de la Fuente.

A las siete, en el TEATRO LARA, Corredera Baja, «Galdós y la calle de Toledo», por don Antonio Díaz Cañabate.

A las ocho y media, en el HOSPITAL CENTRAL DE LA CRUZ ROJA, «Las intervenciones quirúrgicas en el enfermo diabético», por el doctor P. Gómez Leal.

### Poesía

A las ocho, en el CLUB PUENTE CULTURAL, Puerta del Sol, 14, «Tardes de poesía». Recital de poemas por Diego Jesús Jiménez.

## DISTRITOS POSTALES DE MADRID

### Calles y plazas

#### DISTRITO 3

(Continuación.)

Calle de Maudes.  
Campo del Metropolitano.  
Colonia del Metropolitano.  
Avenida de la Moncloa.  
Calle de Modesto Lafuente, del 11 y 14 al final.  
Calle de los Olivos.  
Calle de Pastor.  
Calle de Ponzano.  
Avenida de Puerta de Hierro.  
Calle de Raimundo Fernández Villaverde.  
Avenida de la Reina Victoria.  
Calle de la Residencia.  
Avenida de los Reyes Católicos, Ciudad Universitaria.

Calle de Ríos Rosas.  
Calle de Robledillo.  
Pasaje de Romero.  
Calle de Ruperto Chapí.  
Paseo de San Francisco de Sales.  
Plaza de San Juan de la Cruz.  
Calle de Santander.  
Avenida del Séneca.  
Calle de Sierra.  
Calle de Sotomayor.  
Calle de Treviño.  
Avenida del Valle.  
Calle de Vallehermoso, del 83 y 92 al final.  
Galería de Vallehermoso.  
Calle de Vargas.  
Calle de los Vascos.  
Calle de la Virgen.  
Calle de la Virgen de Nieva.  
Calle de las Virtudes.  
Calle de Wellingtonia.

## TVE

### Recomendamos

#### PRIMERA CADENA

- 20,30: CAMARA VIAJERA (Los negros en Africa del Sur, por J. A. Javaloyes).  
21,00: NOVELA (Continuación de «El Conde de Montecristo», de A. Dumas).  
22,40: DOBLE IMAGEN (Mas-siel).  
23,40: GRANDES ESTRELLAS (Realización José María Quero).

#### SEGUNDA CADENA

- 20,30: ENCUENTRO CON LA MUSICA (Concierto por Leonard Bernstein).  
23,30: HISTORICOS DEL BALOMPIE (Hércules de Alicante).

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

868

## AVISOS

### OPOSICIONES

Acaban de anunciarse oposiciones de ingreso en los Cuerpos de Medicina, Veterinaria, Farmacia, Jurídico e Intervención del Ejército de Tierra.

Quienes superen los respectivos ejercicios seguirán un curso de formación en dos períodos: el primero, del 15 de septiembre al 15 de diciembre, del que salen de alférez; y el segundo, del 9 de enero al 15 de julio, del que salen de teniente, con una dotación base mensual de 12.000 pesetas. Los aspirantes serán varones, con edad entre veintuno y treinta y un años.

En Medicina se anuncian treinta y dos plazas.

Se requiere título de licenciado en Medicina, y el plazo de solicitud será del 1 de febrero al 15 de marzo de 1970.

Los ejercicios se celebrarán en la primera decena de mayo de 1970. La Academia de Sanidad Militar, Sección de Medicina, se encuentra en Madrid, Carabanchel Bajo.

Regirán las normas publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» de 19 de octubre de 1968, que también insertaba el correspondiente programa.

En Veterinaria se anuncian tres plazas.

Se requiere el título de licenciado en Veterinaria, y el plazo de solicitud será del 1 de febrero al 15 de marzo de 1970.

Los ejercicios se celebrarán en la primera decena de mayo de 1970. La Academia de Sanidad Militar, Sección de Veterinaria, se encuentra en Madrid, Carabanchel Bajo.

Regirán las normas publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» de 19 de octubre de 1968. El programa será el publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 8 de enero de 1965.

En Farmacia se anuncian tres plazas.

Se requiere título de licenciado en Farmacia, y el plazo de solicitud será del 1 de febrero al 15 de marzo de 1970.

Los ejercicios de ingreso se celebrarán en la primera decena de mayo de 1970.

La Academia de Farmacia Militar se encuentra en Madrid (Sebastián Herrera, 2).

Regirán las normas publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» de 19 de octubre de 1968, y el programa publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 18 de noviembre de 1966.

Jurídico: Se anuncian cinco plazas.

Se requiere el título de licenciado en Derecho, y el plazo de solicitud será del 1 al 31 de marzo de 1970.

Los ejercicios de ingreso tendrán lugar en la primera quincena de junio de 1970.

La Escuela de Estudios Jurídicos del Ejército de Tierra se encuentra en Madrid (Tambre, 35).

Regirán las normas del «Boletín Oficial del Estado» de 8 de octubre de 1969, y el programa publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 11 de enero de 1967.

Intervención: Se anuncian seis plazas.

Se requiere título de licenciado en Derecho, licenciado en Económicas y Comerciales, intendente mercantil, actuario de Seguros o profesor mercantil, debiendo poseerse en el caso de los profesores mercantiles, además, el título de bachiller superior; el plazo de solicitud será del 1 al 31 de marzo de 1970.

Los ejercicios se celebrarán en la segunda quincena de mayo de 1970.

La Academia de Intervención Militar se encuentra en Madrid (Tambre, 35).

Regirán las normas publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» de 8 de octubre de 1969, y el programa publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 12 de febrero de 1968.

### CAMARA DE COMERCIO

El próximo Congreso de la Cámara de Comercio Internacional tendrá lugar en Viena desde el día 17 hasta el día 23 de abril de 1970.

Interesados, pueden dirigirse directamente a: Oesterreichisches Nationalkomitee der Internationalen Handelskammer, Stubenring, 12, A-1010 Wien (Austria).

### PREMIO «FRAY LUIS DE LEÓN»

El Ministerio de Educación y Ciencia, a través de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, ha hecho públicas las bases del premio de traducción «Fray Luis de León».

Podrán presentarse todas las traducciones directas al castellano, publicadas por españoles o extranjeros en cualquier país, en el período comprendido desde el 1 de enero de 1968 hasta el 31 de diciembre de 1969.

Las traducciones tendrán una extensión mínima de 150 páginas. Se presentarán tres ejemplares de la traducción y un ejemplar de la obra en el idioma original. Al mismo tiempo se acompañará a la instancia solicitando tomar parte en el concurso, una relación con los méritos del traductor, en la cual deberán constar las obras traducidas en el período de 1968.

El premio de traducción «Fray Luis de León» está dotado con la cantidad de 25.000 pesetas.

El plazo para solicitar tomar parte en el concurso terminará el día 31 de diciembre de 1969, y la documentación será entregada, diez días de la mañana a una de la tarde, en la Sección de Servicios Generales de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, sita en la calle de Eduardo Dato, 31 y 33, de esta capital.

### CURSO MEDICO

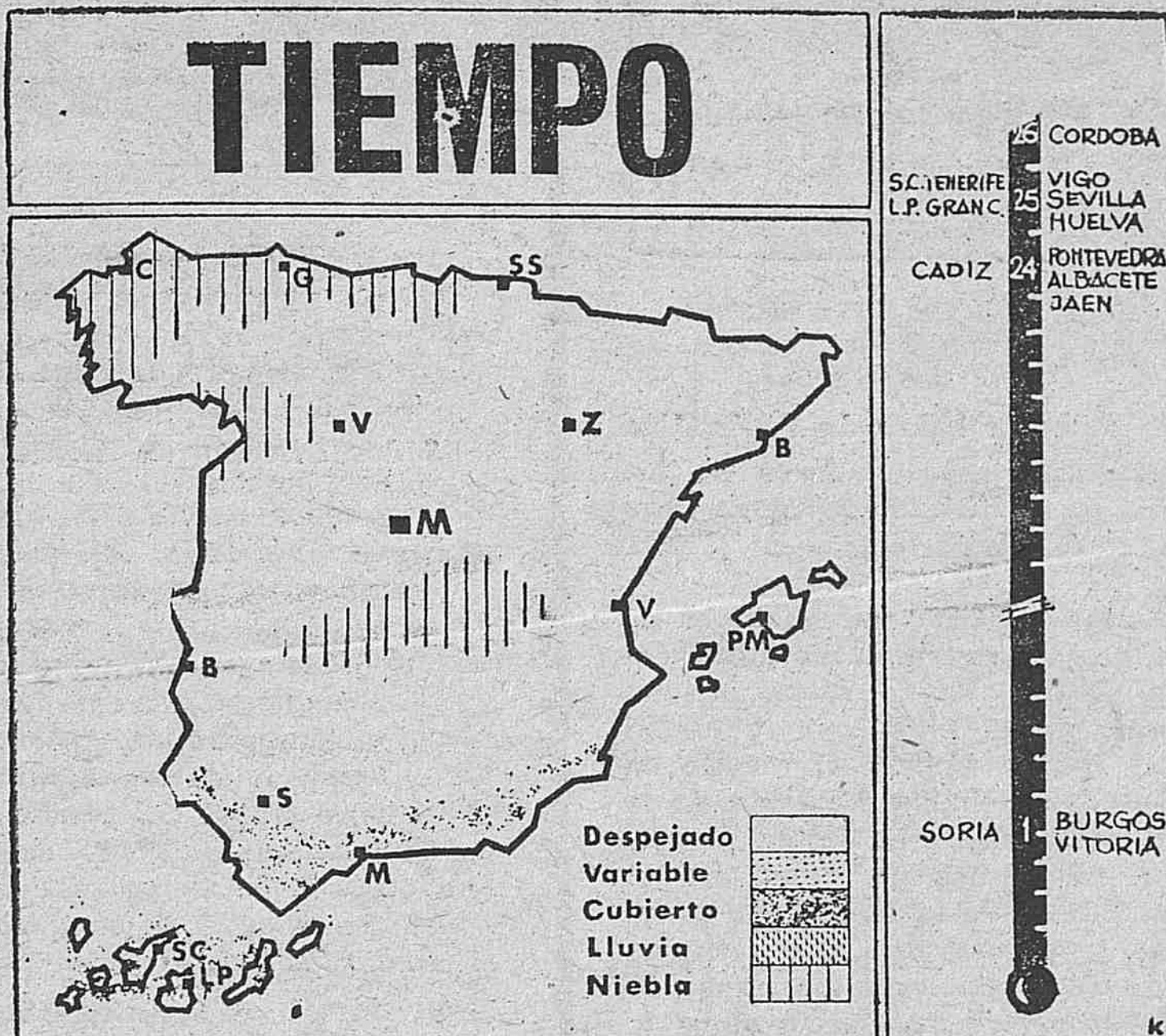
En la Residencia General de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «La Paz», Servicio Nacional de Cirugía Maxilo-facial (Jefe del Servicio, doctor Sada), tendrá lugar un cursillo sobre «Patología odontológica del seno maxilar y fistulas orosinusales», los días 30 y 31 de octubre, de nueve a catorce horas, dictado por el profesor Durrieu, profesor de Cirugía oral de la Facultad de Odontología de Buenos Aires, al cual podrán concurrir todos los especialistas que lo deseen.

## BUEN TIEMPO

MADRID, 28. (Pyresa.) — Durante las últimas veinticuatro horas, el tiempo ha sido en general bueno en toda España. Afirmando incluso en el Segura y Mediterráneo andaluz, donde disminuyó considerablemente la nubosidad y no se registraron precipitaciones. En Canarias el cielo estuvo nuboso y en Baleares poco nuboso. Se han registrado nieblas mañaneras en todo el Cantábrico, norte de Galicia y la meseta inferior, y las temperaturas descendieron ligeramente. La máxima más alta de las capitales de España la registró Córdoba, con 26 grados, siguiéndole Vigo, Sevilla, Huelva, Jerez y las dos capitales canarias, con 25, y Pontevedra, Alicante, Jaén y Cádiz, con 24. En cuanto a las mínimas, un poco más bajas que ayer, fueron especialmente frías en Soria, Burgos y Vitoria, donde descendieron hasta sólo un grado sobre cero.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo continúan presentando el anticiclón al norte de la Península y los vientos seguirán de Levante en todo el país. Para mañana deberá acentuarse la mejoría del



tiempo y predominio en toda España de cielos despejados, con excepción de la costa sur, donde habrá cielos poco o escasamente nubosos, comprendiendo estas regiones meridionales de la Península el litoral del Golfo de Cádiz, región del Estrecho, Mediterráneo andaluz y ocasionalmente el litoral murciano. En Balea-

res habrá b... tiempo despejado. En Canarias poco nuboso. Se formará abundancia de nieblas mañaneras en el Cantábrico y Galicia y bancos dispersos en las dos mesetas y cuenca del Ebro.

Las temperaturas se mantendrán estacionarias, con tendencias a disminuir ligeramente las mínimas.

## MUNDO LOCO

### «LASSIE»

La famosa perra «Lassie», con domicilio y ocupación en Hollywood, invitó a los periodistas a almorzar en un restaurante de Washington.

La estrella canina ocupó la presidencia de la mesa. Muy dignamente se dejó colocar un gran babero para no manchar su delicado pelo, y se comió un plato de sopa que su vecino de mesa le dio con una cuchara de plata.

Claro que «Lassie» no es una perra normal. Para actuar en el cine tiene dos dobles (sus dos hijos); para viajar en avión, una compañera de su misma raza, y, de vez en cuando, recibe una invitación para acudir a la Casa Blanca (algo que ya quisieran conseguir muchos humanos) y jugar con los perros del Presidente.

Pero «Lassie» no es «Lassie», sino la bisnieta de la auténtica «Lassie», que hizo su primera película en 1939. Aunque la actual estrella sólo tiene cinco años de edad, sus dos hijos esperan, como herederos de la única monarquía de Hollywood, el momento en que se convertirán en famosos de la Meca del cine.

### REFLECTANTE

Un ganadero de Strathcarron proyecta pintar varios círculos de unos 15 centímetros de diámetro de pintura reflectante sobre la piel de sus vacas con el objeto de que puedan ser vistas fácilmente por los automovilistas en las oscuras carreteras del país escocés.

El ganadero John McDonald, preocupado por las posibles heridas que puedan sufrir sus vacas este invierno, se ha visto obligado a poner en práctica su idea.

### SERVICIO

«Le sirve un sordomudo». Este es el letrero que, de buenas a primeras, aparece ante los ojos de quien, dando unas vueltas en el Rizal Park, de Manila, tropieza con este puesto, situado detrás del edificio de la Biblioteca Nacional.

Desde su apertura, en junio pasado, ha sido una atracción para los turistas este establecimiento «único en el mundo», según la señorita Mencie Yagui, supervisora de esta cafetería de sordomudos.

Para hacer cualquier pedido, ni siquiera se tie-

ne que apelar al medio ordinario de la mímica, que es lo que hace suponer el letrero de «Le sirve un sordomudo». Todo lo que tiene que hacer es ver el menú e indicar lo que desea, e inmediatamente será rápida y eficientemente servido mejor que en cualquier restaurante de servidores con todas sus facultades.

### «SHOW»

Más de diez mil personas desfilaron el sábado por la joyería Cartier, en la Quinta Avenida neoyorquina, ante la vitrina en que se exhibe el diamante adquirido el viernes pasado por Richard Burton para su esposa, la actriz Elizabeth Taylor.

El diamante, de 69,42 quilates, fue vendido en subasta el jueves pasado en las galerías Parke-Bernet, subsidiaria de la casa londinense subastadora de objetos de arte Sotheby's, por 1.050.000 dólares (73.500.000 pesetas).

Un día después, la casa Cartier, que había adquirido el diamante en la subasta, completaba el trato con Burton por medio de su abogado por una suma que no ha sido revelada.

El diamante, en forma de pera, sin falta alguna y de una extraordinaria claridad, salió a la vista del público el sábado pasado en una vitrina a prueba de balas, flanqueada por dos policías de seguridad, y permanecerá en exhibición en la joyería durante toda esta semana.

Antes de que se abriera la joyería, más de doscientas personas estaban ya haciendo cola a la puerta y a lo largo del día miles de oficinistas de los edificios de la Quinta Avenida se ausentaron del trabajo para echar una ojeada al diamante.

### REVISION

Todas las sirenas accionadas por sistema electrónico en la República Federal de Alemania serán puestas en funcionamiento hoy miércoles, a la misma hora, entre las diez y las diez y nueve minutos. Solamente en el Estado de Renania-Westfalia hay catorce mil instalaciones de este tipo.

Se trata simplemente de cerciorarse de que estos mecanismos de alarma en ciudades y pueblos están en perfectas condiciones. El primer toque de las sirenas será prolongado, sin oscilaciones de intensidad, dando paso a la alarma aérea.



## EL RETO DE LOS EMPRESARIOS

### ESTAR AL DIA PERMANENTEMENTE

La búsqueda de Empresas competitivas es, en fin de cuentas, la medida de la economía de los pueblos de hoy. En cierto sentido, las Empresas marcan el tono de la economía de un país, y con ella por delante, la imagen que se tiene hoy de los pueblos —donde las razones económicas quizá priman en exceso— está marcada por la efectividad de las Empresas. Este tema, que era algo así como chino para los españoles no hace muchos años, es hoy casi una preocupación de la calle y, desde luego, de los propios interesados. Ayer, dentro de los muchos actos que se vienen realizando en el país sobre los empresarios, en la Asociación para el Progreso de la Dirección, se iniciaron las tareas de este curso con un grupo de trabajo en torno a un tema central titulado «La crisis de los dirigentes», presentado por don Mario Alvarez Garcillán y don Juan Manuel Elorduy. El hecho de que los mismos empresarios estén dispuestos a dialogar sobre sus defectos ya indica un cierto espíritu de superación y entra dentro de esos trabajos que, con mejor o peor fortuna, se vienen realizando en el país para conseguir Empresas más competitivas, más eficaces.

### ACTUALIZAR

No es mi intento tratar de glorificar lo que ayer se dijo sobre este tema. Creo que más que eso, lo verdaderamente importante es que el tema de la dirección de Empresas preocupe a los propios interesados. La forma de plantearlo, en buena parte, es cuestión suya, aunque ayer se señalaron aquellas circunstancias exteriores que influyen y condicionan, en cierto sentido, la gestión empresarial y hacen preciso una actualización de los conocimientos con arreglo a una situación dada y siempre cambiante. La evolución a que se ve sometida nuestra sociedad, obliga a una utilización de técnicas y tácticas muy distintas, pues el empresario, en fin de cuentas, nunca se puede separar de la realidad social en la que está inserto y de la que forma parte. Casi podría llegar a decirse que el auténtico campo de batalla, donde ha de ganar sus primeras y más decisivas escaramuzas ha de ser entre los suyos y, si tiene fuerza y posibilidades para ello, saltar luego fuera de las fronteras. «El empresario español se ha visto con frecuencia a marchar erráticamente —dijo ayer el se-

ñor Alvarez Garcillán—, sin tiempo para pensar, sin datos para planificar, acosado por múltiples incertidumbres y sin adecuadas herramientas para desempeñar su función.» Esta problemática del empresario de ayer ha variado en buena parte y otra sustancial está variando. El señor Elorduy diría que «el mejor capital de la Empresa lo constituye la valía de los hombres, y aunque el hombre perfecto no existe, hay que aceptar como axiomática esa necesidad de «estar al día», ya que la formación y el perfeccionamiento del dirigente nunca finaliza». La posibilidad de formación del empresario, con arreglo a una ciencia (?) ya experimentada en buena parte, pero siempre cambiante, movió al señor Elorduy a manifestar que la ciencia de la dirección es «una ciencia de la dirección incierta», pues en fin de cuentas, sobre una serie de datos, y a la vista de numerosos casos que abren sus posibilidades de discernir, el empresario tiene siempre que escoger aquel camino que puede ser prometedor o no.

### COLOQUIO

Quizá lo más interesante del coloquio que se celebró a continuación de las dos exposiciones fueran las preguntas y críticas que hizo el señor Pérez Escobar, de una forma incisiva y hasta a veces duras, pero evidentemente muy interesantes y, desde luego, de una enorme claridad y sentido, pese a que su propio deseo de buscar claridad le obligara por la propia lógica de las cosas a ser reiterativo. Los conferenciantes contestaron a ellas con agudeza y gran sentido del diálogo, razón primera y quizá

la más decisiva de esta clase de reuniones encaminadas a tratar sobre un tema y hacerlo, a la manera de la moderna dirección, colegiadamente, procurando encontrar más claridad sobre un determinado tema que, en buena parte, está en la mente de todos de muy distintas maneras. En fin de cuenta la dirección de Empresas es el talón de Aquiles de la industria europea y la razón más clara de su desfase con respecto a la industria norteamericana. No es una preocupación española, sino europea.

### RETO

Si nuestro continente quiere contar algo, según los juegos de la economía y la ordenación del mundo actual, ha de contar con más y mejores empresarios, que puedan aprovechar las posibilidades de su propia Empresa, de su propio país y hasta de su propio continente. No se trata aquí de decir que los empresarios españoles son buenos o malos. Es algo más trascendente: los empresarios españoles —como los de todo el mundo— tienen ante sí un reto, si quieren aceptarlo con posibilidades de victoria tienen que estar al día, llevar las armas que hoy se utilizan y conocer las experiencias que hoy se saben. Con todo ello y sus propias condiciones particulares tal vez podamos llegar a tener un grupo numeroso de empresarios que estén a la medida de este tiempo y a nivel universal, que es el juicio último a que ve sometida la economía de un pueblo —suma de sus Empresas— todos los días.

Octavio KONCERO

...vosotros opináis, ellos opinan...

## PRESTIGIO

Reproducimos parcialmente un editorial de «El Alcázar»:

Una noticia, de carácter, en apariencia, puramente económico, viene a demostrar el prestigio que más allá de nuestras fronteras tiene la Organización Sindical española, precisamente cuando en el interior, con pretexto de la nueva Ley Sindical, se dispara desde algunos sectores contra ella, ocultando la labor que ha realizado en unos años difíciles y su contribución a la paz, a la justicia social y al desarrollo económico del país.

La noticia es el crédito de seis mil millones de pesetas que un Banco francés ha concedido a la Hermandad Nacional de Labradores, es decir, a la sección agraria de nuestra Organización Sindical, para financiar el desarrollo de la ganadería bovina. Para valorar debidamente esta operación financiera es preciso hacer resaltar varios aspectos de la misma.

En primer lugar, el crédito ha sido negociado con carácter privado entre el Banco francés y la Organización Sindical Agraria española. Su elevada cuantía es prueba del prestigio internacional de nuestra Organización Sindical, pues bien conocidas son las cautelas que adopta la Banca privada en esta clase de operaciones. Por otra parte, las condiciones son plenamente satisfactorias, ya que el crédito devengará un interés del 5,5 por 100, inferior al concedido por el Banco Mundial, que tiene un interés del 7 por 100. Creemos que en el terreno puramente financiero es ocioso cualquier otro comentario.

## Portugal: Derrota del inmovilismo

Del editorial de «ABC» reproducimos el siguiente párrafo:

Portugal, según expresaron el domingo las urnas, ha bebido con entusiasmo los nuevos aires, el estilo que Caetano ha impreso en el «Estado Novo», resuelto durante cuarenta años en gestión directa del profesor Oliveira Salazar, hasta el punto de identificarse como «régimen salazarista». En este sentido, el veredicto de las urnas expresa tanto la negativa y oposición populares a las opciones presentadas por la izquierda como la afirmación de que el electorado se encuentra de acuerdo con los cambios, aun sólo de estilo, introducidos por Marcelo Caetano durante su todavía breve gestión al frente del Consejo de ministros. Cabe decir que los resultados electorales del domingo en Portugal traducen con elocuencia notable la esperanza en un futuro diferenciado, en la medida necesaria, de lo que ha sido o haya podido haber de rigidez en el régimen.

## Vía libre a Caetano

Reproducimos el último párrafo de un editorial de «Ya»:

Posiblemente sean los líderes de la oposición tan responsables como el sistema político de la falta de interés que la masa de abstendidos revela. Con demagogia barata y cantinelas subversivas no se atrae a las gentes que, si no están acaso de acuerdo con la acción del Gobierno, sienten alergia a la irresponsabilidad vociferante de los demagogos. Prueba de ello es el fracaso que han cosechado en las urnas los representantes del extremismo comunista y del extremismo reaccionario por igual. Lo cual revela que una política de reconciliación y de apertura a una oposición responsable podrá probablemente incorporar a la vida política las masas urbanas que hoy viven marginadas. Caetano es el político de la evolución y de la síntesis. Dada su probada ductilidad para amoldarse a los imperativos de la coyuntura nueva que se ha iniciado con el retiro de Salazar, cabe augurarle a Caetano y a Portugal una salida airosa de los problemas internos y del conflicto africano.

## Cádiz ya no es una «isla»

De «Informaciones» reproducimos el siguiente comentario:

Esta mañana, a las doce del mediodía, el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, ha

inaugurado el puente sobre la bahía de Cádiz. Una de las obras públicas más espectaculares de los últimos años, realizada en el tiempo record de ocho meses y que constituye un alarde técnico de primer orden.

Pero dejando aparte los extremos informativos de la obra realizada, es preciso constatar el sentido y la importancia de la misma. Ya no se trata solamente de esa economía de 17 kilómetros y medio que supondrá para el tráfico utilizar el puente en lugar de tener que bordear la bahía. Se trata de la propia respiración de la ciudad de Cádiz, de su desahogo vital, que tan previsiblemente percibiera el que fuera inolvidable Alcalde de la villa, cuyo nombre lleva hoy el flamante puente, don José León de Carranza. Porque, en efecto, la peculiar situación de Cádiz, que precisamente determinaba su singular belleza, tenía como contrapartida la inevitable asfixia de la ciudad, encerrada como una especie de isla al final de la bahía. Hoy, sin embargo, merced a esta obra colosal, Cádiz seguirá conservando su belleza propia y personal y gozará de una perfecta comunicación con tierra firme, con el resto de la tierra española, tan alejada físicamente precisamente por la hermosura de su geografía. Este puente es, pues, al mismo tiempo, pulmón y comunicación, y ha sabido preservar las esenciales cualidades de la costa gaditana.

## Cortes Españolas

Martínez Reverte escribe en «Pueblo» lo siguiente:

Se cierra hoy el plazo de presentación de enmiendas al proyecto de Ley Sindical, sin que sepamos, por el momento, cuál es el número exacto de escritos presentados por los Procuradores. Sin embargo, se habla ya de trescientos, y se asegura que en las últimas horas el número se verá notablemente aumentado, independientemente de las que puedan presentar «in voce» los miembros de la Comisión. También parece ser que algunas de las enmiendas están formuladas a la totalidad del proyecto. Dentro del mismo campo que compete a las Cortes Españolas—últimamente sujeto de noticias como ningún otro—sabemos que ya está en poder de la Cámara el informe elaborado en torno al «asunto MATESA», y que hoy, posiblemente, se decida una fecha posible para dar comienzo a las sesiones de la Comisión que verá el caso.

## El poder y el dinero

Artime publica en «Desarrollo» un comentario del que transcribimos lo que sigue:

De Carlomagno para acá, la idea de la Europa unida ha sufrido ciertamente diversas alternativas; pero ahí está ese intento de traducción al lenguaje económico de nuestros días que es una CEE no siempre demasiado segura, como ahora. No siempre, entre otras cosas, porque, al decir de los técnicos, unidad y moneda común vienen a ser una y la misma cosa. En tanto la CEE no tenga una moneda común, y a pesar de todos sus avances, y de todos sus consiguientes retrocesos, la CEE sólo será la suma de seis problemas nacionales; nada más.

A lo mejor resulta que las cosas se resuelven antes por la vía internacional que por la vía europea. Los derechos de giro son sencillamente una nueva moneda internacional basada en la confianza; eso a lo que los economistas llaman dinero fiduciario para distinguirlo de aquella «bárbara reliquia»—el oro—que es, en el fondo, algo así como el amor imposible de las finanzas internacionales.

ARRIBA, fiel al contraste de pareceres, recoge en esta sección las opiniones de otros periódicos, sin seleccionar exclusivamente aquellas que coinciden con su inequívoca y conocida línea política.

Señor Director:

## LOS INTRANSIGENTES CATEDRATICOS

Señor Director de ARRIBA:

Muy señor mío: La Historia se repite. Acabo de leer en los números 11.511 y 11.512 dos noticias que me han hecho recordar tiempos pasados en que se cometían los mismos desmanes entre profesores y alumnos, en forma parecida a los que ahora se describen en ese diario de su digna dirección, y que prueba, a pesar del mucho tiempo desde entonces transcurrido (como en el tango famoso), cuarenta años; parece que en materia pedagógica, los métodos feudales, los llamaremos así por llamarles de alguna manera, persisten a través del tiempo y del espacio, de ese espacio interplanetario, hollado hoy por astronautas terráqueos, sin necesidad de que otros seres vivientes del cosmos hayan irrumpido en nuestro planeta, que mal que bien, parece ser el único habitado de nuestro sistema solar.

Y vamos con nuestro relato. El que suscribe fue objeto de una gracia parecida a la que le ocurrió a esa estudiante de Medicina de una Universidad andaluza, sólo que yo tuve más suerte, y el hecho ocurrió en la Facultad de Veterinaria, entonces Escuela Superior de Madrid, donde un catedrático tenía, y digo tenía, pues ya no existe (y ello me obliga a silenciar su nombre) la manía de no aprobar a los alumnos que se presentaran a examen para aprobar su asignatura en septiembre con el propósito de adelantar cursos (por razones que no vienen al caso exponer, pero justificadísimas, como luego el tal catedrático reconoció «a posteriori»).

Los hechos ocurrieron así: nos presentamos a examen de la citada asignatura tres o cuatro alumnos para sufrir el examen correspondiente a la misma, que era de las que llamábamos «huesos», así como a otra de las del curso siguiente. Pues bien; en una de ellas todos aprobamos el examen, pero en la otra, allí fue Troya, todos suspensos, incluido el que esto comenta. Ahora bien; yo que siempre me he distinguido, por no acatar injusticias, vengas de donde vinieren, recurri en alzada y como el examen era público y con Tribunal, el presidente del mismo se negó a firmar el acta mientras no se me pusiera el aprobado al que era merecedor, aunque ya en la papeleta de examen había sido estampado el denigrante suspenso. Después de un tira y afloja prevaleció el criterio justo del presidente del Tribunal examinador sobre el del catedrático de la mencionada asignatura, y la felonía no se consumió; y probablemente hubiese ocurrido otro tanto con la alumna de Medicina de la Universidad andaluza si los exámenes hubiesen sido públicos y con Tribunal, pues no cabe la menor duda que la arbitrariedad que ha cometido el catedrático de esa F. de Medicina no se habría consumado, rompiendo con ese prejuicio arcaico y cavernario de «que mi asignatura no se puede aprobar a la primera, ¡que se le quite de la cabeza!», pues desde luego si esto me ocurre a mí ahora, antes o dentro de mil años, puede estar seguro el tal catedrático que el que pierde la cabeza es él sin duda de ningún género.

Y ahora vamos con otro caso de esos que repugnan a la conciencia del ser menos civilizado y que retrata el eterno conflicto catedrático-alumno, que por lo visto no tiene solución, sobre todo si se trata de seres retrógrados, de mentalidad feudal y con un criterio de vía estrecha, seguramente porque el reloj de su vida se les debió parar, sin duda alguna, antes de la venida de los Reyes Católicos, que por lo visto marcan una divisoria en la evolución de la vida en nuestra Patria.

Pues bien; ahí va otra noticia rimbombante: un profesor de Física de la F. de Ciencias de Oviedo advierte «a priori» a sus alumnos que él no suele aprobar a más del 4 ó 5 por 100, y que si se portan bien (esto es haciéndoles un favor), tal vez podría elevar el número de aprobados hasta el 8 por 100.

Esto me hace recordar la amenaza de ese catedrático al que hago alusión más arriba, el cual me dijo el primer día del último curso de la carrera que el aprobado que me dio en contra de su voluntad en el tercer curso se podría convertir en un suspenso en éste. Mi contestación fue: «¿Que eso ya lo veríamos a fin de curso?» Respuesta: «¿Es un desafío?» Contestación mía: «¡Tómelo como le dé la gana!»

Y ¿saben cuál fue el resultado de esta polémica? Que en un examen de fin de curso me sometió a un examen de comparación con otros cinco compañeros que tenían matrícula aplicada y... a ellos les dio injustamente la matrícula y a mí sólo notable. Pero como sólo me interesaba terminar la carrera y ésta era la última asignatura que tenía que aprobar, tuve que pasar por esta faena. De todo ello tengo pruebas que puedo presentar donde se me pidan, pues digo la verdad y sólo la verdad.

Termino este comentario lamentando tan desagradables sucesos y ya va siendo hora de preguntar si no existen Tribunales de justicia que acaben con este nefasto estado de cosas sobre todo después de los luctuosos, trágicos y espeluznantes sucesos que se registraron en todas las universidades españolas que pusieron la docencia y la seguridad de la nación al borde de la catástrofe.

¡Hasta cuándo, Señor, hasta cuándo se van a seguir repitiendo esos procedimientos, esas arcaicas costumbres, esos despreciables prejuicios, esa incompreensión de algunos seres humanos, que creen que sus semejantes están hechos de otro «barro» distinto al suyo, cuando todos, absolutamente todos, los «homo sapiens» y los menos «sapiens» somos carroña inmunda, que es en lo que nos transformamos todos los seres que poblamos este mundo, adonde nos enviaron a vivir una temporadita no superior a los cien años, y que a la vuelta de los mismos estiramos la patita y... si te he visto no me acuerdo!

Así que, señores catedráticos, un poco más de humanidad.

Hermínio GORNES GOMEZ  
(Ceuta)

## ANALISIS

## NEGOCIACION EN EL CAIRO

Por J. L. GOMEZ TELLO

Lo peor no ha sucedido en El Líbano porque resulta visible que ni soviéticos ni norteamericanos deseaban ensanchar un conflicto que ya resulta grave por sí mismo. «Pravda» podrá establecer un paralelismo entre las maniobras de la OTAN en el Mediterráneo y los sucesos en el país de los cedros. Pero es evidente que las posiciones de Washington y Moscú son muy parecidas y orientadas en la misma dirección: disminuir la tensión interna, sin arrojar leña al fuego, y reducir la posibilidad de incidencias externas, multiplicando sus advertencias a los que sientan la tentación de ingerencias. Aunque no se les nombre, es claro que Moscú piensa en Israel y los norteamericanos en Siria. Bajo este punto de vista, el Kremlin apoya los esfuerzos realizados por el general Nasser, con la complacencia de Estados Unidos y otros dirigentes árabes para conseguir un acuerdo entre los comandos palestinos y el Gobierno libanés. O más bien el Ejército, puesto que sería difícil hablar de Gobierno. Rashid Karame declinó toda responsabilidad en una cuestión de la que no fue informado, presentó su renuncia a proseguir las gestiones para constituir un nuevo Gabinete y está haciendo de apaciguador en Trípoli, lo que probablemente significa que volverá a ser encargado de formar Gobierno. Así se ha llegado, después de varios días de tensión aguda y peligrosa, en que podía saltar por los aires la unidad nacional, a una fórmula que otorga a Nasser un papel prestigioso y difícil, verosíblemente apoyado por Washington y Moscú. El hombre al que cierta Prensa presentaba hace unos días como el incendiario de Oriente Medio ha sido solicitado como conciliador.

¿Tiene posibilidades de éxito en su gestión? Ha cambiado mensajes de tono muy conciliatorio con el Presidente libanés Helou, y ha enviado a Beirut a Hassan Sabry el Joly, el hombre de las misiones difíciles, para intentar poner de acuerdo a los protagonistas directos o indirectos de la crisis: el Rey Hussein, el Presidente sirio Atassi y Yassen Arafat, jefe de la Organización de Liberación de Palestina. Su primera tarea ha sido evitar la escalada de los combates. El deseo común de todos sobre este punto es lógico. Si El Líbano ve amenazada su existencia como nación en una guerra civil, los países árabes temían una agresión global israelita —lo que explica los preparativos sirios en la frontera—, y soviéticos y americanos no encuentran rentable su enfrentamiento en los mismos escenarios del desembarco de 1958. Los combates han cesado,

pues, y los contendientes se esfuerzan en dar muestras de entendimiento. El Ejército libanés no ataca en Trípoli —donde la revuelta tuvo su origen en una acción de los libaneses «baatistas» más que un «raid» de los palestinos—, y por su parte, los comandos han puesto en libertad a los aduaneros capturados en Yanta. Por el momento se vive una tregua —susceptible de romperse en cualquier momento por un fusil demasiado impaciente—, y éste parece ser el primer fruto de la misión de Sabry.

No se ha llegado, sin embargo, al fondo del problema. ¿Cómo los «feddayin» pueden obtener lo que pide, una declaración de principio de las autoridades de Beirut autorizándoles a utilizar el territorio libanés como base de operaciones? ¿Cómo el Ejército libanés podría desalojar a los «feddayin» en caso de querer controlar sus movimientos? Si no accede a lo que piden los palestinos serían previsibles nuevos choques y el peligro podría venir de la frontera siria. Pero si accede, el peligro puede proceder de Israel, que no retrocede cuando se trata de represalias, por grande que sea la indignación de la opinión mundial.

Este es el punto principal de que va a tratar en la reunión de El Cairo, entre dirigentes libaneses —el general Bustani, probablemente acompañado de Karame— y los dirigentes palestinos, con los egipcios como terceros interlocutores. Entre las fórmulas susceptibles de aceptación recíproca se encuentra la de una delimitación de zonas, aunque el primer intento de establecerlas fue precisamente el origen de las recientes luchas. Será preciso mucha comprensión recíproca y, sobre todo, la convicción de que no sólo está en juego El Líbano, sino la solidez de la causa árabe para conseguir el acuerdo. Es un éxito para los árabes, y especialmente para El Cairo, el que las discusiones sobre el conflicto se desarrollan en su esfera de acción, sin la amarga experiencia de la presencia de los «marines» norteamericanos, como en 1958.

Hay otro elemento nuevo que ha emergido en estos días y cuya importancia no puede subestimarse. La división tradicional entre musulmanes y cristianos, con actitudes diferentes ante el mundo árabe, no existe ya. Los tumultos de Trípoli han servido para comprobar que muchos jóvenes cristianos se han colocado abiertamente del lado de los grupos que se han apoderado de la ciudadela de los cruzados. Y este hecho es nuevo, cargado de consecuencias para el futuro.

## RASHID KARAME, UNICO HOMBRE CAPAZ DE SOLUCIONAR LA CRISIS DEL LIBANO

## Conversaciones palestino-libanesas, mientras los guerrilleros continúan ocupando Yanta

BEIRUT, 28. (Efe.)—Ni Rashid Karame desea ir a El Cairo ni parece muy decidido a formar un nuevo Gobierno libanés, a no ser que se le concedan los plenos poderes que exige.

Tal es la actual situación en el Líbano, que en las últimas veinticuatro horas ha sido más política que militar en todos los frentes.

Karame se muestra reacio al viaje, e incluso a formar nuevo Gabinete. En abril del presente año era primer ministro cuando se produjeron los primeros

incidentes en el país con motivo de los guerrilleros palestinos. Manifestaciones por la causa palestina tuvieron lugar en todo el país, choques con la Policía y unas 15 personas muertas y numerosas más heridas. Presentó inmediatamente su dimisión, aunque permaneció interinamente en su puesto con el encargo de formar nuevamente Gabinete. Volvió a dimitir la pasada semana, con motivo de los recientes incidentes en el país, aunque todo el mundo parece comprender que es el único capaz de salvar la actual crisis.

## Triunfo de los guerrilleros

Abogado, de cuarenta y ocho años de edad, presidente del partido de Liberación Musulmán, Karame es un verdadero partidario de la causa palestina, y apoya totalmente la acción de los guerrilleros a partir del Líbano. Como declaró a Efe, a su llegada a Beirut desde Trípoli, está dispuesto a formar un nuevo Gobierno, siempre y cuando se le defina la política a seguir con los países árabes.

Vaya o no vaya a El Cairo, forme o no forme nuevo Gobierno, la realidad es que los palestinos parecen haber triunfado en toda la línea y obtendrán las condiciones que han impuesto para que se llegue a un alto el fuego en el país.

Apartándose de la política, el toque de queda impuesto por las autoridades militares libanesas comienza a desaparecer paulatinamente. En Beirut, donde, pese a todo, en pleno toque de queda se registraron varios tiroteos y explosiones en barrios donde residen refugiados palestinos, en los cuales la mayoría es musulmana (fue donde se registraron estos incidentes: Basta, Burjbrajneh, Ramlet-Zeydanie y Tallazaatar), dicho toque de queda ha quedado suprimido, incluso en Trípoli, cuya ciudad vieja continúa en manos de los «rebeldes», se ha levantado el toque de queda, aunque solamente durante tres horas.

Todo señala, pues, que se regresa paulatinamente hacia la normalidad en el Líbano. Sólo en el Sur continúan aún los combates esporádicos entre el Ejército libanés y los guerrilleros palestinos.

## Conversaciones palestino-libanesas

BEIRUT, 28 (Efe.)—Una Delegación de los guerrilleros palestinos que ocupan desde hace cinco días la localidad libanesa de Yanta, cerca de la frontera con Siria, ce-

lebró conversaciones con las autoridades militares libanesas, según informa el diario «The Daily Star», de Beirut.

El mencionado periódico añade que las conversaciones tuvieron como tema la actual situación en la zona.

Como resultado de dichas conversaciones, sobre las que se mantiene el más completo secreto oficial, fueron puestos en libertad los policías libaneses de Yanta, a quienes se les devolvieron sus armas.

Por otra parte, «The Daily Star» subraya que los guerrilleros palestinos han declarado que no piensan abandonar sus actuales posiciones y que ocuparon Yanta para proteger las vías de suminis-

tros desde Siria al sur del Líbano y desde allí a Israel.

## El ministro del Exterior jordano, en Beirut

BEIRUT, 28 (Efe-Reuter).—El ministro de Asuntos Exteriores jordano, Abdel Monem al Rifai, y viceprimer ministro, llegó ayer aquí con un mensaje para el Presidente Ocharles Helou, del Rey Hussein. Rifai, que visitó a Helou inmediatamente, dijo que el mensaje verbal afirmaba la preocupación de Hussein sobre la situación

Señaló Rifai que se estaban realizando esfuerzos para solventar la crisis libanesa, y agregó que el Líbano «es parte de la patria árabe, por lo que su seguridad es de interés para todos los árabes».

## IDIOMAS

Unicamente BRIAM le ofrece a la vez estas ventajas:

## GRUPOS REDUCIDOS

Pocos alumnos, junto con el profesor, forman un pequeño equipo de trabajo.

## LIBROS PROPIOS

Los centros de BRIAM disponen de libros editados únicamente para ellos.

## METODO COMPLETO

Lleva a la par los ejercicios que enseñan a escribir y los que permiten hablar, enseñanza gramatical y práctica de la conversación.

## BRIAM

## ENSEÑANZA ACELERADA DE IDIOMAS EN GRUPOS REDUCIDOS

20 años de experiencia, perfeccionamiento y éxito en la enseñanza de idiomas

2 centros en Madrid para su mayor comodidad:  
TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol)  
Teléfono 231 60 04

FRANCISCO NAVACERRADA, 59 (junto a la plaza de toros, entre Plaza de Roma y Ventas)  
Teléfono 255 88 04

INGLES-FRANCES-ALEMAN-ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS  
NUEVOS GRUPOS a PRIMEROS de NOVIEMBRE

Clases diarias y clases alternas para principiantes y adelantados, desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche

LONDRES: Antonio Castro

## YA NO HABRA MENSAJE REAL NAVIDEÑO

En el discurso de Isabel II al Parlamento -redactado por el primer ministro- se han hecho demasiadas promesas

EL GOBIERNO LABORISTA NO HA SIDO CAPAZ DE REALIZAR LAS REFORMAS ANUNCIADAS EL AÑO PASADO

LONDRES, 28. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Con su habitual voz clara pero desentonada, la Reina Isabel II acaba de pronunciar su discurso de apertura del Parlamento.

Ya no habrá más mensajes reales... hasta el próximo año, cuando se reúna, por estas fechas, el flamante Parlamento que habrán elegido los ingleses para otros cuatro años. Un Parlamento conservador o laborista (como es el actual), pero que seguirá escuchando los discursos reales como parte de esta inenarrable y tradicional ceremonia que es la apertura de sesión.

### El mensaje navideño

La Reina acostumbra a pronunciar dos discursos al año. Ambos con inmejorables auditorios para Su Majestad: uno, en el Parlamento —especie de agenda de la labor a realizar por los diputados—, que le redacta de arriba abajo el primer ministro; y otro, el día de Navidad, especie de felicitación, que era enviado luego a todos los países de la Commonwealth.

La semana pasada, con gran consternación de los monárquicos, el Palacio Real anunció que no habría en adelante mensaje real por Navidades.

¿Razón? Que la Reina aparece mucho en la televisión, y convenía administrar un poco más sus apariciones en los medios de comunicación de masas.

Para la mayoría de los ingleses —que gustan la tradición real, y todas las tradiciones— quedarse sin mensaje navideño es algo así como no comer pavo, o pato, ese día. (Aparte de que piensan que los motivos de esta supresión parecen absurdos cuando se nos va a televisar, por cuarta vez, la vida de la familia real; y, como propina, el servicio religioso en la capilla de San Jorge del castillo de Windsor, con asistencia de la citada familia real.)

Pero en Palacio no retroceden, y el secretario de Prensa —un australiano al que los ingleses comienzan a ver con ojos que nada bueno auguran— ha dicho que los mensajes reales navideños estaban ya muy estereotipados, que resultaban aburridos. (Tampoco es de peso esta razón —añaden otros—, porque si la Reina no es precisamente un Nobel en literatura a la hora de redactar discursos, alguien habrá que pueda ayudarle.)

El caso es que una tradición que comenzó en 1932 con Jorge V, trasladada a la televisión por Isabel II en 1957, se va al garete. La Commonwealth se queda sin Reina por Navidades y el pueblo británico.

Naturalmente, la Reina seguirá leyendo sus discursos al Parlamento, y aunque éstos sean también monótonos, tienen a su favor que ella se limita a leer lo que el primer ministro le escribe. Así que las críticas van —si las hay— contra el autor, y no contra el lector (dicen que los discursos de la Reina en Navidad, para dejar de ser aburridos, necesitarían una pimienta que a su vez pediría a gritos la censura del primer ministro, según funciona el juego. Y que por no someter el texto a esa aprobación, la Reina cortó por lo sano y dijo: «Pues no hablo»).

Los discursos reales al Parlamento son tan viejos como el mismo Parlamento, en lo que se refiere a tradición. Se remontan a los tiempos de Guillermo el Conquistador, aunque entonces el Parla-

mento era un sistema feudal, de nobleza sometida al Rey.

Estos discursos han sufrido la natural evolución de los tiempos. Primero, era el Rey que «dictaba». Luego, proponía. Y ahora, simplemente transmite: actúa como medio de comunicación entre el primer ministro y los diputados.

Todo ello es parte de los deberes reales, del oficio de Rey. Aunque en la práctica se reduce a una decoración: lo que lee la Reina podía decirlo sin papeles siquiera el primer ministro, pero ya no iba a ser lo mismo. Faltaría misterio, atmósfera y clima sagrado.

El actual primer ministro, Harold Wilson, ha redactado, pues, el último discurso real antes de ir a las elecciones generales. El espera volver a redactar, por lo menos, otros cuatro discursos reales para los próximos cuatro años, porque está convencido —o lo dice— de que ganará esas elecciones. Y la verdad es que las cosas no son tan negras actualmente para el laborismo. (Han ganado en cotización electoral, pero todavía están por encima de ellos los conservadores.)

Es lógico que, a la vista de esas elecciones generales, mister Wilson haya echado —por boca de la Reina— la casa por la ventana en cuestión de promesas: ingreso en el Mercado Común (cosa que no depende del todo de Inglaterra, sino de los «seis») grandes, mejoras en la educación, más viviendas, etcétera.

A poco que se fijase, la Reina habrá visto que en el texto que le enviaban para que leyera habían desaparecido varias promesas: nada de reforma de Cámara de Lorea, ni reestructuración sindical, ni de nuevos distritos electorales. Su Majestad nos habló de estos temas el año pasado, y de alguno —como el de la reforma de los Lorea— dos o tres veces en los últimos años. El Gobierno no ha sido capaz de realizar esas reformas: por oposición de los propios Lorea, y porque dijeron «no» los Sindicatos: es decir, por simple y pura negativa de los interesados, a quienes el Gobierno intentaba cortar cabezas.

Ahora, otras promesas, aunque también otros problemas: hace falta una ley para el asunto de las drogas —verdadera pesadilla de la Policía británica—. Es preciso tomar una actitud en la aplicación de la pena de muerte —suprimida en plan de prueba por cinco años en 1965—. ¿Vuelve o no vuelve? (el índice de crímenes y asesinatos ha aumentado en un 130 por 100 desde la supresión de esa pena), etc.

Pero eso ya es tarea del Gobierno. Su Majestad ha cumplido leyendo su discurso; y ya... hasta el año que viene.

### Dura crítica al programa gubernamental

LONDRES, 28. (Efe.)—La intervención del líder de la oposición, Edward Heath, en la apertura de la cuarenta y cuatro sesión parlamentaria, ha sido una dura crítica al programa gubernamental para la nueva sesión parlamentaria.

«No hay nada nuevo en ese programa —ha dicho Edward Heath—, que solamente contiene lo que ha representado el fallo de cinco años de estrechos presupuestos, sacrificios económicos, malentendidos y promesas rotas.»

Señaló Heath que en el programa no se hace mención para nada a la política futura sobre precios y salarios y solamente a los propósitos laboristas, que ya se conocían desde la reciente

conferencia laborista de Brighton.

«El superavit en la balanza de pagos —añadió Heath— ha sido logrado a costa del sufrimiento del pueblo, en forma de devaluación, aumento del paro obrero, rápido incremento de los precios, aumento de los impuestos, encarecimiento del nivel de vida y 3.000 millones de libras esterlinas de deuda exterior.»

Recordando el manifiesto del primer ministro, Harold Wilson en las pasadas elecciones, cuando prometió que el «standard» de vida se mejoraría en un 25 por 100 en cinco años, Heath dijo que esa mejora no ha pasado en dicho período de un 3,1 por 100. «Las huelgas han tenido este año un aumento del 67 por 100 sobre el promedio de hace ocho años, y desde que el primer mi-

nistro Wilson se rindió a los Sindicatos, retirando su proyecto de reforma laboral —añadió Heath—, este porcentaje ha aumentado a un 120 por 100 comparado con otros años atrás.»

Subrayó Heath, entre aplausos de los conservadores, que el mal-estar laboral que existe en Gran Bretaña es una consecuencia de «la abdicación por parte del Gobierno de sus responsabilidades en la materia con una equivocada política.»

Crítico después al canciller del Tesoro, Roy Jenkins, por su postura ante el Fondo Monetario Internacional, «atándose a él por las deudas contraídas», según dijo, y criticó igualmente la pretendida reforma laborista sobre educación, calificándola de ineficaz,

## AMENAZA DE UN PARO AEREO MUNDIAL DE VEINTICUATRO HORAS

SI LA ONU NO PONE REMEDIO INMEDIATAMENTE A LOS SEQUESTROS AEREOS

Advertencia del presidente de la Asociación Mundial de Aviadores

BOGOTA, 28. (Efe.)—«Un paro aéreo mundial de veinticuatro horas será decretado antes de dos semanas si en ese período la Organización de las Naciones Unidas no estudia el problema de la piratería aérea y adopta soluciones», declaró hoy el presidente de la Asociación Mundial de Aviadores (IFALPA), capitán Olav Forsberg, al iniciarse una Conferencia internacional de pilotos civiles en esta capital.

«El secuestro de aviones es un nuevo estilo de guerrillas que el mundo debe afrontar y combatir con medidas certeras. El castigo severo para quienes ponen en peligro la vida de muchas personas por un propósito puramente personal o político es algo que pedimos sin reservas», dijo el alto funcionario.

Forsberg, quien ya había propuesto en Londres un paro mundial, dijo que ese movimiento de protesta se realizará si la ONU no estudia el problema.

El presidente de la IFALPA habló al inaugurar ayer la Conferencia Mundial de Pilotos de Aviación Civil, que deliberará durante dos días, estudiando detenidamente el problema de la piratería aérea.

Forsberg afirmó que la ONU debe tratar el asunto del desvío de naves hacia Cuba antes de una semana. «Si no lo hace, o si no se toman decisiones efectivas, estamos dispuestos a realizar el paro de protesta», señaló. Indicó, por otra parte, que es partidario de que la Organización mundial promueva un pacto sobre extradición de quienes secuestren naves aéreas.

El presidente de la IFALPA puso gran energía en sus palabras al reclamar «las más severas sanciones» para los responsables de este tipo de delitos.

A la Conferencia de aviación asisten cerca de cien delegados de todos los países iberoamericanos de Estados Unidos, Inglaterra y Bélgica.

## DIMITE UN PRESTIGIOSO CIENTIFICO DE LA NASA

CONTINUA SIN FALLO ALGUNO LA CUENTA ATRAS DEL «APOLO 12»

HOUSTON (Tejas, EE. UU.), 28. (Efe-Reuters.)—El doctor persa R. Bell, uno de los prominentes científicos espaciales norteamericanos, ha dimitido en la Administración Nacional Aeronáutica y del Espacio. El doctor Bell, director del laboratorio receptor lunar, declaró ayer que había dimitido el pasado viernes, tras enterarse que un ingeniero se estaba haciendo cargo de su trabajo.

El doctor Bell, que dirigió los primeros experimentos del hombre con rocas lunares, obtenidas durante la misión espacial del «Apolo 11», criticó recientemente los planes de la agencia espacial para la exploración científica lunar, calificándolos de dañinos para la sana investigación científica, con la acusación de que el programa de exploración lunar está «orientado ingenuamente» y que los beneficios científicos han quedado afectados por esta actitud.

### Prácticas de los astronautas del «Apolo 12»

CABO KENNEDY, 28. (Efe-Reuters.)—El comandante del «Apolo 12», Charles Conrad, continúa sus prácticas intensivas con vistas a la maniobra de descenso en la Luna del próximo mes, maniobra que exige un máximo de exactitud.

Conrad se trasladará al Centro de investigaciones de Langley, en Virginia, para pilotar un extraño aparato llamado vehículo de investigación de aterrizaje lunar.

El vehículo, colgado de una barra corredera, simula los efectos de la gravedad que Conrad experimentará al descender lentamente sobre el árido mar de las Tormentas de la Luna.

Los técnicos esperan que la toma de terreno en la Luna se llevará a cabo con mayor exactitud que cuando el vuelo del «Apolo 11».

Se tiene en proyecto que los astronautas desciendan cerca del vehículo sin tripulación, «Surveyor 3», a fin de poder traer a la Tierra piezas del mismo. Los científicos tienen gran interés en ver los efectos de las condiciones de la Luna sobre el «Surveyor» en el tiempo que lleva en

nuestro satélite, donde tomó tierra en abril de 1966.

La sesión de entrenamiento de ayer de Conrad era complementaria de anteriores prácticas a bordo de un vehículo de alunizaje de experimentación, en Houston. Dicha máquina usa un complejo sistema de motores que dan al piloto la sensación de que actúa en la gravedad lunar.

En el centro de investigación de Langley, Conrad descenderá en una superficie similar a la de la Luna. Se establecerá un sistema especial de iluminación para simular las negras sombras de la Luna y la cegadora luz solar. Antes, ayer mismo, Conrad Bean y Richard Gordon practicaron su misión en simulares espaciales, réplicas exactas del interior del vehículo espacial «Apolo» y del módulo lunar.

Entre tanto, la cuenta atrás sigue sin fallos. Los científicos estiman que todo va bien para el lanzamiento en el día 14 de noviembre.

La otra fecha posible de lanzamiento para la Luna en este mes se produce dos días después. Pero un lanzamiento el 16 de noviembre haría imposible alunizar cerca del «Surveyor 3».

## ESPECTACULAR REQUISA DE ARMAS DE FUEGO, EN EL ULSTER

AL PARECER, ENTRAN CLANDESTINAMENTE  
CON DESTINO A LOS EXTREMISTAS  
PROTESTANTES

Un hombre herido de un disparo en Belfast

BELFAST (Irlanda del Norte), 28. (Efe.) — Poco después de las seis de la mañana un hombre resultó herido de un disparo en Springfield Road. El primero que acudió en su auxilio fue el oficial al frente de la patrulla responsable de la seguridad de la zona.

El desconocido ha sido hospitalizado, y la Policía acaba de iniciar una investigación con la misma reserva que ha rodeado las investigaciones en torno al cadáver descubierto en una cabina telefónica en la madrugada del sábado.

La atmósfera tensa en que vive Irlanda del Norte desde el pasado mes de agosto y la sucesión de incidentes como el de esta mañana, tienen alarmadas a las autoridades civiles y militares, que actúan como si tuvieran el temor de que se generalicen estos ajustes de cuentas.

Un espectacular esfuerzo para descubrir la existencia de armas de fuego ilegales comenzó ayer en toda la provincia. Participan en el mismo las tropas, la Policía regular y especial, y funcionarios de aduanas de puertos.

La operación quedó decidida en el curso del fin de semana, cuando el general sir Ian Freeland, jefe de las tropas británicas estacionadas en la provincia, recibió a todos los responsables de las fuerzas del orden.

Desde hace días hay rumores en esta ciudad sobre la entrada clandestina de armas de fuego y explosivos en la provincia. A partir del fin de semana funcionan 155 puestos de control entre Irlanda del Norte y la República de Irlanda. Al mismo tiempo, agentes especiales de aduanas se encargan de registrar los barcos que llegan al puerto de Belfast y a todos los de la provincia.

El diputado nacionalista James O'Reilly habló la semana pasada en el Parlamento local («Stormont») sobre los insistentes rumores en torno a la llegada clandestina de armas a Irlanda del Norte.

O'Reilly preguntó concretamente si la Policía había investigado los referidos al condado de Down, donde, según sus informaciones, los voluntarios del Ulster —extremistas protestantes— reciben instrucción militar y son armados.

Las autoridades civiles y militares son conscientes de la alarma que estos rumores pueden sembrar en la población y parecen decididas a actuar sólo en el más estricto secreto.

Seis horas después del incidente de esta mañana todavía se ignora en esta ciudad la identidad del herido y los móviles de su agresor.

## CHANTAJE COMUNISTA A LOS SOLDADOS INGLESES DESTACADOS EN EL RHIN

Les suministran drogas y les amenazan después  
con denunciarles si no facilitan información militar

EL «STOCK» SOVIETICO DE MISILES INTERCONTINENTALES  
ES HOY SUPERIOR AL NORTEAMERICANO

LONDRES, 28. (Efe.) — Un portavoz del ministerio británico de Defensa ha anunciado que se ha abierto una investigación en torno al reportaje aparecido en la Prensa sobre ciertos suministros de drogas realizados por agentes comunistas a los soldados británicos del Ejército del Rhin, para usar después el hecho como «un arma de la guerra fría» y extorsionar a dichos soldados para conseguir secretos militares.

La información ha aparecido en el «Daily Mirror», el diario de mayor circulación de Gran Bretaña, y como prueba se refiere «a una desesperada carta

de un soldado pidiendo ayuda», pues afirma que muchos soldados británicos están sufriendo chantaje por parte de una organización comunista, que les facilita drogas y después les obliga a decir cuanto saben, bajo la amenaza de denunciarles.

El portavoz del ministerio de Defensa ha confirmado esta mañana que se ha abierto una investigación dentro del Ejército británico del Rhin, estacionado en Alemania federal, añadiendo que serán hechos públicos los resultados de dicha investigación.

La URSS tiene más proyectiles que Estados Unidos

NUEVA YORK, 28. (Efe.) — Por 296 proyectiles (1.350 contra 1.054) aventaja la Unión Soviética a Estados Unidos en su «stock» de misiles intercontinentales, según ha descubierto un último informe del servicio de inteligencia norteamericano.

En cuanto a las nuevas investigaciones soviéticas sobre armamentos nucleares, Estados Unidos está preocupado por los siguientes nuevos ingenios de la URSS:

— Nuevo combustible líquido para los proyectiles.

— Nuevo bombardero de medio alcance, de que se piensa que podría ser utilizado para atacar zonas de Asia y Europa occidental.

— Nuevo misil de alcance medio.

— Nuevo tipo de radar de gran alcance.

Funcionarios norteamericanos han expresado su preocupación por estos informes, de cara a las conversaciones antinucleares previstas para tener lugar el próximo noviembre en Helsinki.

Tres jóvenes huyen  
a nadado de Berlín Este

BERLIN OCCIDENTAL, 28. (Efe-Reuter.) — Tres jóvenes de la Alemania oriental han nadado hacia la libertad a través de la frontera entre el Berlín occidental y el Berlín oriental en el día de hoy, siendo llevados al hospital.

La Policía no ha especificado el punto en el que los jóvenes, cuyas edades oscilan entre los diecinueve y los veinte años, se pasaron a occidente, pero se cree que nadaron por el canal Teltow,

en la parte meridional de la ciudad.

La Policía manifiesta que la fuga se llevó a cabo sin que se dieran cuenta las autoridades de la Alemania oriental.

Otros ocho checos se  
quedan en Occidente

VIENA, 28. (Efe-Upi.) — Ocho checoslovacos que viajaban en una excursión organizada por el Estado checoslovaco han solicitado permanecer en Occidente, según ha informado la Policía.

Seis solicitaron asilo político y los otros dos fueron detenidos cuando trataban de cruzar ilegalmente a Alemania occidental.

Esas defecciones a Occidente continúan ininterrumpidamente a pesar de las estrictas medidas restrictivas de viajes al extranjero impuestas por el Gobierno de Praga.

Comunicado de las conversaciones  
ruso-checoslovacas

PRAGA, 28. (Efe-Reuter.) — Los dirigentes checoslovacos y soviéticos han resuelto hoy las diferencias que surgieron entre ellos a causa del programa de liberalización del año pasado, con la promesa de firmar un nuevo tratado de amistad.

Al dar por terminada la visita de ocho días de duración que han efectuado a Rusia el jefe del partido comunista checo, doctor Gustav Husak; el presidente, Ludvik Svoboda, y el primer ministro, Oldrich Cernick, con otros destacados funcionarios, ha sido facilitado un comunicado en el que se detalla la amplia ayuda económica que Rusia otorgará a Checoslovaquia, incluyendo ayuda financiera soviética para la obtención de productos en mercados extranjeros.

Por su parte, la delegación checoslovaca promete estrechar más los lazos con la Unión Soviética y dice que la amistad con Rusia es «parte integrante del patriotismo socialista de Checoslovaquia».

En el comunicado, que comprende trece páginas, se dice que «con ocasión del vigésimo quinto aniversario de la liberación de Checoslovaquia de la ocupación hitleriana, un nuevo acuerdo de amistad, cooperación y mutua ayuda será firmado, correspondiendo al alto nivel de las fraternales relaciones que existen entre Checoslovaquia y la Unión Soviética, reforzadas en el período de la posguerra».

## ACTIVIDAD DE LA AVIACION ISRAELI

ATACO OBJETIVOS EGIPCOS Y BASES DE  
GUERRILLEROS EN JORDANIA

TEL-AVIV, 28. (Efe-Reuter.) — Aviones israelíes han entrado en acción en dos frentes distintos atacando objetivos egipcios situados en la zona del canal y del golfo de Suez y bases de guerrilleros en Jordania, según ha informado un portavoz militar de esta capital.

Los aviones recibieron la orden de despegar para reducir al silencio las posiciones artilleras de la zona de Port Ibrahim, en el canal de Suez.

Los pilotos israelíes alcanzaron con sus disparos los objetivos señalados durante el ataque, de cinco minutos de duración.

A primera hora de ayer los actores israelíes cruzaron sobre el canal de Suez para atacar objetivos egipcios situados en la costa occidental del Golfo.

En el frente jordano la aviación atacó un puesto de guerrilleros jordanos desde el que se hicieron disparos de «bazooka» y ametralladoras contra una patrulla israelí que se encontraba al sur del mar de Galilea.

Todos los aviones que han participado en los tres ataques regresaron a su base sin novedad, según ha informado el portavoz.

## WILLY BRANDT EXPONE AL PARLAMENTO SU PROGRAMA

\* \* DE LA PAG. 1

aquí algunos de sus puntos. Ante todo, fidelidad a la alianza atlántica. Paralelamente, fortalecimiento y ampliación territorial del Mercado común, lo cual quiere decir que el Gobierno Brandt defenderá, como necesaria, la entrada de Gran Bretaña a fin de cumplir la esperanza de los pueblos europeos y «la lógica de la Historia». Al mismo tiempo, intensificación de la cooperación franco-alemana, que ha de hacerse «ejemplar». Respecto al Este, el canciller Brandt se ha declarado dispuesto a iniciar negociaciones con Polonia y la URSS, respondiendo así a las propuestas hechas por Gomulka y por la Unión Soviética en mayo y julio de este año. Ahora bien: Brandt ha sido prudente al dejar sin respuesta directa la petición polaca de reconocimiento de la línea Oder-Neisse. La declaración gubernamental plantea las próximas negociaciones con Polonia en el terreno de la renuncia recíproca al empleo de la fuerza, tema central de diálogo Bonn-Moscú. Brandt ha extendido igualmente el ofrecimiento de renuncia a la violencia a Checoslovaquia y a la Alemania oriental.

NEGOCIACIONES SIN  
RECONOCIMIENTO

Como era de esperar, el nuevo Gobierno federal le ha propuesto a la República Democrática Ale-

mana la apertura de negociaciones a nivel gubernamental. Pero, eso sí, sin reconocimiento en Derecho internacional. De acuerdo con la tesis de Brandt, la Alemania comunista no puede ser un país extranjero para la República Federal, precisamente porque el canciller reconoce y admite la existencia de dos Estados —República Federal y República Democrática— en el territorio de la nación alemana. Esta condición de connacionalidad hace totalmente imposible, según la tesis de Willy Brandt, el reconocimiento jurídico obligado entre países extranjeros. Por lo tanto, no habrá reconocimiento de Pankow por Bonn, sino aceptación de su existencia como Estado de la nación alemana. Aunque parezca lo mismo, no lo es. Lo prueba la reacción irritada de los medios oficiales de «la otra Alemania». De añadidura, la afirmación hecha por Brandt del derecho imprescriptible de los alemanes a la autodeterminación. En el capítulo de política exterior figura también la firma del Tratado antiatómico, aunque no antes de la llegada a Bonn de las garantías de seguridad pedidas. Visto el capítulo en su conjunto, hay más en el de «política de continuidad» que de «política de renovación». Claro que la renovación puede estar precisamente en el desarrollo de la continuidad hasta el límite de sus posibilidades.

En política interior, los proyec-

tos del Gobierno son muchos y ambiciosos: promoción social, facilidades de acceso a la propiedad, legislación contra los monopolios de la industria y la Prensa, aumento de la responsabilidad política de la juventud por la reducción de veintuno a dieciocho años la edad electoral y de veinticinco a veintuno la de ser elegido, elaboración de un programa de educación y de formación científica a nivel nacional, etcétera. El Gobierno se propone emprender una tarea vastísima dentro del país, tanto en el terreno de la política social como de la educativa, la económica y financiera, y por supuesto en la de investigación científica. Desde que se perfiló la coalición socialista-liberal y con ella un nuevo Gobierno, Willy Brandt declaró: «Yo seré el canciller de las reformas interiores». Ciertamente, a los pueblos los hacen grandes y justos las reformas interiores, no su política internacional.

Antes de dar comienzo Willy Brandt a la lectura de su declaración gubernamental, el Parlamento federal, en sesión plenaria, procedió a la elección de sus vicepresidentes. Para cubrir las cuatro vicepresidencias fueron elegidos los políticos social-demócratas Carlo Schmid y Herman Schmitt-Vockenhaus, la diputada liberal Liselotte Funcke, así como el parlamentario cristiano-social Richar Jaeger.

# LOS «SEIS» NO SE PUSIERON DE ACUERDO

«Las dificultades de los agricultores alemanes deben ser solucionadas por su Gobierno»

TRAS UN LARGO DEBATE QUEDO APLAZADO EL PROBLEMA QUE PLANTEA LA REVALUACION DEL MARCO EN EL MERCADO COMUN AGRICOLA

LUXEMBURGO, (Efe).—Los «seis» del Mercado Común no se han puesto de acuerdo para dar fondos a los agricultores de Alemania, que revaluó su moneda el viernes pasado por «exceso de riqueza».

Parece un contrasentido; sin embargo, no lo es. Lo cierto es que Alemania federal, de la que dada su situación económica se pueden esperar ayudas económicas, pero no petición de dinero, pidió a sus compañeros del Mercado Común 800 millones de marcos para sus agricultores. Estos se negaron en rotundo.

El problema fue aplazado hasta la próxima reunión del Consejo de Ministros, que se celebrará los próximos

días 10 y 11 de noviembre. Mientras tanto y para cubrir el período transitorio, quedarán en vigor las reglas adoptadas cuando el marco era «flotante».

¿Cómo se explica que con la revaluación de su moneda los agricultores alemanes pierdan dinero? El problema es el siguiente: Los precios de los productos agrícolas sometidos a reglamentación en el Mercado Común (cereales, frutos y legumbres, huevos, productos lácteos, azúcar, arroz, carne bovina y porcina, etc.) están expresados en una moneda ficticia llamada «unidad de cuenta», equivalente en valor al dólar.

## El marco y la «unidad de cuenta»

Las monedas nacionales de los seis países del Mercado Común tienen una relación fija con esta «unidad de cuenta»; supongamos que el marco valía a razón de 3,70 marcos por unidad de cuenta. Los precios en Alemania de los productos sujetos a precios comunes se expresaban en marcos, a razón de la anterior paridad, y en el Mercado Común entero tenían el mismo valor, expresado en monedas nacionales. El vínculo de unión era la unidad de cuenta en la que se fijaban los precios. Así, el Mercado Común fijaba por ejemplo el kilo de carne bovina en dos unidades de cuenta, lo que quería decir que en Alemania valdría 7,40 marcos.

Al revaluarse el marco, como la unidad de cuenta no varía, necesariamente tienen que bajar los precios en marcos en Alemania, ya que ahora un marco vale un 8,5 por 100 más que antes. Pero al bajar los precios de venta baja también la ganancia de los agricultores alemanes. Se trataba, pues, de cómo compensar esta pérdida de los agricultores.

## TRES OPCIONES

El Mercado Común tenía opción entre tres vías principales: o bien aislar al mercado alemán bajo control comunitario, o bien dejar al Gobierno alemán que se aislase el solo, o bien sufragar parte de los gastos de la operación.

En el primer caso se trataría de seguir con el régimen, instaurado con grandes discusiones cuando el marco era «flotante». Para impedir que los agricultores pierdan dinero el Gobierno alemán los subvencionaría con el producto de los ingresos procedentes de una tasa a la importación en Alemania de estos productos, controlada por la Comisión del Mercado Común. En el segundo caso se autorizaría al Gobierno alemán a tomar las medidas necesarias para mantener los precios antiguos, lo que equivaldría a dejar momentáneamente a Alemania fuera del Mercado Común.

Estos dos caminos fueron rechazados por diferentes motivos. Para la Comisión, guardián del Tratado de Roma, esto era pura y simplemente la negación del Mercado Común, tanto más grave cuanto que Francia, después de su devaluación, ya se encuentra «desenganchada» por un período de dos años. Para los Estados nacionales esto quería decir anulación de parte de las ventajas de la revaluación alemana para sus exportaciones, ya que éstas se verían gravadas con un porcentaje que podría alcanzar el de la revaluación, con

lo cual desaparecerían las ventajas de poder vender más barato en Alemania.

## REPARTIR LAS CARGAS

El tercer camino, más oneroso, pero más conforme a los principios del Mercado Común, es el de repartir las cargas. El Gobierno alemán propuso que se le permitiera obtener 900 millones de marcos, y que los 800 que faltaban, hasta los 1.700 en que se calcula la cifra de pérdidas de los agricultores, los pagase el FEOGA (Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícolas), alimentado con las aportaciones proporcionales de todos los miembros del Mercado Común.

Pero, al contrario de lo que pasó con Francia, Alemania Federal tiene ahora contra ella un obstáculo de naturaleza psicológica: que Francia devaluó su moneda por dificultades económicas, mientras que Alemania ha revaluado la suya por «exceso de riqueza». Mientras que hay Estados que están dispuestos a ser solidarios con el menesteroso, ¿quién se atreve a dar unos millones de marcos, en nombre de la solidaridad comunitaria, a un Estado oficialmente rico?

Huelga de funcionarios del MCE en Bruselas y manifestación en Luxemburgo

BRUSELAS, 28 (Efe).—Según lo previsto, el personal de la sede en Bruselas del Mercado Común Europeo se declaró hoy en huelga, abandonando los locales de trabajo, para protestar contra los despidos de personal científico de la Comunidad Europea (Euratom), así como contra cierto número de modificaciones que los Estados miembros de los «seis» quieren introducir en el estatuto de los funcionarios europeos.

La huelga tiene señalada, en principio, una duración de veinticuatro horas.

En Luxemburgo un millar de funcionarios europeos se manifestó ante el edificio donde se celebra el Consejo de ministros del Mercado Común.

La manifestación —en la que participaron técnicos y funcionarios de los seis países— está sostenida por el movimiento de huelga declarado en la sede central de las Comunidades Europeas, en Bruselas.

Reunidos en el centro de Luxemburgo, los manifestantes, agrupados tras las banderas nacionales de Francia, Bélgica, Alemania Federal, Holanda, Italia y Luxemburgo,

se dirigieron hacia la sede del Consejo ministerial, cuyo edificio se hallaba discretamente custodiado por la Policía.

Los manifestantes colocaron un ramo de flores ante la placa conmemorativa de Robert Schumann, uno de los principales promotores de la unidad europea.

## No será revaluado el franco belga

El franco belga no será revaluado, al no reunirse en las decisiones del Gobierno alemán los elementos que aconsejen hacerlo, según ha declarado Gaston Eyskens, primer ministro belga, al término de un Consejo de ministros extraordinario, en el que se pasó revista a la reunión del Mercado Común en Luxemburgo.

# BRASIL: GARRASTAZU ANUNCIA SU GABINETE MINISTERIAL

LA AUSTERIDAD Y EL ESFUERZO COLECTIVO SERAN LAS NORMAS DEL NUEVO GOBIERNO

RIO DE JANEIRO, 28. (Efe).—El Presidente electo de la República Federativa de Brasil, general Garrastazu Médici, anunció anoche la constitución de su Gabinete ministerial a través de una red de radio y televisión.

Garrastazu Médici confirmó en sus cargos a los ministros de Hacienda, Transporte, Interior y Minas y Energía, que habían pertenecido a la Administración de Costa e Silva.

En cuanto al titular de Trabajo, Jarbas Passarinho, pasó a detentar la cartera de Educación y Cultura. En el sector militar fue mantenido el ministro de Aeronáutica.

Al fundamentar la elección de sus colaboradores, el nuevo Presidente de la República manifestó que su ministerio estará caracterizado por la austeridad, la decencia y la determinación en la tarea del esfuerzo colectivo.

Añadió el Jefe del Estado que buscó a hombres firmes y tenaces, identificados con la revolución del 64, que sean capaces de posponer sus intereses a los objetivos nacionales, hombres capaces de oír y de comunicar, de escoger a otros hombres; ciudadanos con sentido de humildad, grandeza de intenciones, permeables a la realidad de hoy y sensibles a la visión del mañana.

«Mi propósito —dijo en otra parte de su pronunciamiento— es el de contar con un ministerio unido y cohesionado, con espíritu de equipo de cooperación, de trabajo asociado e integrado, que no hagan de sus ministerios una plataforma de lanzamiento para futuras elecciones o la cornucopia de favores que la revolución de 1964 ya dejó atrás.»

Garrastazu Médici hizo una alusión al vicepresidente de la nación, almirante Augusto Rademaker, de quien dijo: «Mi compañero en la vicepresidencia de la República, cuyo nombre ratificó el Congreso Nacional, es la expresión de una seguridad la seguridad de la continuidad del proceso revolucionario. Esa seguridad viene de lejos, viene de su presencia decisiva en la primera hora de revolución como uno de los tres miembros de su comando supremo.»

«Con esos hombres y con esos propósitos, concluyó Garrastazu Médici, habremos de proseguir, en los primeros años de 1970, el esfuerzo nacional de acelerar la venida de nuevos tiempos, los tiempos en que el hombre más ignorado, del hombre que vive en el pedazo más distante del Brasil, sienta en su propia piel y no en la palabra de los otros que vidas mejores llegarán para él.»

El 70 por 100 de los diputados elegidos no rebasan los cuarenta y cinco años

LOS PORTUGUESES HAN DADO «UN VOTO DE CONFIANZA A CAETANO PARA QUE PROSIGA LA TAREA QUE ASUMIO EN UNA HORA DE CRISIS»

LISBOA, 28. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El carácter dinámico por el que a la hora de escoger el futuro político del país se ha inclinado la mayoría de los portugueses, definido por el talante juvenil y renovador de la nueva Asamblea —el 70 por 100 de los diputados no rebasa los 45 años y carece de historia política— aparece hoy subrayado por los comentaristas.

No se podrá decir por ello, ciertamente, que el pueblo haya escogido el inmovilismo. «La elección —escribe «Diario de Noticias»— fue la de una política viva, capaz de atraer la cooperación de la juventud.» Precisamente el hecho de que los responsables del Gobierno hayan sabido interpretar acertadamente, con una amplia incorporación de elementos juveniles, tal anhelo general de renovación es, sin duda, una de las razones esenciales de su triunfo.

## Fallo de la oposición

Contrariamente, la anacrónica filiación dentro del clima existente en la Europa occidental de 1945 ha sido el gran fallo de una oposición sobre la que pesaba también la herencia de sucesivas retiradas en los momentos decisivos. Muy a su pesar, sus fórmulas han quedado desfasadas y su táctica sobrepasada por un tiempo que no da cuartel.

Todavía no conocidos los resultados definitivos del acto electoral, sábase, sin embargo, que ejercieron el derecho del voto un 66

por 100 de los electores, o sea, el 10 por 100 de la población del país, lo que daría alrededor de un 40 por 100 de abstenciones.

La posible contradicción entre la excepcional concurrencia a las urnas, que no pudo en absoluto escaparse a los observadores —las colas fueron durante casi todo el día interminables—, y este último margen de abstenciones con el que tal vez quiera especular la oposición, tendría su explicación más lógica en la existencia de una amplia corriente emigratoria.

Dado que gran número de ciudadanos inscritos en anteriores censos fueron incluidos, como es natural, en el actual, y que el mayor porcentaje de abstenciones se verificó en distritos donde la emigración es tradicionalmente grande, cabe, pues, pensar que éste haya sido su motivo más determinante. De otra parte, tampoco cabe ignorar que millares de portugueses censados en sus respectivos Colegios electorales se encuentran prestando en la actualidad servicio militar en ultramar.

A medida que los resultados se confirman, van siendo también conocidos algunos éxitos opositistas en colegios de carácter suburbano y rural, de modo preferente pertenecientes a los distritos de Lisboa, Setúbal, Santarém y Viana de Castelo. Tales triunfos, por limitados, carecen empero de una expresión significativa al integrarse dentro de los cómputos globales.

El profesor Marcelo Caetano, cuya autoridad aparece ahora más que nunca consolidada por esta inequívoca adhesión de la opinión pública, que se ha expresado en la nada retórica elocuencia de las cifras, presidió esta tarde en el palacio de San Benito la habitual reunión del Consejo de Ministros, a cuyo comienzo el Ministro de Estado, ingeniero Vaz Pinto, le expresó en nombre del Gobierno la felicitación más cordial por los resultados electorales, que constataron, sin ningún género de dudas, algo más de una victoria personal. En opinión de «Diario de Noticias», la decisión de los portugueses representa por encima de todo «un voto de confianza para que prosiga la tarea que asumió en una hora de crisis, hace ahora poco más de un año».

## DIECIOCHO PERSONAS ASELINADAS EN FILIPINAS

**SIETE ALEMANES OCCIDENTALES HAN SIDO  
PUESTOS EN LIBERTAD POR CHINA ROJA**

MANILA, 28. (Efe-Reuter).—Dieciocho personas, por lo menos, han sido asesinadas en Filipinas en las últimas veinticuatro horas y varias de ellas han sido víctimas de actos de terrorismo político, según ha informado ayer la Policía.

Seis de los asesinatos tuvieron matices políticos y se ha observado que ha aumentado la violencia al aproximarse las elecciones presidenciales, que se celebrarán en el mes próximo.

Una de las víctimas ha sido un jefe de la Policía de Batanga, al sur de Manila, que murió al ser alcanzado por los disparos que le hizo un desconocido.

**Pekín pone en libertad a siete alemanes**

FRANCFORT, 28. (Efe-Upi).—China comunista ha puesto en libertad a siete alemanes occidentales ayer, tras haberles tenido detenidos por más de catorce meses, según anuncia la Compañía Lurgi de Construcción, de la Alemania occidental.

Los siete (todos ellos empleados de la Lurgi, juntamente con sus familias) fueron arrestados el 10 de agosto de 1968, mientras pendían

de un «examen de formalidades aduaneras», según expresa la firma.

Se espera que los siete lleguen hoy a mediodía a Hong-Kong.

La Compañía Lurgi señala, por otra parte, que el agente de compras de la firma Trutz von Xylander, sentenciado por los chinos, la pasada semana, a diez años de cárcel, bajo la acusación de espiar para los Estados Unidos, no ha sido puesto en libertad.

**Una fábrica de Saigón construirá rifles norteamericanos**

SINGAPUR, 28. (Efe).—La fábrica de municiones capitalizada en 2,7 millones de dólares norteamericanos (189 millones de pesetas) de la propiedad del Gobierno, fabricará 30.000 rifles del tipo de los que actualmente se están usando en la guerra de Vietnam y por las fuerzas armadas de Singapur, según se anunció la semana pasada.

La fábrica ha conseguido el permiso de la fábrica de armas «Colt» de Estados Unidos, mediante unos arreglos previos con los directores de dicha fábrica.

El plan es fabricar los 30.000 rifles hasta 1970. Luego Singapur se propone exportar rifles a los países que actualmente están peleando en Vietnam, entre los que se incluyen Australia, Nueva Zelanda, Filipinas, Tailandia y Corea del Sur.

Más tarde se dedicará también a la fabricación de otros tipos de armas, inclusive grandes cañones, probablemente para exportar a los países de Asia, de Indonesia, Malasia, Tailandia y Filipinas.

## FRANCIA PRODUJO EN 1968 NUEVE MILLONES DE RELOJES Y EXPORTO LA MITAD

**ESPAÑA, EL CUARTO CLIENTE, CON 165.000 IMPORTADOS EL AÑO PASADO**

MADRID (Cifra).—«De los nueve millones de relojes que Francia produjo en 1968 exportó casi cuatro millones y medio, lo que representa casi un 50 por 100 de la producción», dijo monsieur Michel Dalin, delegado general del Centro de Información del Reloj Francés, durante la Conferencia que pronunció ayer en Madrid sobre «El reloj francés en 1968», a la que siguieron la proyección de dos películas sobre la industria relojera y una Exposición de piezas de 16 casas francesas.

El éxito del reloj francés ha resido, en opinión del señor Dalin, en una preocupación constante por la calidad. En esta línea, los fabricantes franceses se han visto ayudados por el Centro Técnico de la Industria Relojera, que inventó un sistema para medir la calidad de un reloj: la norma 20.

El señor Dalin señaló también que el Centro Técnico de la Industria Relojera comprueba que las inscripciones de los relojes son ciertas: cantidad de rubíes, menciones de garantía antichoque, indicación de antimagnetismo y sumergibilidad.

Después de las palabras del señor Dalin se proyectó la película «Heure française» («Hora francesa») en la que se vieron las diversas fases de montaje de un reloj. Y a continuación la película «En un abrir y cerrar de ojos», que de una manera agradable y humorística presentó una amplia colección de relojes.

Doscientos relojes hay en las vitrinas que el Centro de Información del Reloj Francés dispuso para la Exposición. Un representante del Centro señaló que en la Exposición se había hecho hincapié en los modelos técnicos especiales para trabajos de precisión: pilotos de avión y profesiones para las cuales el tiempo es vital. En esta línea, dos novedades de la Exposición son el reloj «Le Mans», para automovilistas, y un modelo especial «Yachting», para medir las salidas de regatas.

España, que es el cuarto mejor cliente de relojes franceses, importó en 1968 del vecino país 165.000 relojes, y es este lugar de cliente preferido lo que ha motivado esta presentación en Madrid de los modelos franceses.

## SE CREE QUE NIXON PROPONDRA UN ALTO EL FUEGO EN VIETNAM

**«UN GOBIERNO DE COALICION SERIA ABRIR  
LA PUERTA AL COMUNISMO»**

GREENSBURG (Pensylvania), 28. (Efe-Upi).—El senador republicano Hugh Scott, ha dicho que el Presidente Nixon en el mensaje a la nación que pronunciará ante la radio y la televisión, el próximo día 3 de noviembre, va a proponer un «alto el fuego» en Vietnam, «mutuamente observado».

«El actual Presidente de los Estados Unidos está dispuesto a concluir la guerra», ha afirmado el senador en una recepción a la que asistieron unos 800 miembros del partido republicano.

Scott no ha dado más detalles sobre este proyecto del Presidente Nixon, pero el senador republicano por Pensylvania, ha añadido que cree que serían los Estados Unidos quienes iniciarán el «alto el fuego».

Si Hanoi imitase esta medida, el «alto el fuego» sería inmediatamente efectivo. En caso contrario, los Estados Unidos reanudarían las hostilidades.

**Saigón no ha movilizado todavía todos los recursos**

HONG KONG, 28. (Exclusiva para Efe de la agencia CNA).—Se recoge por la Prensa de esta ciudad con el debido relieve la declaración hecha por el Parlamentario survietnamita Nguyen Huu Thoi a un redactor de la agencia central de noticias de China.

En sus manifestaciones, este congresista estimó que la actitud negativa adoptada por algunos, que propugnan una paz sin victoria final, es la causa dominante por la que la guerra del Vietnam se prolonga, y seguirá igual todavía por mucho tiempo.

Para Nguyen Huu Thoi una coalición gubernamental con los comunistas, o la neutralización del Vietnam, sería tan sólo el preludio del establecimiento de un régimen marioneta de Pekín, en el Sur también. Añadió que sería una locura pensar en que puede mantenerse por siempre una situación de guerra indecisa, sin vencedor ni vencido.

La razón por la que el mundo libre no ha ganado todavía en esa lucha es sencilla para el diputado survietnamita: de una parte, muchas gentes en Vietnam del Sur y de los países aliados no entienden claramente la verdadera naturaleza del Vietcong, y de otra, el Gobierno vietnamita no ha movilizado todavía todos los recursos nacionales en su lucha contra el comunismo. Tampoco el Gobierno del Sur se ha decidido a cortar, por medio de una adecuada propaganda, el sistema de intrigas y coacciones que emplea en muchos puntos el Vietcong.

Una vez que cada ciudadano vietnamita comprenda los objetivos de esta guerra, la victoria, se iniciará, indudablemente, hacia las fuerzas gubernamentales.

Indicó también este congresista al corresponsal de la CNA que durante los últimos años el Gobierno de Saigón ha hecho numerosas concesiones para preservar vidas y haciendas y esto ha sido tomado por el Vietcong como signo de debilidad.

Un comentarista de aquí, después de subrayar la certeza de estas afirmaciones, considera que el mundo libre debe tomar también conciencia del signo de esta guerra, que no es la de dos fracciones de un mismo pueblo, sino la del mundo libre contra la esclavitud.

**Se ordena una investigación de la Compañía Air Vietnam**

PASIG RIZAL (Filipinas), 29. (Efe).—El contrabando de armas que se descubrió en días pasados, y por el cual Moisés Malinis fue sentenciado a ocho años de prisión, será objeto de una investigación para depurar más responsabilidades, según la orden del juez Onofre A. Villaluz.

La orden de investigación del juez Villaluz es contra la Compañía aérea y sus funcionarios y pilotos del avión en el que venía

como pasajero Moisés Malinis, en cuyo equipaje se descubrió el contrabando de armas, compuesto por 51 rifles «Amalites», así como también otras armas.

**«La guerra de Vietnam  
será un tema capital en  
las elecciones de 1972»**

WASHINGTON, 28. (Efe).—«Se liquide o no para 1972, la guerra de Vietnam será un tema capital en las elecciones de ese año», declaró ayer el candidato por el tercer partido en 1968, George Wallace.

Wallace marchará al sureste asiático el próximo jueves y recorrerá durante tres semanas Vietnam del Sur, Formosa, Hong Kong, Singapur, Malasia, Tailandia, Camboya, Laos y Corea del Sur.

«Si Vietnam del Sur cae en manos de los comunistas, aparente o sustancialmente, eso sería un tema capital en las elecciones de 1972», afirmó el ex gobernador de Alabama.

Los seguidores del Partido In-

dependiente Americano mantienen oficinas en diversos Estados norteamericanos preparando y recaudando fondos para la campaña electoral presidencial de George Wallace dentro de tres años, aunque es posible que éste se presente de nuevo en 1970 a las elecciones de gobernador por Alabama.

A mismo tiempo que Wallace anunciaba el despertar como candidato el Presidente Nixon comenzó también ayer un recorrido por Virginia y Nueva Jersey en favor de los candidatos republicanos.

Linwood Holton se presenta como candidato a gobernador por Virginia por el partido republicano, y William Cahill, en Nueva Jersey. Las elecciones se celebrarán el 4 de noviembre.

El Presidente Nixon pronunciará varios discursos en las dos localidades en nombre de los candidatos de su partido. Esta es la primera vez que Nixon hace campaña directamente por los republicanos desde que fue elegido Presidente.

## VIETNAM: OCHO MUERTOS Y CUARENTA Y TRES HERIDOS, A CAUSA DE UN ACTO TERRORISTA

**DURANTE LAS ÚLTIMAS VEINTICUATRO HORAS  
NO HUBO NINGUNA BAJA NORTEAMERICANA**

SAIGON, 28. (Efe-Reuter).—Un terrorista lanzó una granada de mano en un mercado atestado de gente, cerca de Phu Cat, a primera hora de ayer, produciendo la muerte a ocho personas, e hiriendo a otras 43, según comunica un portavoz gubernamental.

Agregó el portavoz que habían sido detenidos seis sospechosos tras el incidente en la provincia costera central de Binh Dinh.

Por otra parte, un pospuesto informe de la Policía Nacional da cuenta de que ocho paisanos han resultado heridos al abrir el Vietcong fuego con rifles y granadas sobre tres pequeños autobuses cerca de la ciudad de Kontum, en la meseta central, el pasado sábado.

El ministro de Asuntos Exteriores survietnamita ha declarado que había enviado otra protesta sobre los «actos terroristas de los comunistas» a la Comisión de Control que se formó para supervisar el acuerdo de Ginebra de 1954 sobre el Vietnam.

**Ninguna baja norteamericana**

SAIGON, 28. (Efe-Upi).—Durante las últimas veinticuatro horas no ha muerto ningún soldado estadounidense en Vietnam, según los informes recibidos hasta ahora, dice un portavoz militar. Añade que es la primera vez que no se han comunicado bajas en el informe anual que se viene haciendo tras el recrudescimiento de las hostilidades en 1968.

La falta de informes sobre bajas —añade el portavoz— no significa, sin embargo, que no hayan perdido la vida soldados norteamericanos durante ese período. «No tenemos informes de hombres muertos por trampas o minas, por lo que las bajas podrían ser moderadas», declaró el portavoz.

Sólo un militar estadounidense resultó herido el lunes. Fue herido en una ligera escaramuza registrada en las proximidades de la frontera camboyana.

Los jefes militares en Vietnam se oponen a un alto el fuego, basándose en que sería muy difícil que fuera respetado, informan medios bien informados.

Arriba 11

edina 01

Miércoles 29 octubre 1969

# FRANCO C'E L'HA FATTO

**El juicio de un ex ministro socialista sobre la decisión política de Franco del 22 de julio.—Franco ha conseguido dar continuidad a un régimen político que muchos consideraban condenado a la extinción.—Alivio en las cancillerías.—Muy pocos desean sobresaltos políticos en España.—Franco ha liquidado una conspiración preñada de peligros.—Se estaba preparando desde fuera una «sucesión» impuesta.—La reacción interna frente a la conspiración.—¿Tras de Franco, el caos?—Franco ha dado una nueva prueba de sagacidad y pragmatismo políticos.**

«Franco c'e l'ha fatto», exclamaba un ex ministro socialista italiano, entre perplejo y admirado. Estoy por decir que hasta políticamente tranquilizado. ¿Qué es lo conseguido por Franco?

Seguendo el proceso mental del ex ministro socialista, compartido con pocas variantes por amplios sectores políticos, Franco ha conseguido dar continuidad a un régimen que la mayoría de los políticos extranjeros consideraban destinado a desaparecer con la muerte de su creador. La designación del sucesor a la Corona, propuesta por Franco y sancionada por las Cortes, es entendida en los medios políticos extranjeros, y en concreto los italianos, como la confirmación de un proceso continuista de evolución del sistema político, cuya legitimidad, como la de tantos otros regímenes, incluso de tradicional corte democrático, nace de una victoria armada.

Puede saberles mal a algunos (el partido comunista español y su homónimo italiano han sido los primeros en evidenciarlo), que una tal posibilidad continuista haya sido acogida con alivio en las cancillerías, incluso por aquellas que durante años mantuvieron una hostilidad más o menos velada hacia el régimen español. Aunque los intereses económicos, bastante más que los políticos, nos tengan todavía marginados de Europa, es la verdad que casi ningún europeo responsable subestima el sustancial valor geopolítico de la península ibérica. A muy pocos agrada la eventualidad de saltos en el vacío en este apéndice esencial de Europa. Y puede asegurarse que ciertas maniobras de apoyo y sostenimiento a determinados grupos de presión política no estaban aconsejados por finalidades subversivas o de suplantación, sino que eran el intento de constituir una fuerza que se alzase a la muerte del Jefe del Estado con la sucesión del régimen político actual, no ya sólo en un ámbito de parecida o hasta mayor fidelidad a las exigencias comunes del mundo occidental, sino rápidamente subordinada a ellas.

## UN NUEVO TERRENO DE JUEGO POLÍTICO

Con la designación del sucesor, Franco no sólo ha despejado la incógnita del traspaso. Y no sólo ha confirmado la viabilidad continuista del sistema. Ha destrozado y dejado sin sentido todo aquel confuso manioberismo, plagado de contradicciones, repleto de incertidumbres y gangrenado de compromisos tácticos de muy difícil soldadura a la hora de sustanciarse en el ámbito del ejercicio del Poder. Franco, en definitiva, ha creado un diverso terreno de juego político, con precisos límites constitucionales, dentro del cual habrán de sustanciarse todas las opciones.

Para explicarse no pocos aspectos de la última crisis italiana de gobierno es inevitable indagar a través de una serie de canales extratitanos. ¿Qué línea apoya la internacional socialista?, debe preguntarse. O bien: ¿Cuál es la posición de las internacionales sindicales socialista y cristiana? La investigación, a través de estos y otros canales políticoeconómicos, suele terminar en Londres y en Washington. Y en este último caso habrán de aislarse tres centros no siem-

pre concordantes de promoción: la Secretaría de Estado, el Pentágono y la CIA. La CIA, de otra parte, muestra una nada infrecuente coincidencia con la política británica respecto a los asuntos interiores de los países europeos.

## LOS ENTRESIJOS DE LA OTRA SUCESSION

Algunas de estas fuerzas, con cierto predominio de la línea táctica británica, estaban concentrándose en apoyo de una determinada opción no tanto sucesoria como de suplantación, que comenzaba a desplegarse en línea de aproximación, ya que debería pasar al asalto el mismo día en que, desaparecido el Jefe del Estado, hubiera de funcionar el mecanismo de la Ley de Sucesión y de la Ley Orgánica del Estado.

Es muy posible que algunos me atribuyan una especie de delirio fantapolítico. Roma, sin embargo, es un observatorio excepcional, ya que algunos de sus partidos y determinados grupos de presión se han convertido en el buche y en la correa de transmisión de un manioberismo político que bajo etiquetas panideológicas o apariencias de asépticas operaciones económicas busca instauraciones cómodas y disciplinadas, no sólo en el espacio mediterráneo. Si en Roma se mantienen los ojos bien abiertos, no es demasiado difícil descubrir la entidad real de bastantes visiteos y de concomitancias aparentemente desinteresadas y a veces casi angélicas.

## UNA HIPOTESIS DESALENTADORA

Frente a esa vasta y amorfa conspiración que, en torno a una determinada opción amalgamaba grupos tan dispares como el marxismo de disciplina moscovita y un legitimismo de inequívoco marchamo reaccionario, estaba comenzando a configurarse una fuerza instintiva de resistencia. En tales circunstancias, la sucesión de Franco sin Franco ofrecía muchas posibilidades de convertirse en una lucha abierta y despiadada por el Poder entre unas fuerzas apoyadas desde el exterior y subordinadas a intereses extranacionales y otras fuerzas que, partiendo de un lógico y exasperado nacionalismo, tratarían de cerrarles el paso a toda costa.

Que todo ello pudiera suceder así, entra lógicamente en el terreno de la hipótesis. Pero tal hipótesis era manejada como un hecho absolutamente verosímil por los observadores políticos extranjeros y, en concreto, por los de Roma. Esa era la causa fundamental de que se dudase de la capacidad de nuestro régimen para sucederse a sí mismo. De continuarse, en suma, pese a existir el convencimiento de que ninguna de esas fuerzas minoritarias en despliegue contaba con un mínimo asentimiento popular.

La decisión de Franco de anticipar la designación del sucesor, valiéndose de las atribuciones que le reconocen las leyes constitucionales, ha sido, entendida sobre todo, una muy positiva demostración de sagacidad y pragmatismo políticos. Y acaso lo más deslumbrante de esa demostración resida en el hecho de que, al ponerla en práctica, Franco contradecía uno de los rasgos más característicos de su personalidad política y de su concepto enterizo del ejercicio del poder.

Lo que más sorprende y produce mayor respeto de la decisión de Franco entre numerosos observadores extranjeros, es precisamente la dimensión de estadista que supone el subordinar las propias convicciones de poder a una visión clara y realista de lo que, en una determinada coyuntura, exigía la estabilidad y continuidad histórica del Estado. Y, consecuentemente, la paz del pueblo español. Esa es la razón de que un ex ministro socialista italiano haya podido decir con admiración e incluso con alivio: «Franco c'e l'ha fatto».

## RETORNO A LA CLARIDAD

Franco, en definitiva, ha destruido de un solo golpe aquella oscura maniobra conspiratoria, en la que se habían embarcado grupos muy heterogéneos de presión política y financiera, bajo protecciones extranjeras que hubieran pasado luego una dura y condicionante factura. Pero, al propio tiempo, ha pulverizado, por innecesarias, aquellas reacciones no menos perniciosas que comenzaban a configurarse. Con la designación del sucesor, Franco ha establecido un muy concreto terreno de juego político, devolviendo al pueblo y a las cancillerías extranjeras una consciencia de normalidad constitucional a través de la cual el sistema podrá desarrollarse y evolucionar históricamente sin un riesgo previsible de rupturas dramáticas.

Cuando el acontecimiento político del 22 de julio se contempla con esta óptica realista, no puede sorprender demasiado que la decisión de Franco haya gozado, por lo general, de bastante buena Prensa en el extranjero. Esta es la impresión que se obtiene en los medios políticos romanos, incluso en algunos tradicionalmente hostiles al régimen español. Puedo asegurar, de otra parte, que en tales ambientes tampoco ha producido sorpresa la amplísima votación afirmativa que en las Cortes tuvo la oferta del Jefe del Estado.

Se supone, con lógica, que los parlamentarios españoles, al dar su voto afirmativo, habían considerado todos estos aspectos de la cuestión sucesoria. Es decir, que los Procuradores se debieron sentir empapados del pragmatismo y la sagacidad de Franco, dimitiendo con realismo de dogmatismos ideológicos y apasionamientos formales en favor de una clarificación práctica de la continuidad del sistema. Acaso por eso haya desconcertado un tanto que algunos parlamentarios se hayan sentido llamados a explicar públicamente un voto afirmativo que, al menos desde fuera, parecía suficientemente justificado en el interés del régimen y de la comunidad.

Si alguna zona oscura quedaba, se despejó casi de inmediato al conocerse el discurso del Príncipe de España ante aquellas mismas Cortes que lo habían proclamado sucesor a la Corona instaurada en coincidencia. Aquel discurso y el juramento precedente, confirmaban el compromiso continuista que constituye el tuétano de la decisión anticipada del Jefe del Estado y del Movimiento. Frente a una opción amalgamada puertas afuera, que pretendía ser una solución «democrática» de todos los españoles, pero que de hecho habría de ser impuesta y exiliaba automáticamente a bastantes de ellos del mecanismo institucional, el Príncipe don Juan Carlos adquiría un compromiso de fidelidad continuista y evolutiva al Régimen y al Estado en el que sí caben, por definición, todos los españoles. O, cuando menos, los españoles que quieran hacer política dentro de las leyes, que es el uso común a todos los sistemas.

Esta valoración de la coyuntura política abierta el día 22 de julio, insisto, está trazada partiendo de opiniones ajenas. No es subjetiva, sino dictada por un honesto deber informativo. El tema, sin embargo, no concluye aquí. Hay en él otros aspectos sobre los que merece la pena tratar con un cierto detenimiento.

Roma, octubre 1969.

**Por Ismael MEDINA**

(Corresponsal de Pyresa)

## ESPAÑA-C. E. E.: NO HAY INCONVENIENTES INVENCIBLES

\* \* DE 1.ª PAG.

acuerdo. Pues bien este equilibrio no puede medirse y entenderse desde un punto de vista cuantitativo, sino ponderando en todo momento dos realidades distintas, no sólo en dimensión, sino también en opciones y posibilidades.

En la información se señala que la negociación puede ventilarse rápidamente. Ni en la parte comunitaria ni en la española se observan inconvenientes de envergadura, y ambas Delegaciones están persuadidas de que inconvenientes invencibles no existen, lo cual no excluye la existencia de otros inconvenientes que deberán ser estudiados y negociados, aunque sin perder de vista este ánimo común de alcanzar un acuerdo.

I. M. S.

## España, invitada a colaborar en el terreno tecnológico

LUXEMBURGO, 28 (Efe).—España ha sido invitada esta tarde por el Consejo de ministros del Mercado Común Europeo a colaborar con los «Seis» del Mercado Común en el terreno de la tecnología.

Esta invitación ha sido, además, dirigida a Gran Bretaña, Noruega, Irlanda, Dinamarca, Suecia, Suiza, Austria y Portugal.

El Mercado Común transmitirá a estos países un informe que presentará unas cincuenta acciones posibles en siete sectores: información, transportes, telecomunicaciones, meteorología, oceanografía y metalurgia.

Los países invitados podrán dar su opinión sobre estas sugerencias y, eventualmente, formular ellos mismos propuestas.

## TEATRO ESPAÑOL

Plaza de Santa Ana, 1  
Teléfono 221 22 47

HOY, 7 TARDE  
Y 10,45 NOCHE

Compañía Nacional de la  
Ciudad de Barcelona  
ULTIMA SEMANA  
GRAN EXITO DE

*Los Delfines*

de Jaime Salom

Música: José M.ª Mestres  
Cuadreny

Reperto (por orden alfabético):  
Rafael Anglada - Ana María  
Barbany - Amparo Baró - Ra-  
fael Calvo - José Cerro - Ra-  
món Durán - Paquita Ferrán-  
diz - Pedro Gil - Adria Gual  
Carlos Lemos - Carlos Lucena  
Andrés Magdaleno - Carla Mar-  
tín - Luis Torner - Antonio Vi-  
co - Jorge Vico

Director: José María  
Loperena

El conflicto de tres gene-  
raciones  
Próximo estreno: EL EN-  
FERMO IMAGINARIO,  
de Molière

TEATROS NACIONALES Y FESTIVALES DE ESPAÑA

NUEVA YORK: Guy Bueno

## LA «ATENAS AMERICANA» ANTE LAS ELECCIONES PARA NUEVO ALCALDE

### SEIS CANDIDATOS PARA EL PUESTO, DE LOS CUALES SOLO DESTACAN TRES

**John Lindsay, vencidas muchas dificultades, aparece como vencedor en las encuestas**

NUEVA YORK, 27. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Después de la presidencia de los Estados Unidos, el cargo más difícil, con mayor responsabilidad, mayores problemas y posiblemente menos soluciones es el del Gobierno de la ciudad de Nueva York, es decir, el del alcalde de esta extraordinaria ciudad, con más habitantes que Suiza o Portugal. Tanto es así, que el autor Norman Mailer no ha dudado en proponer que la ciudad de Nueva York se convierta en el 51 Estado de la Unión.

#### VOCACION DE MARTIRES

En opinión general, Nueva York no puede ser realmente «gobernada». A pesar de ello, empero, seis hombres con vocación de mártires han ofrecido ahora su candidatura para alcalde de Nueva York en las elecciones que se celebrarán dentro de una semana: un comunista, dos socialistas, un republicano, un demócrata y un independiente. Los tres primeros pueden ser ignorados en el contexto de esta crónica, como los ignora el propio electorado neoyorquino. Los tres que realmente se encuentran en liza son: John Marchi, el candidato republicano, que arrebató el nombramiento a su colega del partido republicano Lindsay; Mario Procaccino, el hombre ofrecido por el partido demócrata a una ciudad en que tres de cada cuatro electores inscritos lleva la etiqueta demócrata en la solapa, y John Lindsay, hoy candidato liberal, actual alcalde de Nueva York, a quien su propio partido dejó en la estacada en las «primarias» pasadas, reflejando el viento del conservadurismo que en estos últimos meses ha empezado a soplar sobre los campos políticos nacionales.

#### LOS CANDIDATOS FUERTES

No parece que, a pesar de la tendencia hacia la derecha, tan marcadamente registrada en Estados Unidos en el curso del último año y que encuentra su expresión en el «slogan»: «Ley y orden», John Marchi pueda salir victorioso de esta contienda. Hemos dicho que Nueva York es predominantemente demócrata, por lo que Mario Procaccino, demócrata conservador, empezó la lucha electoral con considerable ventaja sobre sus dos rivales, ya que, amén del apoyo de la «máquina» de su partido, podía contar con el voto casi automático de un electorado acostumbrado a depositar las papeletas en las urnas de acuerdo con tradiciones heredadas de generación en generación, de padre a hijo, y, de hecho, Procaccino era hace apenas unas semanas todavía el hombre que el destino parecía haber escogido para destruir la carrera política del hijo pródigo de Nueva York, John Lindsay, quien hace cuatro años todavía tenía ante sí incluso un porvenir presidencial. Hace apenas unas semanas, el veredicto popular era que John Lindsay había fracasado, destruido por el conflicto surgido en materia de enseñanza que opuso al sindicato de los maestros contra las comunidades negras y puertorriqueñas, deseadas de tener mayor autoridad en determinar la educación que reciben sus hijos, enterrado bajo la basura acumulada durante la huelga de los barrenderos municipales y la alta nieve descargada del invierno pasado sobre Nueva York por un temporal sin precedentes que durante días aisló barriadas enteras.

#### LINDSAY SE RECUPERA

Pero John Lindsay ha logrado vencer en estas pocas últimas semanas estos obstáculos que parecían infranqueables. Las encuestas populares le dan ahora como vencedor, con un margen del 17 por 100 de votos sobre su inmediato rival, Procaccino. El extraordinario fenómeno se debe sin duda en gran parte a las deficiencias políticas y personales de sus rivales. Mas se debe sobre todo al hecho de que Lindsay ha sabido recordar a Nueva York que esta ciudad tiene fama de ser la «Atenas americana», el baluarte del liberalismo en los Estados Unidos, reavivando los impulsos liberales en el corazón de millones de electores que habían decidido abandonarlo. Y sobre todo, Lindsay ha encontrado en el tema de la guerra del Vietnam el factor emotivo que empezó a arrastrar a las aguas electorales hacia su molino frente a Marchi y Procaccino, que juzgaron oportuno ignorar el conflicto. Si, como ahora parece, John Lindsay sale vencedor de la contienda, Nueva York no habrá confirmado sólo que, a pesar de todos los pesares, es éste el candidato al que desea confiar el Gobierno de la ciudad más difícil de gobernar del mundo, sino que también indicará al pueblo estadounidense en su totalidad que John Lindsay ha vuelto a ser un hombre, tal vez el único hombre en el partido republicano, capaz de enfrentarse con éxito con el candidato demócrata en las elecciones presidenciales que se celebren al término del mandato de Richard Nixon.

## V. I. P. (PERSONAJES)

### JUAN FELIPE IRIART:

«Es urgente la creación de empleos en todos los niveles en Iberoamérica para evitar que su desarrollo decrezca», declaró ayer en entrevista de Prensa el director general auxiliar de la FAO para Iberoamérica, Juan Felipe Iriart.

Agregó Iriart que es una de las actividades fundamentales para promover empleos en la asistencia paralela, a fin de preservar el dinamismo de la agricultura. Indicó que «la agricultura iberoamericana no está creciendo satisfactoriamente. Resta mucho por hacer. El problema del hombre más que tecnológico es de carácter económico».

Preguntado por su punto de vista acerca de la reforma agraria peruana, dijo que la FAO está prestando ayuda técnica para la citada reforma, y que los resultados de ésta se podrán esperar un poco más adelante. «Esperemos que sea beneficioso para el pueblo peruano», dijo.

### RAFAEL CALDERA:

El Presidente de la República venezolana, Rafael Caldera, inauguró el IX período de sesiones ordinarias de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio



(ALALC) con asistencia de las Delegaciones de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile,

Ecuador, México, Paraguay, Perú y Venezuela.

Tras el discurso del Presidente, se dirigió a la Asamblea el presidente de la Delegación colombiana, Alfonso Patiño Roseli, quien a su vez pronunció otro discurso en nombre de las Delegaciones visitantes.

Durante las reuniones de la conferencia de la ALALC, que se prolongarán hasta el 10 de diciembre, se discutirán importantes temas relativos a la integración económica iberoamericana, entre ellos, la eventual prórroga del período de transición y las listas nacionales y comunes de productos.

### DUKE

### ELLINGTON:

El intérprete de música de jazz, Duke Ellington salió el lunes de Estados Unidos en dirección a Europa para llevar a cabo una gira por 32 ciudades de 12 países europeos.

El pianista negro, de setenta años, compositor y director de orquesta, salió del aeropuerto de Kennedy, acompañado de doce músicos y un cantante. Iniciarán sus actuaciones el jueves en Praga.

### SEBASTIAN

### MAROTO:

El guitarrista español Sebastián Maroto, dio anoche un recital en la célebre sala Gaveau de París. En el repertorio figuraban obras de Falla, Vivaldi, Bach y Tárrega.

Maroto, está considerado como uno de los valores más seguros y originales de la guitarra.

### BERNADETTE DEVLIN:

La diputada católica por Midulster, Bernadette Devlin, llegó ayer al aeropuerto de Belfast, procedente de Londres. Según ha manifestado Bernadette, su viaje tiene por objeto comparecer hoy ante el Tribunal Scarman, en la ciudad de Londonderry, respondiendo así a la citación de dicho Tribunal.

El Tribunal Scarman está investigando todo lo referente a los sucesos acaecidos en Irlanda del Norte, como una continuación del informe de lord Hunt. Dicho Tribunal había citado a Bernadette varias veces, no compareciendo la diputada por encontrarse en unas cortas vacaciones de descanso.

Bernadette ha nombrado un abogado inglés para que le ayude ante el Tribunal.

### FINA DE CALDERON:

Sobre el tema «Colette y España» la poetisa española Fina de Calderón ofreció una lectura en francés en los locales de la Sociedad Alianza Francesa, en la ciudad de Nueva York. Fina de Calderón, durante la lectura de su trabajo, fue siguiendo la obra literaria de Colette, y en su vida privada, los puntos de contacto de la escritora francesa con la literatura y geografía españolas.

Al finalizar la lectura fue ampliamente felicitada por los organizadores del acto cultural y las personas asistentes.

## PARA UN MEJOR CONTROL DE DROGAS

# NUEVAS CONVERSACIONES MEJICANO-NORTEAMERICANAS

MEJICO, 28. (Efe.)—Las conversaciones entre representantes del Gobierno de los Estados Unidos y Méjico sobre el control de producción y tráfico ilícito de estupefacientes se iniciaron ayer en esta capital.

La delegación norteamericana está presidida por el subprocurador de Justicia de ese país, Richard Leindients. La delegación mejicana está encabezada por el subprocurador general de la República, David Franco Rodríguez. Las char-

las se realizan a puerta cerrada y solamente será dado a conocer un comunicado conjunto.

La agenda de las discusiones incluye los siguientes puntos:

1. La eliminación de las fuentes de estupefacientes, marihuana y drogas peligrosas en Méjico, por el Gobierno mejicano, y en los Estados Unidos por el Gobierno norteamericano.

2. Intensificación de ambos Gobiernos para controlar el tráfico ilícito de drogas peligrosas.

3. Cooperación entre Méjico y Estados Unidos, en el cual figura el patrullaje fronterizo de seguridad, seminarios conjuntos con propósito de entrenamiento, revés de los Estados Unidos y creación posible ayuda material y técnica de los Estados Unidos y creación de un mecanismo permanente para que haya continua consulta entre Méjico y Estados Unidos.

Estas charlas se originaron a raíz de la «Operación Intercepción» decretada por el Gobierno Nixon y que incluía severas medidas de inspección en la frontera entre Méjico y Estados Unidos para evitar el paso de drogas desde Méjico hasta ese país. Esto constituyó prácticamente un cierre parcial de la frontera, lo cual originó las protestas de Méjico.

## SE CASO EL AGA KHAN

PARIS, 28. (Efe-Reuter.)—El Aga Khan ha contraído matrimonio con una bella modelo inglesa de veintinueve años. Una vistosa pero sencilla ceremonia religiosa musulmana ha tenido lugar en el corazón de París.

El Aga Khan, que tiene actualmente treinta y dos años de edad y es jefe espiritual de 20 millones de ismaelitas, y su esposa, que estuvo casada con James Crichton-Stuart, celebraron el matrimonio religioso en el salón de la residencia del Aga Khan, asistiendo a la misma personalidades de la secta ismaelita y miembros de las familias de los contrayentes.

Durante la ceremonia se recitaron versículos del Corán. La novia, que ya va a ser conocida como la Begun Aga Khan, llevaba un sari blanco y plata, especialmente confeccionado para esta ocasión en Benarés, India.

Las únicas personas presentes, de religión no musulmana, han sido los familiares de la novia.

Muchos espectadores y fotógrafos permanecieron en la calle frente al domicilio de Aga Khan en París, que es un edificio restaurado, del siglo XI, situado en la orilla del Sena.

Entre los asistentes a la boda figuraba la hermana del Sha del Irán, princesa Ashrav, y el tío del Aga Khan, príncipe Sadruddin, que es figura muy importante en la ayuda a los refugiados, patrocinada por las Naciones Unidas.

La principal puntualización del cardenal presidente se refirió al mensaje a los sacerdotes de todo el mundo, leído ayer en la sesión por el cardenal Heenan, en nombre de la Comisión encargada de redactarlo. «El mensaje —aclaró el cardenal Confalonieri— quedará entre las actas del Sínodo como expresión de estima y afecto de los padres sinodales hacia sus sacerdotes; pero no será difundido, porque cuanto dijo ayer el Sumo Pontífice en su discurso de clausura, dirigiéndose a los sacerdotes y religiosos, expresa de modo más completo y perfecto los sentimientos de toda la Asamblea.»

Hoy, en cambio, aprobaron, integralmente, los padres la declaración final leída ayer por el cardenal Wojtila, de Cracovia, en nombre de la Comisión encargada de redactarla.

Los resultados de las votaciones de ayer fueron leídos por los respectivos secretarios especiales, monseñor Onclín y monseñor Etchegaray.

#### Declaración final

Texto íntegro de la declaración final del Sínodo de Obispos aprobada hoy por los padres sinodales: «Antes de concluir esta sesión extraordinaria del Sínodo, los padres sinodales desean expresar la propia devoción y el propio amor hacia el Sumo Pontífice, Vicario de Cristo y Pastor de la Iglesia Universal, cuya asidua asistencia al Sínodo, como alto testimonio de su afecto ha sido para ellos sobremanera agradable. Dan gracias al Sumo Pontífice por la doctrina constantemente impartida, en tiempos en que la fe, para muchos, se encuentra en peligro, y le ruegan que no desista del libre ejercicio de esta misión suya de Pastor Universal, y se declaren dispuestos de todo corazón a ayudar en esta tarea.

Siguiendo la doctrina del Vaticano II, esta sesión del sagrado Sínodo ha tenido siempre ante sí la misión universal de la Iglesia para la difusión y el reforzamiento de la fe, para el incremento de la vida espiritual y para el servicio de la sociedad humana.

## SE HA REUNIDO EN PARIS LA COMISION DE LEGISLACION ADUANERA

MADRID. (Cifra).—Se ha reunido en París la Comisión de Legislación Aduanera de la Conferencia Permanente de Cámaras de Comercio e Industria del Mercado Común, a la que ha asistido una delegación del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, según informó ayer en Madrid un portavoz de esta Corporación.

En el curso de las reuniones se trataron los siguientes puntos: medidas de efecto equivalente a restricciones cuantitativas a la importación, con especial referencia a los controles fitosanitarios, marcas de origen obligatorias y controles de cambios; valor en Aduana, estudio de los problemas planteados por la implantación obligatoria a partir del primero de julio pasado, de un cuestionario sobre la declaración de los elementos relativos al valor en Aduana de las mercancías; origen de las mercancías, tratándose principalmente sobre los métodos de concesión de certificados de origen y sobre la determinación del origen de las piezas de recambio, y, finalmente, tránsito comunitario.

# CONCLUYO SUS TRABAJOS EL SINODO EXTRAORDINARIO DE LOS OBISPOS

Para cumplir esta misión es necesario corroborar cada vez más las energías propias de todos los fieles, según las diversas vocaciones. Habiendo Cristo encomendado el cuidado y el gobierno de la Iglesia a los Apóstoles y a sus sucesores con Pedro y, bajo Pedro, es necesario, ante todo, conservar y acrecentar en ellas las energías que encuentran fecunda fuente y principio, tanto en el primado del Sumo Pontífice como en la colegialidad de los obispos.

En nuestro tiempo, en que arrecian las tempestades en la Iglesia y en el mundo, nada hay más importante que el testimonio de unión y la efusión de la paz. Esta unión en la Iglesia, tan ardientemente deseada por el pueblo cristiano, depende, en su mayor parte, de la colaboración bien entre el Sumo Pontífice y las Conferencias, bien de las Conferencias entre sí.

El Sínodo se ha propuesto precisamente hacer más eficaz esa doble colaboración. Quiera el Cielo que la comunión de los fieles, signo de la unión de todo el género humano, reciba de este Sínodo,

con la gracia del Espíritu Santo, un nuevo incremento.»

#### Temas y votaciones

Texto completo de cada una de las trece proposiciones sobre la segunda parte del tema sinodal (relaciones Conferencias sede apostólica) y los respectivos resultados de su votación:

I. Sobre el principio de subsidiaridad, se pregunta si agrada la siguiente proposición:

1.º Especificáse mejor la competencia que los obispos, como pastores de las Iglesias locales, poseen:

a) Bien individualmente, respecto a los asuntos que conciernen directamente al gobierno pastoral de la Iglesia local;

b) Bien en común, como miembros de los Sinodos de las Iglesias orientales o de las Conferencias Episcopales, respecto a los asuntos que requieren una norma igual para toda una región, teniendo en cuenta las circunstancias existentes en la misma.

Competen especialmente al Sumo Pontífice las cuestiones relati-

vas a la tutela de la unidad de la fe y de la comunión, y todas aquellas cuestiones que, a juicio de la autoridad suprema, requieren una norma común para toda la Iglesia de Cristo.

Votantes: 143. Placet, 98; non placet, 7; placet juxta modum, 37, y abstenciones, 1.

II. Diversas formas de favorecer las relaciones entre la Santa Sede y los Sinodos de las Iglesias orientales y las Conferencias Episcopales, se pregunta si agrada a los padres las siguientes proposiciones:

2.º Reconocen todos la plena libertad que, por razón de su propio ministerio, posee el Sumo Pontífice tanto en el ejercicio del gobierno como en el del magisterio, para reservarse cuestiones y resolverlas. Pero a fin de armonizar con esta libertad la solicitud de los obispos por la Iglesia universal, los Sinodos de las Iglesias orientales y las Conferencias Episcopales se declaran dispuestos a colaborar con el Sumo Pontífice, especialmente en los asuntos de

mayor importancia sobre todo en la preparación de las declaraciones y decretos concernientes a la tutela de la unidad de la fe y de la disciplina en la Iglesia universal, y desean asimismo que el Sumo Pontífice, siempre que lo juzgue prudente, quiera recibir esta colaboración. Ellos, a su vez, en unidad de pensamiento con el Pastor supremo, colaborarán también con sus declaraciones y decretos para fomentar, uniéndolos a sus propios esfuerzos con los del Papa, el bien de la Iglesia universal y el de las Iglesias locales.

Votantes: 143. Placet, 110; non placet, 4; placet juxta modum, 27, y abstenciones, 3.

3.º Establézcanse los medios para promover una mayor cooperación entre los Sinodos de las Iglesias orientales y las Conferencias Episcopales, por una parte, y los dicasterios romanos, por otra, de forma que resulte más efectiva la participación de los Sinodos y de las Conferencias en las actividades de los dicasterios.

Votantes: 143. Placet, 126; non placet, 2; placet juxta modum, 11, y abstenciones, 4.

4.º Teniendo siempre en cuenta la común utilidad, establézcase un intercambio periódico y rápido de informaciones entre los dicasterios romanos y los Sinodos de las Iglesias.

DE 2.º PAG. SIGUIENTE

## LAS DECISIONES DIOCESANAS DEBERAN TENER EN CUENTA SUS EFECTOS EN TODA LA IGLESIA

CIUDAD DEL VATICANO, 28. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, Ismael Medina).—Los terrenos de la información andan revueltos. Es la consecuencia, en cierta medida, de la prolongación inopinada de los trabajos del Sínodo a la jornada del martes, cuando ya está oficialmente clausurado por el Papa, y acaso también una válvula de escape necesaria para aquellos que, día tras día, durante casi tres semanas, han estado aguardando que saltase la pieza sobre la que disparar la artillería gruesa de sus ideas preconcebidas. Ni tan siquiera el cardenal Suenens les dio pie suficiente para ello en el curso de su moderada conferencia de Prensa en el centro «subterráneo» de información, montado también este año por el IDO.

¿Ha sido positivo o negativo el resultado del Sínodo? Esta misma pregunta se planteaba ayer ante los periodistas el cardenal Poma, presidente de la Conferencia Episco-

la que el Sínodo es una expresión del todo congruente, define ya de por sí una realidad extraordinariamente positiva. Es posible que a algunos parezca poco lo que el Papa ha decidido de inmediato en el área de aplicación de las cuestiones emergidas durante los debates sinodales, pero sería absurdo pretender del Sumo Pontífice que ya desde hoy pusiese en marcha, sin una severa meditación, las numerosas cuestiones en que los padres sinodales mostraron inicialmente unanimidad, si bien sus términos definitivos están todavía por votar. Pero habrá de esperarse todavía un tiempo para que tales anuncios se conviertan en principio normativo y realidad institucionalizada. Más tiempo aún para que puedan entrar en juego algunas de las otras cuestiones suscitadas. Pese a todas las presiones que el mundo puede ejercer sobre ella, la Iglesia no puede permitirse acelerones estemporáneos ni pasos en falso. Los tiempos de

«sino en un sentido muy amplio», con las conferencias episcopales. «La Iglesia particular —ha dicho el cardenal Zoungrana— está integrada por el pueblo de Dios reunido en torno a su obispo, como pastor. Cada Iglesia particular es la Iglesia de Cristo, dotada de todos los medios de salvación, así como el Papa es principio de unidad para la Iglesia universal, del mismo modo lo es el obispo para su diócesis.»

#### SIN INTERMEDIARIOS

El más importante fruto del Sínodo ha sido, acaso, la rehabilitación de la plenitud sacramental de los obispos. El origen de la colegialidad está en esa plenitud sacramental indiscutida de los obispos, que no admite intermediarios entre sí y el Papa. Sin esa comprensión del ministerio episcopal, es imposible un conocimiento de la colegialidad. «Pero el obispo —son palabras del cardenal Zoungrana—, antes que de la Iglesia particular es responsable de la Iglesia Universal, en comunión con sus hermanos en el episcopado. «Cum Petro et sub Petro», de ahí se deriva que toda decisión importante tomada en el ámbito diocesano debe tener en cuenta el bien general de la Iglesia.»

Si bien la plenitud sacramental del obispo es innegable, el bien universal de la Iglesia le obliga a tener en cuenta no sólo la situación específica de su diócesis, sino una visión más ancha del pueblo de Dios. Los padres sinodales han insistido en que las conferencias episcopales, antes de divulgar ningún documento tengan en cuenta su posible repercusión sobre otras iglesias particulares, e incluso lo consulten con el episcopado de ellas antes de hacerlo público. De la misma manera, el obispo de una diócesis habrá de tener presente los posibles efectos de escándalo o confusión que para otras diócesis o para el pueblo de Dios pueda derivarse de decisiones o proclamaciones, pese a que puedan tener plena justificación en su territorio jurisdiccional. «Toda decisión importante en el ámbito diocesano debe tener en cuenta el bien general de la Iglesia.» Sin esa perspectiva pastoral, la colegialidad quiebra por la base.

El obispo, en fin, es el portavoz del pueblo de Dios que le ha sido confiado de una manera particular. Pero el obispo, advierte el cardenal Zoungrana, es el intérprete del pueblo de Dios «no como delegado del pueblo, sino como pastor». El obispo sirve al pueblo de Dios, pero no es su diputado.

## LA PLENITUD SACRAMENTAL DE LOS OBISPOS NO ADMITE «INTERMEDIARIOS» ENTRE SI Y EL PAPA

pal Italiana: «Es evidente —explicaba— que la respuesta no puede ser definitiva, sino un simple intento. A lo más, podemos dar una interpretación que está sujeta a revisión y a delimitación, las cuales pueden venir después de las conclusiones oficiales.»

Una respuesta válida, sin duda la más válida por principio, la había dado ya el Papa a la hora en que el cardenal Poma nos hablaba. Cuando el purpurado italiano consideraba que «el resultado concreto del Sínodo» debía manifestarse precisamente en «la propuesta de fortalecer la Secretaría General con un Consejo de Obispos elegido por los padres sinodales», sus palabras habían perdido toda fuerza de novedad, puesto que ya el Papa había anunciado esa realización casi en los mismos términos.

#### COLABORACION RESPONSABLE

Es importante, no obstante, subrayar la afirmación final del cardenal Poma: «La idea de la colaboración responsable es una fuerza vital que se extiende desde dentro en todas las comunidades, en toda la amplitud de la Iglesia.» Esa fuerza vital, de

la Iglesia son muy distintos de los tiempos de la sociedad civil.

#### LA COLEGIALIDAD EPISCOPAL

La fuerza vital de «la colaboración responsable» de que hablaba el cardenal Poma ha generado en el interior de la Iglesia un poderoso dinamismo de renovación a partir de la comunión eclesial. Pero son precisas muchas aclaraciones previas de naturaleza teológica antes de que ese dinamismo se traduzca en frutos acabados en una serie de campos. La colegialidad, llevada a las consecuencias prácticas que algunos postulan, es todavía un fruto inmaduro. Por mucho que se quiera, las conferencias episcopales no pasan de ser todavía una asamblea de orden administrativo o de colaboración episcopal. Y todo lo más, si acaso, una forma rudimentaria de colegialidad. Tampoco el Sínodo define colegialidad episcopal en sentido estricto. «Las conferencias episcopales —ha explicado el cardenal Zoungrana— son una manifestación privilegiada de la colegialidad.»

La Iglesia particular no es identificable,

# El pueblo de DIOS

**S**ALVO opinión en contrario mejor fundada, no creo que la muerte del padre Boulogne altere el equilibrio moral de los juicios sobre la legitimidad de los trasplantes. Lo que sí puede servir es para depurar conceptos y apurar ideas. El impresionismo de los éxitos y de los fracasos penetra de tal forma en nuestra alma que a veces, y sin proponérselo, somos víctimas del juego pragmatista en las valoraciones morales.

Quizá la observación fundamental y primaria haya de ser la que nos recuerde que nada ni nadie puede ni debe despersonalizar al hombre o alterar el núcleo —digámoslo así— de su persona. Un posible trasplante de órganos que supusiera un cambio esencial en la personalidad de un ser humano es irremediablemente inmoral. Más aún, no se necesita hilar muy fino para darse cuenta de que una hipótesis semejante desvirtúa el concepto de trasplante de órganos. El trasplante lo entendemos de hombre a hombre, o de animal, o vegetal o mineral incluso, a un hombre. El trasplante toma nombre, consideración e importancia si hay un ser humano por medio, como donante o como beneficiario.

Por parte del oferente, si la personalidad no se altera, la única regla que queda por observar es la moral, la ética de la personalidad. A cualquier se le alcanza que en una moral católica o cristiana el hombre no puede hacer con su cuerpo lo que le venga en gana, aunque esa gana sea en razón de amor. Sin embargo, el deber —y no ya el derecho— a la salud, a la integridad física, al propio cuerpo, es un deber en función de la conservación individual sin otros miramientos, o si existen situaciones o alteza de miras que permitan, aconsejen o inviten a una entrega por amor de aquello que siendo nuestro y muy nuestro puede ser cedido a otro ser humano.

Que los órganos del cuerpo no son el bien supremo del hombre, es algo obvio. Pero la extensión o generosidad de alma y corazón de cada uno es asunto muy íntimo que no puede ser forzado. Queda claro, a mi entender, que la integridad corporal, a la que tenemos derecho innato, y sobre la que un deber moral se impone, no es administrable por imperativos legales. Supondría una fácil y desechable demagogia alentar a unos hombres a que cedan algunos de sus miembros, aunque la cesión no inspirara serios temores de muerte. Pero no nos parece demagógico, sino hermoso, crear un estado de conciencia en la Humanidad que inspire la posible cesión de lo prescindible en favor de quienes sin ello morirían.

La cuestión moral de los trasplantes de corazón, pues hoy por hoy son el gran problema, no radica, a mi enten-

moral, no creo que haya nadie que declare, en línea de principio, la inmoralidad del trasplante en estas condiciones del posible oferente y del agraciado. La delicadeza apunta en el deber de cesión o en la santa libertad de oponerse en vida a que el trasplante se realice. A título muy personal, mi opinión es más que favorable. Pero entiendo que no recae sobre los que opinen lo contrario, y lo practiquen, nota adversa o descalificadora. Cabalmente entre los derechos de la personalidad se encuentra el de disponer de su cuerpo en los límites de la moral. Y, hoy por hoy, la moral no veda el trasplante en las condiciones apuntadas, pero tampoco impone el deber de atenerse al postulado de la generosidad llevadas hasta ese punto.

Sólo que, aunque no se diga, otro es el problema. Problema muy serio, con dos dimensiones. La primera es el pe-

sonas sigue establecida según criterios repelentes, pero vigentes. Y los mismos que discriminan en vida a los corazones aceptarían de buen grado una herencia anticipada del corazón depreciable. Los prejuicios juegan malas pasadas a los hombres más limpios y honestos. Las situaciones de emergencia, en la guerra, en la política, en la familia misma, nos aconsejan este tono de prudencia o precaución.

La otra dimensión revela un signo distinto. Salvado el temor del abuso, consciente o inconsciente, de la valoración desigual de la vida de las personas, lo cierto es que la cesión del corazón de un hombre que ha muerto, en favor de otro que no viviría sin él, entra dentro del catálogo de gestos hermosos y dignos de la personalidad. Porque, si ahondamos en la naturaleza de la personalidad humana, utilizando la luz de la verdad cristiana, el

## La muerte del padre Boulogne

der, en el ofertorio de un órgano, sino en la situación en que queda el que lo ofrece. Si es entre seres vivos, y el que lo cede muere, la solución no ofrece resquicios: no es moral. Lo que sucede, en línea de principio, es que la santidad, el heroísmo, la entrega absoluta, no se miden con este rasero. Una alusión al martirio, por amor y confesión pública de Cristo, o en defensa de virtudes primarias, nos hace reflexionar. El verdadero amigo es el que da su vida por el amigo. Y el aforismo evangélico no es una metáfora literaria, sino un dogma de amor en la moral sublime del mismo Cristo.

Pero la cuestión —ya lo sé— está planteada en otros términos más fáciles y menos dramáticos. Se trata del trasplante de un corazón, que, aunque siga latiendo, no anima ya a un ser humano, en favor de otra persona que late con los latidos de la muerte, con esperanza razonable de sobrevivir si se le trasplanta el corazón. A la altura en que se encuentra la investigación

ligo de que se comercie con el banco de órganos, o concretamente de riñón, de hígados o de corazones. Hablo de comerciar en el sentido más limpio de esta palabra desacreditada, pero digna de revalorización. En una sociedad como la nuestra —la nuestra, la europea, la soviética...— aparece como un fantasma corporeizado la posibilidad de unas cesiones por razón de necesidad, fomentada por la terrible discriminación económica. Sobre todo, económica. Se me dirá que poco de suspicaz. Tal vez; pero otras cesiones se realizan con ofensa a la más elemental dignidad humana, familiar o social. Pienso que no necesita el lector que las enumere o señale.

El comercio sería tolerable si se confuiera en los límites de la disponibilidad voluntaria del propio cuerpo, una vez asegurada la muerte del oferente. Pero tal como están las cosas en este mundo de injusticias palpitantes, mucho me temo que la praxis degenerara. La categorización de las per-

hecho de que alguien pueda seguir vi- viendo gracias al corazón inservible en el muerto, es una especie de anticipación en la gracia de la resurrección. Que otros vivan con corazones cansados definitivamente, estrenando nueva vida, es una forma sublime y hermosa de practicar con sinceridad de verdad la ley del amor cristiano. Y puede que el gesto tenga ante el Señor de la vida y de la muerte el mérito de la caridad redentora.

En resumen, el trasplante de corazón honra al que lo cede, sin que la generosidad del oferente esté mediatazada por la poca o mucha vida que comunica el trasplantado. Pero sería verdaderamente terrible que se creara un estado psíquico de moribundez en algunos hombres, al sospechar que de su muerte a tiempo depende la tranquilidad exasperada de otros. Tal inquietud delataría una provocación inmoral, que no por no ser deliberada, dejaría de ser repelente.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

### \* \* DE LA ANTERIOR

sias orientales y las Conferencias Episcopales, y estas informaciones procedentes de los dicasterios de la Santa Sede comunicarse a los Sinodos y a las Conferencias de la forma que tales dicasterios juzguen más adecuada, de común acuerdo con los Sinodos y las Conferencias y teniendo en cuenta las diversas circunstancias de lugar y tiempo.

Votantes: 143. Placet, 132; non placet, 1; placet juxta modum, 8, y abstenciones, 2.

5. Siempre que se traten asuntos concernientes a la vida interna de una diócesis, provincia y región

## EL CARDENAL LARRAONA, EN PAMPLONA

PAMPLONA, 28. (Cifra).—El cardenal monseñor don Arcadio Larraona ha permanecido unas horas en Navarra con el fin de visitar a los familiares que tiene en su pueblo natal de Oteiza de la Solana, a su paso por Pamplona se detuvo a saludar al cardenal arzobispo, monseñor don Arturo Tabera, con quien mantuvo una larga entrevista, y luego giró una visita al convento de los religiosos claretianos, a cuya orden pertenece. Hoy marchará a Madrid, desde donde partirá hacia Roma por vía aérea.

## TEXTO DE LAS TRECE PROPOSICIONES SOBRE LA SEGUNDA PARTE DEL TEMA Y RESULTADOS DE LAS VOTACIONES

eclesiástica determinada consulte el parecer del obispo diocesano o de los delegados de la provincia o región, según normas que han de establecerse teniendo en cuenta la utilidad común.

Votantes: 143. Placet, 127; non placet, 0; placet juxta modum, 13, y abstenciones, 3.

6. Las declaraciones, instrucciones y decretos que emanen de la Santa Sede comunicarse, al menos en sus puntos esenciales, a los obispos antes de darlos a la Prensa, añadiéndoles al mismo tiempo, si conviene, las razones en que se apoyan y las oportunas explicaciones sobre los mismos; esta documentación se enviará a los obispos en la forma que la Santa Sede juzgue más adecuada y rápida, de común acuerdo con los Sinodos de las Iglesias orientales y con las Conferencias Episcopales.

Votantes: 143. Placet, 126; non placet, 1; placet juxta modum, 11, y abstenciones, 5.

7. Encárguese la Santa Sede de que se publique un periódico o revista, en cuanto sea posible en varias lenguas, que facilite a los obispos los documentos de la Santa Sede, así como las declaracio-

nes más importantes emanadas de los Sinodos de las Iglesias orientales y de las Conferencias Episcopales; recojanse también en esa publicación tanto los problemas que preocupan a los obispos de los diversos países como las iniciativas y actividades más importantes que se realizan en ellos.

Votantes: 143. Placet, 124; non placet, 4; placet juxta modum, 11, y abstenciones, 4.

III. Sinodo episcopal. Se pregunta si agradan a los padres las proposiciones siguientes:

8. Revítese la estructura del Sinodo de los obispos y regúlese su actividad de forma que se realice más la solicitud colegial de los obispos por la Iglesia universal.

Votantes: 143. Placet, 130; non placet, 5; placet juxta modum, 7, y abstenciones, 1.

9. Revítese la Secretaría del Sinodo de los obispos, de forma que sea un organismo permanente debidamente estructurado, de forma que pueda servir para preparar adecuadamente los trabajos que han de desarrollarse en las Asambleas sinodales y puedan ejecutarse las resoluciones determinadas por el Sinodo y aprobadas

por el Sumo Pontífice. Esta Secretaría realice su actividad en colaboración con algunos obispos elegidos, con aprobación del Sumo Pontífice, por la misma Asamblea sinodal, según normas que habrán de fijarse, para que dicha Secretaría constituya realmente un instrumento de continuidad entre las diversas Asambleas del Sinodo.

Votantes: 143. Placet, 119; non placet, 4; placet juxta modum, 18, y abstenciones, 2.

10. Esta misma Secretaría del Sinodo de los obispos participe también en la coordinación de las relaciones que mantienen con la Santa Sede los Sinodos de las Iglesias orientales y las Conferencias Episcopales, referentes a los temas ya tratados o por tratar en el Sinodo.

Votantes: 143. Placet, 126; non placet, 4; placet juxta modum, 9, y abstenciones, 4.

11. Manteniéndose cuando convengan las reuniones extraordinarias y especiales del Sinodo, célebrense las Asambleas generales del Sinodo de los obispos cada dos años, en cuanto sea posible.

Votantes: 143. Placet, 125; non placet, 5; placet juxta modum, 9, y abstenciones, 4.

12. Sea competencia de los Sinodos de las Iglesias orientales y de las Conferencias Episcopales el proponer, antes de la celebración del Sinodo, las cuestiones que a su juicio deben ser tratadas en el mismo.

Votantes: 143. Placet, 128; non placet, 0; placet juxta modum, 11, y abstenciones, 4.

13. Con ocasión de la celebración del Sinodo podrán ponerse a disposición de los obispos peritos de varias especialidades, según normas a establecer en el reglamento sinodal.

Votantes: 143. Placet, 97; non placet, 25; placet juxta modum, 18, y abstenciones, 3.

## ROBO SACRILEGO EN PALENCIA

PALENCIA, 28. (Cifra).—Un cáliz de plata de 30 centímetros de altura, valorado en diez mil pesetas, ha sido robado de la parroquia de San José, de esta capital.

El sacristán ha manifestado que sacó el cáliz y ornamentos sagrados para la celebración de la misa, dejándolos en una mesa para ir a tocar las campanas. Cuando regresó, unos diez minutos más tarde, el cáliz había desaparecido.

# EL XXXVI ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE FALANGE ESPAÑOLA, EN SEVILLA

ANTE EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO PRONUNCIO UN DISCURSO JOSE UTRERA MOLINA

SEVILLA, 28. (Pyresa).—Ha celebrado sesión el Consejo Provincial del Movimiento de Sevilla, presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don José Utrera Molina, que glosó con amplitud la significación del 29 de octubre y los efectos y repercusiones de carácter positivo que la jornada fundacional de Falange Española ha tenido para la vida del país, a través del Movimiento Nacional.

El señor Utrera Molina expuso los puntos principales del discurso pronunciado recientemente por el Vicesecretario General del Movimiento, con ocasión de la convocatoria de los cursos de Administración Local, en Peñíscola. Dedicó especial atención el Jefe Provincial al sentido de efectividad del 18 de Julio, y subrayó la capacidad integradora de una fecha cargada de realidades y llena de promesas, desde la que han de entenderse todas las evoluciones y desde la que parte, sin duda de ningún género, todo el proceso de culminaciones institucionales, la configuración del Movimiento y el futuro de nuestra nación.

Después de referirse a otros puntos del citado discurso, que comentó ampliamente, el señor Utrera Molina informó al Consejo Provincial sobre diversos aspectos y asuntos de la vida de la provincia. El problema de Villanueva del Río y Minas, tratado en tantas ocasiones por el Consejo Provincial del Movimiento, ocupó lugar destacado en la exposición efectuada por el Jefe Provincial, quien hizo referencia a las diversas medidas adoptadas y a la ayuda del Ministerio de Hacienda con destino a aquellas localidades, resaltando, asimismo, la extraordinaria dedicación técnica y facultativa que las instalaciones de la Seguridad Social y sus elementos humanos han prestado a las víctimas de la catástrofe acaecida recientemente en las minas de La Reunión.

## En Badajoz

BADAJOS, 28. (Pyresa).—El Consejo Provincial del Movimiento ha celebrado una reunión plenaria en conmemoración del treinta y seis aniversario de la fundación de la Falange. El Jefe Provincial del Movimiento emitió un informe en el que se refirió a su reciente viaje a Madrid, así como a las fructíferas gestiones realizadas en la capital de España. El Consejero Nacional señor Robina se refirió a los contactos con los Consejeros Locales y a los temas a tratar próximamente por el Consejo Nacional y las Cortes y de los que destaca la Ley Sindical.

El Gobernador Civil se refirió al homenaje que Badajoz tributó el pasado día 12 a la Legión y se tomó el acuerdo de dirigir al Capitán General de la segunda región militar, teniente general Chamorro Martínez, así como al coronel jefe del tercio «Duque de Alba», segundo de la Legión, la felicitación del Consejo Provincial por el magnífico espíritu y preparación de las fuerzas legionarias.

## En Linares

LINARES, 28. (Pyresa).—Se ha celebrado en el salón de actos de la Casa Sindical, totalmente abarrotado, un acto con motivo del XXXVI aniversario de la fundación de la Falange. Presidió el acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don José Ruiz de Gorda y Quintana, quien pronunció una conferencia, que fue interrumpida reiteradas veces por los aplausos del público que llenaba el enorme salón. Con el Gobernador Civil y Jefe Provincial se encontraban el Alcalde de la ciudad y Jefe Local del Movimiento, Alcalde de Jaén, inspectores del Movimiento y varios Delegados provinciales de Servicios.

# AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

## NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS

El «B. O. del E.» núm. 250 y el de la Provincia núm. 16.070, de fechas 18 y 23 de los corrientes, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excmo. Ayuntamiento para la ejecución de las obras de «PAVIMENTACION ASFALTICA Y DRENAJE DE AGUAS PLUVIALES EN LAS CALLES DE PADRE JERONIMO BOSCAN, MARIANO PAYERAS, 301 y 334, Y TRAMOS DE LAS DE PEDRO RIPOLL PALOU Y PADRE CRESPI».

El plazo de presentación de pliegos para tomar parte en la misma finaliza el próximo día 13 de noviembre, a las 13 horas, celebrándose la subasta el siguiente día 14 a las 12 horas, en el Salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

El tipo de licitación, en baja, es de UN MILLON SETECIENTAS OCHENTA Y SIETE MIL DOSCIENTAS CINCUENTA Y OCHO PESETAS (1.787.258 ptas.) y la garantía provisional a constituir por los licitadores, es la de TREINTA Y CINCO MIL SETECIENTAS CUARENTA Y UNA PESETAS, siendo la definitiva la que resulte de aplicar el 4 por 100 al importe del remate.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos reglamentarios oportunos.

Palma de Mallorca, 24 de octubre de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).

## AYER, GRAN FIESTA EN CADIZ

# SILVA MUÑOZ INAUGURO EL PUENTE SOBRE LA BAHIA

Ha sido construido en treinta meses tan sólo

CADIZ, 28 (Pyresa).—Un gran acontecimiento ha constituido en la vida local y de la provincia la inauguración del puente sobre la bahía de Cádiz por el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, al que acompañaban el Subsecretario del Departamento y los directores generales de Puertos y Carreteras.

La ciudad presentaba animado aspecto desde primeras horas de la mañana. Circulaban por sus calles distintas bandas de música, que interpretaron alegres marchas. El comercio cerró sus puertas. Los mercados también cerraron a las once de la mañana, y muchos balcones de edificios gaditanos ostentaban colgaduras.

El Ministro y séquito fueron recibidos en la estación de peaje por el Capitán General del Departamento marítimo de Cádiz, Gobernador Civil, Alcalde

y Corporación Municipal, autoridades provinciales, locales y los Alcaldes de la provincia, así como los de Sevilla, Córdoba, Málaga y Huelva.

En la estación de peaje, el obispo de la diócesis, monseñor Añoveros, bendijo el puente, y seguidamente el Ministro inauguró un busto al fallecido Alcalde gaditano, que ostenta las palabras siguientes: «Cádiz a José León de Carranza, Alcalde de esta ciudad (1948-69).» Descubriéndose a continuación una placa en la misma estación de peaje, con esta inscripción: «Veintiocho de octubre de 1969: se inauguró este puente, siendo Jefe del Estado don Francisco Franco Bahamonde; Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, y Alcalde, don Jerónimo Almagro y Montes de Oca. Por expreso deseo del Caudillo de España lleva el nombre de su promotor, don José León de Carranza.»

## Palabras del Alcalde de Cádiz

El Alcalde, señor Almagro, pronunció las siguientes palabras: «Estamos aquí para celebrar un acto trascendental en la vida de Cádiz: la inauguración del puente sobre la bahía. Tenemos la honra de que nos presida el Ministro de Obras Públicas, hijo ya adoptivo de la capital, y que nos asistan destacadas figuras de la Administración del Estado con nuestro paisano de adopción, el Subsecretario de este Departamento, que tanto sabe de la historia gaditana.

Es una aspiración total que se ha logrado ver en positiva realidad, para asentar las más firmes de la riqueza futura de nuestra tierra, con laboriosidad y trabajo, consiguiéndose con ello el mayor nivel de vida de sus habitantes.» Hizo memoria el señor Almagro de la historia de la construcción, ideada por el que fue gran Alcalde de Cádiz, don Ramón de Carranza, y, luego, continuada por su hijo, don José León. Comentando las vicisitudes pasadas y el logro definitivo de concesión; agradeció el apoyo del Caudillo, al que le fue expuesta la idea, que acogió con gran cariño; de tantos otros que apreciaron siempre lo que el puente sobre la bahía significaba para Cádiz y aún para España. «Finalmente —dijo el Alcalde— no quiero dejar pasar esta ocasión sin mostrar nuestra gratitud a todos cuantos han intervenido en esta obra: productores, empleados, técnicos y a cuantos han laborado para que el puente fuera realidad.»

## CIENTOS DE PALOMAS: «GRACIAS AL CAUDILLO»

Acto seguido, el Ministro cortó la cinta simbólica de paso. Se dio suelta a cientos de palomas, que llevaban un collarín con los colores nacionales y las palabras: «Puente José León de Carranza. Gracias al Caudillo».

Posteriormente, el Ministro, séquito y autoridades se dirigieron al tramo móvil, mostrándose el mecanismo de elevación y cierre. Pulsó el señor Silva un botón y el puente se abrió. Pasó entre ambas faros una flotilla de dragaminas de la Armada española, mientras evolucionaban las escuadrillas de helicópteros. Hubo quema de fuegos artificiales desde el paso de Puerto Real; presenció también este emotivo momento numeroso público, que ocupaba varios remolcadores y embarcaciones de pequeño tonelaje.

Una vez bajado el tramo móvil se produjo un reencuentro entre los Alcaldes de Cádiz y Puerto Real, como representantes de las ciudades más beneficiadas por la obra.

Finalizados los actos, al Ministro le fue ofrecido un almuerzo en la Institución Sindical «Virgen del Carmen», de Puerto Real, en el

que participó el mundo laboral del trabajo de la bahía gaditana. Se le entregó al señor Silva Muñoz una placa de plata conmemorativa de la inauguración del puente.

## 1,4 KILOMETROS DE LONGITUD DE LONGITUD

El puente sobre la bahía de Cádiz, que se ha construido en sólo treinta meses, tiene una longitud de 1,4 kilómetros, de ellos, 127 metros constituyen la parte levadiza, que permitirá el paso de los barcos al fondo de la bahía. Su anchura es de 12,10 metros, suficiente para la circulación rodada en ambos sentidos y andenes para peatones. El importe de su construcción se cifra en 450 millones de pesetas, que se espera amortizar para el año 1985, pues al tratarse de un puente de peaje, los vehículos habrán de pagar un canon, que, en cualquier caso, beneficiará a los usuarios, toda vez que la distancia a Cádiz ha quedado reducida en 16 kilómetros, y en unos 28 los 40 que antes había que rodar para acceder a Jerez de la Frontera. Asimismo, se ha acortado notablemente el camino con Sevilla y los pueblos de la sierra. La distancia salvada entre orillas es de 3.400 metros.

# LA MEDALLA DE ORO DE CASTRILLON, AL JEFE DEL ESTADO

OVIEDO, 28. (Pyresa).—Mañana será recibido por el Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, el Ayuntamiento de Castrillón, cuyos miembros irán acompañados por el Gobernador Civil de Asturias. Durante la audiencia le será impuesta al Jefe del Estado la medalla de oro del Municipio que le fue concedida por la Corporación con motivo de la construcción del aeropuerto de Asturias, dentro del término municipal de este Concejo.

Durante la misma jornada, el Ayuntamiento asturiano se trasladará al Ministerio del Aire para hacer entrega al Ministro, señor Lacalle Larraga, del título de hijo adoptivo de Castrillón, distinción que le fue otorgada por el apoyo que prestó en favor de la realización de dicho aeropuerto.

## EL 11 DE NOVIEMBRE

# SE REUNIRA LA COMISION DE CODIFICACION DEL MINISTERIO DE JUSTICIA

MADRID, 28. (Pyresa).—El próximo día 11 de noviembre se reunirá el Pleno de la Comisión de Codificación del Ministerio de Justicia. A este Pleno se presentarán por las Comisiones respectivas el anteproyecto de Ley Orgánica de Justicia, el anteproyecto de la Ley de Adopción y la Reforma y estudio de algunos aspectos penales.

En el anteproyecto de la Ley Orgánica de Justicia se incluye, al parecer, la unificación de las jurisdicciones especiales.

El puente, propiamente dicho, con la longitud referida de 1.400 metros, es uno de los más largos de España. El plazo breve de construcción se ha debido a la total prefabricación de sus elementos, incluida la cimentación. El clásico cimiento y el fuste, o superestructura de cada una de las pilas se ha sustituido por un conjunto de cinco pilotes cilíndricos huecos, de hormigón pretensado. Estos pilotes, colocados en hilera, tienen, cada uno, un diámetro de 1,37 metros, y sus alturas oscilan entre los 35 y 45 metros. La parte inferior de los pilotes va clavada en el fondo del mar. La parte fija del puente está formada por 29 tramos de 45 metros cada uno. Para el manejo y clavado de los pilotes, así como para la colocación sobre los mismos de vigas de 45 metros de longitud y 150 toneladas de peso. La Empresa constructora fabricó una grúa flotante capaz para 250 toneladas, con pluma de 40 metros. Además, se trajo de los Estados Unidos una maza para la hincada de los pilotes, superior a cualquiera de las utilizadas hasta ahora en Europa.

El tramo levadizo salva un vano de 90 metros, que también es único en Europa. Cada uno de los dos semitramos basculantes, de 45 metros de longitud y 300 toneladas de peso, está accionado por un sistema hidráulico capaz de efectuar la apertura o cierre de cada uno de ellos en menos de tres minutos. La altura total del puente abierto es de 65 metros; o sea, el equivalente a un edificio de 22 plantas.

El montaje del puente se verificó en un plazo de ocho meses, y la distancia para llegar a Cádiz, que antes obligaba a rodear la bahía, se ha reducido en 16 kilómetros.

Gracias a esta obra, realizada por el Ayuntamiento gaditano, queda resuelto un problema vital que tenía planteada la ciudad, y constituye a la vez, puerta para nuevas realizaciones, como son la autopista Sevilla-Cádiz y el puerto de Contenedores.

## FRANCO RECIBIO A DOS PROMOCIONES DE LOS EJERCITOS DE TIERRA Y AIRE

OTRAS AUDIENCIAS CONCEDIDAS POR EL  
JEFE DEL ESTADO

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar, en el día de ayer, en su residencia del Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Alfredo Galera Paniagua, teniente general, presidente de la Jefatura del Patronato de Huérfanos de Militares.

Don Luis de Lamo Peris, teniente general.

Don Luis Sanjuán Muriel, general de división.

Don Rafael Montero y Bosch, general de brigada del extinguido Cuerpo de Inválidos Militares, director general de Mutilados.

Don Luis Delgado Manzanares, contralmirante, jefe de la Agrupación de Adiestramiento de la Flota.

Don Federico Olavarría Bragado, intendente del Aire, director de los Servicios de Intendencia del Aire.

Don José Tafur Ruiz, general de brigada de Artillería del SEM, del Estado Mayor Central del Ejército.

Don Rodrigo Roldán García, coronel de Infantería del SEM, jefe del regimiento de Infantería Ordenes Militares número 37.

Don José Juste Fernández, coronel de Infantería del SEM, jefe del regimiento de Infantería «Granada» número 34.

Don Antonio Celada Martínez, coronel de Infantería, jefe del regimiento de Cazadores de Alta Montaña «Valladolid» número 65.

Don Ricardo Samaniego Bonilla, coronel de Ingenieros, jefe del regimiento mixto de Ingenieros número 6.

Don Pablo Leoz García, coronel del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos, de la Dirección General de Infraestructura.

En la misma audiencia, y con motivo de celebrar sus bodas de plata, también fueron recibidas las siguientes Comisiones:

Una de señores jefes del Arma de Aviación, Servicio de Vuelo, pertenecientes a la segunda promoción, presidida por el teniente coronel del Arma don Juan José Aldasoro Quijano, y

Otra de señores jefes componentes de la tercera promoción de Infantería (Transformación), presidida por el teniente coronel de la Guardia Civil don Justo García Gamarra.

## EL MINISTRO DE LA GOBERNACION INAUGURO SESENTA VIVIENDAS EN ALMERIA

REALIZO VISITAS A DIVERSAS INSTITUCIONES  
DE LA CIUDAD

ALMERIA, 28. (Cifra).—El Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, visitó esta mañana diversos centros y obras en construcción, acompañado del Gobernador Civil y primeras autoridades provinciales y locales. Presidió el acto de entrega de sesenta viviendas de tipo social construidas por el Ayuntamiento, y la inauguración del parque infantil de tráfico, que tiene una extensión de siete mil metros cuadrados, situado en la Rambla Belén. Asimismo visitó las escuelas «Ángel Suquia» y la de Formación Profesional «Francisco Franco».

### Ministro del Aire

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 28. (Cifra).—El Ministro del Aire, teniente general don José Lacalle Larraga, llegó hoy al aeropuerto de Tenerife acompañado de altos cargos de su Departamento.

Poco después, y tras ser cumplimentado por las primeras autoridades, el teniente general Lacalle Larraga prosiguió viaje, en helicóptero, con dirección a la isla de La Palma, en la que visitó las obras que se llevan a cabo en el nuevo aeropuerto, fase ya muy avanzada.

Mañana, y desde la isla de La Palma, el Ministro del Aire tiene previsto trasladarse a las islas de Hierro y La Gomera, para visitar en la primera de dichas islas el aeropuerto que se construye en Los Cangrejos. En La Gomera serán estudiadas sobre el terreno las posibilidades de construcción en la misma de un aeropuerto, ya que es la única de todas las islas del archipiélago canario que carece de dicho servicio.



## INVESTIGACION-ROYALTIES: UN PROBLEMA NACIONAL (II)

# EL PODER ECONOMICO, EN MANOS DE LA INTELIGENCIA

Dos Bancos españoles, entre los cien «grandes» mundiales

EL «MONOCULTIVO» EN ROYALTIES, PELIGROSO

Por Octavio RONCERO

Resumen de lo publicado: A 21 billones de pesetas, unas 84 veces el presupuesto del Estado español de este año, ascendieron las ventas de las cien primeras firmas industriales mundiales. No es posible desconocer esta realidad económico-política a la hora de planear el desarrollo de un país.

El panorama, en principio, parece desolador, pero, como en todo problema, la verdad no está únicamente en unos pocos datos. Hay que ir a otros campos y a otras fuentes para tratar de adivinar el cañamazo sobre el que se oorda la economía mundial. Unos datos con «orejeras», olvidando los demás, nos confunden y nos presentan una deformación de la verdad, que pueda ser causa de todas nuestras acciones posteriores.

Para ello, y como segunda medida, quizá sea conveniente saber las posibilidades de financiación de los distintos países. Es cierto que el propio éxito muere al éxito y que no podemos evaluar adecuadamente las posibilidades de financiación, por citar un caso, de Estados Unidos y del resto de los países del mundo. Sin embargo, quizá sea conveniente mostrar los depósitos acreedores de los cien primeros Bancos mundiales, sabiendo que no es la posibilidad real de financiación que el mundo ofrece, pero sí un dato muy estimable y que podemos contraponer al volumen de negocios de las cien primeras firmas mundiales.

La consecuencias a que podemos llegar es que los países que se repartían la propiedad de las cien primeras Empresas mundiales ha aumentado al referirnos a los que se reparten los cien primeros Bancos mundiales. Ya no son nueve, como en el primer año, sino 16. El Club, la Peña o la élite—dirigente se ha ampliado.

La misma distribución de fondos que en el caso de firmas industriales estaba prácticamente en manos de Estados Unidos, con más del 71,5 por 100 del total de volumen de negocios, ha pasado a ser poco más de la mitad. El 36,66, exactamente. Nuevos países que no aparecían en la primera lista, entre ellos España, tienen ya nombre y apellidos en la segunda lista. Y junto a España, países como Canadá, Bélgica, Suecia, Brasil, Hong-Kong (?), Australia e incluso la subdesarrollada India.

La primera pregunta que tal vez cabe hacer es cómo estas importantes fuentes de financiación no son aprovechadas adecuadamente, pero, casi a renglón seguido, la misma distribución nos está poniendo el dedo en la llaga de algo que se está maximizando en el mundo de esta hora: el poder económico pesa menos en la economía que el adecuado aprovechamiento de esas fuerzas económicas. El país, o la comunidad que sea más inteligente, más coordinada o más sensible a esta nueva situación—dentro de unas mínimas condiciones—podrá aspirar a pasar al grupo de cabeza.

### UTILIZACION ADECUADA

Para nosotros, españoles, el caso mismo de que España aparezca con dos Bancos en la lista de los primeros cien del mundo (Banco Español de Crédito e Hispano-Americano), cuando nuestras firmas industriales—raquíticas y dispersas—no aparecen por asomo, es un caso digno de meditación. Si pasamos, además, a considerar que los depósitos acreedores de esos Bancos españoles (más de 236.000 millones de pesetas, casi el presupuesto de este año) representa el 1,12 por 100 del volumen total de los depósitos acreedores de los cien primeros Bancos mundiales podíamos casi añadir, en una primera evaluación del problema, que el dinero, en España, no se aprovecha adecuadamente, o que al menos no es el dinero, ni, inclusive, las posibilidades reducidas de financiación, las que plantean los inconvenientes más graves a nuestro desarrollo.

Esto, quizá, nos podría llevar a consideraciones muy duras, como, por ejemplo, que el dinero de la comunidad de hombres que se llama España tiene la responsabilidad de mostrarse más incisivo, más alertado hacia aquello que mueve hoy la riqueza del mundo y que la hace posible. Cuando, por ejemplo, la propensión humana de reducir las cosas a términos simplistas, lleva a los españoles a enrolarse entre los partidarios de la nacionalización de la Banca y aquellos que no lo son, el fenómeno, para un observador atento, no pasa de ser una manifestación última de aquel primer fenómeno que apuntábamos. Si los partidarios de la privatización de la Banca se aplicaran en utilizar su ingenio, no en réplicas más o menos inteligentes, sino en realidades, consecuencia de una preocupación sentida, sus mismos resultados sería el mentís más claro contra los partidarios de la nacionalización de la Banca.

Pero aquí no tratamos de estar a favor o en contra de las cosas, se trata únicamente de tratar de buscar los motivos que impiden un desarrollo más armónico, más continuado y más ambicioso para todos los españoles. Todo lo demás será objeto de opinión, más o menos interesante, pero nada más. Los problemas no se pueden reducir muchas veces a dos opciones consideradas de antemano como contrapuestas. El hombre, para manejarse por el mundo, muchas veces llega a conclusiones generales, un tanto groseras, pero esto no pasa de ser, las más de las veces, una forma para llegar a comprender verdades más complejas y más sutiles.

Uno de estos casos lo podíamos tener entre los fanáticos de la investigación extranjera a ultranza y los también fanáticos de que esta inversión extranjera está llevando al país, lo ha llevado ya, a una colonización tecnológica del exterior. Considero que las dos posiciones son peligrosas. Es irracional dividir las cosas en blanco o negro, lo que ya nos indicaría que la rica gama de los grises serían silenciados. El colonialismo tecnológico o la inversión extranjera a ultranza tienen su verdad, pero no todo de las dos posiciones es verdad. Se hace preciso ir a formas más complejas, más pragmáticas y más ajustadas a la realidad que dividir al mundo en comercio libre y autarquía, planteamiento que, al cambiar en España la política económica, nos hizo despreciar toda obra o realización ya conseguida, aunque tuviera muchos puntos positivos a su favor, como es el caso de la investigación científica y técnica.

Esta dureza nuestra (falta de «cintura» en términos deportivos) ha impedido, en el pasado y ahora mismo, que realidades españolas de a puño no fueran aprovechadas hasta sus últimas consecuencias. Un ejemplo muy concreto de este asunto lo podemos tener en el problema de los quesos, producido casi a raíz de la liberación económica, que dejó nuestras fronteras abiertas a todo, sin discriminación alguna, sin conocimiento de lo que otros países, liberales de antiguo, venían realizando desde hace tiempo.

Quesos holandeses, suizos, noruegos... aparecieron en el mercado español a raíz de las primeras medidas de liberalización económica y acabaron con los quesos españoles del mercado español, mucho más caros. Muchas comarcas españolas se vieron con grandes apuros económicos al no tener salida este producto. El problema no pudo conocerse en toda su magnitud, porque los fabricantes en España son numerosos y casi a nivel familiar, y las estadísticas no pueden llegar a estos extremos.

(A la página siguiente.)

# LA DEMANDA DE RECURSOS HIDRAULICOS DE LA PROVINCIA SON ACTUALMENTE DE 780 MILLONES DE METROS CUBICOS

**PARA 1985 ESTA DEMANDA SE HABRA ELEVADO A 1.100 MILLONES DE METROS CUBICOS ANUALES**

**RUEDA DE PRENSA DEL DIRECTOR GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS SOBRE DISPONIBILIDADES TOTALES DEL PIRINEO ORIENTAL**

BARCELONA. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada.)—A primera hora de la noche, el director general de Obras Hidráulicas, don Virgilio Oñate, ha presidido en el Gobierno Civil una conferencia de Prensa para la presentación del estudio formulado sobre los recursos hidráulicos totales del Pirineo oriental, cuyo adecuado aprovechamiento afecta vitalísimamente a las provincias de Gerona, Barcelona y Tarragona, sin que esta enumeración excluya a la de Lérida, aunque se encuentre incluida en la Confederación Hidrográfica del Ebro, puesto que también con este río se cuenta para reforzar definitivamente, en su día, el abastecimiento de la de Barcelona, lo que en el futuro permitirá dejar íntegramente para la de Gerona las aguas del Ter.

Con el director general de Obras Hidráulicas se en-

contraban el Gobernador Civil accidental, don Nicolás Heredia Coronado (el Gobernador titular, don Tomás Garicano Goñi, había salido por vía aérea hacia Madrid a última hora de la tarde), el Delegado Provincial de Información y Turismo, don Manuel Ortiz Sánchez; el de Obras Públicas, don Victoriano Muñoz; otros altos cargos nacionales y provinciales del mismo Departamento, y los Alcaldes de Sabadell, Martorell, Tarrasa, Manresa y Berga, pues previamente se había celebrado una reunión para tratar de los problemas relacionados con el abastecimiento de agua a estos municipios, que necesitan reforzarlo a base del aprovechamiento integral del Llobregat, donde—según nos manifestó el director general—va a comenzar próximamente la construcción de los importantes pantanos de La Baells y Marlés.

## Necesidades de la provincia de Barcelona

La provincia de Barcelona ocupa, prácticamente, toda la zona centro de las tres en que se ha dividido el estudio de referencia. En esta zona, que ocupa las cuencas del Llobregat, el Besós y la Baja Maresma, la demanda actual y futura se ha calculado en las cantidades siguientes: la demanda actual se cifra en 780 millones de metros cúbicos anuales; para el año 1985 se calcula que esta demanda ascenderá ya a 1.100 millones de metros cúbicos, y para el año 2.100, en 1.800 millones.

La zona más destacada, en cuanto a demanda de todo tipo, pero principalmente urbana e industrial, es el área de Barcelona,

comprendiendo las comarcas del bajo Llobregat, la cuenca del Besós y la de la Baja Maresma, cuyos recursos actuales—520 millones de metros cúbicos en conjunto—serán suplementados por las aguas procedentes del río Ter, para cubrir una demanda de 616 millones de metros cúbicos al año.

La cuenca del Noya—afluente del Llobregat—y la comarca del Panadés tienen ligeros déficits, y, en cuanto a la cuenca del Tordera, en el nordeste de la provincia, se encuentra ahora en un equilibrio próximo a romperse.

Las demandas para todas estas comarcas deberán cubrirse con la

regulación de los recursos brutos no regulados, con la utilización ordenada de los embalses de superficie y subterráneos. Entre los de superficie se recomienda la ejecución de los mencionados grupos de embalses de La Baells-Marlés, Sans Ponz-Sorba y Olesa-Noya, todos ellos en la cuenca del Llobregat, mientras que de los subterráneos, además de dar datos de los explotados en la actualidad, se recomienda la investigación de interesantes zonas en el Pirineo, en la cordillera prelitoral y en las comarcas de Igualada y Panadés, en las montañas costeras de Garraf.

## EL PODER ECONOMICO, EN MANOS DE LA INTELIGENCIA

(De la página anterior.)

Cuando al cabo de los años el problema pudo ser detectado por nuestra Administración, los españoles fuimos testigos de unas declaraciones del entonces Ministro de Comercio, señor Ullastres, en el sentido de que los quesos extranjeros venían a España primados, es decir, prácticamente realizaban una competencia ilícita (penada, pero realizada por todos los países), pero ya los daños económicos habían hecho su agosto, lo mismo que diversos países de Europa, más avisados y de un nivel de desarrollo mucho más importante que el nuestro.

### «MONOCULTIVO»

El problema de los quesos es para nuestro planteamiento de la economía, a partir de 1959, lo que la investigación científica y técnica española es a la panacea de los royalties, sin medida ni objetividad. Su pretensión de cargar la mano en una determinada acción está provocando una reacción contraria y peligrosa. Un país no puede estar sujeto a las leyes del péndulo, pues los momentos de inercia son decisivos para la utilización óptima de todas sus posibilidades.

Cuando los negociadores españoles plantean en los organismos financieros del exterior la posibilidad de conseguir alguna ayuda, siempre las facilidades ofrecidas son mayores, que las posibili-

dades reales de utilización de estos créditos. Es decir, el angustioso problema de la formación a todos los niveles se plantea como una necesidad nacional primera a cualquier otra. Necesitamos contar con más y mejores especialistas, pero, a la vez, precisamos con urgencia la utilización y coordinación de los existentes. Porque el futuro de los españoles está ahí, es preciso plantearse de una forma más total los problemas que tiene nuestra economía. El «monocultivo», aunque sea en royalties, es peligroso, y ninguna comunidad de hombres puede aspirar a lograr un desarrollo equilibrado y consistente si todo su planteamiento industrial está basado en los esfuerzos de fuera. Hace unos días el director general de Industrias Químicas, don José Lladó, afirmaba que hasta para comprar técnica es preciso una investigación propia. Si llevamos el tema de la investigación, del estudio en fin de cuentas, de un determinado problema más allá de lo que está en la actualidad, a todos los problemas españoles, podemos encontrar la mejor solución en cada caso. Es como un planteamiento de una operación militar: el que tenga mejores informaciones y las use más inteligentemente se podrá llevar, en fin de cuentas, el gato al agua, o, al menos, obtener los mejores resultados de una situación dada.

Octavio RONCERO

## 51 INSTITUTOS DE ESPAÑA Y 90 LECTORADOS DE ESPAÑOL

**ESTAN DISTRIBUIDOS POR LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO**

**En el mundo árabe España tiene la más completa red de centros culturales**

MADRID (Pyresa).—Una red de 51 Institutos de España y 90 lectorados de español distribuidos por las principales capitales y Universidades del mundo forman el bastión de la cultura española en el extranjero. Los Institutos de España en Roma, Munich y Londres son, junto con el Colegio de Español de París, los centros de mayor actividad. Este último se encuentra cerrado en la actualidad por estar sometido a obras; hasta el momento presente se llevan invertidos en las obras cerca de 12 millones de pesetas.

En el mundo árabe tiene España la más completa red de centros, y, aparte de Marruecos, donde poseemos un perfecto sistema escolar español, se cuenta con centros en Casablanca, Rabat, Túnez, Alejandría, El Cairo, Beirut y Bagdad.

Los lectorados de español, dotados generalmente en su totalidad por el Ministerio de Asuntos Exteriores, están radicados en las principales Universidades del mundo. Alemania, con 21, es el país que más tiene, siguiéndole Francia, con 13; Italia, con 12, e Inglaterra, con ocho. Argelia, India, Israel, Pakistán, Suecia y Turquía, todas ellas con un lectorado, son las capitales que menos poseen. Estados Unidos no tiene ningún lectorado de español, ya que sus Universidades, autónomas generalmente, contratan directamente sus catedráticos de español. Actualmente la Asociación de Profesores de Español en Estados Unidos cuenta con 10.000 miembros.

### TRABAJOS CULTURALES

El Ministerio de Asuntos Exteriores español, aparte de los centros y lectorados que mantiene en el extranjero, tiene suscritos tratados culturales con 28 países por medio de los cuales se regulan en un marco jurídico las relaciones culturales, comisiones mixtas, que se reúnen alternativamente en España o en el país firmante, son las encargadas de la regulación. En diciembre próximo se reunirá en París por primera vez la comisión mixta hispano-francesa.

De los tratados culturales suscritos por España, el firmado con Filipinas es el más antiguo de los vigentes. Se firmó en 1949. Los suscritos con Túnez, Argelia, Haití y Francia, algunos todavía pendientes de su ratificación por las Cortes, son los más recientes. Fruto de estos tratados culturales son los 350 estudiantes extranjeros actualmente en España becados por el Ministerio de Asuntos Exteriores, que se ven a su vez correspondidos por 360 españoles becados en Universidades extranjeras.

La antigua Dirección General de Relaciones Culturales mantiene paralelamente a los centros y lectorados otra serie de actividades encaminadas todas ellas a la expansión de la cultura española en el extranjero. La Dirección se cuida del envío de libros, folletos, documentales, diapositivas, etc., a todas las Embajadas y centros españoles en el extranjero. En el año 1966 se enviaron más de 17.000 volúmenes, 26.000 revistas, 14.000 diapositivas, 2.761 cintas magnetofónicas, 478 discos y 201 películas. Por otra parte, se edita mensualmente un índice cultural español.

También se cuida el envío de compañías teatrales, solistas y orquestas y se montan Exposiciones. Estas últimas actividades son realizadas por el Ministerio de Asuntos Exteriores, en colaboración generalmente con otros Departamentos ministeriales, tales como Educación y Ciencia e Información y Turismo. La participación fija en las Bienales de Venecia, París, Alejandría y Sao Paulo, donde los gastos de los expositores españoles son sufragados por el Ministerio de Asuntos Exteriores español, son las participaciones artísticas españolas de más relieve.

Dentro del mundo artístico cabe destacar la Academia de Bellas Artes de Roma, actualmente dirigida por el escultor Pérez Comendador, donde anualmente se forman en pintura, grabado, escultura, música, cinematografía y otras artes un buen número de becados españoles que siguen a efectos académicos el mismo régimen que la Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Otro aspecto a destacar dentro de las actividades culturales dependientes de la Dirección General de Relaciones Culturales es la participación de España en el rescate y descubrimiento de restos históricos. Actualmente equipos españoles trabajan activamente en Iglesia de Jesús Machaco (Bolivia), Chinchero (Perú) y Cuzco (Perú).

## HALLAZGO DE PINTURAS GÓTICAS EN ESQUIROZ

PAMPLONA, 28. (Cifra).—Una serie de pinturas murales, posiblemente góticas, han sido descubiertas en el pueblo de Esquiroz, a poco kilómetros de esta capital. El hallazgo ha sido obra del párroco don Silvano Oroz en el abside presbiterial de la parroquia, tras el retablo renacentista que allí hay.

La poca distancia que separa el ratabio de la pared absidal hacen que su estudio sea difícil. Por lo que aún no se ha podido determi-

nar el valor arqueológico y artístico del mismo.

La pintura mural tiene varios metros. En el lado del Evangelio aparecen diversas leyendas en latín y en el de la Epístola existen tres figuras con los nombres de San Nicasio, San Nicolás y San Benito. En la parte superior hay una nutrida serie de figuras que bien pudieran ser pasajes del martirio de San Adrián. El descubrimiento va a ser estudiado por organismos competentes.

## SEISCIENTAS ENMIENDAS AL PROYECTO DE LEY SINDICAL

ES POSIBLE QUE OTROS MUCHOS HAYAN SIDO DEPOSITADOS EN CORREOS DENTRO DEL PLAZO SEÑALADO

HA SIDO REMITIDO A LA CAMARA LEGISLATIVA EL INFORME SOBRE LA SITUACION DE MATESA

MADRID. (Pyresa.)—A las siete de la tarde se habían presentado en las Cortes unos seiscientos escritos de enmienda al proyecto de Ley Sindical, cuyo plazo terminaba a las doce de la noche, aunque siempre cabe la posibilidad de que se reciban por correo, depositados en el buzón dentro del plazo reglamentario, nuevos escritos.

Al parecer, entre ellos hay seis enmiendas a la totalidad, a cargo de los Procuradores familiares don Auxilio Goñi y don José Angel Zubiaur, de Navarra; don Manuel Marín Escudero, de San Sebastián; don Alfonso María Abella, de Alava, y don Juan Marrero Portugués, de Las Palmas, así como el representante de los Colegios de Abogados, don Luis de Angulo Montes.

El señor Angulo Montes, en la justificación de su enmienda a la totalidad, señala que el texto del proyecto no es susceptible a su juicio de reconducción a una línea de autenticidad, de sinceridad respecto de su justificación conceptual o propia filosofía, y, por tanto, de congruencia en su desarrollo articulado, salvo que la Ponencia—con el riesgo de que el Gobierno lo retirase—reelaborase uno fundamentalmente distinto del que ha sometido a su estudio. Añade que lo procedente es devolver el proyecto al Gobierno con la expresa solicitud, de que reconsiderándolo, lo envíe de nuevo a las Cortes.

### Enmiendas al articulado

Por otra parte, el elevado número de escritos de enmienda presentados hace pensar que serán mucho más numerosas las enmiendas a los distintos aspectos del articulado del proyecto.

El Procurador don Adolfo Muñoz Alonso ha presentado, por ejemplo, un escrito de enmienda que afecta a 48 aspectos del articulado del proyecto. Entre estas enmiendas, el señor Muñoz Alonso solicita que la designación de los presidentes de los Sindicatos Nacionales (artículo 12) se haga por la Junta central del Sindicato correspondiente, con el visto bueno del Comité Ejecutivo, en vez de por designación personal del Presidente de la Organización Sindical, ya que considera que esta designación es contraria al principio de representatividad y a los dere-

### El informe sobre MATESA, en las Cortes

MADRID. (Pyresa.)—El Presidente de las Cortes, don Anto-

### CONFERENCIA DE LA UNION INTERPARLAMENTARIA

## EL DIA 30 DARA COMIENZO EN NUEVA DELHI

MADRID. (Pyresa.)—El día 30 de octubre dará comienzo en Nueva Delhi la LVII Conferencia Internacional de la Unión Interparlamentaria. El acto de inauguración celebrará, a las diez de la mañana, en el palacio del Parlamento, la asistencia del Presidente de la República India. Los trabajos y debates darán comienzo, el mismo día, en el salón de conferencias del Gran Bhavan.

A lo largo de las sesiones, que finalizará el día 7 de noviembre, se tratarán varios temas como el papel y responsabilidades de los medianos y pequeños Estados en el mantenimiento de la paz internacional, «Perspectivas de acuerdo en el control de armamento», «El Parlamento y los poderes locales» y otros.

La delegación española inició su viaje a Nueva Delhi el pasado domingo, día 26. Iba presidida por el Procurador don Manuel de Aranda, a quien acompañaban los señores García-Valdecasas, Gómez Aranda e Iniesta Cano.

## PROSIGUEN LAS ADHESIONES A LOS PRINCIPIOS BASICOS APROBADOS EN TARRAGONA

SE INSISTE EN LA UNIDAD, GENERALIDAD, REPRESENTATIVIDAD, AUTONOMIA Y PARTICIPACION

BILBAO, 28. (Cifra.)—Los principios básicos que deben informar el Sindicalismo futuro deben ser los de unidad, generalidad, representatividad, autonomía, asociación orgánica y de participación en su significación más verídica, en opinión del Pleno del Consejo Provincial de Trabajadores de Bilbao, que se reunió ayer en los locales de la CNS.

El nombramiento de Presidente de la Organización Sindical, opina el mismo Consejo, que debe acomodarse, al menos, a lo acordado por el IV Pleno del Congreso Sindical. Deben fortalecerse las facultades del Congreso Sindical y del Comité Ejecutivo, ampliando en éste al número de vocales electivos, adoptándose el sistema de dirección colegiada en los distintos ámbitos de la Organización Sindical.

Según otros acuerdos del Consejo Provincial de Trabajadores de Bilbao, debe exigirse la permanencia de las actuales secciones económicas y sociales, procurándose la inclusión en éstas de las asociaciones de técnicos y trabajadores. En materia de Convenios Sindicales Colectivos, debe concederse a la Organización Sindical no sólo la iniciación y confección de los Convenios, sino también la aprobación de los mismos, sin perjuicio de homologación por parte de la Administración. Asimismo, debe intervenir la Organización Sindical en la calificación de los conflictos colectivos de trabajo y en la solución de los mismos, a través de los procedimientos de mediación, conciliación y arbitraje sindical.

Deben reformarse en el proyecto todas aquellas expresiones que resten eficacia ejecutiva a sus atribuciones, y solicitarse la iniciativa e intervención de la Organización Sindical en la implantación o supresión de Sindicatos Nacionales.

### Zaragoza: Unidad, autonomía, representatividad

ZARAGOZA, 28. (Cifra.)—Que se garanticen los principios de la unidad, autonomía y representatividad electiva sindical, y que en el texto se recojan las conclusiones más importantes del Congreso de Tarragona, son los acuerdos tomados por la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores en una reunión celebrada para examinar el proyecto de Ley Sindical.

También piden los reunidos que en las enmiendas de dicho proyecto de Ley se confiera interés a las Secciones Sociales y Económicas, que se procure por todos los medios la unidad de criterios de los Procuradores Sindicales en Cortes, y que en las votaciones a que pueda dar lugar el mencionado proyecto en el seno de la Cámara Legislativa se exija el sistema nominal.

### Sevilla: Disconformidad

SEVILLA, 28. (Cifra.)—Según anuncia hoy el Servicio de Información Sindical, en la última reunión plenaria, celebrada ayer por la Sección Social del Sindicato Provincial del Metal, entre otros acuerdos, se ha tomado el de mostrar los reunidos su disconformidad con el proyecto de Ley Sindical enviado a las Cortes.

Informa, asimismo, el SIS que

en la misma reunión fueron leídos varios escritos de trabajadores de diversas Empresas sevillanas, expresándose todos ellos en términos parecidos respecto al proyec-

to de Ley. Por último, se acordó enviar el pésame del Pleno a los familiares de los mineros fallecidos en el accidente de Villanueva del Río y Minas.

### Consejo Sindical de Teruel: Presenta enmiendas

TERUEL, 27. (Cifra.)—En torno a la mejora o perfeccionamiento del proyecto de Ley Sindical, han sido formuladas una serie de sugerencias por la Comisión Permanente del Consejo Sindical Provincial, que se ha reunido hoy en esta capital, presidido por el Delegado Provincial de Sindicatos, don Adolfo Masía Martínez.

A la reunión asistieron, especialmente invitados, los Procuradores en Cortes por la provincia.

Se acordó presentar enmiendas a los artículos 2, 4, 9, 14, 30, 31, 33, 41 y 42 del proyecto. Todas estas enmiendas se basan en las contestaciones sometidas por el Consejo Sindical Provincial a la consulta-informe sobre el posible contenido de la Ley Sindical y en los criterios emanados del IV Congreso Sindical de Tarragona y se elevan con el más firme principio de democracia, autenticidad y representatividad.

En cuanto al artículo 30, que trata de la elección del Presidente de la Organización Sindical, se solicita que sea discutido en primer lugar por cuanto las perspectivas del Sindicalismo dependerán de la designación o elección de su Presidente. En todo caso, dice la sugerencia, el Congreso Sindical habrá de elegir al Presidente del Sindicalismo previa la libre presentación de candidaturas con la exclusión por parte del Consejo Nacional del Movimiento de los candidatos que no reúnan las condiciones de idoneidad según los principios básicos del Movimiento Nacional. Si esta fórmula no prosperara, el Consejo Sindical terulense pide que se mantenga la fórmula expresada por el IV Congreso Sindical de Tarragona, que consiste en la elevación, previa elección por parte del Congreso Sindical, de una terna al Jefe del Estado, quien procedería al nombramiento.

### PAULATINA DESCONGELACION

## LA PIDE LA JUNTA ECONOMICA DEL SINDICATO DE LA ALIMENTACION

MADRID. (Pyresa.)—Para examinar entre otros asuntos la coyuntura económica actual, se ha reunido la Junta Central de la Sección Económica del Sindicato Nacional de Alimentación, que ha considerado convenientemente el estudio de una paulatina descongelación a partir de su vencimiento, el próximo 31 de diciembre.

Se manifestó la preocupación por la elevación del gasto público y el aumento de la presión fiscal. También fueron estudiadas propuestas en orden a las actuales negociaciones con la Comunidad Económica Europea, a la vista del condicionamiento que presenta el nuevo mandato establecido en el Mercado Común.

Finalmente se estudió el proyecto de Ley Sindical. Se mostró la conveniencia de que fuera perfeccionado dicho proyecto para ajustarlo en líneas generales a los acuerdos del IV Congreso Sindical celebrado en la ciudad de Tarragona.

### Salarios y Convenios Colectivos

MADRID. (Pyresa.)—Se ha reunido la Comisión Permanente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, bajo la presidencia de don Luis Mombiedro de la Torre, Presidente Nacional de la Hermandad. Se leyeron resúmenes de informes provinciales y las tareas de la Comisión se centraron especialmente en los salarios y Convenios Colectivos, obras o trabajos de mejora agrícola, crédito agrícola y acción sindical en cooperación agrícola y en grupos sindicales de colonización. Hubo un animado coloquio sobre la importación del ganado vacuno procedente de los países de la CEE y sobre la financiación de estas posibles compras en Francia.

### Ordenanza laboral siderometalúrgica

MADRID. (Pyresa.)—La urgente necesidad de promulgación de la ordenanza laboral siderometalúrgica ha sido el punto central debatido en la reunión que ayer celebró la Comisión Permanente de la Sección Social Central del Sindicato del Metal. Se acordó solicitar que dicha ordenanza laboral sea promulgada antes del 31 de diciembre para entrar en vigor el 1 de enero de 1970, y en ella debe reconocerse la semana de cuarenta y cuatro horas y los salarios profesionales.

Otro de los puntos de la reunión es la reestructuración de la ordenanza laboral minera para actualizarla con coeficientes salariales adecuados a las circunstancias de hoy. También se acordó solicitar una mayor rapidez en los reconocimientos médicos en caso de silicosis.

Dentro del orden del día también se abordó el tema de la Ley Sindical y se decidió adherirse a la petición de que la Ley Sindical se ajuste a las directrices del Congreso Sindical celebrado en Tarragona en la primavera de 1968.

# SE DA POR PERDIDO AL «ALBATROS», EMBARRANCADO EN LA COSTA MALLORQUINA

**Tampoco podrá ser salvada la carga que lleva en sus bodegas**

PALMA DE MALLORCA, 28. (Pyresa.)—El buque chipriota «Albatros», embarrancado en la costa mallorquina en la noche del sábado, se ha dado por totalmente perdido. Ni tan siquiera la carga, cuya cantidad y especie no se ha podido determinar exactamente, será rescatada.

Al embarrancar el buque, sufrió en su casco gravísimas vías de agua, y por seguir azotado por el fuerte oleaje contra las puntiagudas rocas en que fue a posarse, al amanecer del domingo apareció partido en dos. Al prolongarse el tiempo rajó a todo lo largo del domingo, e incluso hasta mediodía del lunes, con la misma fuerza e intensidad, el buque siguió padeciendo los efectos de estos elementos y se partió en otro trozo.

## Causa del siniestro

Sobre las causas que provocaron el siniestro mucho se habló en los primeros momentos, cuando se tuvo oportunidad de cambiar brevísimas impresiones con el capitán y los náuticos. Parecía como si entre los diecinueve tripulantes se hubieran formado distintas facciones. Daba la impresión de que las gentes de máquinas responsabilizaban a los del puente por haber equivocado el rumbo. Estos cargaban contra los otros como en acusación de un fallo en las máquinas. En las siguientes horas, y ya más serenos los ánimos, y también con más tranquilidad, se pudieron cambiar impresiones con otras gentes expertas.

La costa de Mallorca, la costa nordeste, está batida en días de temporal por fuertes vientos y marejadas muy gruesas. Concretamente en la noche del sábado, y en el momento más crucial del temporal, se llegaron a registrar en la velocidad del viento ochenta kilómetros por hora, con un oleaje que es desacomunado en las costas mallorquinas.

Se ha podido conocer, asimismo, que al doblar el cabo de Formentor el «Albatros», en su rumbo a Constanza, se dio «de cara» con el temporal, y por radio lanzó llamadas en petición de auxilio. Respondió la estación costera de Barcelona, y, conocida la posición del buque, recomendaron al capitán que buscara refugio en el puerto

de Alcudia. El intento fue vano. El viento racheado iba empujando al buque. Este, a modo de «derrape», fue aproximándose a la costa, sin que las máquinas ni ningún otro medio a bordo pudiera contrarrestar la embestida. Así hasta llegar a unos ciento cincuenta metros de las costas, en donde, advertidos los tripulantes del inminente choque, encendieron todas las luces a bordo, lanzaron bengalas e hicieron sonar la sirena con ánimo de llamar la atención de las gentes de tierra, puesto que avistaban una urbanización tipo «camping» que estaba perfectamente iluminada. Uno de los acampados en este complejo turístico fue el que advirtió el desastre, e inmediatamente puso el hecho en conocimiento de las fuerzas de la Guardia Civil destacadas en aquel lugar.

## SALVAMENTO DE LOS NAUFRAGOS

Es preciso hacer resaltar y destacar el abnegado y heroico comportamiento de las fuerzas de la Guardia Civil, pertenecientes a la Cuarta Comandancia de Inca. Sin medir el peligro en que ponían sus vidas, acudieron a prestar auxilio a los naufragos. Desde el acantilado, impresionante, bajo el que había quedado el «Albatros», se pusieron en contacto con los del barco y les hicieron indicación de lanzar unos

cabos. Los números de la Beneficencia, a pulso, estuvieron sujetándolos, y por medio de aquellos pudo abandonar la tripulación el barco. Al encontrarse sanos y salvos, pasado ya el tremendo peligro, los tripulantes, en cuanto pusieron pie en tierra, dieron vivas a la Guardia Civil y a España.

Esta tripulación de diecinueve hombres, en su mayoría fue reclutada hace un par de semanas en el puerto de Barcelona. Aquella otra tripulación que llevó el «Albatros» hasta el puerto de la Ciudad Condal, donde tantos incidentes y conflictos produjo, abandonó el buque cuando percibió parte de los honorarios que se les debían. Sólo tres de aquel primer grupo continuaban a bordo; el resto, un norteamericano, un inglés, un mejicano, dos colombianos, tres hondureños, un cubano, siete marroquíes y un nigeriano fueron contratados en el puerto de Barcelona. Nuevo también el actual capitán del buque, el griego Elias Sivadakis, se hizo cargo del buque por destitución del anterior.

A la salida del puerto de Barcelona, como ya se sabe, el «Albatros» sufrió una avería en las máquinas que se tardó en reparar varias veces, entrando de arribada forzada en el puerto de Tarragona. Y en la tarde del pasado viernes se hizo nuevamente a la mar, poniendo rumbo al puerto de Constanza, con ese cargamento impreciso. Se habla de que había a bordo trescientas cincuenta toneladas de diversas materias. Se dice que hay piezas de televisores, que hay maquinaria sin determinar y utillaje, neumáticos, alambre y otros productos.

Los expertos del mar mallorquines consideran factor influyente en que el barco no pudiera dominar el temporal, el que esta carga era escasa y dejaba al buque a merced de las olas.

## «MAREA NEGRA» EN CALA MESQUIDA

Los naufragos fueron atendidos en el «camping» de Cala Mesquida, inmediato al lugar donde quedó embarrancado el buque, denominado Riu de Sa Fusta, frente al cabo Feo. Tan sólo tres de los naufragos sufrieron ligeras lesiones, de las que fueron asistidos en la enfermería del «camping». Algunos, por hallarse durmiendo, llegaron a tierra con las mínimas ropas puestas. A todos ellos se les proveyó de la necesaria vestimenta, que recogió el Alcalde de Capdepera, y que se apresuró distribuir entre ellos. Hasta la noche de ayer lunes la tripulación siguió alojada en el «camping» de Cala Mesquida. Allí las autoridades de Marina y las fuerzas de la Guardia Civil realizaron las primeras diligencias que requería el caso. Terminadas éstas, anoche fueron trasladados al puerto de Alcudia y alojados en uno de los establecimientos hoteleros de la localidad por disposición de la Comandancia de Marina, ya que hasta tanto se resuelva la situación estos tripulantes quedarán a su custodia.

## LAS PALMAS

**UN AUMENTO ANUAL DE TRES MIL ALUMNOS DE ENSEÑANZA MEDIA SE PRODUCE EN LA PROVINCIA DESDE 1966**

**LOS CINCO INSTITUTOS DE LA CAPITAL HAN TENIDO QUE ORGANIZAR DOBLE SECCIÓN CON DISTINTO ALUMNADO, LO MISMO QUE EL DE AGUIMES Y LOS TÉCNICOS DE TELDE Y GUIA**

**En el Puerto de la Luz, con una población de 80.000 habitantes y sin ningún centro oficial, es urgente crear un Instituto**

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal Ignacio Quintana Marrero.)—Verdaderamente, el crecimiento de la Enseñanza Media en la provincia, en los últimos años, ha sido espectacular, nos decía el doctor Joaquín Artilles, inspector jefe del Distrito Universitario. Y nos añadía que aquellos doscientos alumnos del curso inaugural del primer Instituto, hace cincuenta y tres años, se convirtieron en 11.551 en 1964; eran ya 13.374 en 1965; 15.121 en 1966; en 1967, 18.541, y en 1968-69 alcanzó la cifra de 21.486 alumnos de bachillerato en la provincia de Las Palmas.

Nuestro diálogo con el ilustre catedrático transcurrió consultando estadísticas, narrando anécdotas, sumando realidades y barajando proyectos en torno a la Enseñanza Media en la provincia. Precisamente, el profesor Artilles el que, en una conferencia reciente en el Real Club Náutico de Gran Canaria, dio a conocer que, actualmente, la provincia de Las Palmas cuenta con más de setenta centros de estudios de bachillerato: siete Institutos de Enseñanza Media, dos Institutos técnicos, cuatro Secciones Delegadas, cuatro estudios nocturnos, tres secciones filiales, cuatro CLAS, once colegios reconocidos superiores, doce colegios reconocidos elementales y más de treinta academias libres.

Pero el porvenir —añadía el inspector jefe de EM del Distrito Universitario— es todavía más prometedor. Y aseguró que al terminar el II Plan de Desarrollo, además del crecimiento que se producirá indefectiblemente por el esfuerzo ininterrumpido y meritorio de la iniciativa privada, si se dispone de los solares que necesitan, Las Palmas tendría más de veinte Institutos y Secciones delegadas y el número de alumnos de bachillerato pasaría —y lo mismo sucederá en la provincia de Tenerife— de treinta mil alumnos.

## 24.500 ESTUDIANTES DE BACHILLERATO ACTUALMENTE

Hemos recorrido el mapa de la enseñanza media en Las Palmas. El puntero de la información o de la observación se va parando en cada una de las tres islas que integran la provincia: Gran Canaria, con una población escolar en proporción a su explosiva manifestación demográfica y al alto nivel de vida que en pocos años ha aflorado en la isla, sobre todo, en la capital; Lanzarote, que es marcando, en ese aspecto, un maratón, cuyo máximo exponente lo evidencia el auge turístico y la transformación de sus pueblos. Fuerteventura, que no se queda atrás en la carrera, imprimiendo un ritmo extraordinario al que hacer insular con ejemplares muestras de su adelanto en el terreno docente donde la Enseñanza Media marcha pareja a su desarrollo económico y resurgimiento urbanístico y turístico. De nuestro itinerario ideal, a través del mapa de la Enseñanza Media, hemos anotado, en nuestro block, datos que nos blan con suficiente elocuencia. Veamos algunos:

En la provincia de Las Palmas hubo el curso pasado 21.486 alumnos de bachillerato. Teniendo en cuenta que desde 1966 se está produciendo un aumento anual de 3.000 alumnos, se espera que este curso se alcanzará la cifra de 24.500 estudiantes de bachillerato. Concretamente, en la ciudad de Las Palmas funcionan este año cinco Institutos de Enseñanza Media y todos ellos han tenido que organizar doble sección, con distinto alumnado, por la mañana y por la tarde, como si en cada edificio funcionaran dos Institutos. Y lo mismo ha tenido que hacerse con el Instituto de la villa de Agaña y con los Institutos Técnicos de las ciudades de Telde y Santa María de Guía, de Gran Canaria.

Hacen falta, indudablemente, más Institutos. Los edificios de Secciones Delegadas, que se han convertido en Institutos, tendrán que ser ampliados, y ya se cuenta con los solares necesarios, gracias a la generosidad y comprensión de las corporaciones municipales, en especial, del Ayuntamiento de Las Palmas, que se han percatado muy bien de lo que significan estos centros para la elevación cultural del pueblo. Urgen de tal forma estas ampliaciones, que, por ejemplo, el Instituto del barrio de Escaleritas, en Las Palmas, un edificio planeado para 640 alumnos, ha tenido que admitir este curso que comienza una matrícula de 1.300.

Como necesidad más urgente se nos presenta la creación de un Instituto en el barrio del Puerto de la Luz, con una población de más de 80.000 habitantes y sin ningún centro oficial de Enseñanza Media. A este respecto sabemos que el Ayuntamiento tiene adelantada la gestión de los solares convenientes.

Igualmente, urge la construcción de un Instituto en el inmenso complejo urbanístico que ha surgido con las barriadas de Nuestra Señora de la Paz, Rehoyas Bajas, Miller Alto y Bajo, Cruz de la Dra, la Paterna, el Polvorín..., expansión obligada de la ciudad por la carretera del norte.

Por último, hemos de hacer constar que el Ayuntamiento de Las Palmas ha asumido, en una de sus últimas sesiones, la carga de proporcionar los solares necesarios hasta resolver el problema de la Enseñanza Media en la capital de la provincia.

Problema el de la Enseñanza Media sobre el que, con los Fuerteventura y Lanzarote, el Gobernador Civil y Jefe Provincial, don Alberto Fernández Galar, mantiene una tenaz e inteligente vigilancia para la mejor eficacia y mayor rapidez gestiones y trámites ante corporaciones y poderes centrales.

## a los usuarios de BUTANO

**BUTANO, S.A. RUEGA A SUS ESTIMADOS CLIENTES DE BOTELLAS DE 12,5 KGS., QUE SI DURANTE EL AÑO 1.969 NO HAN RECIBIDO LA VISITA TÉCNICA DOMICILIARIA A SUS INSTALACIONES, SOLICITEN POR TELÉFONO DICHO SERVICIO A SU AGENTE DISTRIBUIDOR.**

**EXIJA AL VISITADOR EL CARNET DE IDENTIDAD PROFESIONAL EXPEDIDO POR BUTANO, S.A.**

**DICHO SERVICIO ES GRATUITO Y ÚNICAMENTE HABRÁ DE ABONAR EL TUBO Y ARANDELAS QUE SE SUSTITUYAN CONTRA RECIBO DEL IMPORTE EXIGIDO**

**BUTANO, S.A.**

## PERIODISTA ABSUELTO

SE LE JUZGA POR EL  
SUPUESTO DELITO DE  
INJURIAS Y CALUMNIAS

MADRID (Pyresa). — La Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Madrid ha dictado sentencia por la que absuelve de los delitos de injurias y calumnia, de los que había sido juzgado hace varios días al periodista don José María Moreiro. El día 13 de julio de 1967 se publicó en el diario "Madrid" una información de la agencia Hispania Press, firmada por dicho periodista, en la que se refería a los afectados de la constructora Nueva Esperanza de Málaga, y en la que decía que el gerente en dicha ciudad, don Andrés Marcos Simón, había desaparecido. Por utilizar las palabras "desaparecido" y "fuga", el aludido se sintió injuriado y calumniado y demandó al periodista. Pedia se le impusiera una pena de arresto y multa de cincuenta mil pesetas por injurias graves, y la multa, por calumnia.

La Audiencia Provincial de Madrid ha absuelto al periodista. Dice en su sentencia que "las frases del periodista no comportan por sí, ni en el espíritu de su autor, ofensa alguna al honor del querellante, ni ánimo de causarla, sino el simple deseo de informar a un sector de la opinión pública de una verdad consistente en el ignorado paradero de la persona que aquel ambiente conceptuaba relacionada con quien había creado la situación". Asimismo, añade la sentencia que "no queda probado que el señor Moreiro sea el autor de los llamativos titulares del artículo, que, según la práctica periodística, son elaborados por la Redacción de cada periódico".

GIJON

## EL PRECIO DEL AGUA SUBIRA EN UN CINCUENTA POR CIENTO

GIJON (Asturias). (Cifra). — Con el límite máximo del cincuenta por ciento sobre las actuales, la Junta general de la Empresa Municipal de Aguas ha aprobado una subida de tarifas en sus servicios.

Según dicha Junta, la subida es fundamental, esencialmente, en la necesidad de enfrentarse con el problema de amortización de los empréstitos solicitados para el proyecto de reforma de la r.d. interior, y en la necesidad de utilizar en su día las aguas del río Narcea, que serán mucho más caras puestas en Gijón que las que actualmente se suministran.

La subida de tarifas propuesta es, como término máximo, de un cincuenta por ciento, si bien no tendrá vigencia hasta que el suministro de aguas se haga sin restricción alguna y nunca antes del 1 de enero de 1971.

## EL OLIVAR ESPAÑOL (I)

# ES URGENTE ACTUALIZAR LAS ESTRUCTURAS DE EXPLOTACION

Los problemas que tiene planteado el sector olivarero español han sido puestos de manifiesto en el Congreso Oleícola Nacional celebrado a mediados de este mes en Córdoba y que fue clausurado por el Ministro Secretario General del Movimiento el pasado día 22. Junto con el viñedo y los cereales es el olivar el que ocupa las más extensas áreas de superficie cultivada en nuestra Patria. El olivo ha sido y es tema de inspiración en la literatura, en la música y en otras muchas manifestaciones creativas. Los olivares están arraigados en el alma hispana quizá tanto como en la tierra sobre la que crecen. Pero por debajo de este cultivo típico e incluso de su imagen tónica están los problemas de muchos miles de personas que dependen de este sector de la agricultura.

Una de nuestras exportaciones tradicionales, el producto «made in Spain» por excelencia, tiene sus problemas que merecen un estudio detenido. Esto es lo que ha hecho el Congreso Oleícola Nacional. Los trabajos de Córdoba creemos que cualitativa y cuantitativamente no tienen un antecedente próximo. Y ello porque en el Congreso no se

sión óptima la producción olivarera española podría incrementarse en porcentajes superiores al 30 por 100.

### DELIMITACION DE ZONAS DE CULTIVO

El olivarero español tiene la creencia de que el olivo es un árbol rústico, poco exigente en suelos. Efectivamente, nuestro árbol vegeta en suelos adversos, pero con producciones escasas e irregulares. El olivo, al margen, pues, de que ahora crezca en algunos lugares disparatados y fuera de la lógica de un cultivador moderno, exige un clima que no baje de los nueve grados centígrados en invierno y que no soporte temperaturas superiores a los treinta y dos grados durante los meses de mayo y junio; además de que se satisfagan sus necesidades de 680 mm. de lluvias para obtener una cosecha óptima y de que el suelo tenga la profundidad necesaria que permita el fácil desarrollo del sistema radicular en profundidad para tener a su alcance la humedad y los elementos fertilizantes necesarios.

Luego de este pequeño esbozo de los caracteres de un medio óptimo, analizando las principales zonas olivareras españolas, en-

zona catalana, cuyo núcleo principal en Borjas Blancas, es una zona de condiciones climáticas adversas. Se hace necesario, por tanto, una delimitación del olivar, no debiendo plantarse nuevos árboles en aquellos lugares que por sus condiciones ambientales no sean de esperar rendimientos aceptables, ello con un completo estudio de la variedad más conveniente en cada zona olivarera, así como la determinación de su tipo de producción, cooperaría a un mayor rendimiento.

### ASPECTOS TECNICOS DEL CULTIVO

En una época de esplendor de nuestro olivar, en las dos décadas de 1910 a 1930, aproximadamente, la edad joven del arbolado estaba favorecida por las aportaciones regulares de unas estercoladuras abundantes. En nuestro tiempo, las estercoladuras han disminuido en proporción a la desaparición de la ganadería, de forma que sólo hace unos años que el olivar español, carente ya del estiércol, ha empezado a recibir abonos minerales. Según los estudios de la Dirección General de Agricultura, el consumo anual de nitrógeno en nuestro olivar es de unas 27.500 toneladas, pero es necesario que se incremente en 16.000 toneladas más solamente para cubrir las estrictas necesidades de restitución de las extracciones que efectúan las cosechas. Así se ha generalizado la práctica de mantener árboles con pocas exigencias nutritivas. En España sólo se abona de forma constante el 30 por 100 de la superficie olivarera cultivada, encontrándose el resto muy esquilado y necesitando corrección.

Los daños que ocasionan las plagas es un aspecto a considerar, porque sólo una actualización de los métodos de lucha permitirá que no se pierda el 30 por 100 de la producción, cifra estimada en la actualidad. Esta reactivación de la lucha debe basarse en un mayor control de la mosca del olivo y el prays, que son las plagas que mayores daños producen, y llamar la atención al agricultor sobre el peligro que supone el empleo indebido de insecticidas que pueden producir desequilibrios biológicos que favorezcan la aparición de nuevas plagas.

Otros problemas técnicos que plantea el cultivo del olivo han sido igualmente señalados por el Congreso Oleícola Nacional. Principalmente, el estudio de las diversas máquinas de recolección, la modificación de las prácticas tradicionales de poda y la necesidad de extender el riego invernal por cualquiera de los procedimientos en uso. En definitiva, llegar a conseguir una explotación racional donde el coste de producción por kilo de aceituna sería de 5,93 pesetas.

Jesús TORRE FRANCO

	Secano	Regadío	Total
Superficie cultivada en producción (Has.) ... ..	1.962.558,—	98.609,—	2.061.167,—
Producción de aceite (Tm.) ... ..	402.429,—	34.305,—	436.734,—
Rendimientos unitarios Kgs. de aceite/Has. ... ..	205,—	347,—	211,—
Rendimientos medios de aceituna en aceite % ...	21,23	19,60	21,09
Rendimientos unitarios Kgs. de aceituna por Ha. ...	965,—	1.770,—	1.000,—
% de la superficie en producción ... ..	95,25	4,75	100,—

Rendimiento de olivar español en la campaña 1966-67.

**La superficie media cultivada por olivarero es de cinco hectáreas.—Las Agrupaciones Olivareras de Explotación en Común.—La producción puede incrementarse en un 30 por 100.—En España sólo hay dos zonas óptimas para el olivo.—Faltan 16.000 toneladas de abono al año.—El coste racional de producción es de 5,93 pts. por kilo de aceituna**

han limitado a plantear problemas de competencias con otras grasas vegetales, con ser esto importante, sino que además se han abordado otros que como los aspectos técnicos de la producción de aceituna o los que afectan a la elaboración del aceite de oliva son fundamentales.

### FALTA DE RENDIMIENTO DEL OLIVAR ESPAÑOL

El olivar español, considerado en su conjunto, adolece de una manifiesta falta de rendimiento, como se desprende de la simple observación del cuadro que a título orientativo publicamos, referido a la campaña 1966-67 en la que se obtuvieron producciones sensiblemente superiores a la media, principalmente motivada por la falta de empleo de técnicas adecuadas que racionalicen el cultivo. El comienzo de esa modernización debería ser la actualización de las estructuras de explotación, causa principal de la marginalidad de muchas de ellas. Con una superficie media explotada por olivarero de cinco hectáreas, que es la que actualmente resulta en España, mal se puede abordar económicamente cualquier mejora de cultivo. En el Congreso de Córdoba lo que se ha aportado como solución ha sido la necesidad urgente de crear Agrupaciones Olivareras de Explotación en Común, a fin de contar con olivares más amplios que permitan una mecanización rentable y un mejor cultivo. Consiguiendo una dimen-

MADRID

# PARECE QUE SE HAN RECUPERADO LAS JOYAS ROBADAS EN LA JOYERIA DEL PASEO DE LA CASTELLANA

Noticias no confirmadas en los medios competentes, señalan que ayer han sido recuperadas las joyas desaparecidas en la joyería «Boulevard». Igualmente parece que han sido detenidas dos personas, también súbditos extranjeros, en la localidad de Torremolinos, directamente relacionadas con el atraco.

En la BIC continúa la más absoluta reserva sobre la situación de este «affaire».

## Perece electrocutado

Un hombre pereció electrocutado en el interior de un transformador situado en las proximidades de la localidad de Velilla de San Antonio, al parecer cuando intentaba sustraer hilo de cobre.

La víctima fue identificada como Angel López González, de cuarenta años de edad, domiciliado

en Madrid, calle José del Hierro, número 27.

## Junta de acreedores de PRYCA

MADRID, 28 (Pyresa).—Esta tarde, en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 5, se ha celebrado la segunda Junta de acreedores de la Empresa Supermercados PRYCA, S. A.

El monto de los créditos en favor de los acreedores asciende a unos 75 millones de pesetas. Estuvo presente el juez titular del Juzgado número 5, señor Ruiz-Ocaña y Remiro, y el director gerente de PRYCA, don José Cano Faro.

Uno de los interventores de la deuda dio lectura a una propuesta de la Empresa. Se propuso que el capital social suscrito en acciones—75 millones de pesetas— fuera convertido, sólo el 80 por 100, en acciones, que pasarían a propiedad de los acreedores; suma que representa un total de 60 millones de pesetas. En principio se pagarían los créditos privilegiados—Hacienda, Ayuntamiento, Instituto Nacional de Previsión, etc.— y los de mayor cuantía, en los dos primeros años. Durante este primer período el importe de la deuda no devengaría interés. Después, hasta cinco años, se irían eliminando sucesivamente los demás créditos, con abono de un interés que aún no se determinó. Sólo hubo tres acreedores que se negaron a la firma de esta propuesta, los demás aceptaron la proposición.

La proposición estaba basada en la gran comercialización que supone el poseer el local de PRYCA en la calle de Velázquez, en donde las ventas alcanzan en estos momentos un total de 12 millones de pesetas por mes. Otros locales que la misma Empresa había abierto anteriormente, en Barcelona, Torremolinos y en la calle de Goya, en Madrid, ya han sido traspasados.

La Empresa PRYCA, según comentaban los acreedores en los pasillos del Juzgado número 5, hace ya tres años que venía padeciendo retrasos en el pago puntual de sus créditos.

También se ofreció que el nuevo Consejo de Administración estaría representado por los acreedores que poseen mayor haber, como son Conauta, Banesto, Columba, Mantequeras Leonesas y otras firmas comerciales de Madrid.

## LEA USTED

# «EL RUEDO»

APARECE LOS MARTES

## LAS PALMAS

# SE ESTRELLA UN AUTOMOVIL CONTRA LOS RISCOS QUE BORDEAN LA CARRETERA DE GANDO RESULTARON MUERTOS SUS CINCO OCUPANTES

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 28. (Pyresa).—Cinco personas han resultado muertas y otras tres heridas por accidentes y otras causas; el primer día de la presente semana, en la ciudad de Las Palmas.

En la llamada autopista de Gando, el automóvil GC-54731, en el que viajaban cinco personas, se estrelló contra los riscos que bordean la carretera, en una curva cercana al túnel de La Laja. Resultó muerta en el acto Bjord Langangen, de diecinueve años, de nacionalidad noruega, a quien se recogió de la misma carretera. También murió José Villena Pérez, de veintiséis años, colocador de hamacas en la playa de Las Canteras. Fueron asistidos de heridas graves e internados en la clínica de urgencia Eddy Vallee, también noruego, casado; su esposa, de la misma nacionalidad, Inger Else Vallee, y Carmelo Pérez Trujillo, casado y vecino de Las Palmas.

De otro lado, Antonio Torres Rivero puso fin a su vida con un

tiro de escopeta. El hecho sucedió mientras su esposa era asistida en la casa de socorro de una herida de arma blanca que al parecer le produjo el esposo durante una reyerta familiar.

Asimismo, se equitó la propia vida Mariano Martínez Carrillo, de treinta y siete años, quien se arrojó desde la azotea de un inmueble de cuatro pisos de altura, sito en la calle Alvareda. Se da la circunstancia de que desde la misma azotea se arrojó hace unos meses una mujer, que también pereció.

Finalmente, un hombre septuagenario, Antolín Santana Cabello, cuando pretendía cruzar la carretera del Sur, entre los kilómetros 28 y 29, fue atropellado por el automóvil GC-12289, conducido por Carmelo Ramírez Gil. El accidentado ingresó cadáver en la casa de socorro.

## Herido en explosión

TARRAGONA, 28. (Pyresa).—Don Antonio Marca Tortajada, de veintinueve años, casado, peón y vecino

de Hospitalet de Llobregat, Barcelona, sufrió quemaduras en las manos y otras partes del cuerpo, de pronóstico reservado, al hacerle explosión los fulminantes de un rollo de cable de cobre que intentaba descomponer para venderlo como chatarra. El accidente ocurrió en el término de Viñols, y el herido quedó hospitalizado en Tarragona.

## La Coruña: Motorista grave

LA CORUÑA, 28. (Cifra).—El motorista de Capitanía General Fernando Lorenzo Fuente resultó con lesiones muy graves al entrar en colisión la motocicleta que conducía contra el camión de matrícula C-28103, que conducía Constantino Vidal Calvo, de veintiséis años de edad.

El citado Fernando Lorenzo fue conducido al Hospital Militar, donde quedó internado.

El accidente ocurrió en la calle de Orillamar.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446. (75).

## DEMANDAS

DISPONEMOS amplio despacho céntrico y locales en Valencia, para hacerlos cargo de Sucursal, Delegación o Agencia de negocio serio comercial, Seguros o Finanzas, que necese y promocionarse en zona de Levante. Gran seriedad y solvencia. Diríjase directamente a Andreu y Bosch, S. L., calle Falangista Esteve, 4. Valencia. Teléfono 225960.

## HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS r. p. idísimamente, primeras, segundas, compra-venta fincas, permutas. Franco, 2248558. Bravo Murillo, 4.

## MUEBLES

TAQUILLONES, toda clase muebles castellanos, libre-

rias, tresillos, mueblecama. Facilidades con descuento. Paseo Delicias, 14. 2273963.

## PATENTES

Ofrécese licencia de las siguientes patentes:

229.996: Mejoras introducidas en la disposición de los imanes de freno en los contadores de electricidad.

230.682: Dispositivo para ensamblar y alisar tiras de chapado.

230.683: Máquina para revestir los cantos de planchas.

241.931: Procedimiento para el mejoramiento de las condiciones de funcionamiento en motores de encendido por compresión.

260.705: Método y aparato para la fabricación de láminas de vidrio emparejables.

262.539: Mejoras introducidas en pistolas pulverizadoras para pintar a pulverización.

271.682: Aparato acondicionador de aire.

300.996: Mejoras introducidas en válvulas para envases a sobrepresión, usados para suministrar materiales.

301.547: Interruptor electromagnético.

302.450: Dispositivo de control de corriente en estado sólido para un circuito de carga eléctrica.

302.710: Dispositivo encendedor que funciona con gas combustible, especialmente para encendedores.

302.747: Procedimiento y dispositivo para el envasado de líquidos.

304.142: Un dispositivo neumático para la alimentación de dos extremos de hilo a un anudador.

305.827: Dispositivo de transformación de un movimiento circular continuo en un movimiento oscilante.

305.882: Distribuidor para el encendido de motores.

307.622: Dispositivo para la distribución del refrigerante en instalaciones de refrigeración.

309.880: Procedimiento para la preparación de composiciones de cosmética.

310.793: Un procedimiento de fase líquida para el refinado de los aceites glicéridos.

311.788: Mejoras introducidas en envases pulverizadores.

312.462: Método de producción de un material termendurecible líquido.

315.385: Electrolizador para la producción de hidrógeno y oxígeno bajo presión.

316.438: Un procedimiento para hidrogenar selectivamente aceites que contienen ácido linoleico.

317.036: Aparato para formar tuberías metálicas, laminares y onduladas, a partir de una tira alargada de metal laminar.

317.695: Un procedimiento para la fabricación de hielo.

317.711: Perfeccionamientos en telares.

317.905: Un telar sin lanzadera para la producción de tejido de pelo.

317.906: Un telar productor de tejido de pelo.

318.362: Dispositivo para la recogida, apilamiento y transporte de bloques de betón envueltos en sacos de papel.

318.364: Dispositivo para el llenado con betón de sacos de papel empleados como envoltura.

324.014: Procedimiento de preparación de composiciones saborizadoras.

326.710: Protege-tacón perfeccionado para tacón de aguja.

326.849: Canilla textil.

326.900: Un dispositivo para sofocar y exhibir una serie de muestras de material de gran superficie.

327.164: Método de fabricación de un embolo buzo de un conjunto de válvula.

330.024: Un aparato distribuidor de líquidos para la alimentación de animales.

323.786: Medios ajustables para la alimentación y descarga de líquidos para dispositivos centrífugos de intercambio a contracorriente.

Modelos de utilidad: 49.866: Traviesa mixta de hormigón armado vegneux con fijaciones axiales.

82.082: Quemador de gas.

112.276: Botella de vidrio para el acondicionamiento de líquidos.

122.363: Cuello formado por material tricotado.

Ofrécese licencia patente: 255.741: Nuevo procedimiento económico-comercial para el fomento de ventas y ahorro.

Modelos de utilidad: 66.233: Nueva persiana metálica articulada.

116.029: Montaje perfeccionado para útiles de limpieza.

102.469: Montaje perfeccionado para mangos y palmitos.

123.047: Defensa elástica para parachoques de vehículos.

123.059: Defensa perfeccionada para parachoques.

123.200: Jarra termo perfeccionada.

Informes: Registro de la Propiedad Industrial. Ugría, Alberto Alcocer, 5.

OFRECESE licencia explotación modelos utilidad, 118.578: Bandeja embalse perfeccionada. 121.200: Zapatos acústicos perfeccionados. Informara Registro Propiedad Industrial.

## RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos. 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: 1 localdisco. Estufa. Estabilizador Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107, y Hermanos Machado, 35. (Junto Metro Quintana.)

## UNOS 1.800 MUERTOS EN NUEVA GUINEA, VÍCTIMAS DE LA GRIPE

LA FUERZA AEREA AUSTRALIANA HA FLETADO TRES HOSPITALES EN LA ZONA AFECTADA

MANILA, 28. (Efe.)—La gripe ha causado alrededor de 1.800 muertes en Papua y Nueva Guinea, 200 de ellas el pasado fin de semana, según noticias recibidas hoy desde Port Moresby (Nueva Guinea).

Las autoridades creen que hay por lo menos un millón de nativos afectados. Y que en los últimos días se ha estado llevando a cabo una vacunación masiva para detener el mal.

La Real Fuerza Aérea Australiana ha fletado tres hospitales móviles a las zonas afectadas, además de equipos médicos y un nuevo envío de vacunas.

El doctor Roy Scragg, director de Salud Pública del territorio, no ha disimulado su preocupación por la epidemia que ha atacado a un 90 por 100 de la población nativa, de dos millones, desde principios de este mes, principalmente, en las zonas altas. Y ha manifestado que se está haciendo todo lo posible para contenerla.

### Epidemia de poliomielitis en Ecuador: Quince indios muertos

NUEVA YORK, 28. (Efe.)—Por lo menos quince indios ecuatorianos, de la tribu de los auca, han muerto durante una epidemia de poliomielitis que se declaró hace quince días, según informó ayer en Santa Ana, California, la misionera Rachel Saint.

Los fallecidos—cuya tribu ha dado muerte a varios misioneros en años anteriores—no habían sido inoculados con ningún tipo de vacuna. Posteriormente, han llegado a la zona ecuatoriana dosis de vacuna antipolio, enfermedad que tradicionalmente se da en sociedades muy desarrolladas.

### Disentería en una tribu de indios

BRASILIA, 28. (Efe.)—La Fundación Nacional del Indio envió ayer una expedición hacia la frontera de Brasil con Colombia a fin de socorrer a los indios muras, los cuales se hallan, al parecer, amenazados de desaparecer debido a una epidemia de disentería tropical que afecta a esa tribu.

Los expedicionarios, que llevan alimentos y medicinas, deberán viajar en embarcaciones pequeñas a lo largo del río Uapes hasta alcanzar las aldeas indígenas, donde unos mil indios están afectados por el mal.

## TITO VISITO LA ZONA DAMNIFICADA POR EL TERREMOTO

Hasta ahora, 20 muertos y 432 heridos, aunque es probable que haya más cadáveres bajo los escombros

BANJA LUKA (Yugoslavia), 28. (Del enviado especial de Pyresa, Zvonimir Megdic.)—El Presidente Tito ha visitado personalmente la devastada ciudad de Banja Luka, inspeccionando sobre el terreno los trabajos de recuperación de cadáveres. «El daño material causado por este terremoto es enorme, pero la comunidad yugoslava se esforzará por compensarlo», manifestó en su visita.

«Tenemos que trabajar rápida y energicamente, ya que el invierno se nos echa encima. La asistencia a la ciudad y a la comarca de Banja Luka vendrá de todas las Repúblicas yugoslavas, sobre todo de la Administración federal.»

De acuerdo con las palabras del mariscal la más urgente tarea en la actualidad es evaluar el daño sufrido por la economía de la región para tratar de compensarlo rápidamente como medio de resolver con rapidez el resto de los problemas de reconstrucción. «El Ejército—manifestó Tito—dará toda su ayuda material a Banja Luka.»

El Presidente manifestó asimismo su impresión por la actitud serena y tranquila de los habitantes de la zona, que, tras un momento de pánico, han sabido sacar fuerzas de flaqueza y colaborar en las tareas de rescate con las fuerzas de la Policía y el Ejército. Tito manifestó su agradecimiento a las autoridades locales. «Lo más importante ahora es el cuidado de las personas, de cada hombre, cada mujer o cada niño damnificado. Yo mismo haré todo cuanto esté en mi mano a este respecto», concluyó en su alocución tras la visita a la ciudad en escombros.

La cifra de 20 muertos y 432 heridos graves se ha confirmado a última hora de la mañana de hoy, pero no se descarta la posibilidad de encontrar nuevos cadáveres bajo los montones de escombros que imposibilitan la circulación por el perímetro de la ciudad, en la que un 85 por 100 de los edificios han quedado total o parcialmente destruidos.

El número de movimientos sísmicos soportados por la comarca de Banja Luka (en Bosnia-Herzegovina) ha sido de 19, y los técnicos no descartan la posibilidad de nuevos temblores en las próximas dos semanas. En la tarde del domingo se registraron cuatro

temblores, con una intensidad de siete grados en la escala Richter, pero el seísmo del lunes por la mañana fue aún más fuerte. El definitivo terremoto se produjo en la tarde del lunes como una sucesión de 13 movimientos sísmicos, según apreció el Observatorio Sismológico de Ljubljana. Fue imposible seguir la intensidad del terremoto, porque las agujas de los sismógrafos acusaron una cifra superior a las admitidas en la escala Richter, que es de nueve grados. Su duración fue de cincuenta segundos.

En la comarca inmediata a Banja Luka otras cuatro poblaciones han sufrido daño. La más afectada ha sido Laktasi, prácticamente derruida en su totalidad. En la zona norte de Bosnia, en Zventa, la población ha sido evacuada a los parques y jardines después de que se derrumbasen varias chimeneas de fábricas.

Han llegado ya a la zona siniestrada los primeros envíos de alimentos, víveres, mantas y tiendas de campaña para socorrer a las personas que han perdido sus hogares y pasan la noche en el campo. Veinte vagones de ferrocarril han llegado desde la capital de Bosnia, Sarajevo, para ayudar a evacuar refugiados.

Ha sido abierta una «scripción popular en las principales ciudades del país, y en Belgrado ha hecho el Gobierno un llamamiento a la población para que colabore con sus donativos a las Empresas de reconstrucción.

Equipos médicos se han trasladado urgentemente desde Zagreb y Sarajevo atravesando los cordones de Policía, que impiden el paso a la zona siniestrada, con excepción de las misas oficiales y de rescate. Este cordón policiaco tiene un doble objetivo: eliminar la posibilidad de pillaje y evitar una improbable epidemia. En este sentido es muy de destacar la preocupación por atender sanitariamente a la masa de refugiados, que ahora se hallan a la intemperie o en tiendas de campaña. No parece probable que se pueda dar una epidemia sobre este lugar, que hace sólo dos días era una ciudad de 70.000 habitantes y que ha quedado convertida en cincuenta segundos en un simple (y a la vez dramático) montón de ruinas.

### Siguen las lluvias en Túnez y Argelia

TUNEZ, 28. (Efe-Reuter.)—La ciudad de Sfax, con una población de más de 50.000 habitantes, está aislada desde anoche después de veinticuatro horas ininterrumpidas de lluvias sobre la región centro-oriental.

Este país se encuentra sometido desde hace varias semanas a lluvias torrenciales, a resulta de las cuales se han producido inundaciones que ocasionaron la muerte a 450 personas y dejaron a 100.000 sin hogar. Hace cuatro días, extensas inundaciones aislaron varias localidades del Norte, mientras el Sur volvía a la normalidad.

Las lluvias de hoy inundaron carreteras y ferrocarriles del centro del país al desbordarse los ríos, normalmente secos en esta época del año.

En la vecina Argelia, en las regiones oriental y meridional, hay aún varias zonas inundadas, más de cuatro semanas después de las primeras lluvias que azotaron siete de los quince distritos, arrasando pueblos enteros.

Se trasladarán en helicóptero auxilios a la región de Biskra, parcialmente aislada, a unos 400 kilómetros al este de Argel.

Algunos distritos de Tugurt—ciudad oasis sita a 620 kilómetros de Argel—están bajo 60 centímetros de agua después de las copiosas lluvias habidas por el fin de semana. No se registran víctimas.

La lista de víctimas quedaba anoche establecida oficialmente en 76 muertos, tres desaparecidos y 237 heridos.

Aún faltan millares de tiendas de campaña y mantas para atender a las 63.000 personas sin hogar. Unas 14.000 casas quedaron

totalmente destruidas y más de 16.000 con daños.

### Ayuda de la FAO a las víctimas de las inundaciones

ROMA, 28. (Efe-Reuter.)—El Programa de Alimentación Mundial va a enviar 1.900.000 dólares (133 millones de pesetas) en alimentos a Túnez, para evitar el peligro de hambre entre las víctimas de las recientes inundaciones, según se ha revelado hoy.

Los alimentos—trigo, leche en polvo y aceite comestible—ayudarán a alimentarse a cien mil personas durante seis meses, según la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, que administra el mencionado Programa.

### Llega sin fuerza a Méjico el ciclón "Laurie"

MEJICO, 28. (Efe.)—El ciclón "Laurie" entró ayer en tierra mexicana, en la costa del golfo, entre los puertos de Coatzacoalcos y Frontera, sin fuerza, según informó el Centro de Previsión del Golfo.

El ciclón produjo únicamente nublados y descenso de la temperatura. En el lugar donde tocó tierra se produjeron vientos del Norte.

Según informó el Centro de Previsión del Golfo, con sede en la ciudad de Veracruz, en el momento de entrar en territorio mexicano, el ciclón "Laurie", que se inició el día 10 del presente mes, alcanzó su mayor fuerza en Northplatte (Nebraska, Estados Unidos), con temperatura de ocho grados centígrados bajo cero.

## La pequeña Sofía, devuelta por los raptadores

TRAS EL PAGO DEL RESCATE, FUE ENTREGADA, A PLENA LUZ DEL DIA, EN EL MISMO PATIO DE UNA COMISARIA

PARIS, 28. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Hace nueve años, con el rapto Eric Peugeot, la opinión pública francesa acompañó unánimemente en su sentimiento de inquietud y de indignación el sufrimiento de los padres. Pero la experiencia de aquel triste capítulo, que tuvo un desenlace casi feliz, puesto que el niño fue encontrado sano y salvo, los autores detenidos y el dinero del rescate recuperado, se repitió años más tarde, convertida en tragedia, puesto que el joven Thierry Destouches fue raptado en mayo de 1963, y a pesar de que los padres pagaron el rescate exigido, su cadáver apareció catorce meses después.

La serie de esta clase de crímenes, llevados a cabo muchas veces por enfermos y otras por maleantes de la peor especie, han tenido sucesivas formas, pero hasta hoy no habían alcanzado esa insolencia cruel e indignante que caracteriza la impunidad en el peor de los atentados.

Resultado, por un tácito acuerdo establecido entre los padres y los informadores, que el mundo de la Prensa y de la radio ha dado la mínima publicidad posible al rapto de la pequeña Sofía, un delicioso que-rubín de tres años, hija de ricos terratenientes del norte de Francia, que ha permanecido durante cuatro días en manos de sus secuestradores, cuya osadía ha llegado al extremo de telefonar varias veces a la familia Duguet, para dárles las instrucciones sobre el montante del rescate que exigían y la forma en que debía ser entregado, advirtiéndoles siempre que si alguien decidía desobedecer en el menor detalle las instrucciones que les daban la niña sería asesinada.

Total, que los autores del más abominable de los delitos cobraron cien millones de antiguos francos (unos doce millones de pesetas) por devolver sana y salva la niña que han depositado, en el mismo patio

del Comisariado de Policía Exclamarik, y en el momento de escribir estas líneas nadie sabe por dónde andan, ni quiénes son esos incalificables maleantes.

### A LA LUZ DEL DIA

Los agentes encargados del caso, lo mismo que los periodistas, se abstuvieron de intervenir mientras la niña no había sido encontrada. Por miedo a un desenlace irremediable acataron la súplica de los padres, que desde el primer momento y haciendo gala de una entereza, una dignidad y una inteligencia ejemplares, aceptaron las condiciones abominables de los raptadores; pero, en cuanto la vida de Sofía ha sido salvada, en cuanto se descartó el peligro de la represalia el mecanismo de la investigación se ha puesto en marcha y en estos momentos todos los inspectores del país intentan, con una cólera y una voluntad comprensible, borrar, con el éxito de una investigación, que conduzca a los autores del acto la burla de que han sido objeto.

En lo que figurará como un episodio más de la historia del crimen, la Policía no puede esta vez fallar porque si la ley y la justicia no logran prevalecer, nadie se sentirá seguro, ni de la libertad ni de la propiedad. La niña fue raptada en pleno día, devuelta en idénticas circunstancias, previo pago de una fortuna colosal y ante la impotencia de todo un sistema policiaco que se demuestra muy capaz cuando se vuela sobre problemas de menor importancia, pero no tan eficaz frente a los asesinos. El pueblo, indignado, se siente desamparado en medio de una sociedad implacable, que controla la existencia del hombre honesto hasta limitarle su libertad, pero es incapaz de garantizar a la familia el más elemental recurso frente al crimen. Francia entera quiere que se descubran a los delincuentes mejor pagados del siglo.

# IMPORTANTE

Los Embotelladores de



*Coca-Cola*

MARCA REG.

y

**FANTA**

MARCA REG.



confirman a todos sus  
clientes y consumidores que,  
en la elaboración de sus productos  
siempre se utiliza  
únicamente  
azúcar puro de la mejor calidad

REGISTRO DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

COCA-COLA n.º Reg. 6922.

FANTA NARANJA n.º Reg. 3667

FANTA LIMON n.º Reg. 4024

## HOMENAJE A LA MEMORIA DE RAMIRO LEDESMA RAMOS

DOSCIENTOS CADETES DE LA OJE DE MADRID DEPOSITARON UNA CORONA DE LAUREL EN EL MONUMENTO A LOS MARTIRES DE ARAVACA

Antonio Gibello pronunció una lección política durante el acto

MADRID. (Pyresa).—Doscientos cadetes de la Organización Juvenil Española de Madrid han rendido homenaje a la memoria de Ramiro Ledesma Ramos, fundador de las JONS, en el XXXIII aniversario de su muerte. El acto, celebrado anoche en el cementerio de Aravaca, ha estado presidido por el Delegado Provincial de Juventudes, don Enrique Sanmateo Meana, a quien acompañaba el Subdelegado Provincial, don Diego Mayoral, y componentes de la Junta Provincial de Mandos, así como don Tomás Lorenzo Ledesma, sobrino del fundador de las JONS.

Ante el monumento que perpetúa la memoria de los mártires, cuyos restos descansan en el citado cementerio, formaron las Centurias juveniles y una Escuadra portando antorchas encendidas. Después de depositarse una corona de laurel, y tras el toque de silencio por el cornetín de órdenes, don Antonio Gibello García, subdirector de «El Alcázar», pronunció la lección política, en la que, después de glosar la figura de Ramiro, que en los meses agonizantes de la Monarquía y primeros de la aparición de la República levantó su voz precursora para lanzar el manifiesto de «La Conquista del Estado», afirmó que fue el primero en tener fe en el destino superior de España como una tarea colectiva común, fruto del esfuerzo popular y de la movilización de sus juventudes, señalando que sobre España no pesaba más maldición que la existencia de un capitalismo rapaz y que la única posibilidad de salvar a España estaba en el uso simultáneo de las dos únicas palancas que constituían la idea nacional y la idea social.

Más tarde el orador se refirió al claro pensamiento del fundador de las JONS y a que su ímpetu revolucionario seguía perenne, como claro ejemplo y lección permanente a las juventudes españolas. «No hay escepticismo peor ni doctrina más perniciosa e impotente para las juventudes —dijo— que caer en el apartamiento, la desilusión y el desprecio inactivo por las movilizaciones y eficacias del linaje político. Quienes las adoptan se condenan sin remisión a un limbo permanente y a una eterna infancia de imbéciles.»

Tras la intervención del señor Gibello, un Jefe de Centuria de la OJE leyó la «Oración de los Caídos», de Sánchez-Mazas, y se cantó el «Cara al Sol», finalizando el acto con el desfile de las unidades participantes ante el monumento a los mártires.

## XXXVI ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE FALANGE ESPAÑOLA

ALCALÁ DE HENARES (Madrid). (Cifra).—En el salón de actos de la Delegación Comarcal Sindical se celebró un acto político organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento, en conmemoración del XXXVI aniversario del acto fundacional de la Falange. La conferencia estuvo a cargo de don César Martín Llopis, inspector provincial del Movimiento. Presidieron el Jefe Local de FET y todos los Consejeros. Al final se cantó el «Cara al Sol» y se proyectó una película de tipo histórico sobre Alcalá de Henares.

### En Aranjuez

ARANJUEZ (Madrid). 28. (Cifra).—Con motivo de celebrarse estos días el XXXVI aniversario de la fundación de la Falange, en el salón de actos de la Casa Sindical hubo un acto político, en el que pronunció una conferencia el teniente de alcalde del distrito de Chamartín, de Madrid, don Carmelo Lacasi.

## Condecoraciones a funcionarios del Ministerio de Agricultura

MADRID. (Pyresa).—En un acto celebrado en el Servicio Nacional de Cereales, el Ministro de Agricultura, don Rodolfo Díaz-Ambrosio, ha impuesto diversas condecoraciones, al Mérito Agrícola, a varios funcionarios del Servicio. La gran cruz le fue entregada al secretario general, don José Beneyas García de las Hijas; la Encomienda de la Orden y las insignias de Caballeros, les fueron impuestas a diversos miembros de los diferentes cuerpos que integran el Servicio Nacional. La señorita Isabel Díaz y Díaz recibió de manos del Ministro el Lazo de Dama.

El acto comenzó con unas palabras del director general, don

Claudio Rodríguez, con las que agradeció la presencia del Ministro en el acto. A continuación, el señor Díaz-Ambrosio se refirió a la historia del Servicio Nacional, desde que en agosto de 1937 fue creado como Servicio del Trigo hasta los momentos actuales, una vez transformado en Servicio de Cereales. El Ministro resaltó la función de este organismo en favor de la producción cerealista española.

En nombre de los condecorados pronunció unas palabras de agradecimiento don José Beneyas, quien hizo extensiva la distinción a todos aquellos que supieron colaborar en la tarea del Servicio Nacional.

## LOS DOCTORES F. ANTOLI-CANDELA Y M. OLARIETA, INVITADOS A SUDAMERICA

Por su actuación en el último Congreso Mundial de Méjico, el doctor F. Antolí-Candela recibió el nombramiento de profesor extraordinario. Ahora, la Sociedad Brasileña de Otorrinolaringología le ha invitado a dictar un curso y a practicar sesiones quirúrgicas en Porto Alegre. Desde allí se trasladará a Colombia, donde también ha sido invitado por el presidente de la Sociedad Colombiana, doctor Galo Llinás, para practicar las mismas actividades científicas, representando a España en ambos congresos.

Al Congreso de Otorrinolaringología de Colombia ha sido invitado también el doctor M. Olarieta, que pronunciará varias conferencias sobre temas otológicos.

Ambos doctores pertenecen al Servicio Nacional de Otorrinolaringología de la Seguridad Social y al Cuadro Médico de la Asociación de la Prensa. Entre sus aportaciones personales a ambos congresos presentarán varias técnicas personales creadas en dicho Servicio de la Seguridad Social, en relación con los grandes problemas de la Otolología.

### APARICIO BERNAL EN EL XIII ANIVERSARIO DE TVE

## «ES PRONTO PARA SABER CUANDO COMENZARAN LAS EMISIONES EN COLOR»

MADRID. 28. (Pyresa).—«Todavía es pronto para saber cuándo comenzarán exactamente las emisiones en color de Televisión Española», según declaró ayer ante las cámaras el director general de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal, en un programa extraordinario con motivo del XIII aniversario de la puesta en marcha de TVE. El señor Aparicio Bernal afirmó seguidamente que la programación en color se concretará, en principio, a la segunda cadena, continuando la primera con sus emisiones en blanco y negro. Cuando se hayan alcanzado las treinta o cuarenta horas de programación en color por la segunda cadena, será el momento de pensar en extender el plan a la primera. «Las instalaciones no serán muy costosas —declaró don Jesús Aparicio—, aunque la programación en color resulta más cara que en blanco y negro. Asimismo, el precio de los televisores para color es tres veces superior a los que se usan actualmente y, al ser posible, recibir en blanco y negro una emisión en color, la venta de los nuevos televisores se verá muy restringida.»

«La publicidad —afirma el señor Aparicio— es necesaria para financiar los servicios de TVE y Radio Nacional de España, además de ser un elemento imprescindible para el desarrollo de la economía nacional. Hasta diciembre durará la actual densidad de anuncios, que será reducida en enero y febrero para entrar en vigor, a partir de marzo, una nueva fórmula de alivio.» «Pido un poco de paciencia», añadió el señor Aparicio.

Respecto a la Radiodifusión, dijo que en los primeros meses del año próximo entrará en servicio el centro de ondas cortas, radicado en Ocaña-Noblejas (Toledo), cuya potencia permitirá emitir para Hispanoamérica, mientras que el actual de Arganda del Rey cubrirá los países europeos. Entre otras importantes realizaciones, el señor Aparicio señala la construcción de la Casa de la Radio, en Prado del Rey, la Radiodifusión por cable, conocida como «hilo musical», en colaboración con la Telefónica; las inmediatas inauguraciones de emisoras de RNE en Bilbao y Algeciras, esta última destinada a cubrir el Campo de Gibraltar.

Sobre la audiencia de los programas de TVE, el señor Aparicio Bernal declaró que entre las nueve y las once y media de la noche se concentra la gran masa de telespectadores. De cualquier forma, siempre quedan al cierre más de dos millones y medio. En algunos días y en determinados programas, la audiencia sube a más de diez millones de telespectadores.

## EL TEMPLO DE DEVOD SE RECONSTRUIRA EN LA MONTAÑA DEL PRINCIPE PIO

EL ALCALDE DE MADRID VISITARA EGIPTO PARA ULTIMAR LOS DETALLES DE LA OPERACION

MADRID (Pyresa).—Según fuentes bien informadas, el templo de Devod, concedido a España por su participación en el rescate del conjunto histórico-artístico de Nubia, será emplazado en la montaña del Príncipe Pio, actualmente ocupada por la zona deportiva del Cuartel de la Montaña. Las mismas fuentes informan que el profesor Martín Almagro se encuentra actualmente en El Cairo para mostrar a las autoridades egipcias el proyecto del emplazamiento del templo en la montaña del Príncipe Pio. La última decisión sobre el asunto deberá ser tomada por el Alcalde de Madrid, señor Arias Navarro, quien en los próximos meses se desplazará a Egipto para ultimar todo lo relacionado con el asunto.

## ENTREVISTA

### EN PREPARACION UN COMPLETO ESTUDIO HISPANICO DEL TAGALO

Llama la atención conocer, por boca del subdirector del departamento de Estudios de la Oficina de Educación Iberoamericana (OEI), don Adolfo Cuadrado Muñoz, el trabajo que se está haciendo en Madrid sobre el tagalo —la lengua vernácula quizá más hablada en las islas Filipinas— y el sorprendente número de voces españolas o de raíz española que lo conforman. El señor Cuadrado Muñoz se expresa en estos términos:

—Llevamos a cabo, en la Oficina de Educación Iberoamericana, un exhaustivo estudio del tagalo, que comprende, no sólo un vocabulario completo, sino también la colección de grupos o familias de palabras y cuantos temas lingüísticos o lexicográficos se hacen necesarios. «Hispanismos del tagalo» es el nombre de esta obra en que está empeñada el OEI.

—¿Cumpliendo algún acuerdo?

—La OEI tiene el encargo de las Delegaciones de los países de habla española asistentes a la XIII Reunión de la Conferencia General de la UNESCO (París, 1964) y del Comité Permanente constituido por dichas Delegaciones, de ser el órgano de ejecución y enlace en todo lo que se relacione con el mantenimiento y difusión del español en Filipinas.

—¿De qué región filipina es el tagalo?

—De casi toda el área próxima a lo que hoy es Manila y parte del área de Cavite.

—¿Cuántas lenguas o idiomas vernáculos se hablan allí?

—La cifra tradicional de setenta lenguas se ha acrecentado con las investigaciones. Se estima la existencia de siete lenguas mayores y ciento ochenta dialectos y lenguas menores, y puede suponerse que quedan de cincuenta a cien dialectos no conocidos ni descritos.

—¿Idiomas oficiales?

—Tres: el español, el inglés y el hoy llamado idioma nacional o «pilipino», que es una actualización del tagalo. Existe un Instituto del Idioma Nacional.

—¿Es el tagalo la más extendida de las lenguas vernáculos?

—Si no es la de mayor extensión, sí la más organizada y la más cercana a la capital.

—¿Muchas palabras españolas en el tagalo?

—Es asombroso. Si contamos voces españolas o de raíces españolas, llevamos registradas alrededor de veinte mil. Es útil saber que el misionero no cuidó de enseñar español al indígena, sino de aprender su lengua, en la que quedó un inevitable y generoso injerto de voces y raíces hispanas.

—¿No confeccionó el misionero una gramática indígena?

—Los Agustinos, que son los que allí fueron, dejaron valiosísimas obras, muchas de ellas todavía manuscritas, tanto del tagalo como de otras lenguas vernáculos.

Nivio LOPEZ PELLON

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 3.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Angel Mújica, 17 (Poblado Virgen Begona). \* Martires de la Ventilla, 68 (Teiuan). \* Aroyo, 12. \* Ceuta, 7. Francisco Rodríguez, 80. San Enrique, 22. Castilla, 12. \* Montevideo, 31 (semi-esquina General Perón). Bravo Murillo, 128. \* Urbanización Sacoña, bloque T-14 (Dehesa de la Villa).

#### UNIVERSIDAD

\* Granja, 4 (Parque Metropolitano). Juan Vigón, 9 (esquina Guzmán el Bueno). \* Bravo Murillo, 45 (semi-esquina Cea Bermúdez). Galileo, 29. Donoso Cortés, 86. \* Princesa, 62. Ferraz, 3. Palma, 75.

#### CHAMBERÍ

\* Alenza, 5. Modesto Lafuente, 28. Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo). \* Sandoval, 4 (frente cine Bilbao). \* Eduardo Dato, 11.

#### CENTRO

Argensola, 12. \* Calle Colón, 6 (esquina a Fuencarral). Infantas, 24. Luna, 6. \* Mayor, 13. Conde Romanones, 8.

#### LATINA

\* Leganitos, 34. \* Paseo de la Florida, 15. Segovia, 45.

### TURNO 3.º A SUR

#### CARABANHEL

Madrigal Vera, 14 (San Ignacio Loyola). Labrador, 1. \* María Odiaga, número 20 (Carabanchel Bajo). Marcelino Castillo, 25 (entrada Animas, número 322). \* Alondra, 49 (Metro Vista Alegre, salida Pinzones). Roger Flor, 8 (junto Matilde Hernández, 2). Álvarez Abellán, 12 (colonia San José Obrero). \* Doctor Espina número 18 (Carabanchel-Clarías). Salaberry, 40. \* Doña Berenguela, 9 (próximo Puerta del Ángel). Paseo de Extremadura, 136. \* Paseo Perales, 18 (barrio Extremadura). Paseo de Extremadura, 199. \* Alejandro Navarro, 12. Tembleque, 54 (Gredos Parque Aluche). \* Barrio Puerto Chico, Camarena, 326.

#### LATINA

\* Paseo de la Florida, 15. Segovia número 45. \* Leganitos, 34. \* Cava Baja, 45.

#### UNIVERSIDAD

Ferraz, 3. Palma, 75.

#### CENTRO

Argensola, 12. \* Calle Colón, 6 (esquina a Fuencarral). Infantas, 24. Luna, 6. \* Mayor, 13. Conde Romanones, 8.

#### BUENAVISTA

\* Hermosilla, 85 (frente mercado). Lope de Rueda, 16. \* Calle de Recoletos, 6. Goya, 12.

#### ARGANZUELA-VILLVERDE

Toledo, 105. \* Glorieta de Embajada.

#### CHAMARTÍN

\* Plaza Cruz Latina, 19 (barrio Materas). Mar Caspio, bloque 14 (barrio Orisa). \* Haro, 26 (esquina a Quinto). Núñez Morgado, 11 (plaza Castilla). \* Avenida Generalísimo, 68 (esquina H. Mendoza). Manuel de Falla, 2. Bolivia, 8 (triplicado). \* Avenida Alfonso XIII, 152 (frente colegio Sagrado Corazón). \* Víctor de la Serna, 16 (Polígono Santa Mónica). Vicente Muzas, 8 (Arturo Soria, 195). \* Corazón de María, 47 (paralelo C. Rey). Eugenio Salazar, 26. \* Serrano, 186. \* Cartagena, 99 (esquina avenida América).

#### VENTAS

Fundadores, 31. \* Alcalá, 262. San Lamerio, 11 (Elipa, entrada José Luis Arrese, 32). San Marcelo, 6 (esquina Ricardo Ortiz, Ventas). \* La go Constanza, 87 (entrada Alcalá, número 316). Luis Ruiz, 57-59 (Galerías Eguaras, 28). Elfo, 75 (esquina Virgen del Sagrario). \* Plaza Villaflores, 1 (entrada García Noblejas, 36). \* Los Misterios, 73 (próximo J. Hierro, 61). \* Chapistería, 1 Parcela D (Gran San Blas). Virgen de la Oliva, número 77 (San Blas). \* San Valentin, 2 (Canillejas).

#### BUENAVISTA

Avenida Brasilia, 21 (Parque Avenidas). Avenida de los Tereros, 41. \* Alcalá, 148. \* Hermosilla, 85 (frente Mercado). Lope de Rueda, 16. \* Calle de Recoletos, 6. Goya, 12. \* Velázquez, 86. Conde Peñalver, 51. General Oraa, 53.

#### RETIRO-MEDIODIA

Avenida Doctor Esquerdo, 107. \* Al calde Sáinz de Baranda, 9. Felipe IV, número 10 (Neptuno a Alfonso XII). Prado, 6 (esquina Echegaray).

dores, 5. Antonio López, 15. \* Baleares, 59 bis. Enrique Fuentes, 12 (entrada M. Usera, 146). \* Pilarica, 114 (Usera). Antonio López, 152 (frente a Iby). \* Los Maceda, 73 (Orcasitas). \* Ciudad Angeles, 122 (junto C. Euskalduna). \* San Cristóbal Angeles (Rocafor L. C. 306).

#### VALLECAS

\* Laredo, 45 (Pozo del Tío Raimundo). \* Diego Manchado, 52 (avenida Albufera, 242). Calle Cuatro, 49 (Palomeras). \* Avenida Palomeras, 9 (colonia Convipro, Puente Vallecas). Imagen, 15 (Puente Vallecas). \* Martínez de la Riva, 41 (Puente Vallecas). Enrique Velasco, 14 (Puente Vallecas). \* Peña Prieta, 39 (Puente Vallecas). Barrio Moratalaz, Polígono 1, Torre 63. \* Barrio Moratalaz, Polígono Z, Casa 22.

#### RETIRO-MEDIODIA

Avenida Ciudad Barcelona, 47 (antes Pacifico). Avenida Doctor Esquerdo, 107. \* Alcalde Sáinz de Baranda, 9. \* Glorieta Emperador Carlos V, 8 (antes glorieta Atocha). Felipe IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII). Ave María, 26. Paseo Santa María de la Cabeza, 47. \* Batalla de Belchite, número 12. Prado, 6 (esquina a Echegaray).

#### VENTAS

\* San Lamberto, 11 (Elipa, entrada José Luis Arrese, 32). San Marcelo, número 6 (esquina Ricardo Ortiz Ventas). \* Lago Constanza, 87 (entrada Alcalá, 316). Fundadores, 31.

## LAS MAQUINAS Y LOS EXAMENES

VILLAR PALASI:

### «SIRVEN PARA AQUELLAS CUESTIONES QUE SOLO ADMITEN UN "SI" O UN "NO"»

«LAS COMPUTADORAS, MEDIOS AUXILIARES» (Díaz Hochtlerner)

«UN EXAMEN TIENE MUCHOS MATICES» (Federico Rodríguez)

«SOLO PARA UN EXAMEN PREVIO» (José María de Azcárate)

MADRID.—«La computadora sirve para aquellas cuestiones que sólo admiten un "sí" o un "no". En este caso, la computadora puede averiguar mejor que el hombre el nivel informativo de un alumno. Pero sólo sirve para eso en el campo de los exámenes; para investigar sobre conocimientos a los que se puede aplicar una respuesta binaria», ha declarado el Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, a preguntas de un redactor de

Pyresa, que le interrogó sobre el papel de las computadoras en los exámenes, a propósito de la reclamación presentada por los alumnos suspendidos en terapéutica física en la Facultad de Medicina de Madrid.

El Ministro añadió que había autorizado al rector de la Universidad para que se celebrara un nuevo examen ante tribunal, tal y como anunció ya el Gabinete de Prensa del Rectorado de la Universidad.

#### Díaz Hochtlerner

por Pyresa si él, como catedrático, examinaria con una computadora, dijo que, «para interrogar sobre una cosa concreta y singularizada, sí».

#### MARIA DE LOS ANGELES GALINO

La directora general de Enseñanza Media y Profesional, doña María de los Angeles Galino, catedrática de Historia de la Pedagogía de la Universidad de Madrid, ha respondido que «una máquina computadora puede medir aspectos del conocimiento concreto, pero no otros aspectos del desarrollo humano. Yo aprovecharía las máquinas para una fase del examen, solamente».

#### JOSE MARIA DE AZCARATE

El decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, don José María de Azcárate, ha respondido que él utilizaría la computadora sólo en una fase previa de eliminación, en un examen. «Para

conocer la respuesta del alumno ante una serie de preguntas previas. Nunca para valorar a un estudiante. Ello supondría deshumanizar la enseñanza».

## MEJORIA DE MUÑOZ GRANDES

### IBÁÑEZ MARTÍN SERA DADO DE ALTA DENTRO DE UNOS DIAS

MADRID. (Pyresa).—El Capitán General don Agustín Muñoz Grandes sigue recuperándose de la grave recaída sufrida en el mes de agosto en la bronconeumonía que le aquejaba. El ilustre militar se levanta y puede dar cortos paseos por el pasillo de la segunda planta del Hospital Militar Generalísimo Franco donde está internado.

#### Mejoría de Ibáñez Martín

MADRID.—Don José Ibáñez Martín, ex Ministro de Educación Nacional, abandonará, probablemente, el sanatorio Ruber, donde se encuentra internado, en los primeros días de la próxima semana. La lenta, pero constante mejoría que se aprecia en la salud del señor Ibáñez Martín desde hace varios días, hace esperar que pueda ser trasladado muy pronto a su domicilio, según informan a Pyresa fuentes allegadas a la familia del ilustre enfermo. Después del accidente que sufrió este verano y de la operación quirúrgica a que fue sometido a consecuencia del mismo, el señor Ibáñez Martín recupera su salud, y aunque pasa las noches inquieto, se halla más animado y su alimentación, según las mismas fuentes, es ya casi normal.

## FUNERAL POR XAVIER DE ECHARRI

### FUE OFICIADO AYER EN LA PARROQUIA DE LOS JERONIMOS

MADRID. (Cifra).—A mediodía de ayer se ha celebrado en el templo de San Jerónimo el Real un funeral en sufragio de don Xavier de Echarri, que fue director de «La Vanguardia Española», de Barcelona.

Al pie del túmulo ocuparon siales el conde de Godó; el Presidente del Consejo de Estado, don Joaquín Bau; el hermano del finado, don José Luis de Echarri; el director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez, y el Secretario General de la Prensa del Mo-

vimiento, familiar del finado, Vicente Cebrián, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento.

En otros lugares se hallaban los ex Ministros don Ramón Serrano Suñer, don Alberto Martín Artajo y don Manuel Arburúa; el embajador de España y presidente del Consejo de Administración de la agencia Efe, don Manuel Aznar Zubizaray; el presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa, don Lucio del Alamo; el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, don Enrique Ramos; el Presidente Provincial del mismo Sindicato, don Manuel Vázquez-Prada; directores de «Ya», señor Morcillo, y de «Blanco y Negro», don Guillermo Luca de Tena; don Manuel Pombo Angulo, jefe de la delegación de «La Vanguardia» en Madrid, con la Redacción y Administración en pleno; el vicepresidente del Consejo de Administración y delegado en Madrid de este mismo periódico, don Francisco Marzal; el presidente del Círculo Catalán en Madrid, don Santiago Udina Martorell, y numerosos periodistas, entre los que se encontraban los redactores del diario ARRIBA.

Terminado el funeral, el clero entonó ante el túmulo un responso, y la numerosa concurrencia que llenaba por completo las naves del templo desfiló ante la madre del periodista fallecido y restantes miembros de la familia, a los que reiteraron su condolencia.

## LA IGLESIA DE SAN SEBASTIAN DE MADRID, MONUMENTO HISTORICO ARTISTICO

### CONSERVA EN SUS ARCHIVOS LOS REGISTROS DE BAUTISMO Y DEFUNCION DE ILUSTRES ESCRITORES Y POLITICOS

MADRID. (Cifra).—Por el Ministerio de Educación y Ciencia se declaran monumentos histórico-artísticos los hornos romanos de Algeciras, situados en el lugar llamado «El Rinconcillo», del término municipal de Algeciras, descubiertos recientemente; el alfar romano de la Cartuja de Granada, compuesto de cinco hornos cerámicos, también descubiertos recientemente, y la iglesia de San-

Sebastián, de Madrid, que, junto a sus valores artísticos y monumentales, conserva en sus archivos los registros de bautismo de don Ramón de la Cruz, don Leandro Fernández de Moratín, don Patricio de la Escosura, don Francisco Asensio Barbieri, don Manuel Tamayo y Baus, don José Echegaray, don Raimundo Fernández Villaverde y don Jacinto Benavente, así como las partidas de los falle-

cimientos o entierros de don Miguel de Cervantes, fray Félix Lope de Vega y Carpio, don Juan Ruiz de Alarcón, don Antonio de Pereda, don José de Espronceda y don Ventura Rodríguez, don Ramón de la Cruz, don Juan de Villanueva, don Juan de Espronceda y don Pedro Muguruza.

Los decretos correspondientes aparecen publicados en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

## 19,125, NUEVA PARIDAD DEL MARCO ALEMÁN CON LA PESETA

MADRID. (Pyresa).—Según una resolución del Instituto Español de Moneda Extranjera, por la que se hace pública la nueva paridad del marco alemán, esta moneda equivaldrá a 19,125 pesetas.

Por otra resolución del mismo Instituto se establecen los «campos límites» para el marco que serán: divisas, un marco: comprador, 18,828; vendedor, 19,428.

Ambas resoluciones se publican hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

ES

ES  
NO

las comp  
la reclama  
endidos en  
edicina de  
o al rector  
un nuevo  
nció ya el  
Iniversidad.

el alumno  
untas pre  
ar a un es  
a deshuma

E  
ANDES

ERA DADO

DE UNOS

El Capitán  
Muñoz Gran  
de la gra  
el mes de  
sumonia que  
e militar se  
ortos paseos  
segunda plani  
r Generalísti  
internado.

Marín

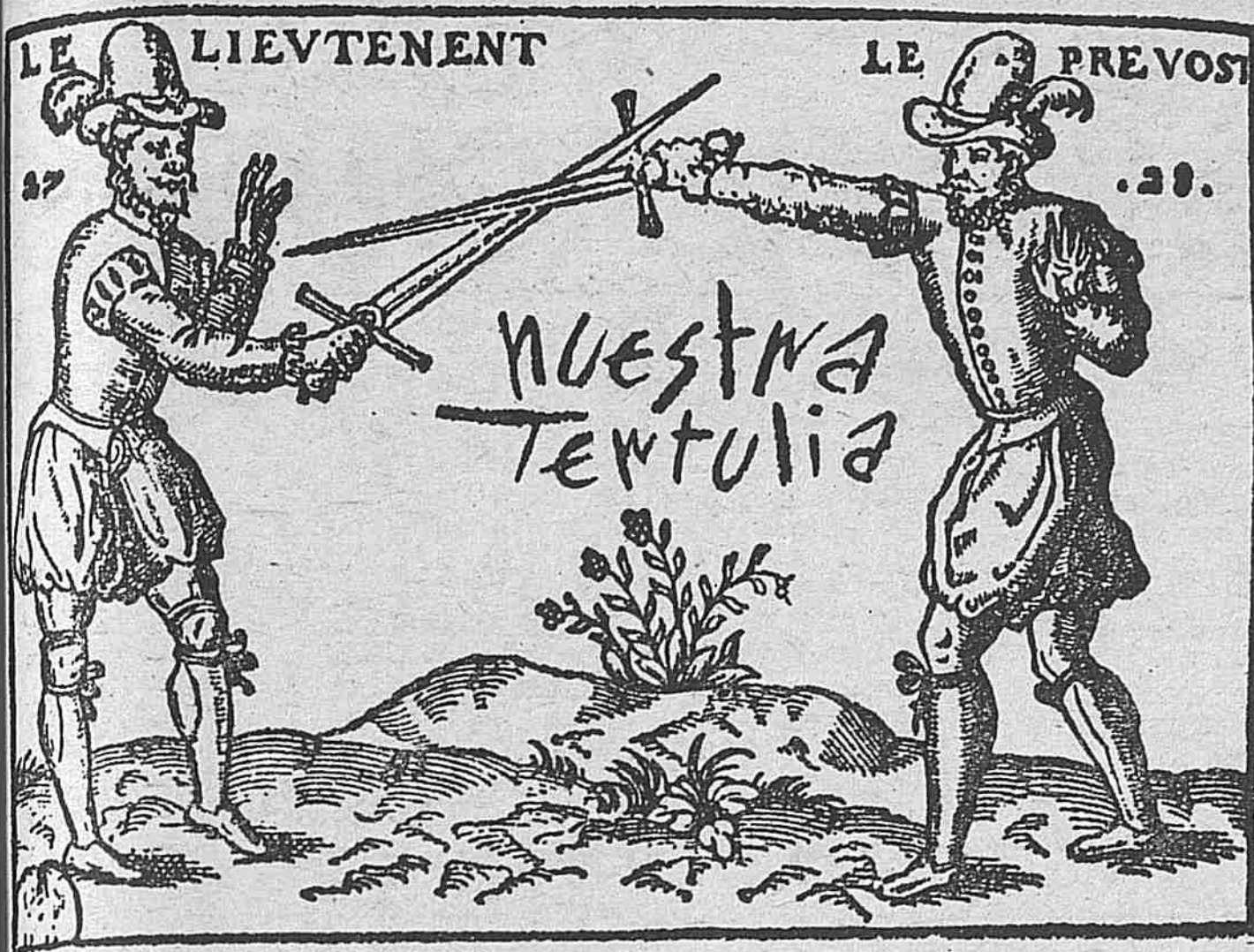
Ibáñez Mar  
Educación  
á, probable  
ruber, donde  
o, en los pri  
xima semana  
ante mejoría  
salud del se  
esde hace va  
ar que pueda  
onto a su do  
nan a Pyresa  
a familia del  
qués del acci  
verano y de  
ca a que fue  
ncia del mis  
Martín recur  
que pasa las  
alla más an  
ón, según las  
casi normal.

PARIDAD

ALEMAN

SETA

Según una  
stituto Español  
ra, por la que  
nueva paridad  
esta moneda  
pesetas.  
ón del mismo  
cen los «cam  
el marco que  
marco: compra  
tor, 19,428.  
es se publican  
Oficial del Es



## BROMAZO

El Jurista, impenitente lector de periódicos nacionales y extranjeros, nos levanta una liebre. Nos dice que en un periódico norteamericano se ha publicado una crónica fechada en Madrid en la que se cuenta la peripecia de dos muchachos japoneses que vinieron de vacaciones a España. No sabían ni «torta» de español, añade.

Su dinero, prosigue, se les terminó y trabaron amistad por señas con unos muchachos españoles a los que pidieron trabajo. Estos les dieron a entender que lo mejor que podían hacer es alistarse en la Legión, donde, al firmar, les darían una cantidad y luego tendrían su paga mensual. Los honorables japoneses firmaron sin entender nada y, a partir de este momento, comienza su peregrinaje y aflicción.

—Pues es una bonita historia, dice el «Sordito», porque ni creo que sean los primeros ni los últimos japoneses que hayan pasado por tan honrosas banderas.

—Pero ellos empezaron, según aclara el Jurista, a cansarse pronto. Tomaron contactos con su Embajada, explicaron lo ocurrido, dijeron que estaban arrepentidos de su decisión y que gestionasen su licenciamiento. Según mis noticias, termina, las negociaciones están en un buen camino. Esperemos que todo se resuelva bien.

## CERVEZA

El Frívolo dice que tiene sed y pide una cerveza, ocasión que aprovechan algunos para pedir que les invite. Pero como la esplendidez no es lo que se dice su fuerte, éste se defiende heroicamente y propone que se juegue a «los chinos». El poeta opina que no es serio jugar cerveza a «los chinos», que deben pedirse bebidas más serias.

—¿Más serias, pregunta el Científico? Pues has de saber, continúa, que la cerveza es una de las más populares y sanas bebidas del mundo. Y que en España hay, nada más ni nada menos, que unas cincuenta fábricas, que produjeron el año pasado mil millones de litros, por un valor de diez mil millones de pesetas. Hace quince años, el término medio de consumo de cerveza «per capita» era de tres litros, y ahora cada persona consume treinta.

## ANECDOTA

Esto, dice el Norteño, me recuerda una anécdota ocurrida en Bilbao. Se celebraba, al igual que ahora creo, una Asamblea Nacional de Cerveteros. En un periódico de la villa de don Lope de Haro le hicieron una entrevista al presidente. Una de las preguntas del periodista fue:

—¿Cómo piropearía usted a la cerveza?

—Es la bebida mejor y más sana, aunque yo beba vino.

## PELICULA

—El Barbitúrico, que asiste impasible a la lección y a la anécdota, dice que a él lo que le interesaría en estos momentos es hablar con Buñuel, que ha comenzado a rodar una película. Los exteriores son en Toledo. Su protagonista será Catherine Deneuve, en el papel femenino, y en el masculino, Fernando Rey. También intervendrá el italiano Franco Nero.

—Pues, zas y a ello, cierra el Norteño.

## AFEITADO

«¿No será —opina el racial— que los grandes astros del fútbol se hayan contagiado de los grandes maestros de la tauromaquia y pidan balones afeitados?» El elegante nos ruega que no toquemos el tema del afeitado en el fútbol. «No vaya a ser —dice— que los «astros» de las delanteras vayan a exigir que re «afeite» a los defensas contrarios.» «Hombre, no haría falta tocar la integridad física de los defensas, con ponerles zapatillas de fieltro bien mullidas en la punta, sería suficiente. Y no es ningún disparate pensar en hacerlo. Así veríamos verdaderas filigranas en los delanteros.»

J. MARTINEZ

# LOS PRINCEPES DE ESPAÑA INAUGURARON LA EXPOSICION «EL MODERNISMO EN ESPAÑA» HA SIDO MONTADA EN EL CASON DEL BUEN RETIRO, COMO HOMENAJE A CATALUÑA

MADRID. (Pyresa).—A mediodía, Sus Altezas Reales los Príncipes de España, Don Juan Carlos de Borbón y Doña Sofía, inauguraron, en el Casón del Buen Retiro, la Exposición «El modernismo en España», organizada por la Dirección General de Bellas Artes, a través de su Comisaría de Exposiciones. Acompañaban a los Príncipes el Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí; el Subsecretario de dicho Ministerio, directores generales y secretario general técnico del mismo Departamento, Alcalde de Madrid y otras altas personalidades de la Administración, del Arte y de la Universidad. El director general de Bellas Artes, don Florentino Pérez Embid, pronunció un breve discurso en el que

resaltó el interés y la importancia de la Exposición, que se inaugurará como homenaje al espíritu de la «reinaixença» catalana.

Los Príncipes, que permanecieron en el recinto de la Exposición durante cerca de una hora, hicieron un detenido recorrido de todas las salas, empezando por un retrato del Rey don Alfonso XIII cuando era Príncipe de Asturias, pintado por Sorolla, y escucharon explicaciones que, sobre las diferentes obras expuestas, les ofrecieron el director general de Bellas Artes y el director de la Muestra.

Finalmente, Don Juan Carlos de Borbón y Doña Sofía dieron por terminada su visita y fueron despedidos por las personalidades asistentes al acto.

## Salas, obras y autores

La Exposición el «Modernismo en España» aspira a presentar una visión de lo que ha supuesto la aportación española al movimiento modernista, época y estilo que hoy son valorados por la mejor crítica internacional como una aportación en la historia de la cultura.

El salón central está dedicado a la figura y a la obra del catalán Antonio Gaudí. En otras salas se recoge la obra de arquitectos que realizaron una aportación importante al modernismo, especialmente en Cataluña, donde este movimiento floreció con mayor intensidad que en el resto de España.

La pintura modernista está representada por obras de Ignacio Zuloaga, Anglada Camarasa, Ramón Casas, Clapes, Rusinó, Sorolla y Picasso, entre otros. Muy importante, por la difusión que alcanzó en su tiempo, es la colección de carteles, dibujos e ilustraciones que figuran en el caso.

Eusebio Arnáu, Miguel Baly, Pablo Gargallo, José Llimona o Ismael Smitj, ofrecen, en sus obras, una perfecta panorámica de lo que fue la escultura modernista.

En cuanto al mobiliario y objetos decorativos esta Exposición ofrece una selección numerosa y representativa, salones completos diseñados por Alejo Clapes, por Juan Busquets y por el propio Gaudí, muebles de comedor, sillas, sofás, grandes paneles de marquetería, biombo debidos al eminente decorador y mueblista Gaspar Homar, por sólo citar los más destacados, nos dan idea de lo que fueron los interiores modernistas, abigarrados y difíciles de vivir para una mentalidad actual, pero que hoy constituyen verdaderas piezas de Museo.

También figuran mosaicos, porcelanas, cerámica y una espléndida colección de joyería y orfebrería que comprende dibujos, proyectos, troqueles y joyas ya terminadas de los joyeros tan renombrados en la época como Más Riera, Carreras, etcétera.

Objetos decorativos realizados en metal y otros objetos tan curiosos como la bandera del Cau Ferrat, completan esta Exposición en cuya preparación han colabora-

do, junto con la Comisaría de Exposición de la Dirección General de Bellas Artes, dos equipos barceloneses; uno para la arquitectura que ha trabajado bajo impulsos del arquitecto don Juan Bassegoda Nonell, presidente de «Ami-

gos de Gaudí», y de su colaborador el señor Tarrago, y otro formado por el director del Museo de Arte de Barcelona, don Juan Ainaud de Lasarte, con doña Trinidad Sánchez Pacheco y señores Barbeta y Gil.

# LOS MINISTROS DE OBRAS PUBLICAS, GOBERNACION Y AIRE REGRESARON A MADRID

Ayer tarde regresaron a Madrid, por vía aérea, los Ministros de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, procedente de Sevilla, después de asistir en Cádiz a la inauguración del puente sobre la bahía; de Gobernación, teniente general don Camilo Alonso Vega, procedente de Almería, y del Aire, teniente general Lacalle La-

rraga, procedente de las Islas Canarias.

También regresó a Madrid el Subsecretario de Información y Turismo, don Pío Cabanillas, procedente de Méjico, donde asistió al Congreso de Publicidad.

Llegó a Barajas el Gobernador Civil de Barcelona, señor Garicano Goñi.

## Madrid-Barajas

MADRID. (Cifra).—El Superior General de la Orden de Lasalle, hermano Charles Herry, que ha visitado durante su estancia en España las instalaciones de la Congregación, y que fue recibido por el Jefe del Estado días pasados, ha salido por vía aérea con dirección a Roma, a las dos de la tarde.

En el aeropuerto de Barajas fue despedido por los superiores de la Casa en Madrid.

## Gabriela de Saboya

MADRID. (Cifra).—Después de pasar varios días en España en viaje de carácter privado, salieron ayer para París, por vía aérea, el financiero Robert Balkany y su esposa, la princesa María Gabriela de Saboya. Eran acompañados por el hermano de ésta, príncipe Víctor Manuel de Saboya.

## Avión gigante

Se está procediendo a concretar la colaboración técnica de las compañías aéreas europeas Air France, Alitalia, Lufthansa y Sabena ante la próxima puesta en servicio del avión gigante «B-747».

Después de que las citadas compañías formaron en París el 14 de marzo de 1969 el Grupo Atlas para la revisión de sus aviones «Boeing-747», y en entrenamiento de sus tripulaciones, este Atlas Management Committee ha firmado en París un nuevo contrato para la conservación y mantenimiento de los mismos.

Esta colaboración entre las cuatro compañías comprende la técnica, la revisión de los aviones y el almacenaje de las piezas de repuesto.

# CURSOS ACELERADOS

Grabado 3 figuras

MEANOGRFIA AL TACTO  
TAQUIGRAFIA  
CONTABILIDAD GENERAL, DE EMPRESAS Y DE COSTOS  
INGLES Y FRANCES, máximo 8 alumnos  
BACHILLERATO. Cursos y asignaturas sueltas. Reválidas 4.º y 6.º  
ALQUILAMOS máquinas a domicilio

**ACADEMIA CABALLERO**  
CALLE SAN LORENZO, 11, junto Hortaleza, 67 — CALLE SANTA BARBARA, 4, junto Fuencarral, 57. MADRID

## «CICLAMATO»

Fuerza es reconocer la repercusión que todas las corrientes de noticias tienen sobre la Bolsa, bien sean interior o exterior, como en el caso del «ciclamoto», que, al igual que en la Bolsa de Nueva York, en la de Madrid y en las demás ha subido los valores azucareros, por aquello de que la sicosis hará consumir una mayor cantidad de azúcar natural en los productos refrescantes y farmacéuticos. Así, tenemos que el índice parcial del sector alimentación ha subido un 4,66 por 100, ante las ganancias de ocho enteros en Aguila, once en Azucarera, veinte en Ebro y treinta y uno en Industrias Agrícolas (valor de poco mercado en Madrid, pero de mucho en Barcelona), siendo el alza mayor de todos los índices parciales. Se decía que un Fondo madrileño, de los primeros que salieron a operar, se había metido en Azucarera así como así, sin prever o previendo, que eso no está claro, lo que podría subir tal entidad en caso de que aumentara la venta, porque la producción la tiene más que aumentada, y que por la competencia no la podía realizar. Aparte de estas especulaciones, vaya todo en beneficio de las personas, si es pernicioso esa forma de endulzar.

Y ya que estamos en las corrientes de lo que se lleva o se llevará en cuestiones bursátiles, a partir de la presente sesión vamos a ofrecer el valor de las participaciones de los Fondos, según los valores que tengan en sus carteras y a cómo lo compraron, valor que facilitan las mismas entidades. Como los Fondos están de moda y tienen ya en su haber del orden de los 30.000 millones de pesetas, más bien de las clases trabajadoras, queremos coadyuvar a una mejor comprensión, sin callar lo que, a nuestro entender, sea perjuicio para el tenedor de estas participaciones.

El sector más crujiente y más animado ha sido el siderometalúrgico, en el cual hay alzas que la maleabilidad de algunos se la achacaban a compras de la colectiva inversión. En ello no entramos, pero les diremos que si bien el nominal negociado es de 4,2 millones, el efectivo se eleva a 12.844.120 pesetas. Hay que destacar a Hornos, con 1,5 millones efectivo; a Auxiliar, con 1,3 millones, y a Seat, con 975.000 pesetas, con alzas muy interesantes, además de la de Babcock Wilcox. También las entidades bancarias cotizan en alza, aunque con excepciones, destacando en negocio Central, con 4.301 acciones, por 36,06 millones, y Banesto, con 7.719, por 21,1 millones; y en subida, Industrial de Bilbao, López Quesada, Vizcaya y Santander. Sobre López Quesada, la demanda ha vuelto a aflorar a la superficie, ante el rumor de que después de la próxima ampliación de una por cinco, harán otra gratis para principios de año. En las eléctricas, las operaciones han sido a la baja, con algunas recuperaciones. Sin embargo, hay que destacar abundante negocio en Fecsa, con 2.485 acciones contratadas, por 7,8 millones; en Hidro-Cataluña, con 3.100, por 2,5 millones; en Hidro-España, con 3.583, por 4,3 millones, y en Unión Eléctrica, con 2.264, por 2,3 millones. Los totales nominales de ambos sectores son de 7.917.500 pesetas para Bancos, y de 12.982.000 para eléctricas.

En el resto del mercado destaca la recuperación de Telefónica, de la que se negocian acciones 14.244, por 19,1 millones, y 159.526 derechos, por 24,4 millones. Hasta la fecha, la contratación de derechos alcanza 1.475.258, que con respecto a 68.819.328 acciones que componen el capital, supone una contratación del 2,14 por 100. También hay fuerte recuperación en Cementos Alba, Dragados, Urbametro y en algunas químicas.

A. ESPADA BEJAR

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Efectos públicos											
Interior 4 %	118,--	+	1,--	Central	1.677,--	+	2,--	Hispana pref.	147,--	=	=
Exterior 4 %	116,--	=	=	Continental	1.912,--	=	3,--	Inm. Metropolitana	395,--	+	5,--
Amort 4 % 1950	115,25	=	=	Eurobanco	306,--	+	2,--	Urbis	427,--	+	4,--
Amort 4 % 1951	115,25	=	=	Exterior	640,--	=	10,--	Vacasa	274,--	=	*
Amort 4 % 1953	115,25	=	=	Fomento	588,--	+	3,--	Urbanizaciones			
Amort 4 % 1957	115,25	*	*	Grat. de Comercio	890,--	+	4,--	Uresa	100,--	=	*
Amort 3 % 1951	105,75	=	=	Granada	926,--	+	5,--	Urb. Metropolitana	663,--	+	33,--
Amort 3 % 1949	105,50	=	=	Indus. Bilbao	665,--	=	23,--	Saconia	140,--	=	*
Céd. Inver. B 1961	103,--	=	=	Hispano	1.160,--	+	3,--	Inversión mobiliaria			
Céd. Inver. C 1962	103,--	=	=	Iberico	1.017,--	=	=	General de Inversiones	540,--	=	=
Céd. Inver. D 1963	103,--	=	=	López Quesada	1.360,--	+	10,--	Finsa	245,--	=	=
Inst. Nac. Colonizac.	100,--	*	*	Mercantil	960,--	=	*	Iberica Valores	129,--	=	*
Reconst. Nacional	106,50	=	=	P. Español	1.315,--	=	4,--	Continental Valores	120,--	=	*
Sanf. 100.000	102,50	=	0,50	Rural	500,--	=	=	Insa	153,--	+	1,--
Deuda Universitaria	108,50	=	=	Santander	1.450,--	+	6,--	Fibansa	775,--	=	3,--
Cédulas											
Banc. Hipot. 4 %	86,50	=	=	Urdulaz	1.020,--	=	=	Popularizasa	288,--	=	2,--
— A	100,--	=	=	Valencia	1.905,--	=	2,--	Vamosa	125,--	+	2,--
— B	180,--	=	=	Vizcaya	1.250,--	+	10,--	Cartisa	550,--	=	=
— C	102,50	=	=	Zaragozano	1.057,--	+	3,--	Mineras			
— exenta 4 %	107,--	=	1,50	Electricidad y Gas				Rio Tinto, A	285,--	=	=
Crédito Local Inter.	100,75	=	0,25	Galana Gas	196,--	=	2,--	Durc Felguera	91,--	=	=
— de 1942-44	104,50	=	=	Aléct. Viesgo	224,--	=	3,--	Los Guindos	85,--	=	=
— de 1900	101,50	=	=	S. Co. Leonesas	103,--	+	3,--	M. Fonferrada	171,--	=	9,--
— oreo 500	103,50	=	0,50	Acunuda Zaragoza	105,--	=	=	Monopolios			
— oreo 1.000	103,50	=	=	Acosta grandes	315,--	=	1,--	Campsa	335,--	+	2,--
Depositos bancarios											
Bandesca 1960	94,--	=	=	Acosta pequeñas	317,--	+	1,--	Tabacalera	220,--	=	=
— 1964	92,50	=	=	Acosta	172,--	=	s/d.	Navegación y Pesca			
— abril 1965	92,50	=	=	Acosta	218,--	=	1,--	E. C. Naval	98,--	+	1,--
— agosto 1965	92,50	=	=	Acosta	165,--	=	1,--	Pebsa	88,--	=	=
— octubre 1965	94,50	+	0,25	Acosta	245,--	=	3,--	Trasmediterránea	209,--	=	1,--
— agosto 1966	93,25	=	=	Acosta	207,--	=	2,--	Naval Levante	220,--	=	*
Eurobat 1964	100,--	=	=	Acosta	137,--	=	s/dv.	Papel			
— 1965	100,--	=	=	Acosta	230,--	=	4,--	Papelera Española	210,--	=	=
— 1966	100,--	=	=	Acosta	208,--	+	3,--	Papelera Reunidas	114,--	=	=
Andubar 1964	101,50	=	=	Alimentación				Químicas			
— julio 1965	101,25	+	0,25	El Aguila	340,--	+	8,--	Cros	269,--	=	*
— diciembre 1965	102,--	=	=	Azucarera	242,--	+	11,--	Dow Unquinesa	377,--	=	3,--
— junio 1966	101,50	=	=	Ebro	1.150,--	+	20,--	Energía Aragonesa	187,--	+	2,--
Fomento 1964	92,--	=	=	Comercio				Carburos Metálicos	607,--	=	*
— 1965	92,--	=	=	Central Inver. y Créd.	349,--	+	2,--	Cepa	800,--	=	*
— 1966	92,--	=	=	Galerías Preciados	576,--	+	1,--	Explosivos	420,--	=	3,--
Bilbao 1964	100,--	=	=	Montserrat	163,--	=	*	Fosforera Española	629,--	+	1,--
Bankinter 1965	100,--	=	=	Construcción				Hidro Nitro	78,--	=	*
— 1966	100,--	=	=	Cementos Alba, A	316,--	=	s/dv.	Petrolber	419,--	=	1,--
Urquijo 1963	102,25	+	0,25	Cementos Alba, B	325,--	=	s/dv.	Ibys	705,--	=	*
— 1964	102,25	+	0,25	Financiera y Minera	475,--	=	=	Químicas Canarias	330,--	+	10,--
— 1965	100,50	=	=	Portland Valderrivas	513,--	=	=	Insular Nitrógeno	195,--	=	*
— conv. 1965	114,--	=	=	Valenciana Cement	655,--	=	=	Gal	745,--	=	*
— conv. 1967	171,--	=	=	Cristalería Española g	1.052,--	=	=	Española de Petróleos	680,--	=	3,--
Bankunión 1964	100,--	=	=	Cristalería Española t	1.057,--	=	=	Unión Resinera	470,--	=	=
— 1965	100,--	=	=	Constructoras				Seguros			
— 1966	100,--	=	*	Hidrociivil	77,--	=	*	Hermes, S.	348,--	=	*
ACCIONES											
Bancos											
Aragón	1.061,--	+	2,--	Dragados y Constr.	945,--	+	15,--	Unión Fenix	1.115,--	=	5,--
Banesto	1.098,--	=	=	Enicar de los Reyes	253,--	=	2,--	FONDOS DE INVERSION			
Bankunión	233,--	+	1,--	Cantabria	182,--	=	1,--	Nuovofondo	2.163,66	+	4,02
Bilbao	1.195,--	=	5,--	Vallehermoso	363,--	+	1,--	Crecinco	502,01	+	0,90
C. Navarro	1.005,--	=	*	INDICADORES				Inespa	2.327,73	+	0,50
INDICADORES											
Bolsa de Madrid											
Cotización de acciones											
Cotización de valores											
Cotización de divisas											
Cotización de oro											
Cotización de plata											
Cotización de cobre											
Cotización de zinc											
Cotización de aluminio											
Cotización de hierro											
Cotización de carbón											
Cotización de petróleo											
Cotización de gas											
Cotización de electricidad											
Cotización de agua											
Cotización de transporte											
Cotización de seguros											
Cotización de impuestos											
Cotización de subsidios											
Cotización de pensiones											
Cotización de jubilaciones											
Cotización de rentas											
Cotización de intereses											
Cotización de dividendos											
Cotización de ganancias											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											
Cotización de pérdidas											
Cotización de gastos											
Cotización de ingresos											
Cotización de salarios											
Cotización de precios											
Cotización de costos											
Cotización de beneficios											

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1968 = 100

	Día 24	Día 28
Bancos	129,45	129,41
Eléctricas	136,89	136,02
Alimentación	173,91	178,57
Construcción	160,68	161,49
Inversión	160,07	160,37
Mineras	198,53	196,45
Monopolios	149,08	150,10
Siderometalúrgicas	160,07	160,98
Químicas y Textiles	204,10	203,19
Varias	106,90	106,72

General ... 142,95 ... 142,92

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

	Día 24	Día 28
Fondos públicos	7.642.500	72.861.500
Obligaciones	35.608.500	18.692.500
Acciones	30.240.913	48.178.991
<b>Total</b>	<b>73.491.913</b>	<b>139.732.991</b>

## BOLSA DE BARCELONA

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco Comerc. Trans	901,--	—	Fomento Obr. y Jona	658,--	— 12,--
Exterior de España	630,--	— 10,--	Motor Iberica	417,--	— 1,--
ENHER	170,--	—	La Maquinista Terr.	61,--	—
Agua de Barcelona	280,--	— 2,--	Industrias Agrícolas	403,--	— 8,--
Asfaltos Port. Asland	515,--	— 2,--	Tabacos de Filipinas	265,--	— 15,--
Aux. Const. «Sanson»	320,--	— 5,--	Telefónica	267,--	— 2,--
Catalana Gas y Elec	197,--	— 4,--	U. E. Explosivos	418,--	—
Cros, S. A.	265,--	— 4,--	Urbanizac. Transp.	485,--	— 5,--
Electro Metal Ebro	213,--	—	La Seda Barcelona	775,--	—
España Industrial	135,--	— 8,--	Pirelli	212,--	— 0,30
Española Carburos	610,--	—	M. Santa Ana	157,--	—
Esp. Elec. y G. Lebon	110,--	—	Tac	193,--	—
Española Petróleos	677,--	— 3,--	Siemens	130,--	—
FECSA, de 5.000 ptas	316,--	—			
Ferrocarriles Cataluña	255,--	—			

## BOLSA DE BILBAO

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao	1.195,--	— 10,--	Altos Hornos	112,--	— 0,50
Vizcaya	1.245,--	— 4,--	Babcock & Wilcox	210,--	— 1,--
La Robla	40,--	—	Basconia	231,--	—
Santander	200,--	—	Eusalduna	95,--	— 2,--
Vascongados	82,--	— 3,--	Echegarria	210,--	—
Electra Viesgo	225,50	— 1,50	Papelera	465,--	—
Hidroeléctrica Esp.	246,--	— 2,--	Resinera	408,--	—
Iberduero	326,--	— 3,--	Explosivos	380,--	—
Menera, ord.	156,--	—	Sefanitro	270,--	—
Maritima Nervión	320,--	—	Nicas	233,--	— 1,--
Naviera Aznar	91,--	— 3,--	Telefónica	266,--	— 1,--
N. Vascongada	190,--	—	Santa Barbara	79,--	— 1,--
Naviera Bilbaina	187,--	—	C. Mondragón	162,--	—
Grat. de Navegación	235,--	s/d.			

LEA USTED

EL RUEDO

APARECE  
LOS MARTES

# GRANDES POSIBILIDADES EXPORTADORAS A KUWAIT E IRAN

DECLARACIONES DE NEMESIO  
FERNANDEZ-CUESTA, PRESIDENTE DE LA  
MISION COMERCIAL ESPAÑOLA

MADRID.—«Tanto en Irán como en Kuwait, mercado éste cuya capacidad de compra es innecesario resaltar. Nuestra promoción exportadora puede, evidentemente, alcanzar resultados positivos, pero también debo confesar que me parece imprescindible modificar radicalmente el encauzamiento de nuestros esfuerzos. Si de verdad pretendemos que nuestra política de ferias y misiones comerciales se traduzca en realidades», dijo hoy a Cifra el subdirector general del Banco Exterior de España, don Nemesio Fernández-Cuesta, a su regreso a Madrid, después de haber presidido una misión comercial organizada por el Ministerio de Comercio y la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica.

La Misión, que ha permanecido seis días en Teherán, Kuwait y Beirut, era de carácter general, y en ellas estuvieron representados principalmente la Banca, las empresas comerciales de exportación e importación y la hostelería.

Señaló el señor Fernández-Cuesta que, aunque le gustaría hablar de realidades, que son las que cuentan, los seis días de la visita no son un plazo que permitan algo más que una impresión general.

Sin embargo, dijo: «Vengo francamente satisfecho de las atenciones extraordinarias que nos han dispensado en Kuwait y en el Líbano, pese a las circunstancias atravesadas por este último país. Unas atenciones que, naturalmente, hemos de interpretar exteriorizaban el sincero afecto y la profunda amistad que les merece España. Resaltará que en Kuwait, a la cena que nos ofreció el ministro de Comercio, asistieron todas las representaciones diplomáticas en bloque, incluidas las de aquellos países con los que no tenemos relaciones oficiales.»

Por otro lado, el presidente de la Misión señaló a Cifra que la asistencia al día de España en la Feria Asiática de Teherán, en la que por vez primera participaba España, brindó la oportunidad de comprobar el interés y los esfuerzos de los demás países por el mercado iraní. «Se trata —agregó el señor Fernández-Cuesta— de un país en el que está todo por hacer en cuanto a la exportación española, hasta ahora prácticamente inédita, y el pabellón español, aunque sólo era un discreto exponente de nuestra realidad

económica, habrá contribuido a iniciar un conocimiento de nuestras posibilidades de cooperación.»

## TERMICAS DEL BESOS, S. A.

CONSTITUCION Y FINES

TERMICAS DEL BESOS, S. A., constituida en 1968 como Sociedad de Empresa, al amparo de la ley 196/1963 sobre Asociaciones y Uniones de Empresas, tiene un capital social de 850 millones de pesetas, totalmente desembolsado.

Participan en la misma por mitad Hidroeléctrica de Calaña, S. A. (HECSA), y Empresa Nacional Hidroeléctrica del Ribagorzana, S. A. (ENHER), habiendo dado vida a una Sociedad de Empresas que disfruta de las importantes ventajas fiscales que se han concedido a esta clase de concentraciones

EXPLOTACION

Actualmente tiene en explotación el Grupo I de la Central Térmica Besós, de una potencia de 150.000 kilovatios, con un emplazamiento privilegiado en la desembocadura del río Besós, en el término municipal de San Adrián del Besós, entre Barcelona y Badalona, prácticamente en el centro de una zona de gran concentración industrial y urbana.

Durante el año 1968 la producción fue de 544 millones de kilovatios-hora, equivalente a lo que habría producido este mismo Grupo trabajando a plena potencia durante 3.630 horas.

Actualmente se está trabajando en la construcción de un segundo Grupo de 300 MW, previsto para entrar en servicio en el año 1971 con una producción media de 1.200 millones de kilovatios-hora.

La inversión de Térmicas del Besós, S. A., en 31 de diciembre de 1968 era de 1.439 millones de pesetas, de los cuales 1.310 pertenecen a su Grupo I, ya en funcionamiento.

La financiación del Grupo II, en construcción, a que antes aludimos, se proyecta realizarla con los fondos procedentes de la emisión de obligaciones que Térmicas del Besós, S. A. sacará a suscripción pública en un futuro inmediato por un importe de 850 millones de pesetas, por una importante autofinanciación y por los ventajosos créditos obtenidos de las firmas extranjeras suministradoras. El coste total de dicho grupo está previsto en 1.900 millones de pesetas.

Barcelona, 24 de octubre 1969.

DIA A DIA

# LA LUNA Y EL ATOMO

Por José Antonio REVILLA

El hombre ya no cabe en sí mismo. Podríamos preguntarnos, ¿ha cabido alguna vez? Desde aquel gran almirante de cabotaje, Ulises, hasta los tres lunariegos norteamericanos del «Apolo», la constante humana es la de salirse de su propio cascarón. Está demostrado que el hombre es sustancialmente claustrofóbico, al que como decía Terencio, «nada le es extraño». Por si no nos bastara con pisar la Luna, ahora pensamos instalarnos en el espacio, como podríamos instalar un laboratorio en la avenida de Pío XII o en la carretera de La Coruña. La cosa, vuelvo a insistir en la idea, es salirnos de nuestras propias casillas. El empeño parece centrado desde ahora en partir de lo más reducido y pequeño —el átomo— a lo más colosal y gigantesco, el espacio, cuya imagen gráfica y plástica es la Luna. Luego, sin duda alguna, le sucederá Marte, Venus, etc. Pero es igual. La Luna quedará grabada ya en la Historia como la conquista de esta extravagancia humana, y el átomo, como el símbolo del poder y de la fuerza, creadora y destructora a la vez.

Sobre la Luna y las batallas científicas y técnicas que se están librando en el espacio, entre unos y otros, se han derrochado miles de toneladas de papel y cataratas de imágenes. Del mismo modo, sobre el átomo se han derrochado miles de toneladas de papel y cataratas de imágenes desde aquel funesto día en que fueron arrojados dos artefactos nucleares sobre Hiroshima y Nagasaki.

Hace pocos días Madrid recibió a los tres héroes lunares en olor de apoteosis. Alguien me susurró al oído que sus rostros poseían palidez de cielo vacío y aséptico. Creo particularmente que es pura hipérbole literaria. Lo que ocurre es que tras un viaje así, la macilencia prende más en los ojos de los que los contemplan que en el fulgor o en la opacidad de los propios. Pasaron raudos en su travesía «made in USA», un tanto pagana y tecnificada que caracteriza la civilización yanqui, y horas más tarde los madrileños ya los habían olvidado pensando en la proeza de los soviéticos que aspiran, por lo visto, a instalar una especie de peñón de Gibraltar en el espacio, para no ser menos que los ingleses en la Tierra.

El lunes, también para no ser menos, comenzaron en nuestra capital unas reuniones muy interesantes, organizadas por el Fórum Atómico Español, que preside el marqués de Casa Oriol, para estudiar dos Ponencias del más alto valor: «Panorámica de la energía nuclear» y «Volumen de mercado, clarificado por componentes específicos de las centrales nucleares». Don Francisco Pascual Martínez, secretario técnico de la Junta de Energía Nuclear de España, afirmó en la rueda de Prensa celebrada algo tan bonito y expresivo como esto: «Lo de menos es llegar a la Luna. Lo más importante es la revolución tecnológica que ello lleva consigo.» Por otra parte, el presidente del Consejo de Dirección del Fórum, el ilustre y entrañable montañés don Manuel G. Cortines, inolvidable para mí, subrayaba cómo nuestro país tiene necesidad de desarrollar una industria que fabrique los elementos que componen las centrales nucleares. La creación de esa industria, su calidad y perfección, se basa —añadió— en que la aportación nuclear al mer-

cado eléctrico nacional va a ser cada vez más importante. En efecto, en el recientemente aprobado Plan Eléctrico Nacional se prevén potencias nucleares instaladas de 2, 5,5 y 8,5 millones de kilovatios en 1975, 1978 y 1981, respectivamente. Y al llegar al año 2000 —¡Dios, qué encima lo tenemos ya!— se llegará a la asombrosa cifra de 71 millones de kilovatios nucleares, es decir, el 60 por 100 de la potencia total instalada en esa fecha. Claro está que esto representa que a partir de 1975 se contratarán unos dos millones de kilovatios nucleares anuales, que suponen un volumen de inversión del orden de los 42.000 millones de pesetas anuales, incluidas las inversiones en combustibles. Una friolera, vamos.

A la larga, las centrales nucleares resultan más baratas que las centrales térmicas convencionales. No se cuentan las hidroeléctricas, porque para entonces los ríos estarán prácticamente agotados. A mí me estremece este agotamiento de los ríos. Nos vamos a quedar con la seca blancura de las ratas sin pelo, como las estatuas mordidas y erosionadas por el tiempo, como el nevero de Navafría, al que accedí el pasado domingo y que muestra su calva en el paraíso forestal que lo circunda, como un trapense muestra su cráneo en el jardín del convento.

¿Pero qué pretende el Fórum Atómico Español? Sencillamente —en versión del metafísicamente sencillo, pero eminente ingeniero Cortines—, crear entre los industriales españoles conciencia para que ellos participen en lo máximo posible en la construcción de las centrales y no tener que recurrir, para la adquisición de los bienes de equipo, al mercado exterior, con la conseguita aplicación de los avances tecnológicos que la creación de esta industria tendría en campos muy diversos. Miren ustedes por dónde, todo termina en la economía. Miren ustedes por dónde, Franklin tenía su pizca de razón cuando en un opúsculo titulado «Indicaciones necesarias para todos los que quisieran ser ricos», decía: «Acuérdete de que el dinero empleado inteligentemente es fecundo y reproductor. Acuérdete de que el penique se convierte en un chelín; el chelín, en un chelín y tres peniques; el chelín y tres peniques, en dos chelines, y estos dos chelines, en una columna de libras esterlinas.» Para añadir con una escalofriante violencia expresiva: «Acuérdete de que el que mata a una cerda aniquila toda su descendencia, hasta la milésima generación. El que malgasta una pieza de cinco chelines asesina todo lo que de ella puede derivarse, hasta columnas enteras de libras esterlinas.» Miren ustedes por dónde, entre la Luna y el átomo, el hombre pugna desgarradora y desesperadamente por salirse de sus casillas, por extragarse hasta el infinito, por romper el maleficio de su atroz claustrofobia que le hace infeliz, desdichado y ruin, como diría en su «Miscelánea» el exquisito y regocijante Luis Zapata... Y, miren ustedes por dónde, como todo termina en la economía, hay que cuidar mucho aquello de las tarifas, de una ordenación racional de los costes y precios del kilovatio, de no hacer demagogia para hoy, desamparando ese deslumbrante y aterrador año 2000 que está —¡Dios mío!— tan cerca, de... Bueno, ustedes ya me entienden.

## «LA CRISIS DE LOS EMPRESARIOS»

Conferencias de Alvarez Garcillán y Elorduy Taubman

mera de trabajo de este curso que celebra este año la Asociación.

Por otra parte, el señor Alvarez Garcillán resaltó las influencias que sobre la figura del dirigente español han tenido toda una serie de circunstancias en que éste ha debido desenvolverse su actuación hasta ahora. «Sin tiempo para pensar, sin datos para planificar, acosado por múltiples incertidumbres y sin adecuadas herramientas para desempeñar su función, el dirigente español —afirmó— se ha visto obligado a marchar con frecuencia erráticamente.»

Otro de los ponentes del tema fue don Juan Manuel Elorduy Taubman, ex director general de Industrias Siderometalúrgicas y secretario general del Instituto de Estudios Superiores de la Empresa. Se refirió a que cada día será más difícil ser buen directivo si no se posee capacidad adecuada para adaptarse a los cambios y si no se goza de un cierto prestigio en el campo internacional. «Ser el primero —dijo— exige ganar el puesto cada día y para ello hay que ser cada día el mejor en el servicio a los subordinados, a los clientes y a todos aquellos con

quienes ha de mantener relación por el imperio de su propia actividad.» Afirmó que cada vez había que estar más al día, ya que la formación y preparación del dirigente nunca finaliza.

A continuación, analizó el señor Elorduy los medios que pueden

impedir al fracaso en un directivo y dijo que «Los dirigentes tienen que saber evolucionar mentalmente al mismo ritmo que se produce no sólo la evolución tecnológica, sino la de la propia problemática de sus instituciones y del entorno socio-político.»

Tras la exposición de los señores Alvarez Garcillán y Elorduy Taubman se entabló un coloquio entre los asistentes que, como personal directivo, representaban a más de sesenta grandes Empresas españolas. (Cifra.)

Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas, y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del distrito postal.

**Título español:** «Besos robados». — **Título original:** «Baisés volés». — **Producción:** Artistes Associes, París, 1967. — **Director:** François Truffaut. — **Guión:** François Truffaut, Bernard Revon y Claude Givray. — **Decorados y ambientación:** Claude Pignot. — **Fotografía:** Denys Clerval. — **Procedimiento color:** «Technicolor». — **Cines de estreno:** Callao y Richmond.

François Truffaut es el único director de la denominada «nueva ola» —ya tan lejana— que hizo revivir al cine francés, que no ha tenido preocupaciones estéticas. Llegado a la realización de películas por su amor al cine —que aprendió en la contemplación y en el estudio de los títulos más significativos y muy variados de la filmoteca—, le interesan primordialmente el tema y su manera de contarlo, en un estilo moderno, pero de clara comprensión para los públicos más diversos. Admirador del cine de Hollywood y de la obra de un director extraordinario, Alfred Hitchcock —al que ha dedicado todo un libro, de entrevistas con él, en análisis y comentarios de sus películas—, le gustan todos los géneros. Lo que si se exige es que reflejen aspectos de la vida profundamente observados.

El protagonista de esta película es un joven, Antoine Doinel, licenciado del Ejército. No le es fácil reincorporarse a la vida civil. Inquieto, sin saber exactamente lo que quiere —y lo prueba su actitud con Christine, que fue su novia—, pasa por diferentes oficios.

No le importa trabajar, pero ha de ser de modo que él quede contento.

¿Representa Antoine Doinel a la juventud de hoy? No. Si acaso, a unos grupos desorientados. No hay en su comportamiento ninguna rebeldía. Cuando cree que puede servirle su experiencia en una agencia privada de detectives y decide montar la suya propia, actúa como un cliente inexperto. Se olvida de su deber y cede ante la tentación.

Esta película de Truffaut, distinta de las anteriores, tiene un tono travieso, de burlarse —sin ironías hirientes— de cosas que suceden en la realidad. Anotaciones de crítica social, pero leves, sin descubrir preferencias políticas. Y suaves y hondos latidos poéticos —amorosos— en el trato de Antoine con Christine, y de tono contrario —exclusivamente sexual— la aven-

## UNA REALIZACION DE FRANCOIS TRUFFAUT Y AVENTURAS EN ESTAMBUL

Por Luis GOMEZ-MESA

tura de Antoine con la señora Tabard, que le dice «por primera y última vez».

Jean-Pierre Leaud, que interpreta el papel de Antoine Doinel, vuelve a ser dirigido por François Truffaut, que le reveló al éxito en «Los 400 golpes» —cuando era un chiquillo—, y que ha sido el actor predilecto varios años de Jean-Luc Godard.

Delphine Seyrig incorpora a madame Fabienne Tabard y Claude Jade a Christine Darbon.

Otros componentes del reparto son Michel Lonsdale, Harry Max, Claire Duhamel, Catherine Lutz, André Falcon, François Darbon, Chantal Baulier y Karine Jeantet.

El niño que lleva caretas de Stan Laurel y Oliver Hardy constituye un homenaje a esos dos artistas cómicos, que sobreviven en sus películas, admiradas por sucesivas generaciones de públicos. El título «Lirio del valle», que es una novela de Honorato de Balzac, es una prueba de admiración a este escritor, orgullo de todo buen francés, y Truffaut demuestra serlo en su labor cinematográfica.

«Besos robados»



**Título español:** «Comisario X y los tres perros verdes». — **Título alemán:** «Kommissar X-deri grüne hunde». — **Producción:** Parnass Film (Munich), Cine-secolo (Milán), Comptoir Français du Film (París) y Zusammenarbeit (Berlín) y Húngaro (Budapest), 1967. — **Guión y dirección:** Rudolf Zehetgruber. **Argumento:** la novela de Roman von Bert «Kommissar X». — **Fotografía:** Baldi Schwarze. — **Música:** Francesco de Masi. — **Montaje:** E. Lozziti. — **Procedimiento color:** «Eastmancolor». — **Cine de estreno:** Rex.

Nuevas aventuras del Comisario X, un detective privado, que unas veces supera en eficacia a la propia Policía y otras, no. Ni los «buenos» ni los «malos» son muy listos ni demasiado torpes, ya que se reparten en los movidísimos lances esas cualidades. El único inteligente, que acierta siempre, que nunca se equivoca, cuyas intervenciones salvadoras son oportunísimas, es un personaje, que no es agente secreto —y que merecía serlo—, que ha sido, según él, veterinario, arqueólogo, que lo sabe todo y que está al servicio de una be-

lla guía, como capitán de su barco «Leyla». Pueden admitirse las inverosimilitudes, las puerilidades del relato por su tono bromista que culmina en las incidencias últimas, en «El valle de las mil colinas» —uno de los personajes dice que son diez mil—, con esa persecución en moto, de alardes acrobáticos. Abundan los puñetazos —empieza así, con una pelea del Comisario X—, los mamporros y los golpes más variados —en la banda de «Los tres perros verdes» hay un profesional de la lucha libre—, pero sin que nadie quede fuera de combate. Esto sucede al final, en que los «malos» se llevan su castigo. Unas botellas de LSD, que valen tres millones de dólares, enviadas a la NATO por si se necesita emplear ese estupefaciente en caso de guerra para inutilizar al enemigo, son las que promueven los agitados trances que ocurren en Estambul. Tony Kendall, en el papel del Comisario X, Brad Harris, Olly Schoberova, Dietmar Schönherr, Sabine Sun, Herbert Fux, Christa Linder, Emilio Carrer, Rosella Bergamonti, Carlo Tamberlani y Rolf Zehet componen el cuadro interpretativo.

## FRANCOIS TRUFFAUT

«MI VIDA SE DIVIDE ENTRE EL TRABAJO, EL PLACER Y DORMIR»

MADRID. (Pyresa.)—El realizador cinematográfico francés François Truffaut reunió ayer por la mañana a los representantes de los medios informativos madrileños con motivo del estreno de su última película, «Besos robados», en la capital de España.

Truffaut llegó a Madrid el pasado domingo en el mismo avión que la popular actriz, también francesa, Catherine Deneuve, que ha de rodar, a las órdenes de Luis Buñuel, la película «Tristana», de Galdós.

François Truffaut tiene treinta y siete años. Debutó en el cine con un cortometraje titulado «Una visita en 1955». Antes había intervenido activamente como crítico cinematográfico en diversas publicaciones acreditadas del país. En 1959 produjo su primer largometraje, con el que consiguió el premio a la mejor dirección en el Festival Internacional de Cannes, y el prestigio internacional, con «Los cuatrocientos golpes».

Otras películas suyas realizadas en años posteriores acreditan su excelente factura y su condición de creador cinematográfico de primer orden, bien sobre guiones propios o a través de adaptaciones literarias. Títulos suyos importantes son «Jules et Jim», «El amor a los veinte años», «La piel suave», «Fahrenheit 451», «La novia vestida de negro», «La sirena del Mississippi», su película más reciente,

posterior a «Besos robados», y que todavía no ha sido estrenada en España. Hace poco ha concluido «L'enfant sauvage», en la que asume su principal papel protagonista como actor.

En su reunión con los informadores madrileños, el señor Truffaut renunció radicalmente a todo tema relacionado con su vida privada y, especialmente, sentimental y política.

«Yo, sobre todo, soy un director. Si he intervenido como actor en estas películas se ha debido, fundamentalmente, a mi identificación personal con el tipo creado».

Después, François Truffaut se refirió a la importante influencia de la publicación «Cahiers de Cinéma» en lo que se ha dado en llamar la «nouvelle vague».

Con respecto al motivo por el que, en diversas ocasiones, se había referido a los problemas en la infancia en sus películas, dijo que él, personalmente, había tenido una niñez dura y difícil.

Luego, preguntado por los periodistas, negó cualquier predilección por lo erótico y la violencia, mostrando gran admiración por Luis Buñuel y Bergman.

A la pregunta de que si lo más importante en su vida era el trabajo, respondió que éste ocupaba un tercio de la misma y que los otros dos respondían a dormir, uno, y al placer, el otro.

## CORO DE LA ASOCIACION MUSICA DE DÜSSELDORF

Llegará hoy a Madrid para actuar durante tres días

Hoy, a las 12,10 y 12,25, en dos aviones «charter», llegará a Madrid el Coro de la Asociación Música de Düsseldorf (Städtischer Musikverein zu Düsseldorf e. V.), para intervenir en los conciertos del Teatro Real de los días 31 de octubre y 1 y 2 de noviembre, dedicados al «War Requiem», de Britten, con la Orquesta Nacional Española, bajo Rafael Frühbeck de Burgos.

La Asociación Música de la ciudad de Düsseldorf fue creada hace ya ciento cincuenta años. Nació del entusiasmo sobre un concierto con «La Creación», de J. Haydn, que tuvo lugar el 2 de noviembre de 1817 en la vecina Elberfeld, concierto organizado bajo considerables dificultades por el hábil organista J. Schornstein y en el que intervinieron también músicos y cantores de Düsseldorf. En 1818 fue tomada la resolución de asociarse y organizar un gran festival de música.

El primer director de la Asociación fue el conocido Friedrich August Burgmüller, que falleció en 1825. Le sucedieron varios músicos de categoría, como Spohr, Ries, Felix Mendelssohn-Bartholdy, que contaba entonces veinticuatro años, y ante todo Roberto Schumann. Prepararon el terreno para

una actividad fructífera que contribuyó a dar a Düsseldorf su fisonomía de metrópoli de arte.

El aumento de las orquestas profesionales hizo que la Asociación, en el curso del tiempo, se limitase a la música coral. Y es precisamente bajo sus últimos directores, el profesor Eugen Szenkar (1952-1959) y Jean Martinon (1960-1965), ambos de fama internacional, que el Coro adquirió su madurez artística. Así, a través de sus actuaciones en los Festivales Mozart de Düsseldorf y Augsburgo, los Festivales Beethoven en Bonn, el Festival de Besançon y numerosos conciertos en París transmitidos por radio consiguió hacerse un nombre, también fuera de Alemania, entre los grandes coros de concierto.

Desde 1966, su director artístico es Rafael Frühbeck de Burgos, como director general de Música de la ciudad de Düsseldorf, secundado como director del Coro por Harmut Schmidt, un hábil pedagogo y maestro.

Bajo estas personalidades sigue creciendo la categoría nacional e internacional del Coro de Düsseldorf. Una de sus grandes giras la ha traído recientemente al Festival de Granada, donde cantó, bajo la dirección de Rafael Frühbeck

de Burgos, «Carmina Burana», de Carl Orff. Y ahora vuelve a España para cantar en Madrid (en los días 31 de octubre y 1 y 2 de noviembre), también bajo Rafael Frühbeck de Burgos y con la Orquesta Nacional Española, el «War Requiem», de Benjamin Britten.

El Coro tiene actualmente más de 200 miembros activos, todos ellos no profesionales, que colaboran en él sin retribución alguna —por el contrario, a veces bajo considerables sacrificios propios—, sólo por afición a la música.

**Grupo folklórico boliviano en Madrid**

MADRID. (Cifra.) — Varios de los sesenta componentes de un grupo folklórico amateur boliviano, que efectúa una gira alrededor del mundo, llegaron ayer a la capital madrileña, procedentes de Vigo, donde han actuado recientemente.

El grupo, que salió de Bolivia el pasado 7 de agosto, ha actuado en Venezuela, Estados Unidos, Bélgica, Holanda, Francia, y desde hace varias semanas viene haciendo en diversas capitales españolas.

## PRESENTACION DE FRANZ KAFKA Y LESSING POR EL GRUPO ALEMAN «DIE BRUCKE»

Ha pasado fugazmente por Madrid el Grupo de Teatro alemán «Die Brücke», que, desde el año 1958, recorre el mundo en una serie continuada de éxitos. En el programa se cuenta su breve y fructífera historia. Fundado en dicho año de 58 por Joost Siedhoff y Dieter Branner, del Teatro de Hamburgo, dirigido por Gründgens, es, pues, un grupo joven que acometió desde el principio la idea de llevar al extranjero el mejor teatro alemán. Durante estos años ha visitado ya América Central y del Norte, Asia y África, habiendo realizado en el 68 una «tournée» mundial.

Ahora ha llegado a Madrid, presentado por el Ministerio de Información y la Embajada alemana, ofreciéndonos dos representaciones importantes en un solo día: «El castillo», de Kafka, adaptado a la escena por Max Brod, y la deliciosa «Minna von Barnhelm», de Lessing. Dos obras diametralmente opuestas, tanto en el concepto como en la plástica de su presentación, separadas ambas por dos siglos de nacimiento y muchos milenios de contenido.

«Das schloss» («El castillo») es obra difícil de transportar a un escenario, y si esto se ha logrado con éxito se debe al cuidado cariñoso que ha puesto en el empeño el adaptador Max Brod, amigo del atormentado escritor, y por la sencillez expresiva que ha sabido infundir al relato el director Jochen Heyse. De todos modos, la traslación no admite grandes formas escénicas, por lo que se ha resuelto a base de múltiples paneles móviles, guardando así la densa acción dentro de una escenografía elemental, que concede toda la importancia a la prosa de Kafka. La voz del narrador, uniendo las diversas escenas, da a esta realización de Heyse el tono de una lectura escenificada a gran estilo. Peter Lieck, en su papel de K, capitaneó un reparto de primerísimas figuras.

Por la noche se representó la comedia, en cinco actos, de Gotthold Ephraim Lessing, «Minna von Barnhelm», antítesis del drama kafkiano, cuya diferencia quedó marcada también por la realización del director Axel von Ambesser. El romántico y gracioso enredo del Mayor von Tellheim con Minna se resolvió dentro de un decorado plano, rico en perspectiva, que encajó

perfectamente el tono de la comedia, colocándola también en su época desde el punto visual. Christian Rode y Eva Kotthaus compusieron la pareja protagonista, dando a sus papeles la gracia y delicadeza tradicionales en la obra. Les secundaron con mucho acierto Helmut Früchtenicht y Margarete Kaiser en los papeles principales, así como el resto de la compañía, que consiguió una buena labor de conjunto.

Tanto por la tarde como por la noche, el público aplaudió con entusiasmo, y los actores saludaron repetidas veces. «Die Brücke», en su «tournée» 1969 por Europa, se ha apuntado en Madrid otro tanto definitivo, para añadir a sus numerosos laureles bien ganados. En ambas sesiones el teatro estuvo lleno de un público selecto.

José DE JUANES

## EL PRIMER PREMIO «MAYTE» DE TEATRO SE FALLARA EL 24 DE NOVIEMBRE

El jurado está compuesto por nueve miembros, de los cuales seis serán permanentes

MADRID. (Cifra).—«Se instituye el Premio Teatral «Mayte», dotado con 100.000 pesetas, para premiar la actividad escénica más sobresaliente de cada temporada, bien sea en la faceta de escritor en lengua castellana, intérprete o director», según ha manifestado Mayte en una rueda de Prensa celebrada ayer tarde con los críticos teatrales y periodistas de los medios informativos, en Mayte Comodore.

Cada año, en la segunda quincena de octubre, se dará a conocer el nombre del galardonado, en el transcurso de una fiesta que se celebrará en los salones Mayte Comodore.

A este premio concurrirán todos los espectáculos teatrales, no musicales, estrenados en Madrid durante la temporada anterior. No es necesaria la previa presentación al concurso. Cada espectáculo y sus

integrantes, por el hecho mismo del estreno, optan automáticamente al Premio Teatral «Mayte».

Este primer año, la fecha de organización del premio se pospone ligeramente a lo fijado en las bases para temporadas sucesivas. La relación de finalistas será dada a conocer el 11 de noviembre, y la votación definitiva entre éstos se llevará a cabo el día 24 del mismo mes.

El Jurado para este premio lo preside don Tirso Escudero y son vocales permanentes don José Gárate, don Modesto Higuera, don Lorenzo López Sancho, don Alfredo Marquerie y don José Montero Alonso; vocales transitorios: doña Amparo Soler Leal, don Guillermo Marín y don Miguel Mihura. Como secretario, don Vicente Romero.

## EN LOS CINCO ULTIMOS AÑOS, DOBLE NUMERO DE CINE-CLUBS

MADRID (Cifra).—Según datos del Instituto Nacional de Estadística se ha duplicado el número de cine-clubs en España, en los últimos cinco años, ya que de los 164 existentes en el año 1964 se ha pasado a 373 en el año 1968. De estos 373 cine-clubs, 171 son para mayores de 21 años; 148, para mayores de 18 años; 30, para mayores de 14 años, y 24, para menores de 14 años.

# AAAAAAH!...

## ...ABRAZAME Y SACIAME DE BESOS!

*filmax*  
PRESENTA

una producción de EDMONDO AMATI

NINO MANFREDI  
PAMELA TIFFIN  
UGO TOGNAZZI

un film de DINO RISI

TECHNICOLOR  
SUPERPANORAMICO



## ABRÁZAME Y SACIAME DE BESOS

LOS AMORES DE MARISA Y MARINO, SIN SER TAN TRAGICOS COMO LOS DE ROMEO Y JULIETA, FUERON MUCHO MAS MOVIDOS

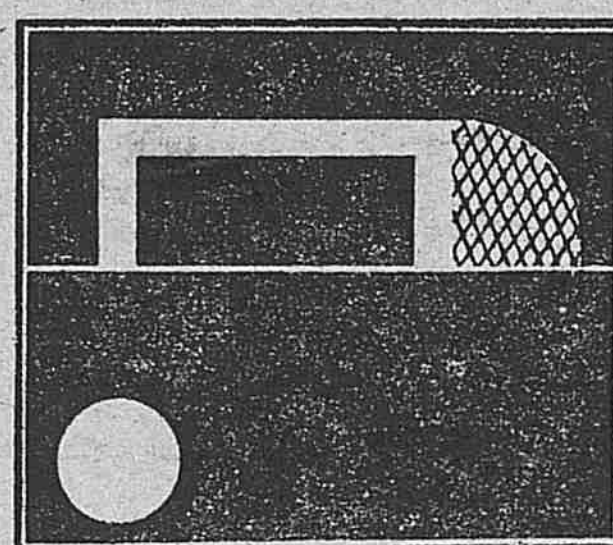
## EXITO DEL INSTITUTO DE LA MODA ESPAÑOLA EN PARIS

En las últimas reuniones de estudio celebradas recientemente en París en la sede del Centro d'Information de la Couleur, los miembros representantes de las dieciséis naciones que constituyen la expresada Comisión aprobaron la Carta de Colorido—comprensiva de 14 tonalidades—para la temporada Primavera-Verano 1971.

En esta reunión, el Instituto Nacional Coordinador de la Moda Española, organismo representante de nuestro país, obtuvo un éxito sin precedentes, pues de las 14 tonalidades fue aprobada una gama de ocho colores, titulada «Vibraciones», presentada por el expresado Instituto (INCME).

# LOS «SUB-23», CONCENTRADOS EN BARCELONA

## KUBALA FACILITARA HOY EL EQUIPO QUE SE ENFRENTARA MAÑANA A ITALIA



BARCELONA. (Crónica de Alfíl, por García Castell.)—Con absoluta puntualidad, los 17 jugadores llamados por el seleccionador español, Ladislao Kubala, para formar el equipo Sub-23 de España que mañana se enfrentará al de Italia en Sabadell, en partido de Copa Latina de Promesas, se han concentrado a las diez de la mañana, en el hotel barcelonés fijado como lugar de cita.

Los presentes eran: Mora y José Luis, porteros; Ballester, Sol, Barrachina y Benito, defensas; Manolo, Costas, Jaén y Gaztelu, medios, y Ortuño, Churrua, Clemente, Quino, Asensi, Rojo y Boronot, delanteros.

Además —nos dice Kubala—, Pujol y Rexach se incorporarán a la selección y, si se encuentran ya restablecidos, podrán jugar. Los informes que tengo de los médicos del Club y de los propios jugadores son optimistas.

Hablamos con Kubala de sus planes y de las posibilidades españolas en este partido:

—¿Tiene ya decidido el equipo?

—Aún no. Depende de los entrenamientos. Probablemente hoy, después de un nuevo entrenamiento podré ya dar la alineación. Seguramente por la noche.

—¿Mora en la puerta?

—Todo es posible. Ya resolveré.

—¿Ballester, Barrachina y Benito en la defensa?

—Usted lo dice...

—¿Gaztelu y Manolo en la media?

—No sé. Entra dentro de lo posible.

—La delantera debe depender del estado de Pujol y Rexach. ¿Jugarán si están en forma?

—Pues naturalmente, aunque

hay dificultades, pues hasta ahora han estado en plan de reposo. Ahora reanudarán los entrenamientos y veremos cuál es su estado.

—¿Si no, Ortuño y Rojo?

—Sí, sí. Naturalmente cuento con ellos.

—En el centro, Quino seguro...

—Naturalmente. Es un puntal que está destacando y hay que contar con él.

—¿Interiores, Asensi y Clemente?

—Sí. Creo que es donde más ha acertado.

Con lo cual, aunque no de una manera definitiva, Kubala ya nos ha adelantado una idea del equipo.

—¿Noticias de los italianos?

—Son gentes de experiencia, rodados en Primera División, con figuras destacadas en su equipo, equipo latino, con fuerza, genio y calidad. Y, además, nos van a presentar muchas dificultades, porque saben hacer mucho el «cattennaccio».

—España juega en casa y debe ganar.

—Nosotros, como ocurre siempre, saldremos con ilusión de ganar. Espero que el equipo luchará como lo hizo en La Línea de la Concepción. Y además de luchar, también aportarán su clase, y entonces no habrá problema. Espero que, aunque sea con dificultades, los chicos sabrán responder y nos ofrecerán una victoria.

—¿Más problemas en el equipo A o en el Sub-23?

—Siempre hay preocupaciones. Pero hay que trabajar de cara al presente y al futuro. Por eso el trabajo con los Sub-23 tiene mucha importancia. Pero no me puedo quejar. No hay más problemas que los normales.

—¿También se acusan en esta categoría los defectos normales del fútbol español?

—Sí. Justamente yo creo que el fútbol español tiene unos defectos que me gustaría corregir. Espero que poco a poco se irán eliminando. Uno de estos defectos es que cuando jugamos contra un adversario inferior, lo despreciamos; mientras, por el contrario, ante un adversario superior o igual no tenemos suficiente confianza en nosotros mismos. Y no me gusta ninguno de esos dos extremos. El término medio es el mejor.

Kubala se ha preocupado, y pa-

ra ello ya estuvo en la Nueva Creu Alta, por el estado del terreno de juego sabadellense. Como en La Línea, esta parece ser preocupación importante para él. Y lo reconoce.

—El domingo, el campo estaba pésimo. Espero, y así se me ha prometido por el Club, que hará todo lo posible para que el campo esté en condiciones.

—¿Qué espera el seleccionador del público?

—Creo que corresponderá como debe. El público español, cuando juega la selección, sabe animarla, tal como hicieron en La Línea. No solamente en los momentos felices, sino también en jugadas decisivas o comprometidas, es más necesario el apoyo del público.

Desde el hotel, seleccionador y seleccionados se han dirigido al campo del Barcelona. Allí, en zapatillas, para no forzar excesivamente sus acciones, los seleccionados han realizado, a las órdenes de Kubala, diversos ejercicios físicos y con balón. Allí se han incorporado Pujol y Rexach, que llegaban del cuartel, ya que están cumpliendo el servicio militar, y en esta primera toma de contacto con sus compañeros han evidenciado una notable mejoría en sus lesiones, lo que permite esperar que puedan estar a la disposición del seleccionador si éste necesitara de ellos.

### LAS APUESTAS DE FUTBOL

## DIECISIETE MIL PESETAS PARA LOS ACERTANTES DE CATORCE RESULTADOS

LOS DE TRECE, A 667 PESETAS, Y LOS DE DOCE, A 74

Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la VIII jornada de Liga del día 26 de octubre de 1969.

Columnas: 40.439.608.  
Recaudación: 202.198.040 pesetas.

Cincuenta y cinco por ciento de premios: 111.208.922 pesetas.

### REPARTO DE PREMIOS

37.069.641 pesetas a repartir entre 2.071 de 14 aciertos, a 17.899 pesetas, 37.069.641 pesetas a repartir entre 55.579 de 13 aciertos, a 667 pesetas, 37.069.641 pesetas, a repartir entre 501.213 de 12 aciertos, a 74 pesetas.

### ARBITROS PARA EL DOMINGO

## BALAGUER DIRIGIRA EL REAL MADRID-SABADELL

### PARA ZARIQUEGUI EL BARCELONA-ATLETICO DE MADRID

Arbitros para los partidos del día 2 de noviembre de 1969.

### PRIMERA DIVISION

Pontevedra - Atlético de Bilbao, señor Medina Iglesias.  
Granada-Celta, señor Martín Alvarez.

Real Madrid-Sabadell, señor Balaguer.

Barcelona - Atlético de Madrid, señor Zariquegui.

Coruña - Real Sociedad, señor David.

Zaragoza-Valencia, señor Martínez Benegas.

Elche-Sevilla, señor Camacho.  
Las Palmas-Mallorca, señor Sánchez Ríos.

### SEGUNDA DIVISION

Córdoba-Málaga, señor Santana.  
Osasuna-Rayo Vallecano, señor Varas.

Valladolid-Orense, señor Alonso Pérez.

Gijón-Español, señor Valle.

Betis-Murcia, señor Canera.

San Andrés-Ilicitano, señor Barriagán.

Onteniente-Oviedo, señor Flores.

Calvo Sotelo-Burgos, señor Morera.

Ferrol-Salamanca, señor Robles.

Castellón-Bilbao Atlético, señor Ortiga. (Alfíl.)

# La selección italiana, en la Ciudad Condal

BARCELONA. (Crónica de García Castell, de Alfíl.)—Con un optimismo mesurado, alegría en los jóvenes componentes de la expedición y la convicción de que para ellos el partido contra España es la piedra de toque de la Copa Latina de Promesas, en la que participarán, llegaron los componentes de la selección italiana sub-23 de fútbol.

Y esta misma impresión es la que nos da el «allenatore federale», Enzo Bearzot, que rige los destinos técnicos de esta selección.

El nos da la lista de expedicionarios: Sergio Gori, Comandante Nicollai y Giuseppe Pomasini, del Cagliari; Luciano Chiarugi y Franco Superchi, de la Fiorentina; Sandro Vanello y Alberto Reif, del Inter; Giuseppe Damiani, Roberto de Pini y Nevio Sacala, del Lanerossi; Giovanni Improta y Luciano Monticcolo, del Nápoles; Fabio Capello y Sergio Santarini, del Roma; Pietro Sabatini, del Sampdoria, y G. Nicola Pinotti y Claudio Sala, del Torino.

La alineación no la da a conocer aún Bearzot:

—Hasta después que hayamos entrenado no lo podré decir. Hay que ver cómo se encuentran algunos jugadores que sufren golpes y tienen pequeñas dolencias. Al parecer, nada de cuidado. Pero quiero estar convencido de que pueden dar todo el rendimiento que cabe exigirles ante rival de cuidado como España.

—¿Tiene referencias de la selección española?

—No. No es posible. Esos equipos de promesas cambian no ya de una temporada para otra, sino incluso de un partido para otro. Pero el fútbol español, aunque algunos resultados adversos puedan hacer creer otra cosa, es fuerte. Yo creo que España ha de ser nuestra piedra de toque. Y venimos aquí casi más en plan de observación, de contención, para decidir después el Campeonato en nuestro terreno, pues lo lógico es pensar que Francia será menos enemigo.

—¿Satisfecho de los hombres que trae?

—Sí. Es lo mejor de Italia en estos momentos y con el límite de edad impuesto por la categoría. Aunque faltan algunos jugadores que precisan sus equipos por jugar la Mitropa y los que deben actuar en el Milán-Bolonia, de Liga, aplazado a causa del desplazamiento de los milaneses a disputar la Copa Intercontinental.

—¿Hay internacionales A en su equipo?

—No. Pero si hay jugadores en observación que, si siguen la línea de rendimiento que están dando hasta ahora, pueden estar en Méjico.

—¿Juego defensivo?

—Bueno; hoy el fútbol se juega desde atrás, y los partidos se ganan con una firme defensiva. Y nosotros, repito, venimos a jugar contra un adversario desconocido,

que nos merece el máximo respeto.

Con jugadores y entrenador también se han desplazado el vicepresidente de la Federación Italiana, Ugo Cestani, que va al frente de la expedición; el doctor Mino Donati, del Comité Técnico de la Federación; el doctor Dario Borgogno, vicesecretario; el profesor Leonardo Vecchiet, médico, y el masajista, Gian Carlo della Casa.

Y asimismo cinco enviados especiales de la Prensa italiana: Gino Francgetti, de la «Gazzetta dello Sport»; Lino Cascioli, de «Tutto-

## EL TRAGICO AMOR DE «ABRAZAME Y SACIA»

La historia de amor de Marino Balestrini y Marisa, sin llegar a ser tan trágica como la de Romeo y Julieta, sí fue mucho más movida. Estos amores han sido recogidos en Technicolor por Dino Risi, bajo el descriptivo título de «Abrazame y sácíame de besos» y protagonizados por Nino Manfredi y Pamela Tiffin. Ugo Tognazzi es el «tercero en discordia».

Los amores de esta moderna pareja nacieron en el Estadio Olímpico de Roma durante una colorista fiesta folklórica y terminaron después de las más increíbles vicisitudes, en el convento de San Lorenzo, con la bendición de fray Umberto, el ex marino sordomudo

sports, Filippo d'Errico, de «Il Messaggero»; Giuseppe Pistilli, del «Corriere dello Sport», y Ermano Benedetti, de «Stadio».

El señor Cestani es quien nos da cuenta de los planes de la expedición italiana, que después de los trámites obligados de aduana se dirigieron al hotel donde se alojarán en Barcelona, en espera del partido.

El entrenamiento verdad tendrá lugar hoy por la mañana. Será entonces cuando seguramente el señor Bearzot podrá dar a conocer la alineación.

de la desesperada novia. Dos intentos de suicidio —el primero de ellos doble— y un ruidoso intento de asesinato habrían podido truncar para siempre los amores de esta pareja, como así también el que ella, despechada, contrayera nupcias con un honrado sastre, sordomudo por más señas. Pero la felicidad premió al fin este amor, y las desventuras del pasado fueron sepultadas cuando la puerta del convento de San Lorenzo se cerró tras haberla franqueado fray Umberto.

«Abrazame y sácíame de besos», que Filmax presentará en breve, es la comedia que actualmente acapara las risas de toda Europa.

# OCAMPOS, AUTORIZADO A JUGAR EN EL ZARAGOZA

PODRA ALINEARSE EL PROXIMO DOMINGO FRENTE AL VALENCIA

La Real Federación Española de Fútbol ha aceptado la documentación del paraguayo Santiago Felipe Ocampos y ha autorizado al club del Real Zaragoza para que alinee a dicho jugador.

Ocampos, jugador del Guarani, de Asunción, y delantero centro de la selección nacional paraguaya, vino a España para entrar en negociaciones directas con el club aragonés, pero por estar incompleta su documentación no se pudo llevar a efecto el traspaso.

De considerarlo oportuno, el Real Zaragoza podrá alinearse ya a Ocampos el próximo domingo en el partido que jugará en La Romareda frente al Valencia, y que será retransmitido en directo por Televisión Española.

## Oferta especial a Didi

LIMA, 28. (Aifil).—El entrenador del seleccionado peruano de fútbol, Waldir Perceira «Didi», ganará un millón de soles (millón y medio de pesetas, aproximadamente) si consigue clasificar al equipo de este país entre los ocho mejores equipos del mundial de Méjico.

El premio al director técnico brasileño fue acordado en la prolongada sesión que realizó anoche la Federación Peruana de Fútbol.

## Pelé, 995 goles

RIO DE JANEIRO. (Aifil).—La Confederación brasileña de deportes ha confirmado que Pelé lleva conseguidos 995 goles en sus trece años como futbolista profesional. Un portavoz de la Confederación, Antonio do Passo, informó: «Para la Confederación brasileña no hay dudas sobre el número de goles que lleva marcados Pelé. Son novecientos noventa y cinco.»

Con esta información parece ponerse punto final a la controversia sobre el número de goles que lleva marcados Pelé. Según unos, eran 998 goles; otros afirmaban que 996, y otros, que 994. La Confederación ha dado carácter oficial a la marca de Pelé: son 995 goles.

## DOS CLUBS COLOMBIANOS SE INTERESAN POR POLETTI

BOGOTA, 28. (Aifil).—Dos Clubs colombianos han expresado interés por los servicios del portero argentino Poletti, sancionado de por vida en su país a raíz de los incidentes ocurridos en el juego de Estudiantes-Milán.

Según la cadena radial Todolar, uno de los Clubs ha decidido formular a Poletti una oferta formal para obtener su vinculación. No se precisó, sin embargo, el nombre del equipo interesado en el argentino.

Por otra parte, se aseguró que se ha elevado una consulta a la Asociación de Fútbol Argentino para obtener su concepto sobre una posible negociación con el guardameta del Estudiantes.

## RECURSO EN FAVOR DE LOS JUGADORES DEL ESTUDIANTES

BUENOS AIRES. (Aifil).—El abogado Iral Roca ha presentado un

recurso de «habeas corpus» en favor de los jugadores de Estudiantes de La Plata Alberto Poletti, Eduardo Luján Manera y Alberto Aguirre Suárez, quienes se encuentran detenidos en el penal de Villa Devoto para cumplir un arresto de treinta días por haber infringido el edicto sobre reuniones deportivas durante el accidentado partido que el equipo argentino sostuvo con el Milán.

El abogado Iral Roca fundamenta la petición de libertad de los jugadores poniendo de relieve supuestas irregularidades, como que «el árbitro chileno que dirigió el partido expulsó a dos jugadores argentinos como consecuencia de las instrucciones que recibió del presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Trófilo Salinas».

Dice también que «si el edicto fuera aplicable, sería preferible suprimir todo género de confrontación deportiva con los extranjeros, porque no hay derecho a que nuestros representantes deban salir a la lid con la espada de Damocles de la sanción, mientras los ocasionales adversarios extranjeros cuentan con libertad política para realizar cualquier cosa».

# TODAVIA NO HAY ESCENARIO PARA LOS PROXIMOS MUNDIALES DE PELOTA

LA FEDERACIÓN VIZCAINA NO HA RECIBIDO OFICIALMENTE LA DESIGNACION

BILBAO, 28. (Aifil).—«Oficialmente no sabemos nada de nada», ha manifestado a un redactor de Aifil el secretario de la Federación Vizcaína de Pelota, señor Laso, respecto a la concesión a la Federación de medio millón de pesetas, así como la construcción de un trinquete antes de julio, con vistas a otorgar a Vizcaya la organización de los Campeonatos Mundiales de Pelota.

Vizcaya, junto con Guipúzcoa y Cataluña, envió la solicitud de organización a la Federación Nacional. Guipúzcoa ya organizó la máxima expresión mundial de pelota en 1952, y Navarra lo hizo en 1962. En Vizcaya existe gran interés por la celebración.

«De tener ayuda económica y confirmarse la concesión de la organización a Vizcaya, se levantaría un trinquete bien en Las Arenas o en Guecho. De ser en este último término municipal, en el lugar denominado como Fadura», ha añadido el portavoz federativo vizcaíno.

De celebrarse en esta provincia los mundiales de pelota, los frontones de Guernica, Marquina, Durango, Amorebieta, Sestao, Club Deportivo y Lequeitio serían escenario de las competiciones pelotazales.

## Campeonato Nacional de Ajedrez

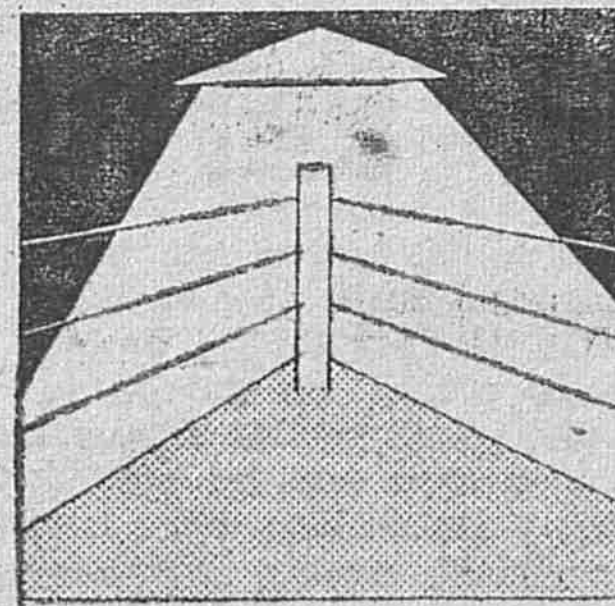
NAVALMORAL DE LA MATA (Cáceres).—Resultados de la tercera ronda del Campeonato nacional de ajedrez:

Merino y Briones hacen tablas. Bautista y Mora, tablas. Domínguez gana a Cancho. Palacios gana a Ingelmo.

# CASADEI PODRA DIRIGIR A CARRASCO EN EL CAMPEONATO DE EUROPA

TAMBIEN CABALLERO PODRA HACERLO CON BEN ALI FRENTE A GALLI

Importantes decisiones de la Federación Española



La Federación Española de Boxeo, reunida en Junta directiva desde últimas horas de la noche de ayer, ha facilitado esta madrugada los siguientes acuerdos adoptados:

Primero. Nombrar aspirante oficial al título de campeón de España de los pesos gallo al boxeador afiliado a la Federación Regional de Vizcaya Agustín Senín Díez.

Segundo. Nombrar aspirante oficial al título de campeón de España de la categoría de pesos superwelter al boxeador afiliado a la Federación Regional de Cataluña José Hernández.

Tercero. Teniendo en cuenta la importancia que para el boxeo español supone la disputa de títulos continentales o mundiales, se autoriza, con carácter de excepción, al preparador don Pedro Caballero, afiliado a la Federación Regional de Cataluña, actualmente sancionado, para atender en sus funciones, como preparador-apoderado, al boxeador Ben Ali en la disputa del título de Europa del peso gallo en Italia el 5 de noviembre próximo.

Con el mismo carácter de excepción, se autoriza al preparador afiliado a la Federación Regional del Centro don Renzo Casadei, también sancionado, para ejercer sus funciones de preparador-apoderado con el boxeador Pedro Carrasco en el Campeonato de Europa del peso ligero, frente al aspirante oficial, Buchanan, así como en el posible combate para el título mundial de dicho peso.

Cuarto. A la vista de las declaraciones

publicadas en la Prensa por el boxeador Benito Canal, abrir expediente al citado boxeador y a los preparadores señores Almazor y Basabe.

## EL 5 DE NOVIEMBRE, ZURLO-BEN ALI

ROMA.—La Unión Europea de Boxeo (EBU) anunció la designación del colegiado alemán Rudolf Drust como árbitro del combate entre el italiano Franco Zurlo y el español Mimoun Ben Ali, en el que se disputará el título europeo de boxeo de los pesos gallo.

## BALONMANO

# DERROTA DEL BARCELONA EN LA COPA DE EUROPA

PERDIO EN LUXEMBURGO ANTE EL DUDELANGE POR 20-18

LUXEMBURGO, 28. (Aifil).—En partido de ida de los octavos de final de la Copa de Europa de campeones de balonmano, el Dudelange venció anoche al Barcelona por 20 goles a 18.

El primer tiempo terminó con el tanteo de 9-8 a favor de los luxemburgueses.

La pelea se celebrará en Reggio Calabria (Italia), el día 5 de noviembre.

El título europeo de los pesos gallo está vacante desde que el campeón italiano Salvatore Barriani abandonó el boxeo y la EBU nombró entonces aspirantes a Zurlo y Ben Ali (Aifil).

## EL BOXEO MEJICANO, EN AUJE

NUEVA YORK.—Los boxeadores mejicanos campeones mundiales igualan a los de Estados Unidos y amenazan la supremacía internacional en este deporte.

Méjico cuenta en la actualidad con tres campeones mundiales, José «Mantequilla» Nápoles, en los medianos ligeros; Rubén Olivares, en la división de los gallos y Efraín «Alacrán» Torres, en la categoría de los moscas, versión WBA.

En Estados Unidos se destacan en la división de los pesados Joe Frazier, versión Federación Atlética de Boxeo, y Jimmy Ellis, versión Asociación Mundial de Boxeo; en los semipesados, con Bob Foster, y Mando Ramos, en los ligeros aunque este boxeador desciende de mejicanos.

Con este empate de campeones mundiales entre Méjico y Estados Unidos reaparece nuevamente el pugil azteca Vicente Saldivar en la división de los plumas, de la que se retiró sin ser derrotado en octubre de 1967. Saldivar regresó al cuadrilátero en agosto de 1969, derrotando al español José Legrá.

## LA HIJA DE GENE TUNNEY, AMNESICA

MARSELLA.—El estado de la señora Joan Tunney Wilkinson, la desaparecida hija del ex campeón mundial de boxeo Gene Tunney, identificada en el Hospital de Santa Margarita, no permite que pueda ser sometida a interrogatorio para tratar de averiguar lo que le ocurrió desde que desapareció en Bergen (Noruega), el día 28 de agosto último, hasta su hallazgo e identificación en el hospital marsellés.

La señora Tunney Wilkinson está en estado de extrema postración, muy débil y con un ataque de amnesia. Se le está sometiendo a transfusiones y aplicación de sueros para combatir su desnutrición.

Joan desapareció cuando se encontraba de vacaciones en Europa con su familia: su marido, el señor Wilkinson, y dos hijos. Marchó a Bergen y quedaron todos en reunirse en Hamburgo. No compareció a la cita y se le dio por desaparecida, alertándose a la Policía de toda Europa.

Joan fue hallada el viernes en una playa de la urbanización de «Les Goudes», en el suburbio de Marsella. No fue identificada en un principio, pero después, recordando el alerta lanzado por la Policía, los médicos sospecharon se trataba de la desaparecida.

Se buscó a quien pudiera identificarla y se dio aviso al Consulado de los Estados Unidos, procediéndose a la identificación. Su marido, mister Carter Wilkinson, la visitó, pero no ha hecho comentarios. (Aifil.)

## PABELLON DE DEPORTES DEL REAL MADRID

VIERNES, 31 de octubre, a las 10,45 de la noche

PRESENTACION EN MADRID DE LOS

HARLEM GLOBE TROTTERS

Venta de localidades: Taquillas interiores del Estadio «Santiago Bernabéu» (puerta 42), los días 29, 30 y 31, de seis a nueve de la noche.

En las taquillas del Pabellón de Deportes, el día 31, desde las NUEVE de la noche.

Nuevas actuaciones, sábado, domingo y lunes, en el Palacio de Deportes de Madrid.

Miércoles 29 octubre 1969

# EL EXITO DE UN NUEVO PROGRAMA

Por donde quiera que pase un hombre queda huella. Mejor dicho, quedan huellas. Huellas de sus propios pies sobre las arenas, los barros, los valles y las montañas; huellas de sus luchas con los elementos, con las piedras, los animales y los árboles para proporcionarse vivienda, armas, alimentos, fuego... Luchas para dejar la impronta de su ingenio, de su inventiva, para llegar a su herederos una vida mejor, más atrayente y sugestiva. Centenares de milenios han sido necesarios para que Armstrong y Aldrin pusieran sus ingravidos pies sobre la superficie de la Luna. Hasta allí han llegado las huellas del hombre, del «homo sapiens».

El nuevo programa «La huella del hombre» es una historia de la Humanidad con sus venturas y sus desventuras, pero en constante progreso. Es un programa esencialmente cultural, en el cual las curiosas imágenes de fósiles, geroglíficos, pinturas rupestres, animales antediluvianos, paisajes abruptos..., desfilan acompañados de un claro y expresivo lenguaje que descifra verdaderos misterios. Un relato convincente y didáctico a la vez que sumamente ameno y revelador de las costumbres y progresos de nuestros más remotos antepasados. La caza, la pesca y la agricultura; la vivienda, el vestido y el fuego...

El primer capítulo del nuevo programa

ma que se emitió el lunes a las ocho y media de la tarde se tituló «La historia tiene protagonista». El guión fue confeccionado por Joaquín Vidal, y su presentador fue Rafael de Penagos.

La voz de Rafael de Penagos, que es un poeta, tiene acento entrañable. Es persuasiva. Convince por sí misma. Es la columna vertebral del acertado programa. No fatiga, sino que estimula.

## Por Julio FUERTES

Acaricia al tiempo que se desgrana en el exacto relato ordenado por Joaquín Vidal y realizado por Octavio Cabezas. Si el hombre deja huellas, este programa dejará las suyas sobre la progresiva marcha de Televisión Española, que justamente podrá enorgullecerse de haberlo puesto en antena. Es parejo y paralelo a «Fauna» y «Aventura». Cumple a la perfección los tres fines principales de la televisión: enseñar, informar y deleitar. Está justamente calculado para la mayoría de la audiencia española, sedienta de saberes y anhelante de diversiones. Gracias a estos fines primordiales quizá pueda considerarse que las ocho y media de la noche sea una buena hora para esa inmensa mayoría de espectadores, pero quizá habría sido me-

jor salir al aire inmediatamente después del «Telediario», porque el programa vale para la totalidad de la audiencia. Hay motivos para esperar que los capítulos sucesivos tengan un creciente interés. Una vez más repito, para satisfacción de TVE y del director de la Primera Cadena, que la nueva programación está deparando muy gratas sorpresas, a la vez que sostiene en antena programas veteranos, pero que no envejecen. ¡Si se disminuyeran los telefilmes y las cuñas publicitarias...

AL REANUDARSE EN LA MISMA NOCHE del lunes «Los hombres saben... Los pueblos marchan», se produjeron al comienzo inquietantes interferencias, habida cuenta de lo sucedido el lunes anterior; pero pronto desaparecieron y la emisión tuvo un feliz desarrollo. El público se interesa en las competencias que se establecen y ya se perfilan las provincias que llegarán a competir como finalistas, lo que llena de alicientes al programa. Se completó la fase familiar, interrumpida en su mitad el lunes anterior, y para el próximo comenzará la municipal. De todos modos, le queda cuerda. Al igual que «Las diez de últimas» es un gran programa-concurso, que ha logrado disfrutar de una gran audiencia, en la que todos los españoles se sienten implicados.

## PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora).  
7,08: Invitación al concierto (Albana). «Navarra», de Albéniz; «Czardas», de Monti, y «Danza de la alondra», de Mauriss. Un estudio de Liszt.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discorama.—8,02: Hablemos de discos (Tena).—8,36: Concierto breve (Pagán): «La nochebuena del diablo», de Oscar Esplá, en sus tres primeros movimientos.—9,03: Cartel de España.—9,30: Música de Hispanoamérica (Peyrou).—10,00: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Destino ellas.—11,31: Noria de canciones (Tena).—12,01: Angelus y Faro.—12,02: Música en la mañana (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo (L. de Guevara).—13,50: Tiempo y ritmo (Mantilla).—15,00: Crónica deportiva.—15,05: Vuelo 605 (Angel Alvarez).—15,35: Desfile de orquestas.—16,03: Concierto en familia (Carra): «Minuetto», de Purcell; fragmentos de la «Sinfonía» número 4, de Tchaikowsky; «Zapateado» de Sarasate, y «Rumores de la caleta», de Albéniz.—16,30: Escaparaté de éxitos.—17,00: La música que usted prefiere.—18,31: Musical expreso, 19,01. Club de baile (Corral).—20,01: Hablemos de discos, segunda parte (Tena).—20,31: Sólo melodías (Corral).—21,02: La música y su noticia (Portolés).—21,31: Contrastes de ritmos.—22,30: Buzón del disco (B. Rosado).—23,01: Jazz 303 (Mantilla).—23,31: Pequeño club (Carra). Opera: Obertura de «Las bodas de Fígaro», de Mozart; obertura de «El buque fantasma», de Wagner; arias de «Fausto», de Gounod.—24,00: Música en la medianoche.—0,45: Acento de Hispanoamérica (O. Merino).—1,01: Selección de orquestas (L. de Guevara).—2,00: Cierre.

## LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura.—7,30: Radio-minuto. (Servicio meteorológico, santoral, efemérides, noticias, anécdotas, curiosidades, toros, deportes...).—9,00: Primer musical.—9,45: Bolsa del hogar. (Información precios mercados. Ofertas y demandas trabajo).—10,15: Círculo musical.—10,35: Melodías de ayer y de hoy.—11,00: La gran familia raphaelista (canciones por Raphael).—11,45: Cita en la mañana (efemérides femenina).—12,00: El show de la suerte (música y premios).—12,30: Coplas y romances.—13,00: Gran circuito (deportivo-musical).—14,10: Exposición musical.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España.—15,00: Agenda financiera.—15,10: Música selecta.—16,00: Novela seriada.—17,00: Selección (musical).—18,00: Escala en Madrid (novedades discográficas).—18,30: Consultorio femenino.—18,50: Club de amigos de La Voz de Madrid.—20,00: Catorce aciertos (deportivo).—20,30: Pista de baile.—21,00: Temas musicales del cine.—21,25: Madrid espectáculo (gacetas).—21,45: La voz de la fiesta (emisión taurina).—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Notas de interés informativo.—23,00: La hora brujía (música sin palabras).—24,00: España de noche (música y noticias), hasta el cierre de la emisión, a las 4,00 horas.

## NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas.—5,05: Música en la mañana.—8,00: España a las ocho.—8,45: Concierto en la mañana.—9,15: La mujer.—11,05: El trabajo.—12,00: Angelus. Oración del siglo XX.—12,15: La música: Concierto. Alta fidelidad. Novedades musicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas.—15,05: Tardes musicales.—16,30: Narraciones y leyendas.—17,05: Concierto.—18,05: Música popular española.—18,30: Para vosotros, jóvenes.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,20: Cartel de toros.—22,30: Fuera de programa.—22,45: El nocturno del miércoles.—23,15: Robert Jeantel en su discoteca.—23,30: Club de jazz.—24,00: Veinticuatro horas.—0,30: Meditación religiosa.—0,33: Serenata.—0,50: Lecturas a medianoche.—1,00: Buenas noches, Europa.—1,03: Circuito nocturno.

## MADRID

7,00: Buenos días.—7,25: Matinal Radio Madrid (Cada día un «R-4»).—8,00: Matinal Ser.—10,00: Gran Vía.—12,00: Sopa suspense.—12,05: La música es revoltosa.—12,20: Los porqués de Savin.—12,25: Momento musical.—12,30: Mediodía cadena Ser.—13,00: La hora 13.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—15,00: Cita a las tres.—15,15: Piénselo despacio.—15,30: Los diálogos de María Angeles.—16,00: «Una mujer sin pasado» (trayler), adaptación de Antonio Losada.—16,30: «El último sol», de José Mallorquí, capítulo 143.—17,00: «Apasionadamente infiel», de Luisa María Linares, capítulo 17.—17,20: Momento musical.—17,30: «El precio del honor», de Rafael Barón, capítulo 22.—17,50: Canciones de ayer y hoy.—18,00: Proceso a la vida.—18,15: Soñando con música.—18,20: La Ser informa.—18,30: Tiro al plato.—18,35: «Historia de tres hermanas», de Mercedes Antón, capítulo 136.—19,00: «La sombra de las banderas», de Manuel Pombó Angulo, capítulo 23.—19,30: «Estrella», de José Mallorquí, capítulo 58.—19,45: Música en L. P.—20,00: Matilde, Perico y Periquín.—20,15: Los 40 principales.—20,55: Su felicidad garantizada.—21,00: En directo... estudio seis (Discomundo. Ritmo joven. Precisamente hoy).—22,00: Noticiario de Radio Nacional de España.—22,30: Siguiendo los deportes, por Quiñones.—22,37: Última hora musical.—22,45: Los superventas.—23,15: Mundorama.—23,45: De ayer a hoy.—24,00: La hora de los santos.—1,00: Edición de madrugada (Deportes en Radio Madrid. El tiempo. Palabras de Dios en la noche).—1,15: Madrugada en Radio Madrid.—5,00: Concierto del alba.

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## MIÉRCOLES 29 DE OCTUBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
Preludios e intermedios españoles.  
8,02 BUENOS DIAS.  
Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.  
9,01 SELECCIONES TVE.  
Testimonio: «Barcelona y otros tiempos: un nuevo siglo» (II).  
Poesía e imagen: Juana de Ibarboure.  
10,00 TELEVISION ESCOLAR.  
Tema complementario. Geografía.  
Lección 3.ª: «Grecia: la gente y las tierras». Tema sistemático.  
Fonética inglesa. Lección tercera.  
Mi amigo el Mago: «Las misteriosas moléculas».  
11,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.  
«Las Sifides», Chopin.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 RITMO 70.  
Programa musical.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 OPINION...  
3,40 LA QUINIOLA.  
Programa de orientación al quinielista.  
Presenta: Santiago Vázquez.—Realización: Adriano del Valle.  
4,00 RIMAS POPULARES.  
Programa-concurso.  
4,30 NIVEL DE VIDA.

### TARDE

- 5,00 TARZAN.  
«Reto mortal».  
TVE ofrece esta nueva versión para la Televisión de la famosa novela de Edgar Rice Burroughs, que protagoniza Ron Ellis, en el papel de Tarzán.  
6,05 ANTENA INFANTIL.

### ESPECIAL

- 7,00 HOCKEY SOBRE PATINES.  
Retransmisión en directo, desde el Club Montemar, de Alicante, del encuentro de hockey sobre patines Benferraz-Montemar.

### TARDE

- 8,02 III FESTIVAL DE LA CACION INFANTIL.  
Títulos de las canciones: «Adivinalo».  
Letra y música: July Murrillo Caballero.  
«Somos siete».  
Música: Félix Martínez Comín.  
Letra: Luis Coquard Sacristán.  
«Pepete con su corneta».  
Letra y música: Ricardo Sabadie.  
8,30 ESPAÑA VIVA.

### NOCHE

- 8,55 ESTA NOCHE...  
9,00 NOVELA.  
«El conde de Montecristo», de Alejandro Dumas. Capítulo XV.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
10,00 EL ESPECTADOR Y EL LENGUAJE.  
«Algo sobre el subjuntivo».  
10,10 DOBLE IMAGEN.  
Massiel.  
10,40 IRONSIDE.  
«La droga de la discordia».  
(Autorizada mayores de dieciocho años.)  
11,40 GRANDES ESTRELLAS.  
Dirección y realización: José María Quero.  
0,04 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
Concierto de Torelli.  
8,02 EXPRESO A PETTICOAT.  
«Bedloe e hijos».  
Nueva visita de Bedloe a Hooterville, esta vez acompañado por su hijo, un joven de veinticuatro años que es la imagen exacta de su antipático progenitor.  
8,30 ENCUENTRO CON LA MUSICA.  
Conciertos con Leonard Bernstein.  
«¿Qué es un modo?»  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 FILMOTECA TV.  
«El primer grito», Jaromil Jires.  
11,30 HISTORICOS DEL BALOMPIE.  
«Hércules de Alicante».

## JUEVES 30 DE OCTUBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
«Concierto en re mayor para violín y orquesta», de Tchaikowsky.  
8,02 BUENOS DIAS.  
Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.  
9,01 SELECCIONES TVE.  
Estudio 1: «Un marido ideal» (I).  
10,00 TELEVISION ESCOLAR.  
Tema complementario.  
«Recuerda en imágenes».  
Lección 3.ª: «Las montañas de la Luna».  
Tema sistemático.  
«Educación cívica y social».  
Lección 3.ª: «El orden social».  
11,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.  
«Petruška», Stravinsky.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 RITMO 70.  
3,00 TELEDIARIO  
3,30 OPINION...  
3,40 BONANZA  
«El pueblo vacio».  
(Autorizada para todos los públicos).  
4,40 NIVEL DE VIDA.  
5,05 ESPAÑA AL DIA y cierre.

### TARDE

- 6,45 CARTA DE AJUSTE.  
Coro de Cámara del Orfeón Donostiarr.  
7,02 LOS PICAPIEDRA.  
«El consejero cazador».  
7,32 MUSICA-3.  
Realización: Eduardo Stern.  
8,04 TELECLUB.  
Ventana Abierta.  
«De la alquimia a la farmacia».  
Guión: Manuel Valdés.  
Realización: Joaquín Vera.  
8,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.  
Por el profesor Luis Miravittles.  
«De la máquina al hombre: la fiabilidad» (3).

### NOCHE

- 8,55 ESTA NOCHE...  
9,00 NOVELA.  
«El conde de Montecristo», de Alejandro Dumas. Capítulo XVI.  
Adaptación: Pedro Gil Paradela.  
Realización: Pedro Amalio López.  
Reparto: Edmundo Dantes, José Martín; Danglars, José María Escuer; Pertuccio, Fernando Ulloa; Villefort, Sergio Doré; Virginia, Gloria Roig; Valentina, Angeles Mol; Señora Danglars, Asunción Villamil; Caval-canti, Javier Dotu; Morrell hijo, Ernesto Aura; De-brav, José María Santos, y el «ballet» Orfeo Gracien.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 HILO DIRECTO.  
Presentación: Federico Gallo.—Realización: Eugenio Peña.  
10,15 LAS DIEZ DE ULTIMAS.  
Programa-concurso.  
Presentación: José Luis Pécker.  
Realización: Enrique de las Casas.  
10,50 A TODA PLANA.  
Reportajes de actualidad.  
11,55 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
«Amor en el aire». Rocio Dúrcal.  
8,02 LOS ANIMADOS.  
8,30 MI MARCIANO FAVORITO: «Mi tío, el bebé».  
9,00 MEDIO SIGLO DE IMAGEN.  
Un programa de Juan Munso Cabús, realizado por Manuel Rato.  
«Los Festivales».  
Fragmentos de: «La piel quemada», «Al despés ningún riurá», «El tren», «Fata Morciana», «Salto en la gloria» y «La tía Tula».  
Interviene: Miguel de Echarri.  
Locutores: Pedro Vidal y Maruja Fernández.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 HILO DIRECTO.  
10,15 TEATRO DE SIEMPRE.  
«Esperando a Godot», de Samuel Beckett.

# MUSICA

**HOY, RECITAL PIANO TAMAS VASARY. PROGRAMA CHOPIN. CLUB CONCIERTOS FESTIVALES ESPAÑA**

Teatro Real Hoy, miércoles, 15 tarde, presentación pianista Tamas Vasary. Programa: Chopin: «Sonatas» (opus 35 y 58), «Berceuse», «Boleró», «Andante» y «Gran Polonesa». (Localidades: De 10 a 75 pesetas.)

## CICLO GRANDES INTERPRETES

**Comisaría General Música**

Noviembre, 4: Montserrat Caballé, 11: English Chamber Orchestra, noviembre, 18: André Watts. Teatro Real, 19,30 horas. (Localidades para los tres conciertos: Desde día 31, taquilla plaza Oriente, de 10 a 2 y de 3 a 6,30. Especiales para estudiantes: 10 pesetas.)

## CICLO GRANDES INTERPRETES

**Comisaría General Música**

Noviembre, 4: Montserrat Caballé, 11: English Chamber Orchestra, noviembre, 18: André Watts. Teatro Real, 19,30 horas. (Localidades para los tres conciertos: Desde día 31, taquilla plaza Oriente, de 10 a 2 y de 3 a 6,30.)

## ORQUESTA NACIONAL. FRUHEBECK DE BURGOS. COROS DUSSELDORF Y NINOS COLEGIO «BALMES». BARCELONA. SHEILA ARMSTRONG (SOPRANO). BOWEN (TENOR). QUIRK (BAJO). TEATRO REAL

«War Requiem», Britten. (No habrá intermedio.) Viernes y sábado, 7,15 tarde. (Venta libre: Desde hoy.) Domingo, 11,30 mañana. (Localidades: Desde jueves. Taquilla plaza Oriente: Abiertas de diez a dos y de tres a seis y media.)

## ORQUESTA SINFONICA DE LA RADIO TELEVISION ESPAÑOLA. ENRIQUE GARCIA ASENSIO. CORAL INFANTIL. J. B. COMES. DIRECTOR: JOSÉ ROCA. CLUB DE CONCIERTOS DE FESTIVALES DE ESPAÑA

TEATRO REAL. Sábado 1 de noviembre, 11 noche, y domingo 2, 15 tarde. Mendelssohn: «Sinfonía italiana». Franck: «La Virgen en el Portal» y «Las danzas de Lohengrin». Guridi: «Así cantan los chicos». Prokofiev: «Romeo y Julieta». (Localidades público: En taquilla Real, de 10 a 13 y de 15,30 a 18,30, hasta hora concierto. Precios: Sábado, de 10 a 75 pesetas; domingo, de 10 a 100 pesetas.)

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa, en Millonario con yate y americana (de Alfonso Paso).

**ALQUIN.** — (2475131. San Bernardo, 5 y 7. Metro Santo Domingo.) Dirección: Arturo Serrano. 7 y 11: Exito extraordinario de la divertida obra de Alonso Millán, Pepe.

**ARNICHE S.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2242491.) Hoy, miércoles, 7 tarde. Rafaela Aparicio y Germán Cobos, con la colaboración de Lola Losada: Ye-yé, pero honrada (de Alfonso Paso). (Dirección: García Tolegano.) (Hacia las 200 representaciones.) Noche: No hay función por descanso de la compañía.

**BARTRIZ.** — 7 y 11: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga, en una obra de polémica: Rosas rojas para mí (de Sean O'Casey. Adaptación: Alfonso Sastre. Música: Aguirre. Escenografía: Nieva, con Luis Peña, Pilar Muñoz, Venancio Moreno y un reparto de 40 actores. Dirección: José María Morera. Puede parangonarse con los mejores éxitos del teatro en el extranjero.) (Aragónés, «Informaciones») Domingo, función popular, 4,30. Todos los días, descuento del 50 por 100 para estudiantes.

**BELLAS ARTES.** — (2324437.) Hoy, miércoles, 7 tarde: Manuel Galiana, en Hay una luz sobre la cama de Torcuato Luca de Tena. (Francisco Pierrá, la presentación de Amparo Pampalona, y Gabriel Llopart, en «Don Carlos»). (Dirección: José Tamayo.) Noche: No hay función por descanso compañía.

**CALDERON.** — 7, 10,45: Gran Compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso: Una mujer para todos (libro de M. Paso, música de los maestros Montorio, García-Segura y Cofiner, con Esperanza Roy, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y Ballet Masulli Dancers.

**CLUB.** — (2220417.) 7 tarde. Milagros Leal, en un éxito cómico mundial: La locomotora (de Roussin). Con Ricardo Canales; colaboración: José Orjas. (Dirección: Cayetano Luca de Tena.) («Un gran éxito», «Pueblo», «Gran creación de Milagros Leal», «A B C», «Vayan, por favor, al Teatro Club», «Yan».) (Mañana: 100 representaciones.) Noche: No hay función por descanso compañía.

**COMEDIA.** — Compañía Adolfo Marsillach, en El Tartufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet). Hoy, miércoles: No hay funciones por descanso de la compañía.

**COMICO.** — (2227289.) 7, 11: Franz Joham, Fernando Delgado, en El visón volador, con Mónica Kolpek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Ponder. Colaboración: Mary Carmen Yepes. Dirección: Jaime Azpilicueta. Triunfalmente hacia las 200 representaciones.

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 tarde: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en La hora de la fantasía. Con Francisco Piquer y Paco Morán. (Dirección: José Luis Alonso.) Hoy, miércoles: No hay función de noche por descanso compañía.

**ESPAÑOL.** — (Plaza Santa Ana, 1. Tel. 2212247.) 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Nacional de la Ciudad de Barcelona, en Los delfines (de Jaime Salom). Director: José María Loperena, con, por orden alfabético, Rafael Anglada, Ana María Barbany, Amparo Baró, Rafael Calvo, José Cerro, Ramón Durán, Paquita Ferrándiz, Pedro Gil, Andriá Gual, Carlos Lemos, Carlos Lucena, Andrés Magdaleno, Carla Martín, Luis Torner, Antonio Vico, Jorge Vico. Localidades de 15 a 70 pesetas. Última semana.

**FIGARO.** — (Doctor Cortezo, 5.) (Teléfono 2391645.) 7,30 y 11,15 noche: Compañía Nuria Espert, presenta, de Genet, Las criadas. (Interpretes: Nuria Espert, Julieta Serrano. Colaboración: Mayrata O'Wisiedo.) (Dirección: Víctor García.) (Gran Premio Especial del Festival Internacional de Belgrado.) (Venta anticipada.) Lunes: No hay funciones por descanso compañía.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Dirección: Arturo Serrano.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández en su tercer año triunfal de ¿Quién soy yo? Con Milagros Pérez de León. Más de 600 representaciones. Próximamente: Yo soy Brandt (de Juan Ignacio Luca de Tena), segunda parte de ¿Quién soy yo?

**LARA.** — (2211631.) Hoy miércoles: No hay funciones por descanso compañía. 7 tarde: Conferencia de don Antonio Díaz-Cañabate sobre Galdós. (Invitaciones, en taquilla.) Mañana, jueves, 7 tarde y 11 noche. Compañía Nati Mistral: Fortunata y Jacinta (de Benito Pérez Galdós; adaptación de López Aranda). Con: Lola Herrera, Sancho Gracia y Francisco Merino. (Dirección: González Vergel.)

**LATINA.** — (Tel. 2652835. Revistas Colsada.) 7, 11: Clamoroso éxito cómico de ¡Ay!... Manolo de mis amores. Vicky Lusson, Quique Camoiras y Mercedes Llofriu.

**MARAVILLAS.** — 7, 11 Compañía Comedias Cómicas Florida Chico, con la colaboración de Ismael Merlo en Amor dañado o La víctima de sus virtudes (de Alonso Millán).

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7, 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom), con Fernanda Hurlado en el personaje de Trini. Dirección: José María Loperena. Próximamente, 600 representaciones.

**MARTIN.** — 7 y 11: La revista campeon! Las corsarias. Música maestro Alonso. Por Addy Ven-

tura, Angel de Andrés, Rubén García.

**REINA VICTORIA.** — (2213458.) 7, 11: Amparo Soler Leal, José María Rodero, en Plaza suite (comedia de Neil Simón). Dirección: Jaime Azpilicueta. «Corran al Reina Victoria a ver un acontecimiento insólito en la escena madrileña de hoy.» (Antonio Valencia en «Marca».)

**VALLE INCLAN.** — (2411389.) (Torre de Madrid.) 7, 11: Tercer mes de éxito cómico. Compañía titular (orden alfabético): Margot Cottens, Mara Goyanes, Jorge Palacio, Encarna Paso, Ramón Reparaz, Tony Soler, en Acelgas con champagne (de Roberto Romero). ¡Divertidísima!

# CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (2314607.) (Plaza del Rey. Metro Banco España. Aparcamiento coches.) 4,30: ¡Grandiosa gala infantil, con muchos juguetes! 7,15: ¡Viva el Circo! ¡El Circo más joven del mundo! ¡Trapecistas! ¡Acrobacias a caballo! ¡Dos grupos de payasos! ¡El rodeo americano! ¡Cómicos cascadores! ¡Malabaristas! ¡Perchistas! ¡Equilibristas sobre rulo! y más de 100 artistas fenomenales. ¡El Circo que asombra a Madrid! ¡Original, sorprendente! ¡Fabuloso!

# CINES

**ALBENIZ.** — La vuelta al mundo bajo el mar.

**ALCALA-PALACE.** — La batalla de Inglaterra.

**ALVI.** — Pecados conyugales.

**AMAYA.** — Funny Girls.

**APOLLO.** — Héroes a la fuerza y Bajo el signo de Montecristo.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chico». 4,30, 7, 10,45: Los perros de mi mujer (Dean Jones, Suzanne Pleshette). (Tolerada.)

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: ¿Qué tal, Pussicat? (Peter Sellers, Peter O'Toole, Romy Schneider, Capucine). (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.) (Segunda semana.)

**AZUL.** — Como triunfar sin dar golpe y Un tigre en la red.

**BAHIA.** — Mr. Sebastián y Yo soy la oveja negra.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,45: Los perros de mi mujer (Dean Jones, Suzanne Pleshette). (Tolerada.)

**BECCERRA.** — Playas de Formenor. La vida vale más.

**BEQUER.** — Héroes a la fuerza y Bajo el signo de Montecristo.

**B. ARTES.** — Mátalos y vuelve.

**BENLLIURE.** — 4, 7, 10,30: Chitty chitty bang bang (Dick Van Dyke). (Tolerada.)

**BILBAO.** — Soltera y madre en la vida.

**BRISTOL.** — Un idiota en París y Mátalos y vuelve.

**BULEVAR.** — La marca de Cain.

**CALIFORNIA.** — El regreso de Fu-Man-chú y Los chicos con las chicas.

**CALLAO.** — 7, 10,45: Besos robados. (Director: François Truffaut.) (Color.)

**CANCELLER.** — Pecados conyugales.

**CANDILEJAS.** — Tres habitaciones en Manhattan y Buena sera, señora Campbell.

**CAPITOL.** — 4,30, 7, 10,45: El ángel (Raphaël). (Tolerada.)

**CARLOS III.** — El hombre de Kiev.

**CARLTON.** — Las panteras se comen a los ricos.

**CARTAGO.** — 5,30: El valle de los tigres y Un golpe de gracia. (Tolerado.)

**CARRETAS.** — 10 mañana: La furia de los cobardes y Piso de lona. Mayores.

**CERVANTES.** — Las tribulaciones de un chino en China y ¿Por qué te engaña tu marido?

**C. LINEAL.** — Siempre hay una mujer y Testigo de cargo.

**COMBREA.** — Dulce noviembre y Crónica negra de un policía.

**COLISEVM.** — 7, 10,30: La piscina (Alain Delon, Romy Schneider, Maurice Ronet, Jane Birkin). (Eastmancolor.) (Éxito mundial)

**CONCEPCION.** — Los nuevos internos y Buena sera, señora Campbell.

**CONDE DUQUE.** — El oro de Mackenna.

**CONSULADO.** — El hombre de Kiev.

**COACAPANA.** — Dulce noviembre y Crónica negra de un policía.

**CHUECA.** — Pedro el Cruel y Río Rojo.

**EL ESPAÑOLETE.** — La batalla de Inglaterra.

**EMPERADOR.** — A la cumbre por las faldas y Triple cross.

**ESPRONCEDA.** — Comanche blanco y Testigo de cargo.

**EUROPA.** — Zafarrancho en la Marina y Relaciones casi públicas.

**FANTASIO.** — Péndulo.

**FATIMA.** — Es mi hombre y Yo soy la oveja negra.

**FELIPE II.** — Verde doncella y Mafia.

**FLORIDA.** — Grandes vacaciones y Yo, yo y los demás.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,45: Pecados conyugales (Analia Gadé, José Luis López Vázquez, Arturo Fernández). (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 5: Técnica de un espía, Fantomas contra Scotland Yard. (Color.) (Tolerado.)

**GRANADA.** — Mónica Stop y El bolero de Raquel.

**GRAN VIA.** — El graduado.

**IDEAL.** — La gran sorpresa y Valor de ley.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Los perros de mi mujer (Walt Disney). (Technicolor.) (Tolerado.)

**IMPERIO.** — El recluta y Comando del Pacífico.

**INFANTE.** — Pecados conyugales.

**JORGE JUAN.** — Yo soy la oveja negra.

**KURSAL.** — Rica, guapa y casadera y Mátalos y vuelve.

**LIDO.** — Chiflados del espacio y Valor de ley.

**LISBOA.** — Ajuste de cuentas y Mátalos y vuelve.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: La batalla de Inglaterra. (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.) (Se ruega puntualidad.)

**LUCHANA.** — Llego, veo, disparo.

**LUX.** — El tatuado y La caja de las sorpresas.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana: Doble programa de riguroso estreno: Pasión dominante (Joven «protegido» mediante un desigual contrato matrimonial) (Anne Vernon); Voy, le mato y vuelvo (Un nuevo estilo de «western» que está causando sensación en el mundo.) (Edd Birnes, George Hilton y Gilbert Roland). (Ambas, color.) (Dieciocho años.) (Tercera semana.)

**MAGALLANES.** — 4: Cárcel de mujeres y Buena sera, señora Campbell.

**MARVI.** — La muerte cumple condena y Buena sera, señora Campbell.

**METROPOLITANO.** — El «ankee» y Yo soy la oveja negra.

**MOLA.** — La marca de Cain.

**MONACO.** — (Teléfono 4157499.) 4,30: Valor de ley. (Color.) (Tolerada.)

**MONTERRA.** — Testigo de cargo.

**MONUMENTAL.** — 5: Las chicas del asfalto.

**MONTECARLO.** — 5: Un día en Nueva York y Valor de ley. (Ambas, color.) (Tolerado.)

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: Crónica de un policía y El Carnaval.

**MORASOL.** — Héroes a la fuerza y Bajo el signo de Montecristo.

**NARVAEZ.** — Las tribulaciones de un chino en China y ¿Por qué te engaña tu marido?

**NIZA.** — Mónica Stop y el bolero de Raquel.

**ODEON.** — Mil caras tiene el amor y Mátalos y vuelve.

**OPORTO.** — Matrimonio 69 y Mátalos y vuelve.

**ORAA.** — El planeta de los simios y Los pasos del destino.

**PALACIO DEL CINE.** — Arabella y Buena sera, señora Campbell.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 10,45: Simón Bolívar (Maximilian Schell, Rosanna Schiaffino).

**PALAFOX.** — El cerebro.

**PAYON.** — El yankee y Yo soy la oveja negra.

**PAZ.** — (TODD-AO.) (70 milímetros.) 7, 10,30: Noches en la ciudad (Technicolor.) (Shirley MacLayne). (Mayores dieciocho años.)

**PLEYEL.** — Sor Citroën y Aventuras en el Oeste.

**POSTAS.** — Héroes a la fuerza y Bajo el signo de Montecristo.

**PRINCESA.** — El hombre de Kiev.

**PRINCIPE PIO.** — 4: La muerte tenía un precio y Abuelo made in Spain. (Dieciocho años.)

**PROGRESO.** — Soltera y madre en la vida.

**REAL CINEMA.** — Quo vadis.

**REGIO.** — El hombre de Kiev.

**REX.** — (2471237.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde; numerada, 7 tarde. Continúa, 9,30 a 1 noche: Co-

misario X y Los tres perros verdes.

**RIALTO.** — 7, 10,45: Péndulo (George Peppard, Jean Seberg). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

**RICHMOND.** — Besos robados.

**RIO.** — Mónica Stop y El bolero de Raquel.

**RIVIERA.** — El novio de mamá y Orbita mortal.

**ROMA.** — (2593863.) 4,30: Zarabanda bing bing, Un pic en el infierno.

**ROXY «A».** — El hombre de Kiev.

**ROXY «B».** — 500 millas («Winning»).

**SAINZ DE BARANDA.** — Héroes a la fuerza y Bajo el signo de Montecristo.

**SAN CARLOS.** — Continúa, 4 tarde: Técnica de un espía (Tomy Russell) y La mujer indomable (Elizabeth Taylor Richard Burton). (Ambas, color, cinemascop.) (Toleradas menores.)

**SAN DIEGO.** — Matrimonio 69 y La primera victoria.

**SAN REMO.** — Al borde del río y El estrangulador de Boston.

**SOL.** — 10 mañana: El nadador y Django.

**TIVOLI.** — Pecados conyugales.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa, 5: Valor de ley (John Wayne). (Color.) (Tolerada.)

**URQUIJO.** — Las panteras se comen a los ricos.

**VALLEHERMOSO.** — Comanche blanco y Testigo de cargo.

**VELAZQUEZ.** — Soltera y madre en la vida.

**VERGARA.** — Mátalos y vuelve.

**VERSALES.** — Matrimonio 69 y Mátalos y vuelve.

**VICTORIA.** — Mátalos y vuelve.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.** — Continúa, 11; numeradas, 7, 10,45: Nunca en domingo. (V. O., subtitulada.)

**CINE GALILEO.** — Continúa, 5; numerada, 10,45: Cómo ganó la guerra. (V. O., subtitulada.)

**CINE-TEATRO GOYA.** — 4,45, 7, 10,45: Una historia de tres extraños (The subject was roses). (V. O. inglés, subtitulada española.) (Color.) (Patricia Neal). (Mayores dieciocho años.)

**GAYARRE.** — Continúa, 4,30 a 9,30: numeradas, 10,30: Liliith (Un film de Robert Rossen.) Con Warren Beatty, Jean Seberg y Peter Fonda. (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.** — Continúa, 11 mañana; numeradas, 10,45: La calda vita (Vidas ardientes). (Un film de Florestano Vancini.) Con: Catherine Spaak y Jacques Perrin. (V. O., subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.** — Continúa, 4 a 10; numeradas, 10,45: Darling. (Un film de John Schlesinger.) Con: Dirk Bogarde, Laurence Harvey y Julie Christie. (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PENALVER.** — (Conde Peñalver, 59.) (Teléfono 2762764.) (Metro Diego León.) Continúa, 4,30 a 9,30; numeradas, 10,45: Roma, città aperta (Roma, ciudad abierta). (Un film de Roberto Rossellini.) (Guión: F. Fellini.) Con Ana Magnani, Aldo Fabrizi. (V. O. italiana, con subtítulos.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.** — Continúa, 11 a 6; numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida) (V. O., subtitulada.) (Ruth Gassman). (Color.) Documental: El pequeño colonizador. (Mayores dieciocho años.)

**ROSALES.** — Continúa, 4,30 a 9,30; numeradas, 10,30: Il disordine (El desorden). (Un film de Franco Brusati.) Con: Samy Frey, Louis Jourdan, Antonella Lualdi, Renato Salvatori, Alida Valli y otros. (V. O., subtitulada francés.) Cortometraje francés: Adolescence. (Mayores dieciocho años.)

¡Por primera vez en la pantalla el auténtico y extravagante mundo de San Francisco! Tal como es.

SUSAN STRASBERG  
DEAN STOCKWELL

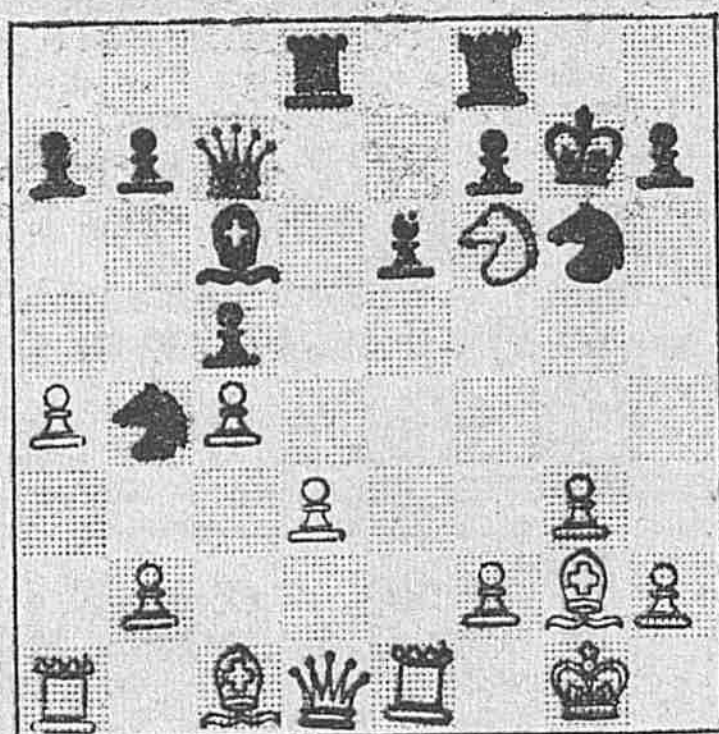
**PASAPORTE A LA LOCURA**

• DOLBY • DEAN • PASAPORTE A LA LOCURA • SUSAN STRASBERG • DEAN STOCKWELL • PRESENTA

# PROBLEMA DE AJEDREZ

# SERAPION EL CAPUCHITA

Por Kalikatres



BLANCAS JUEGAN Y GANAN

A cambio de un peón, las negras tienen planteada la doble amenaza RxC y T×P, en esta posición que se corresponde a la partida Enevoldsen-Orbaan (Copenhague, 1960). Pero, aprovechando las debilidades del enroque enemigo, las blancas hallaron una contundente continuación que les proporcionó una rápida victoria.

TIEMPO PARA LA SOLUCION

Tres minutos para el jugador de primera categoría, diez para el de segunda y quince para el de tercera.

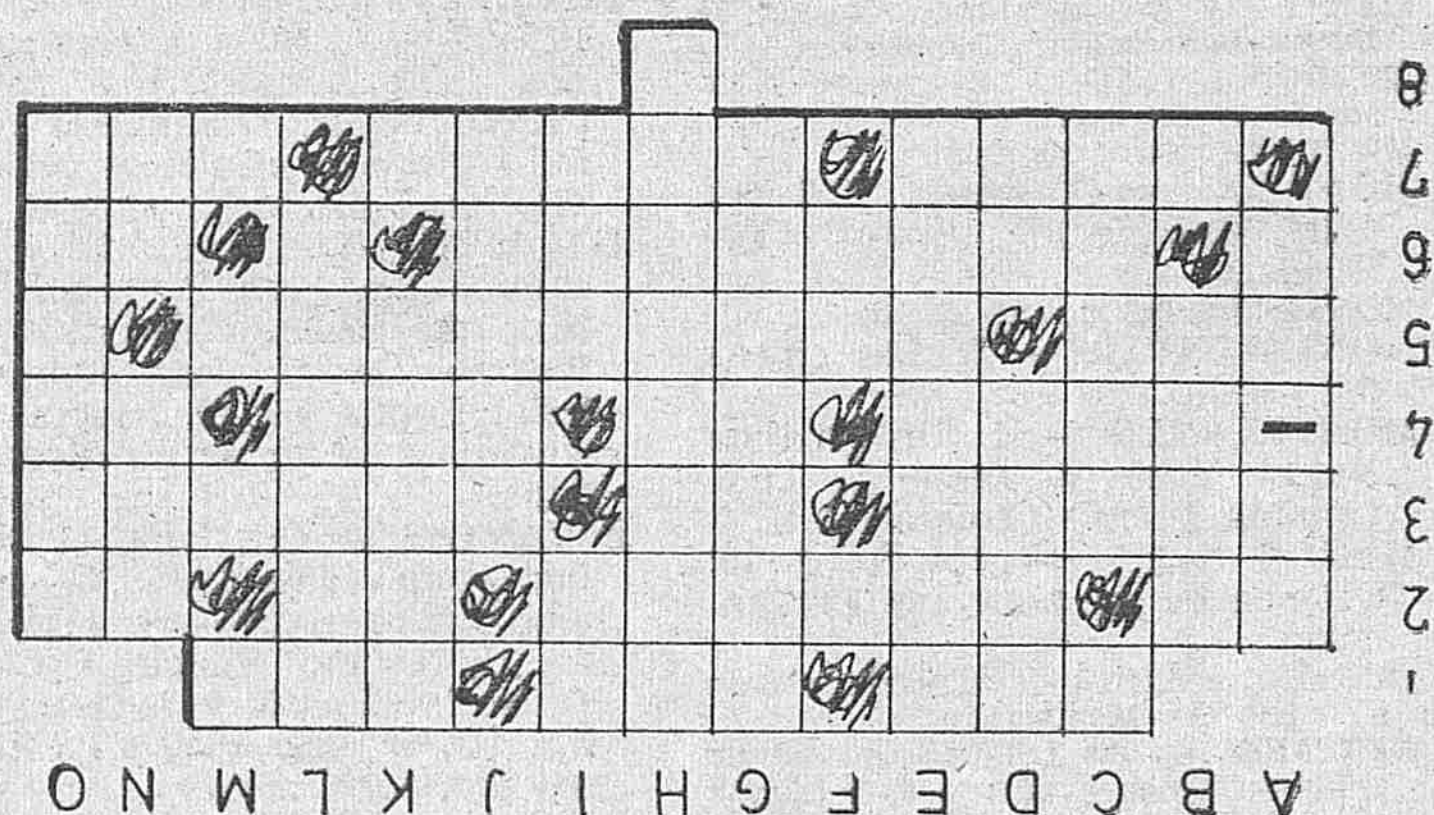


SOLUCION DEL NUMERO 774  
1. A×P!... (Pero no 1. T3A, por A7C!) 1... A×T; 2. C6A+, R×A; 3. C×T×, R1A (Si 3... R3C, 4. D7C+, R4A; 5. C6D mate y, si 4... R4T; 5. C6A mate); 4. D8T+, R2R (o bien 4... A1C; 5. C6A!, ganando) 5. P6D+, R2D; 6. C6A+, R1A; 7. A3T+, R2C; 8. D×C y ganan, ya que, si 8... D8D+; 9. R2C, A6D, 10. A8A+, R1T; 11. D5T y mate en dos jugadas.

TORAN



# TRASTEJO DE LETRAS



- 3-J 4-E 3-C 6-E 3-N 2-F 5-F
- 6-F 2-B 1-D 2-H 1-H
- 7-C 4-N 7-G 4-B 5-L 6-D 7-I
- 4-K 1-G 7-J 3-E
- 2-D 6-H 1-E 2-A 6-G 2-E 6-N
- 4-D 3-A 6-A 4-L
- 3-B 7-H 1-L 5-O 8-H 4-O
- 5-A 7-B 2-O 7-E 3-G 5-M
- 5-E 7-D 1-I 7-M 3-K 5-B
- 4-J 1-C 5-I 6-I 5-C 4-H 5-H
- 6-C 2-I 1-K 2-N 3-D 2-L 4-G
- 2-G 3-H 5-G 2-K 5-J 5-K
- 7-O 4-O 1-M
- 3-L 7-K 6-J
- 7-N 3-M 3-O
- 6-O
- 6-L

Que hace malograr.

Revueltos.

Batalladores romanos.

Sujeto indeterminado.

Tierno y suave al tacto.

Magistrado romano.

Hágala una mella.

Tranquilece.

Engórdele al cerdo.

Preposición.

Título de vizconde.

Nombre de letra.

Punto cardinal.

Símbolo químico.

## SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Hay hombres que aman la guerra y el café sólo porque allí se va sin la mujer.»—A. MAUROIS.

Por K B ZAS

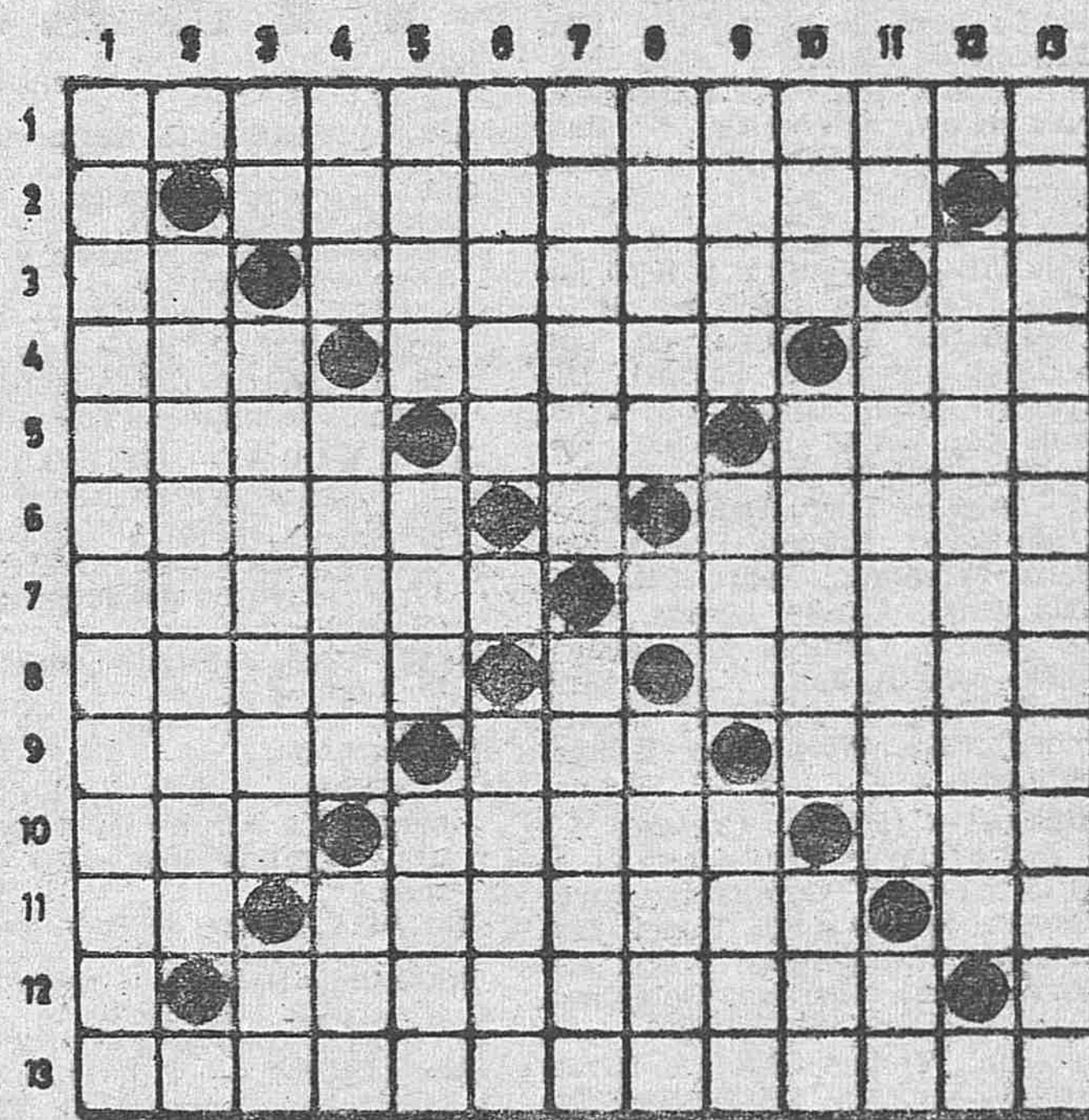
# CRUCIGRAMA

Horizontales

- 1: DINAMOMETRICO
- 2: U ADORARIAS B
- 3: LN ARAMALC EJ
- 4: CID ERATO ALE
- 5: ICAS ABA ALIT
- 6: FOTOS A ANAMI
- 7: IMITAR ATISIV
- 8: CEDER A EPONI
- 9: ADES ALA ODAD
- 10: SEM ACETA ASA
- 11: ES OPERADO ED
- 12: I ESAROSESA E
- 13: SUPERASESELOS

Verticales

- 1: DULCIFICASEIS
- 2: I NICOMEDES U
- 3: NA DATIDEM EP
- 4: ADA SOTES OSE
- 5: MORE SAR APAR
- 6: ORARA R ACERA
- 7: MAMABA ALEROS
- 8: ERATA A ATASE
- 9: TILO ATE ADES
- 10: RAC ANIPO OSE
- 11: IS ALASODA AL
- 12: C ELIMINASE O
- 13: OBJETIVIDADES

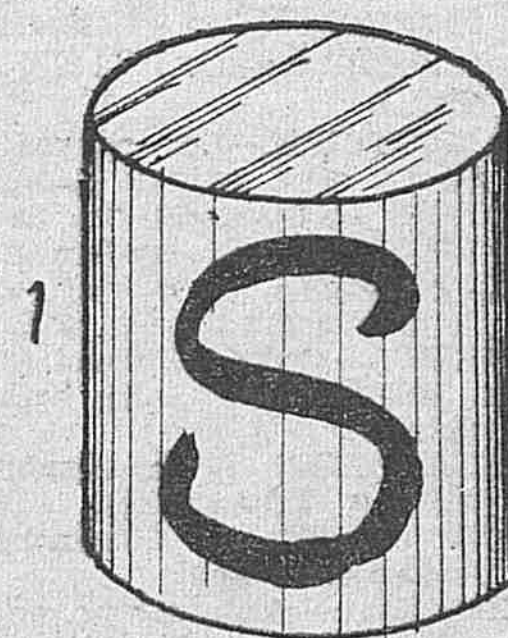


HORIZONTALES.—1: Polígono de quince lados.—2: Símbolo químico. Cabellos que salen con el peine. Punto cardinal.—3: Verbo. Saca el perfil de una cosa. Contracción.—4: Animal cuadrúpedo. Estaca. Percibi.—5: Aprisco. Villa de la provincia de León. Al revés, observo.—6: Cierta plato de comida. Punto cardinal. Villa de la provincia de Zaragoza.—7: Río de Italia. Motivan.—8: Hombre bien proporcionado. Vocal. Al revés, mencionar.—9: Al revés, cierta bebida. Sujeta. Pres-té.—10: Artículo. Atrévase. Nota de la escala musical.—11: Al revés, afirmación. Deléitela. Sigas comerciales.—12: Vocal Amontonado. Punto cardinal.—13: De la América del Sur.

VERTICALES.—1: Aumento del tamaño de las manos, plural.—2: Símbolo químico. Examina-dos. Vocal.—3: Al revés, letra griega. Secretos. Al revés concede.—4: Al revés, río del Dekan. Pelos de algunos animales. Adverbio.—5: Número. Sonido agradable. Al revés, cambio.—6: Al revés, parte blanda y molar del cuerpo de los animales. Punto cardinal. Toma para sí.—7: Natu- rales de la costa de Africa. Al revés, juego de azar.—8: Al revés, sin jugo. Ciento. Planta cru- cifera.—9: Exceso en la comida o en la bebida. Río de Suiza. Al revés, perfora.—11: Matrícula de coche española. Héroe griego, hijo de Agamenón. Al revés, negación.—12: Guarismo. Cairdos de alas. Punto cardinal.—13: Pimienta de agua, plural.

# PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas pa- labras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben lle- varse a la cuadrícula para, debidamente ordenadas, for- mar con ellas el nombre del personaje; levita que se su- blevó contra Moisés y Aarón. Lo tragó la Tierra.



1: Cotilla interior de que usan las muje- para ajustarse el cuerpo.

## SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Arando.

Personaje:

AARON